Förord

Vi hälsar dig välkommen till den växande kretsen av kvalitetsmedvetna bilägare som kör Toyota. Vi är stolta över den avancerade konstruktionen och den höga kvaliteten hos våra bilar.

I den här instruktionsboken beskrivs utrustningen och funktionerna hos din nya Toyota. Läs instruktionerna noggrant och se till att alla i bilen följer dem. Då kan du njuta av många års säker och problemfri körning. Läs denna instruktionsbok mycket noga, den innehåller viktig information om din Toyota.

När det gäller service, tänk då på att din Toyota-återförsäljare känner din bil bäst och att det ligger i hans intresse att du är nöjd med din bil. Toyota-återförsäljaren ger dig all den kvalificerade service och annan hjälp du kan behöva.

Låt denna instruktionsbok följa med bilen om du säljer den. Informationen är viktig även för nästa ägare.

All information och alla uppgifter i instruktionsboken är de som gällde vid tryckningen. Eftersom Toyota utvecklar sina produkter löpande förbehåller vi oss rätten att när som helst ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

Lägg märke till att instruktionsboken gäller flera modeller och beskriver olika utföranden, inklusive utrustning som ej är standard. Det kan därför finnas beskrivningar av system och detaljer som inte finns på din bil.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

OM52858SE

Viktig information om denna instruktionsbok

Varningstexter för olyckor och skador på bilen

I instruktionsboken ser du ibland avsnitt märkta VARNING eller OBSERVERA. Följ varningstexterna noggrant för att undvika person- eller bilskador.

Vi beskriver de olika varningstyperna nedan, hur de ser ut och hur den används i handboken.

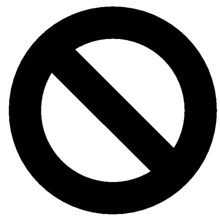
⚠ VARNING

Varnar för risker som kan medföra personskador om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du ska göra eller inte göra för att undvika eller minska risken för dig själv och andra.

OBSERVERA

Varnar för risker som kan medföra skador på bilen eller annan utrustning om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du ska göra eller inte göra för att undvika eller minimera risken för skador på bilen och övrig egendom.

Varningsmärke



00060

När du ser varningssymbolen ovan betyder det: ”Gör inte”, ”Låt bli” eller ”Låt inte detta hända”.

Viktig information om din Toyota

Säkerhetssystem

Toyota ber dig och din familj att ta er tid att noga läsa del 1-3 i den här instruktionsboken. Del 1-3 i instruktionsboken är det viktigaste avsnittet för dig och din familj. Det hjälper dig att förstå hur du får maximal nytta av säkerhetssystemen i bilen.

I Del 1-3 beskriver vi funktion och hantering av säten, säkerhetsbälten, krockkuddar och bilbarnstolar i bilen samt några potentiella riskmoment som du bör känna till. Dessa system samverkar med bilens totala struktur för att ombesörja säkerheten för förare och passagerare om en olycka skulle inträffa. Använt på rätt sätt och i samverkan med andra system förstärks effekten av respektive system. Inget enskilt system för passagerarsäkerhet kan ge dig och din familj samma nivå av säkerhet som dessa system när de används i samverkan med varandra. Därför är det viktigt att du och din familj förstår syftet med säkerhetssystemen, hur de används på rätt sätt samt hur de fungerar i relation till varandra.

Syftet med säkerhetssystemen är att bidra till att förhindra att livshotande eller allvarliga skador uppstår om en olycka skulle inträffa. Inget av dessa system, var sig enskilt eller i samverkan, kan garantera att inga skador uppstår vid en olycka. Ju mer du känner till om systemen och hur de används på rätt sätt, ju större är chansen för överlevnad utan livshotande eller allvarliga skador vid en olyckshändelse.

Säkerhetsbältena utgör det främsta skyddet för förare och alla passagerare. Alla åkande i bilen ska därför alltid använda säkerhetsbältet. Barn ska alltid placeras i bilbarnstolar som är rätt avpassade för barnets ålder och storlek. Som namnet antyder är SRS krockkuddar (Supplemental Restraint System) avsedda att fungera tillsammans med säkerhetsbälten och utgöra att komplement till dem, inte ersätta dem. Krockkuddar kan effektivt reducera risken för skador på huvud och bröst genom att de förhindrar att dessa kroppsdelar inte kommer i kontakt med bilens invändiga delar.

För att vara effektiva måste krockkuddar utlösas med oerhörd hastighet. Den snabba uppblåsningen och utlösningen av krockkuddar gör själva krockkuddarna till potentiella riskkällor för allvarliga skador om den åkande befinner sig för nära krockkudden eller om ett föremål eller någon kroppsdel är placerad mellan den åkande och krockkudden vid utlösningsögonblicket. Detta är bara ett exempel på hur anvisningarna i del 1-3 i instruktionsboken bidrar till att säkerhetssystemen i bilen används på rätt sätt och ökar säkerheten för dig och din familj om en olycka skulle inträffa.

Toyota rekommenderar att du noggrant läser villkoren i Del 1-3 och går tillbaka till dem vid behov under tiden medan du är ägare till bilen.

Tillbehör, reservdelar och ändringar av din Toyota

Det finns idag ett stort utbud av originalreservdelar och tillbehör till din Toyota såväl som produkter från andra leverantörer. Om någon eller några av originaldelarna eller originaltillbehören som levererades tillsammans med din bil behöver bytas rekommenderar Toyota att Toyota originaldelar eller originaltillbehör används. Andra delar eller tillbehör av motsvarande kvalitet kan även användas. Toyota ikläder sig inget ansvar för reservdelar eller tillbehör som inte är Toyota originaldelar och inte heller för utbytes- eller monteringsarbete som innefattar sådana delar. Dessutom täcker garantin inte skador eller prestandaproblem som uppstått på grund av användning av icke-originaldelar eller tillbehör för Toyota.

Montering av RF-sändare

Installation av en RF-sändare i bilen kan påverka bilens elektroniska system, t.ex. flerportsbränsleinsprutningsssystem/sekvensinsprutningssystem, ABS-bromssystem, krockkuddar eller bältessträckare. Ta därför kontakt med din Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande säkerhetsåtgärder och särskilda åtgärder som behöver vidtas före installationen.

Ytterligare information beträffande frekvensband, styrkenivåer, antennplacering och förutsättningar för montage av RF-sändare kan erhållas på begäran från varje Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Elektroniskt lås- och startsystem

Personer som använder elektrisk medicinsk apparatur, t.ex. inopererad pacemaker, bör höra efter hos tillverkaren av utrustningen huruvida den påverkas av radiovågor. Radiovågor kan ha oväntad inverkan på driften av sådana medicinsk apparatur. För ytterligare information, se ”Nycklar” på sidan 15 och ”Elektroniskt lås- och startsystem” på sidan 32 i avsnitt 1-2.

Service och underhåll

Se det särskilda service- eller garantihäftet.

Om bilen ska skrotas

Krockkudde- och bältessträckarsystemen i din Toyota innehåller explosiva kemikalier. Om bilen skrotas med krockkudde- och bältessträckarsystem kvar i bilen kan de orsaka brand eller annan olycka. Se till att krockkudde- och bältessträckarsystemen demonteras och tas om hand av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning innan du lämnar bilen till skrotning.

Din bil innehåller batterier och/eller ackumulatorer. Dessa får inte deponeras i naturen utan ska placeras på därtill avsedda uppsamlingsplatser (Direktiv 2006/66/EC).

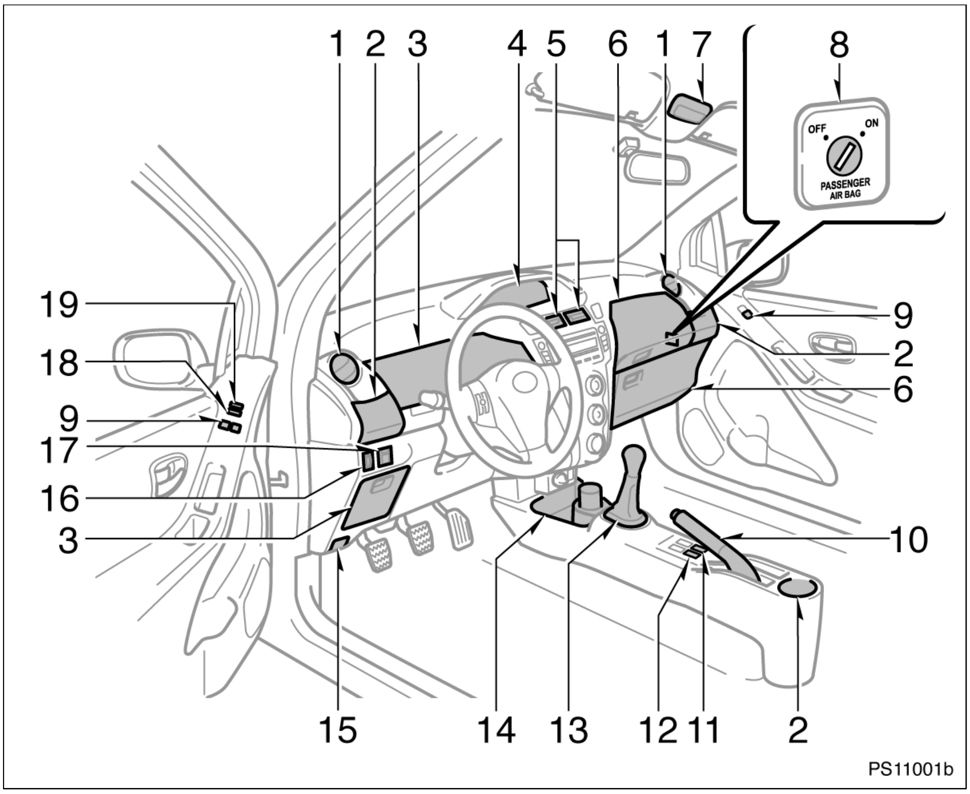
Innehållsförteckning

Del 1-1
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Översikt av instrument och manöverorgan

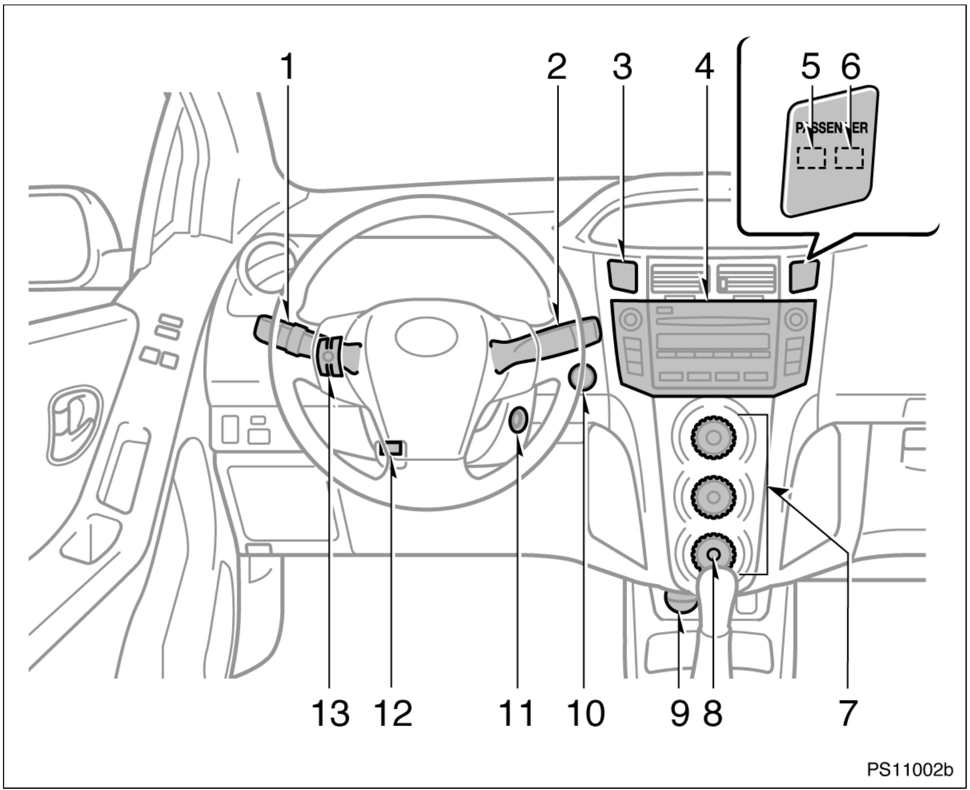
Översikt av instrumentpanelen

▶ **Bild A**



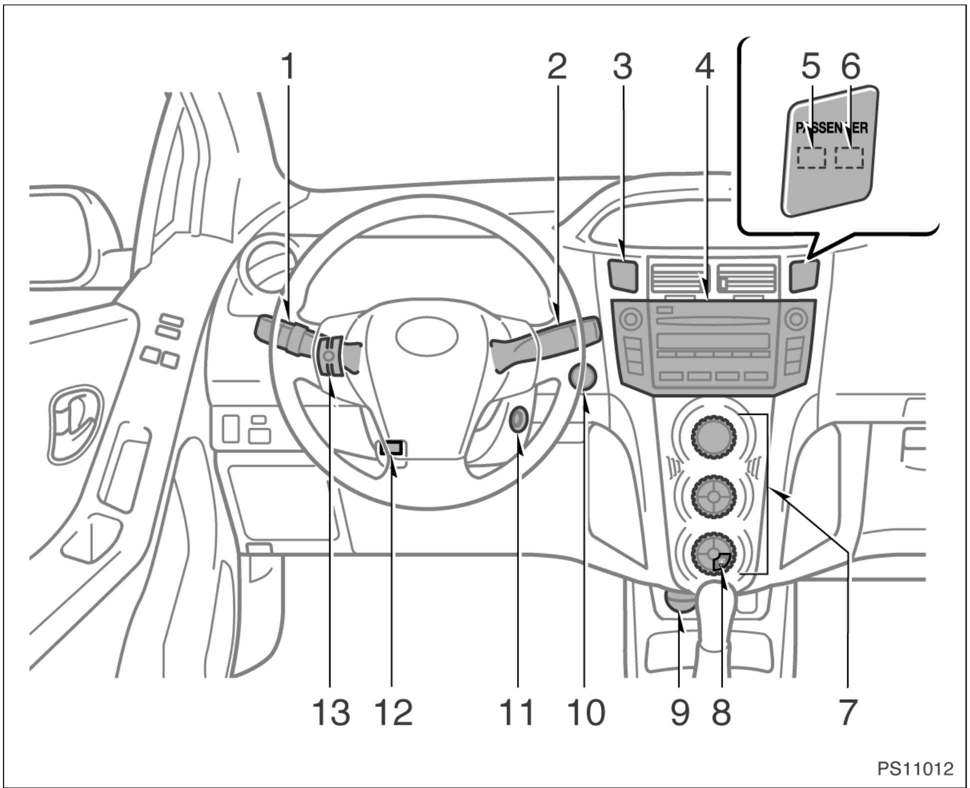
1. Sidoluftventiler
2. Burkhållare
3. Förvaringsfack
4. Instrumentgrupp
5. Mittenventiler
6. Handskfack
7. Läslampor
8. Manuell i- och urkoppling, krockkudde
9. Elfönsterhissar
10. Parkeringsbroms
11. Centrallås (typ B)
    eller stolvärmereglage (typ C)
12. Stolvärmereglage (typ D)
13. Växelspak till manuell växellåda
14. Bärbar askkopp
15. Spak för öppning av motorhuven
16. Höjdinställning av strålkastare
17. Reglage för elektriskt styrda backspeglar
18. Centrallåsreglage (typ A)
19. Fönster, spärrtangent

▶ **Bild B, med manuell luftkonditionering**



1. Omkopplare för strålkastare, blinkers samt dimljus bak och/eller fram
2. Torkar- och spolaromkopplare
3. Varningsblinkers
4. Ljudanläggning
5. ”AIRBAG OFF” indikeringslampa, krockkudde urkopplad
6. Framsätespassagerarens bältesvarnare
7. Luftkonditioneringsreglage
8. Elvärme för bakruta och yttre backspeglar
9. Cigarettändare/eluttag
10. Startkontakt
    (med elektroniskt lås- och startsystem)
11. Tändningslås
    (med tändningslås av cylindertyp)
12. Spak för frikoppling av rattens vinklings- och teleskopfunktion
13. Fjärrkontroll för ljudanläggningen

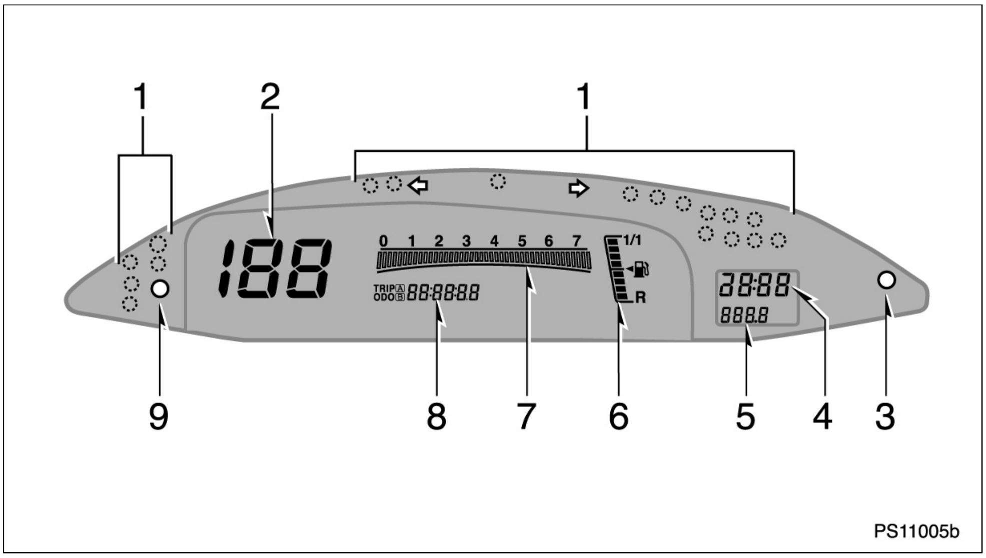
▶ **Bild B, med automatisk luftkonditionering**



1. Omkopplare för strålkastare, blinkers samt dimljus bak och/eller fram
2. Torkar- och spolaromkopplare
3. Varningsblinkers
4. Ljudanläggning
5. ”AIRBAG OFF” indikeringslampa, krockkudde urkopplad
6. Framsätespassagerarens bältesvarnare
7. Luftkonditioneringsreglage
8. Elvärme för bakruta och yttre backspeglar
9. Cigarettändare/eluttag
10. Startkontakt (med elektroniskt lås- och startsystem)
11. Tändningslås (med tändningslås av cylindertyp)
12. Rattens vinklings- och höjdinställning, frikopplingsspak
13. Fjärrkontroll för ljudanläggningen

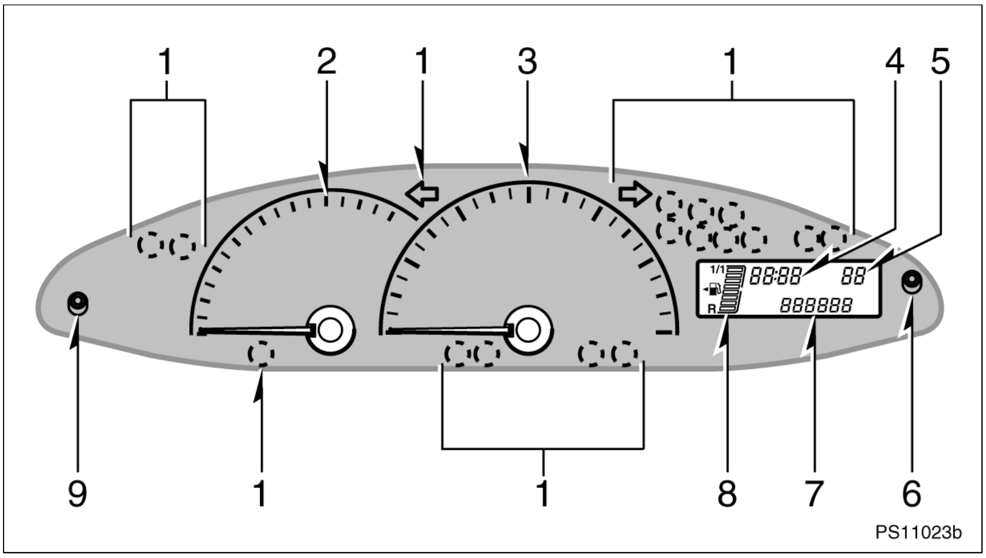
Översikt av instrumenten

▶ **Digital mätare**



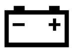
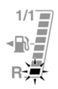
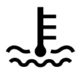
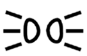
1. Indikerings- och kontrollampor
2. Hastighetsmätare
3. DISP
4. Klocka
5. Utetemperatur/Färdinformation
6. Bränslemätare
7. Varvräknare
8. Vägmätare och två trippmätare
9. Nollställningsknapp för trippmätarna

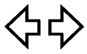
▶ **Analoga instrument**



1. Indikerings- och kontrollampor
2. Varvräknare
3. Hastighetsmätare
4. Klocka
5. Utetemperatur
6. Klocka, omställningsknapp
7. Vägmätare, två trippmätare och färdinformation
8. Bränslemätare
9. Trippmätare, omställningsknapp

Indikeringssymboler på instrumentpanelen

	Varningslampa, bromssystemet*1
	Varningslampa, laddningssystemet*1
	Oljetryckvarningslampa*1
	Varningslampa, elsystemet*1
eller 	Varningslampa för låg bränslenivå*1 (digital mätare)
	Varningslampa för låg bränslenivå*1 (analog mätare)
	Varningslampa för hög kylvätsketemperatur*1
	Indikeringslampa, låg kylarvätsketemperatur*2
P/S	Eldrivet servostyrningssystem, varningslampa*1
	Bakljus, indikeringslampa

	ABS-system, varningslampa*1
VSC	Varningslampor till stabilitetssystem *1
	Krockkuddesystem, varningslampa*1
	Öppen dörr, varningslampa *1
	Bältesvarnare, förarplatsen*1
PASSENGER	Bältesvarnare, framsätespassageraren*1
AIRBAG OFF	Indikeringslampa, framsätespassagerarens krockkudde urkopplad
	Elektroniskt lås/startsystem, varningslampa*1
	Körriktningsvisare, indikeringslampor
	Helljuset tänt, indikeringslampa
	Främre dimljus, indikeringslampa

	Bakre dimljus, indikeringslampa
	Antispinnsystem, indikeringslampa

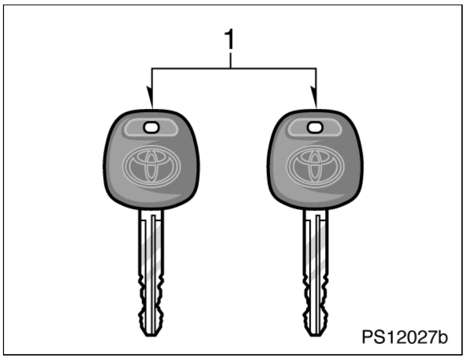
*1: Närmare information finns i avsnittet ”Varningslampor och varningssummer” på sidan 135 i avsnitt 1-6.

*2: För ytterligare information finns i avsnittet ”Temperaturmätare för kylarvätska och varningslampa” på sidan 130 i del 1-6.

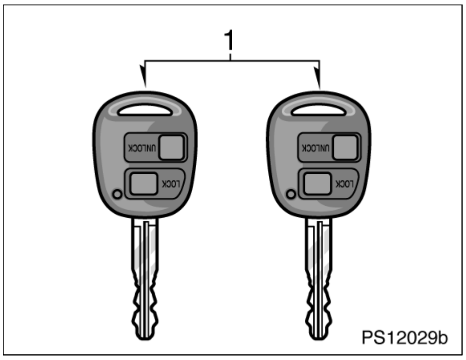
Del 1-2
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Nycklar och dörrar

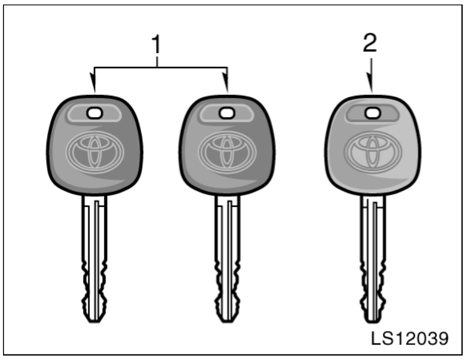
Nycklar (med tändningslås av cylindertyp)



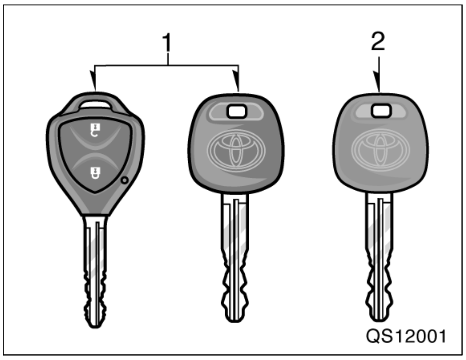
Utan fjärrkontrollsystem (typ A)



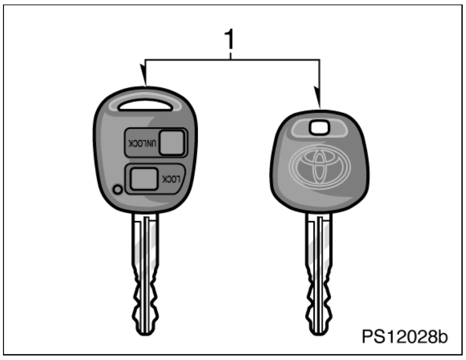
Med fjärrkontrollsystem (typ B)



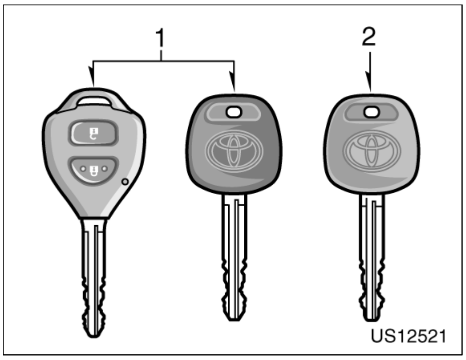
Utan fjärrkontrollsystem (typ B)



Med fjärrkontrollsystem (typ C)



Med fjärrkontrollsystem (typ A)



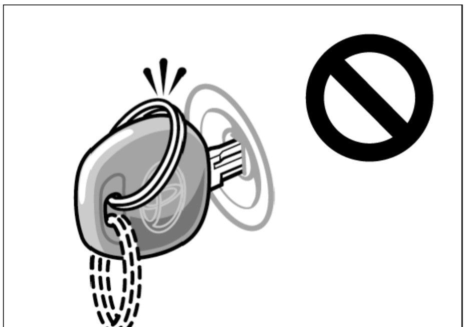
Med fjärrkontrollsystem (typ D)

Med bilen levereras två typer av nycklar.

1. Huvudnycklar (svart) — går till alla lås. Om du behöver en ny nyckel behöver din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning låna en av nycklarna för att kunna göra en ny nyckel med inbyggd transponder.
2. Servicenyckel (grå)—går till samtliga lås.

I nyckelgreppet på huvud- och servicenycklarna sitter ett transponderchip som är helt avgörande för startspärrsystemets funktion. Var försiktig så att du inte förlorar dessa nycklar. Vanliga kopior av dessa nycklar kan inte användas för att stänga av systemet eller starta motorn.

Eftersom sidodörrarna och bakluckan kan låsas utan nyckel bör du alltid ha med dig en reservnyckel om du skulle råka låsa in nycklarna i bilen.



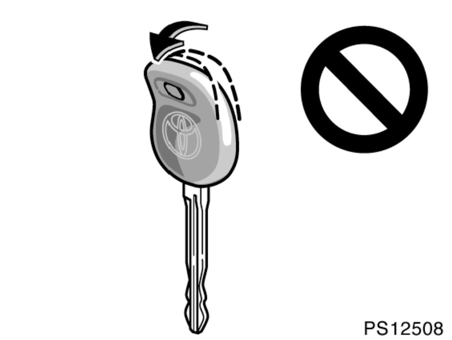
PS12506

OBSERVERA

Observera följande när du använder en nyckel med inbyggd transponder:

- ***Låt inte nyckelringen vila mot nyckelgreppet när du startar bilen, och tryck inte nyckelringen mot nyckelgreppet. Detta kan göra att motorn inte startar, eller att den stannar kort efter start.***

PS12507



PS12508

◆ ***När du startar motorn får inte nyckeln komma i kontakt med någon annan nyckel med transponder (inklusive nycklar till andra bilar).Tryck aldrig en annan nyckel mot nyckelgreppet. Detta kan göra att motorn inte startar, eller att den stannar kort efter start. Om detta skulle hända ska du ta ur nyckeln och sätta in den igen efter det att du tagit bort andra transpondernycklar (inklusive nycklar till andra bilar) från nyckelringen. Du kan också täcka över dem med handen när du startar motorn.***

◆ ***Böj inte nyckelgreppet.***

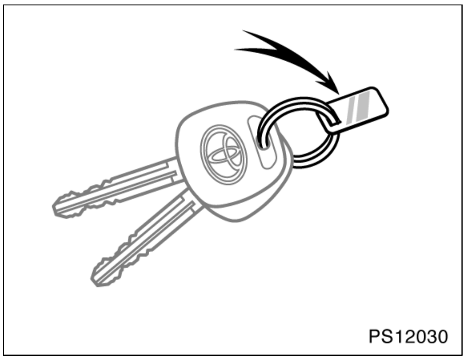
◆ ***Täck inte över nyckelgreppet med något material som blockerar elektromagnetisk strålning.***

◆ ***Slå inte nyckeln hårt mot andra föremål.***

◆ ***Låt inte nyckeln ligga så att den utsätts för stark värme under längre tid, t.ex. på instrumentpanelen eller motorhuven i starkt solsken.***

◆ ***Lägg inte nyckeln i vatten och tvätta den inte i ultraljudstvätt.***

◆ ***Låt inte nycklarna komma nära elektromagnetisk apparatur.***



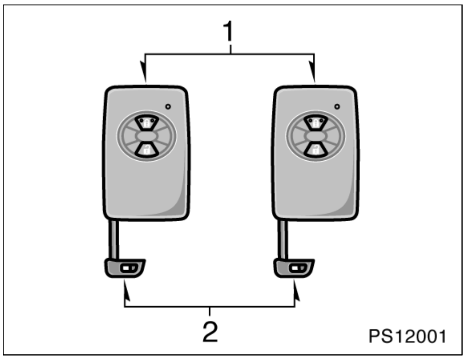
BRICKA MED NYCKELNUMMER

Ditt nyckelnummer finns på nyckelbrickan. Förvara nyckelbrickan på en säker plats, t.ex. i plånboken — inte i bilen.

Om du skulle förlora nycklarna eller behöva extranycklar kan varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning göra dubblettnycklar med hjälp av nyckelnumret.

Vi rekommenderar att du antecknar nyckelnumret och förvarar det på säker plats.

Nycklar (med elektroniskt lås- och startsystem)



Nyckeln består av elektronisk nyckel och en mekanisk nyckel. Den mekaniska nyckeln är avsedd för nödsituationer. Du kan öppna förardörren med den mekaniska nyckeln om den elektroniska nyckeln inte fungerar.

1. Elektroniska nycklar—Med dessa nycklar kan du låsa eller låsa upp samtliga sidodörrar och bakluckan. Om du behöver en ny nyckel behöver din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning låna en av nycklarna för att kunna göra en ny nyckel med inbyggd transponder.
2. Mekaniska nycklar (i fjärrkontrollnycklarna)—Dessa nycklar fungerar i förardörren.

I nyckelgreppet på nycklarna sitter ett transponderchip till startspärrsystemet. Var försiktig så att du inte förlorar dessa nycklar.

Eftersom alla sidodörrarna och bakluckan kan låsas utan nyckel bör du alltid ha med dig en reservnyckel om du skulle råka låsa in nycklarna i bilen.

⚠ VARNING

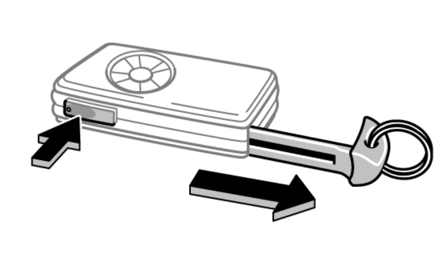
- **Personer med inopererad pacemaker eller defibrillator bör hålla sig på rimligt avstånd från antennerna i det elektroniska lås- och startsystemet. Information om antennernas placering finns i avsnittet ”PLACERING AV ANTENN” på sidan 34 i denna del. Radiovågorna kan påverka funktionen av sådan apparatur. Låsfunktionen kan kopplas bort vid behov. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för information om radiovågors frekvens samt inställning av radiovågsavgivning. Rådfråga därefter en läkare huruvida du bör koppla bort den elektroniska låsfunktionen.**
- **Personer som använder annan elektrisk utrustning för medicinskt bruk än inopererade pacemakers och defibrillatorer, bör höra efter hos tillverkaren av utrustningen huruvida dess funktion påverkas av radiovågor. Radiovågor kan ha oväntad inverkan på driften av sådana medicinsk apparatur.**

För att koppla ur funktionen, se “BORTKOPPLING AV ELEKTRONISKT LÅS- OCH STARTSYSTEM” på sidan 36 i denna del..

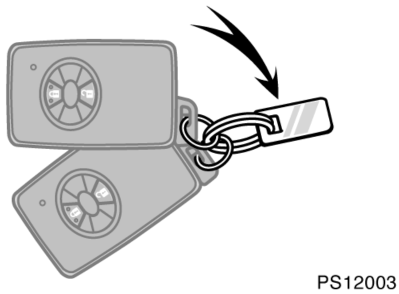
OBSERVERA

Observera följande när du använder en elektronisk nyckel med inbyggd transponder:

- ◆ ***Fäst ingenting på den elektroniska nyckeln som kan utestänga elektromagnetiska vågor (t.ex. metallskydd).***
- ◆ ***Slå inte den elektroniska nyckeln hårt mot andra föremål.***
- ◆ ***Låt inte den elektroniska nyckeln ligga så att den utsätts för stark värme under längre tid, t.ex. på instrumentpanelen eller motorhuven i starkt solsken.***
- ◆ ***Lägg inte den elektroniska nyckeln i vatten och tvätta den inte i ultraljudstvätt.***
- ◆ ***Förvara inte den elektroniska nyckeln tillsammans med föremål som avger elektromagnetiska vågor, t.ex. en mobiltelefon.***



PS12002



PS12003

ANVÄNDA MEKANISK NYCKEL

Tryck på spärrknappen och tag fram den mekaniska nyckeln när du vill använda den. Stoppa alltid tillbaka den mekaniska nyckeln när du inte använder den.

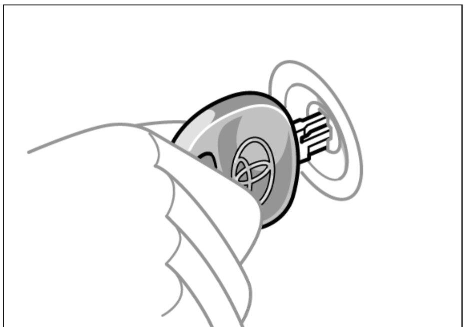
BRICKA MED NYCKELNUMMER

Ditt nyckelnummer finns på nyckelbrickan. Förvara nyckelbrickan på en säker plats, t.ex. i plånboken — inte i bilen.

Om du skulle förlora nycklarna eller behöva extranycklar kan varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning göra dubblettnycklar med hjälp av nyckelnumret.

Vi rekommenderar att du antecknar nyckelnumret och förvarar det på säker plats.

Startspärr (med tändningslås av cylindertyp)


PS12510

Startspärren är ett stöldskyddssystem. När du sätter nyckeln i tändningslåset sänder transponderchipet i nyckelgreppet en elektronisk kod till bilen. Motorn startar bara om den elektroniska koden i chipet överensstämmer med den ID-kod som är lagrad i bilen.

Systemet aktiveras automatiskt när du tar ut nyckeln ur tändningslåset.

När du sätter in nyckeln i tändningslåset stängs systemet automatiskt av och du kan starta motorn.

Om du behöver en ny nyckel måste din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning få ditt nyckelnummer och din huvudnyckel. Det finns dock en gräns för hur många extranycklar som kan tillverkas åt dig.

Vanliga kopior av dessa nycklar kan inte användas för att stänga av systemet eller starta motorn.

OBSERVERA
Försök inte modifiera, demontera eller koppla bort startspärrsystemet. Systemets funktion garanteras inte om det utsätts för oauktoriserad ändring eller modifiering.

Startspärr (med elektroniskt lås och startsystem)

Startspärren är ett stöldskyddssystem med en elektronisk kod. I nyckeln finns ett transponderchip som sänder en elektronisk kod till bilen. Endast om den elektroniska koden i chipet överensstämmer med den ID-kod som är lagrad i bilen kopplas startspärren bort och motorn kan starta.

Startspärren aktiveras automatiskt när startknappen är avstängd.

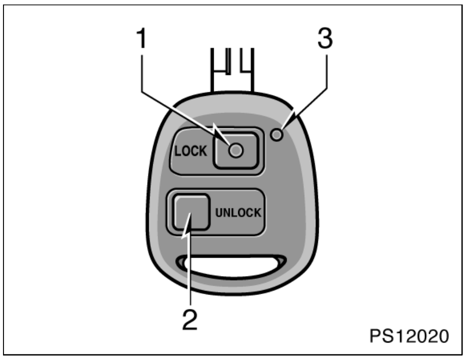
Startspärren kopplas automatiskt bort när du stiger in i bilen, har med dig en elektronisk nyckel och trycker på startkontakten ”ENGINE START STOP”. Mer information finns i ”Elektroniskt lås/startsystem” på sidan 32. i den här delen.

Om batteriet i nyckeln är urladdat bör du hålla upp den elektroniska nyckeln mot startkontakten ”ENGINE START STOP”!.

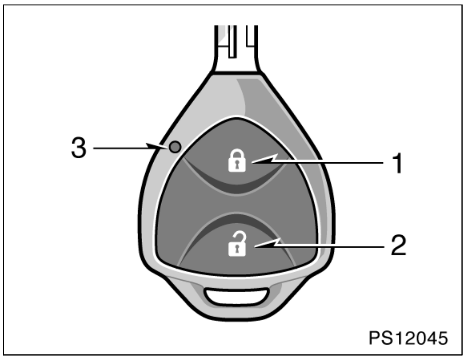
Om du behöver en ny nyckel måste din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning få ditt nyckelnummer och din elektroniska nycklar. Det finns dock en gräns för hur många extranycklar som kan tillverkas åt dig.

OBSERVERA
Försök inte modifiera, demontera eller koppla bort startspärrsystemet. Systemets funktion garanteras inte om det utsätts för oauktoriserad ändring eller modifiering.

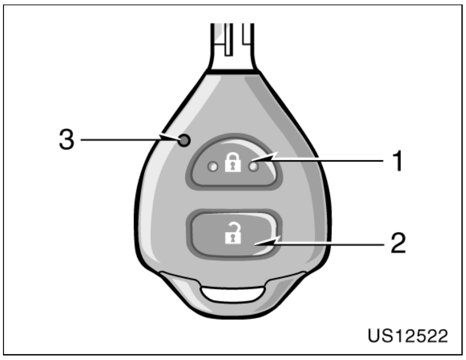
Fjärrlåssystem—



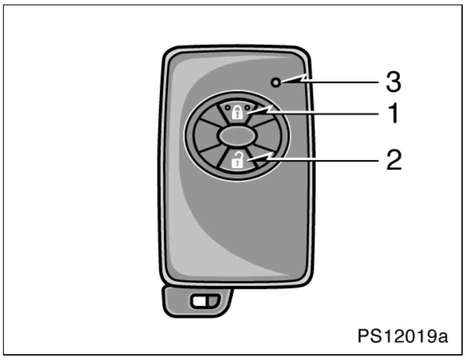
Modeller med tändningslås av cylindertyp (typ A)



Modeller med tändningslås av cylindertyp (typ B)



Modeller med tändningslås av cylindertyp (typ C)



Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

1. ”LOCK” (Låsknapp)
2. ”UNLOCK” (Lås upp)
3. Indikeringslampa

Bilens fjärrlåssystem är avsett för låsning eller upplåsning av alla sidodörrarna och bakluckan på cirka 1 meters avstånd från bilen.

Tryck på sändarens knappar långsamt och stadigt när du låser eller låser upp.. Indikeringslampan blinkar en gång.

Fjärrkontrollnyckeln är en elektronisk komponent. Observera följande för att inte skada nyckeln.

- Låt inte nyckeln ligga där det kan bli mycket varmt, t ex på instrumentbrädan.
- Ta inte isär den.
- Slå den inte hårt mot andra saker och var försiktig så att du inte tappar den.
- Lägg den inte i vatten.

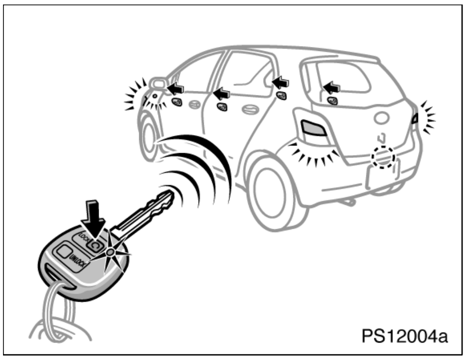
Det går att använda upp till fyra fjärrkontrollnycklar för en och samma bil. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

—Låsa och låsa upp dörrarna och bakdörren(med tändningslås av cylindertyp)

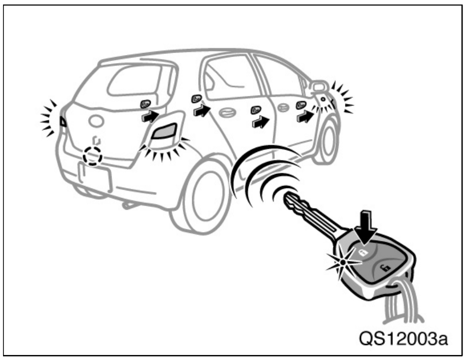
Om fjärrkontrollnyckeln inte fungerar alls eller inte fungerar på normalt avstånd eller om indikeringslamporna på nyckeln lyser svagt eller inte alls:

- Om det finns en radiosändare i närheten, t ex tillhörande en radiostation eller flygplats, som kan störa fjärrkontrollens funktion.
- Om batteriet är urladdat. Kontrollera batteriet i nyckeln. Hur du byter batteriet beskrivs i avsnittet ”—Byta batteri” på sidan 23.

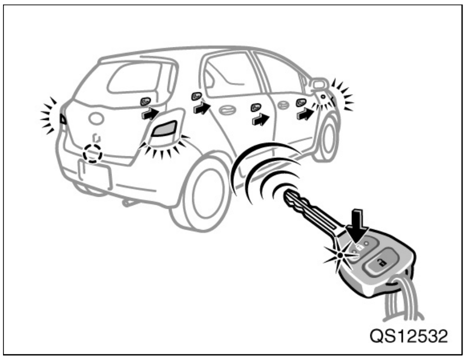
Vänd dig till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning om du förlorar fjärrkontrollnyckeln. Gör helst detta omedelbart för att minimera risken för stöld eller en olycka. (Se även ”Om du tappat bort bilnycklarna” på sidan 278 i del 4.)



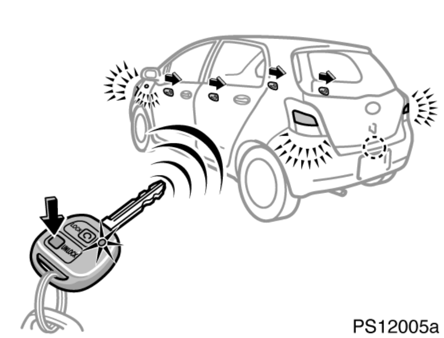
Låsa, låsa upp (typ A)



Låsa, låsa upp (typ B)

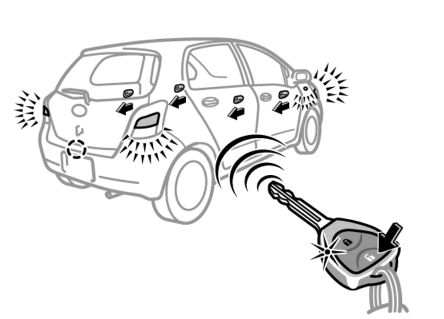


Låsa, låsa upp (typ C)



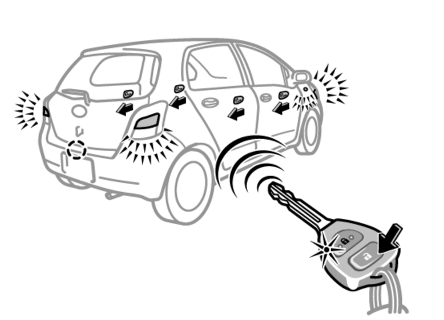
PS12005a

Låsa upp (typ A)



QS12004a

Låsa upp (typ B)



QS12533

Låsa upp (typ C)

Tryck lugnt och stadigt på tangenterna när du låser eller låser upp sidodörrarna och bakluckan. Indikeringslampan i nyckelgreppet blinkar en gång.

Om din bil har dubbelt låssystem kan du ställa in och koppla bort systemet med fjärrkontrollnyckeln. (Se ”—Dubbelsidigt låssystem” på sidan 30 i den här delen.)

Låsa: Tryck på knappen ”LOCK”. Alla sidodörrar samt bakdörren låses samtidigt. Körriktningsvisarna blinkar en gång.

Kontrollera att alla dörrarna verkligen är låsta.

Om någon dörr inte är helt stängd, eller om tändningsnyckeln sitter i tändningslåset går dörrarna inte att låsa med ”LOCK” knappen.

Låsa upp: Tryck på ”UNLOCK”. Alla sidodörrarna och bakluckan låses upp samtidigt. Körriktningsvisarna blinkar två gånger.

När alla sidodörrarna och bakdörren låses upp samtidigt med fjärrkontrollnyckeln tänds kupébelysningen i cirka 15 sekunder, varefter den slocknar även om dörrarna inte öppnas. Kupébelysningen måste vara inställd i ”DOOR”-läge. (Se ”Kupébelysning” på sidan 122 i del 1-5.)

Du har 30 sekunder på dig att öppna någon av dörrarna efter att du låst upp dem med fjärrkontrollsystemet. Om du inte öppnar någon av dörrarna under den tiden låses alla dörrar automatiskt igen.

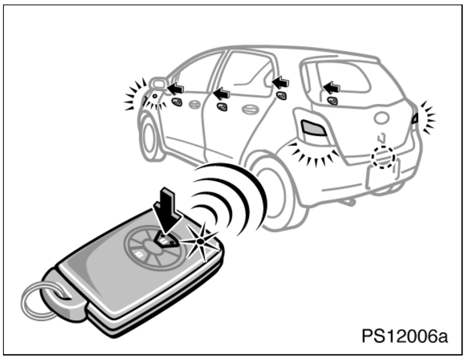
Låsningen respektive upplåsningen upprepas inte om du håller in ”LOCK” eller ”UNLOCK” knappen. Släpp tangenten och tryck en gång till.

Följande kan tyda på att batteriet i nyckeln är urladdat. Byt batteri enligt anvisningarna i ”—Byta batteri” på sidan 23 om så är fallet.

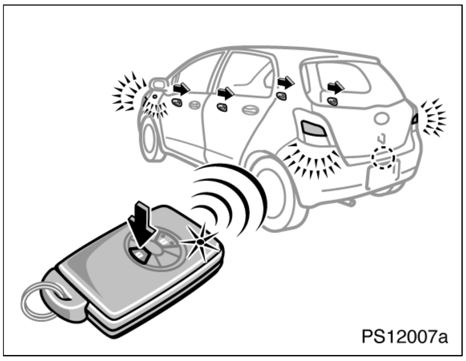
- Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Fjärrkontrollens räckvidd har blivit mycket kort.
- Indikeringslampan på nyckeln lyser svagt eller inte alls.

—Låsa och låsa upp dörrarna och bakdörren (med elektroniskt lås- och startsystem)



Låsa



Låsa upp

Tryck lugnt och hårt på respektive tangent för att låsa eller låsa upp. Indikeringslampan på nyckeln blinkar en gång.

Om din bil har dubbelt låssystem kan du ställa in och koppla bort systemet med fjärrkontrollnyckeln. (Se ”—Dubbelsidigt låssystem” på sidan 30 i den här delen.)

Låsa: Tryck på låsknappen. Alla sidodörrar samt bakluckan låses samtidigt. Körriktningsvisarna blinkar en gång.

Under tre sekunder efter att dörrarna har låsts kan varken dörrarna eller bakluckan låsas upp på nytt med den elektroniska nyckeln.

Kontrollera att alla sidodörrar och bakluckan verkligen är låsta.

Om någon av sidodörrarna eller bakluckan inte är helt stängd, eller om nyckeln finns kvar i bilen går dörrarna inte att låsa med ”LOCK”-knappen. En ljudsignal kommer att höras i 10 sekunder.

Varningstonen kan kopplas bort. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för information.

Låsa upp: Tryck på knappen ” 🔓 ” (låsa upp). Alla sidodörrarna och bakluckan låses upp samtidigt. Körriktningsvisarna blinkar två gånger.

Om tändningslåset är i läge ”ACC” eller ”ON” kan bilen inte låsas upp med upplåsningsknappen.

När alla sidodörrarna och bakdörren låses upp samtidigt med fjärrkontrollnyckeln tänds kupébelysningen i cirka 15 sekunder, varefter den slocknar även om dörrarna inte öppnas. Kupébelysningen måste vara inställd i ”DOOR”-läge. (Se ”Kupébelysning” på sidan 122 i del 1-5.)

Du har 30 sekunder på dig att öppna någon av dörrarna efter att du låst upp dem med fjärrkontrollsystemet. Om du inte öppnar någon av dörrarna under den tiden låses alla dörrar automatiskt igen.

Om fjärrkontrollnyckeln används för att låsa dörrarna nära fönstret eller dörrhandtaget är det möjligt att dörren inte låses upp med den elektroniska upplåsningsfunktionen. Lås i så fall upp dörrarna med fjärrkontrollfunktionen.

Låsningen resp upplåsningen upprepas inte om du håller in låsknappen resp upplåsningsknappen. Släpp tangenten och tryck en gång till.

—Byta batteri (modeller med tändningslås av cylindertyp [typ A])

Batteriet skall vara av typen CR1616 eller likvärdigt.

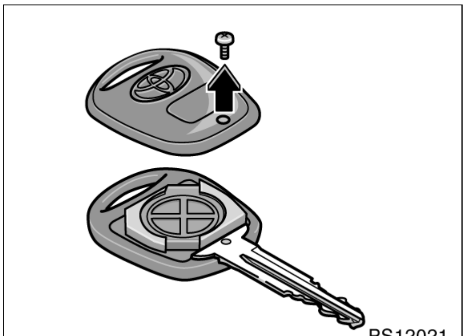
⚠ VARNING

- **Vidtag åtgärder så att inte småbarn får i sig det gamla batteriet eller andra delar.**
- **Explosionsrisk föreligger om batteriet byts ut mot annat batteri av fel typ.**
- **Följ anvisningarna för deponering av använda batterier.**

OBSERVERA

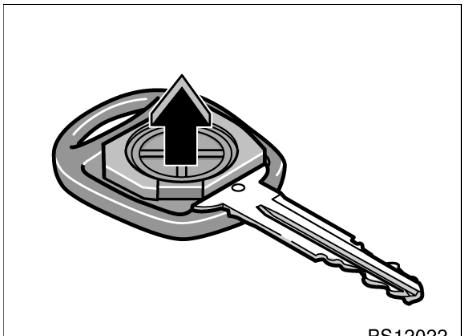
- ◆ ***Se upp så att du inte tappar bort några delar när du byter batteri.***
- ◆ ***Byt bara ut batteriet mot ett likadant eller av motsvarande typ som rekommenderas av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.***
- ◆ ***Följ gällande bestämmelser för deponering av använda batterier.***

Gör så här vid byte av batteri:



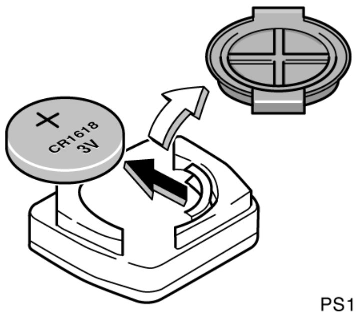
PS12021

1. Skruva ur skruven och ta av kåpan.



PS12022

2. Lyft upp ”PULL”-fliken för att ta bort locket från modulen



PS12023

3. Ta ur det urladdade batteriet och lägg i ett nytt med pluspolen (+) uppåt.
4. Sätt tillbaka locket på modulen och se till att O-ringen tätar ordentligt och inte sticker ut under kanten på locket.
   Stäng locket ordentligt.

OBSERVERA

- ***Kontrollera att batteriets positiva sida sitter uppåt.***
- ***Byt inte batteri med våta händer. Fukt kan orsaka rost.***
- ***Du ska inte vidröra eller flytta komponenter inne i sändaren, det kan försätta sändaren ur funktion.***
- ***Var försiktig när du sätter in batteriet så att du inte böjer elektroden i batterifacket och så att inte smuts eller olja fastnar på locket.***
- ***Var försiktig så att du inte tappar skruven och O--ringen.***
- ***Stäng locket ordentligt.***

Kontrollera att nyckeln fungerar som den ska efter batteribytet. Om nyckeln ändå inte fungerar som den ska bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

—Byta batteri (modeller med tändningslås av cylindertyp [typ B och C])

Ett litiumbatteri av typen CR2016 eller motsvarande skall användas. Använd en platt skruvmejsel.

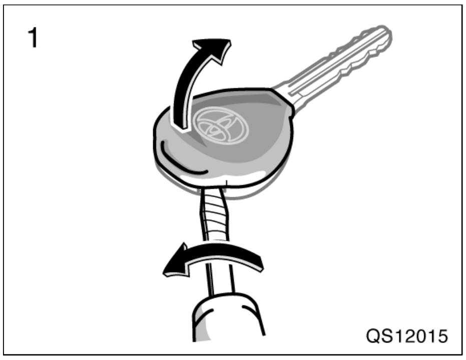
⚠ VARNING

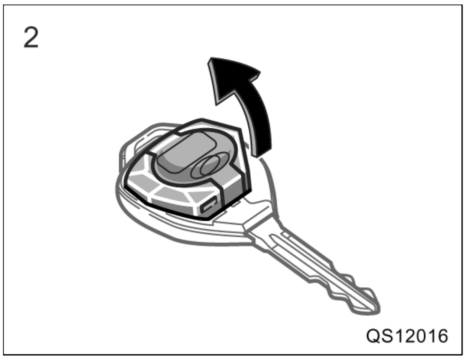
Vidtag åtgärder så att inte småbarn får i sig det gamla batteriet eller några andra delar.

OBSERVERA

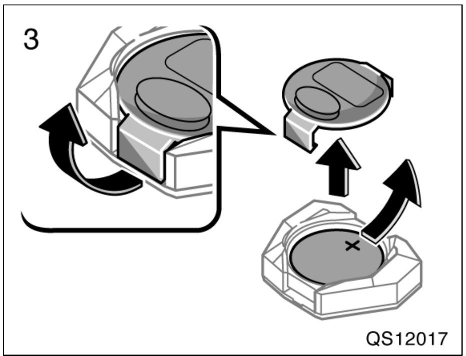
- ***Se upp så att du inte tappar bort några delar när du byter batteri.***
- ***Byt bara ut batteriet mot ett likadant eller av motsvarande typ som rekommenderas av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.***
- ***Följ gällande bestämmelser för deponering av använda batterier.***

Gör så här vid byte av batteri.





1. Öppna kåpan med en platt skruvmejsel virad med plasttejp.
2. Ta bort modulen från nyckeln.



QS12017

3. Ta bort batterilocket från modulen.

OBSERVERA
Kontaktblecken får inte böjas.

4. Ta bort det urladdade batteriet och lägg i ett nytt med den positiva sidan (+) uppåt.

OBSERVERA

- ◆ ***Kontrollera att batteriets positiva sida sitter uppåt.***
- ◆ ***Byt inte batteri med våta händer. Fukt kan orsaka rost.***
- ◆ ***Du ska inte vidröra eller flytta komponenter inne i sändaren, det kan försätta sändaren ur funktion.***
- ◆ ***Var försiktig när du sätter in batteriet så att du inte böjer elektroden i batterifacket och så att inte smuts eller olja fastnar på sändarfodralet.***
- ◆ ***Stäng locket ordentligt.***

5. Sätt tillbaka batterilocket på modulen.
6. Lägg i modulen i nyckelgreppet och skruva fast locket.

Kontrollera att nyckeln fungerar som den ska efter batteribytet. Om nyckeln ändå inte fungerar som den ska bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

—Byta batteri (med elektroniskt lås- och startsystem)

Sändaren kan lätt skadas vid byte av batteri. Vi rekommenderar att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning byta batteriet. Om du ska byta batteri själv, använd ett litiumbatteri av typen CR1632 eller motsvarande. Använd en platt skruvmejsel.

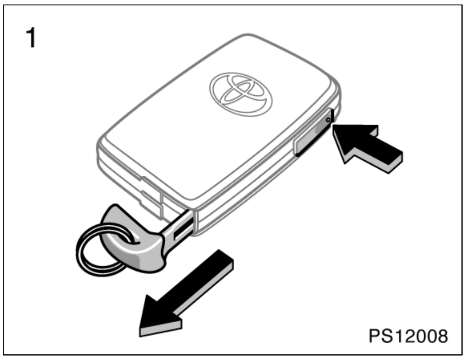
⚠ VARNING

- **Vidtag åtgärder så att inte småbarn får i sig det gamla batteriet eller andra delar.**
- **Explosionsrisk föreligger om batteriet byts ut mot annat batteri av fel typ.**
- **Följ anvisningarna för deponering av använda batterier.**

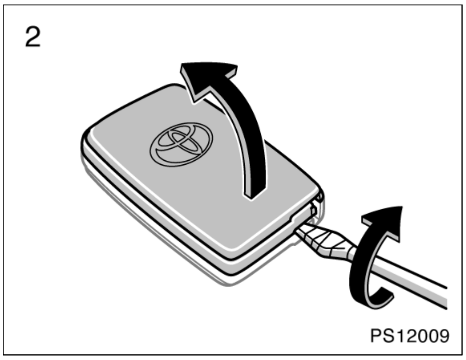
OBSERVERA

- ◆ ***Vidrör inte kretsen eftersom den kan generera statisk elektricitet som kan skada sändaren.***
- ◆ ***Se upp så att du inte tappar bort några delar när du byter sändarens batteri.***
- ◆ ***Byt bara ut batteriet mot ett likadant eller av motsvarande typ som rekommenderas av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.***
- ◆ ***Följ gällande bestämmelser för deponering av använda batterier.***

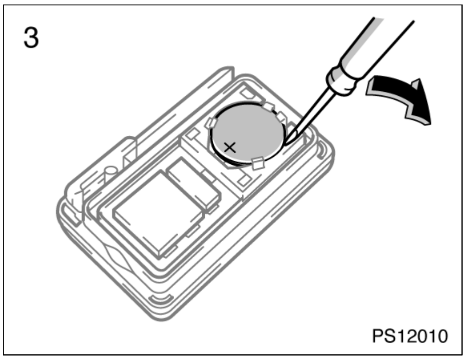
Gör så här vid byte av sändarens batteri:



1. Tryck på spärrknappen och ta ut den mekaniska nyckeln.



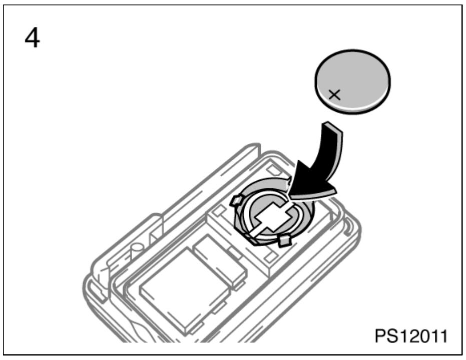
2. Använd en platt skruvmejsel eller motsvarande, öppna sändarhöljet.



3. Ta bort det urladdade sändarbatteriet med hjälp av en platt skruvmejsel eller motsvarande instrument. För in den i skåran och lyft upp som bilden ovan visar.

OBSERVERA

Gör aldrig några ändringar i batterifacket. Det kan orsaka problem i sändarfunktionen.



4. Lägg dit ett nytt batteri med den positiva (+) sidan upp. Sätt tillbaka kåpan, sätt sedan tillbaka den mekaniska nyckeln i sändaren.

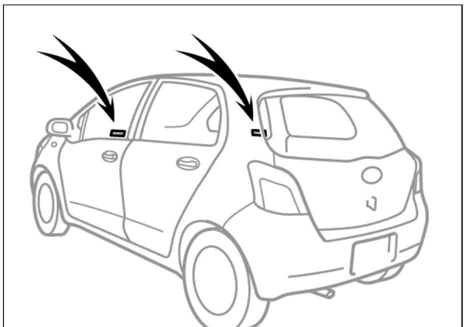
Stäng sändarens lock ordentligt.

OBSERVERA

- ***Kontrollera att batteriets positiva sida sitter uppåt.***
- ***Byt inte batteri med våta händer. Fukt kan orsaka rost.***
- ***Du ska inte vidröra eller flytta komponenter inne i sändaren, det kan försätta sändaren ur funktion.***
- ***Var försiktig när du sätter in sändarbatteriet så att du inte böjer elektroden i batterifacket och så att inte smuts eller olja fastnar på modulen.***
- ***Stäng sändarens lock ordentligt.***

Kontrollera att nyckeln fungerar som den ska efter batteribytet. Om nyckeln ändå inte fungerar som den ska bör du kontakta en auktoriserad Toyotaåterförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

—Dubbelsidigt låssystem (modeller med tändningslås av cylindertyp)



PS12031

Det dubbelsidiga låssystemet är ett stöldskydd. Dekaler på de främre sidorutorna visar att bilen har dubbelsidigt låssystem. Systemet aktiveras när du låser båda sidodörrarna och bakluckan (3-dörrars) eller alla sidodörrarna och bakluckan (5-dörrars) med fjärrkontrollnyckeln. När systemet är aktiverat kan dörrarna varken låsas upp inifrån eller utifrån.

⚠ VARNING

Det dubbelsidiga låssystemet får aldrig aktiveras medan det finns människor i bilen eftersom sidodörrarna inte kan öppnas inifrån bilen. Tryck på ”UNLOCK” på fjärrkontrollen om du har låst dörrarna av misstag.

AKTIVERA SYSTEMET

1. Vrid startnyckeln till ”LOCK”-läge och dra ut den.
2. Be alla passagerarna stiga ur bilen.
3. Stäng alla sidodörrarna och bakdörren.
4. Tryck två gånger på ”LOCK” på fjärrkontrollen inom 5 sekunder. Om du inte kan trycka på strömbrytaren två gånger inom 5 sekunder kommer systemet inte att aktiveras. Lås upp dörrarna och ställ in systemet igen.

   Systemet kan inte aktiveras förrän du använder fjärrkontrollnyckeln.

   Bilens körriktningsvisare blinkar en gång för varje gång du trycker på ”LOCK”.

FRÅNKOPPLING AV SYSTEMET

Tryck på ”UNLOCK” på fjärrkontrollen.

Bilens körriktningsvisare blinkar två gånger för att bekräfta att systemet är inaktiverat.

Det dubbelsidiga låssystemet kan inaktiveras med nyckel om batteriet i fjärrkontrollnyckeln är slut.

TESTA SYSTEMET

1. Öppna alla fönster.
2. Aktivera systemet enligt ovanstående beskrivning.
3. Försök att låsa upp alla sidodörrarna inifrån.

   Låsknappen bör återgå till låst läge.
4. Tryck på ”UNLOCK” på fjärrkontrollen och kontrollera att systemet är frånkopplat.

Om systemet inte fungerar som det skall bör du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.

—Dubbelsidigt låssystem (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Det dubbelsidiga låssystemet är ett stöldskydd. Dekaler på de främre sidorutorna visar att bilen har dubbelsidigt låssystem. Systemet aktiveras när du låser alla sidodörrarna och bakluckan med fjärrkontrollnyckeln. När systemet är aktiverat kan sidodörrarna och bakdörren varken låsas upp inifrån eller utifrån.

⚠ VARNING

Det dubbelsidiga låssystemet får aldrig aktiveras medan det finns människor i bilen eftersom varken sidodörrarna eller bakluckan kan öppnas inifrån bilen. Tryck på fjärrkontrollnyckelns ” 🔓 ” (upplåsnings)-del om du skulle låsa dörrarna av misstag.

AKTIVERA SYSTEMET

1. Stäng av motorn.
2. Be alla passagerarna stiga ur bilen.
3. Öppna och stäng förardörren. Kontrollera att alla sidodörrarna och bakluckan verkligen är låsta.
4. Tryck två gånger på ” 🔒 ” (låsa) på fjärrkontrollen inom 5 sekunder.

   Systemet kan inte aktiveras förrän du använder fjärrkontrollnyckeln.

   Bilens körriktningsvisare blinkar en gång för varje gång du trycker på ” 🔒 ” (lås)knappen.

FRÅNKOPPLING AV SYSTEMET

Tryck på ” 🔓 ” (låsa upp) på fjärrkontrollen.

Bilens körriktningsvisare blinkar två gånger för att bekräfta att systemet är inaktiverat.

Du kan öppna förardörren med den mekaniska nyckeln om batteriet i fjärrkontrollnyckeln är slut.

TESTA SYSTEMET

1. Öppna alla fönster.
2. Stäng av motorn.
3. Be alla passagerarna stiga ur bilen.
4. Öppna och stäng förardörren. Kontrollera att alla sidodörrarna och bakluckan verkligen är låsta.
5. Tryck två gånger på ” 🔒 ” (låsa) på fjärrkontrollen inom 5 sekunder.

Om systemet inte fungerar som det skall bör du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.

Elektroniskt lås- och startsystem

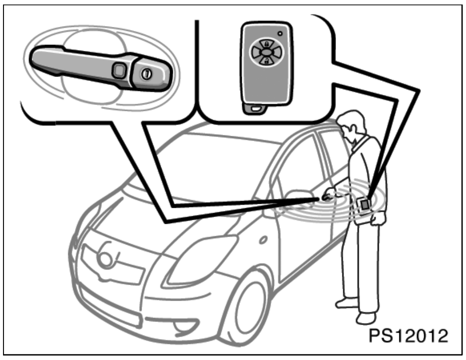
Det elektroniska lås- och startsystemet består i huvudsak av följande funktioner.

- Startspärrens funktion (Se ”Startspärr” på sidan 18 i den här delen.)
- Fjärrkontrollsystem (Se ”Fjärrkontrollsystemet” på sidan 19 i den här delen.)
- Starta motorn med knapptryckning (Se ”Start av motorn” på sidan 236 i del 3.)
- Elektronisk lås- och startfunktion (Se ”LÅS- OCH STARTFUNKTION” på sidan 33 i denna del.)
- Rattlåsets funktion (Se ”RATTLÅSETS FUNKTION” på sidan 33 i den här delen.)

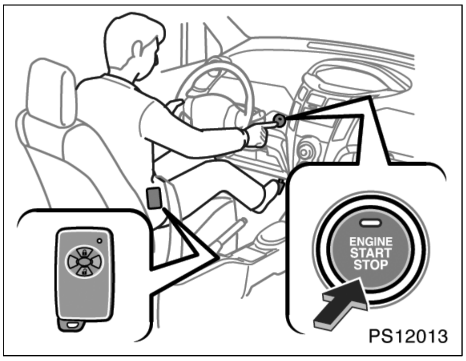
VARNING

- **Personer med inopererad pacemaker eller defibrillator bör hålla sig på rimligt avstånd från antennerna i det elektroniska lås- och startsystemet. Information om antennernas placering finns i avsnittet ”PLACERING AV ANTENN” på sidan 34 i denna del. Radiovågorna kan påverka funktionen av sådan apparatur. Låsfunktionen kan kopplas bort vid behov.**
  Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för information om radiovågors frekvens samt inställning av radiovågsavgivning. Rådfråga därefter en läkare huruvida du bör koppla bort den elektroniska låsfunktionen.
- **Personer som använder annan elektrisk utrustning för medicinskt bruk än inopererade pacemakers och defibrillatorer, bör höra efter hos tillverkaren av utrustningen huruvida dess funktion påverkas av radiovågor. Radiovågor kan ha oväntad inverkan på driften av sådana medicinsk apparatur.**

För att koppla ur funktionen, se “BORTKOPPLING AV ELEKTRONISKT LÅS- OCH STARTSYSTEM” på sidan 36 i denna del.



Låsfunktion



Startfunktion

LÅS- OCH STARTFUNKTION

När du har den elektroniska nyckeln på dig kan du låsa och låsa upp dörrarna och starta motorn.

Låsfunktion—Du kan låsa och låsa upp dörrarna och öppna bakluckan. (Se ”Sidodörrar” på sidan 37 i den här delen.)

Startfunktion—Du kan byta krafttillförselläge och starta motorn när den elektroniska nyckeln är inne i bilen. (Se ”Tändningslås” på sidan 146 i del 1-7 och ”Start av motorn” på sidan 236 i del 3.)

RATTLÅSETS FUNKTION

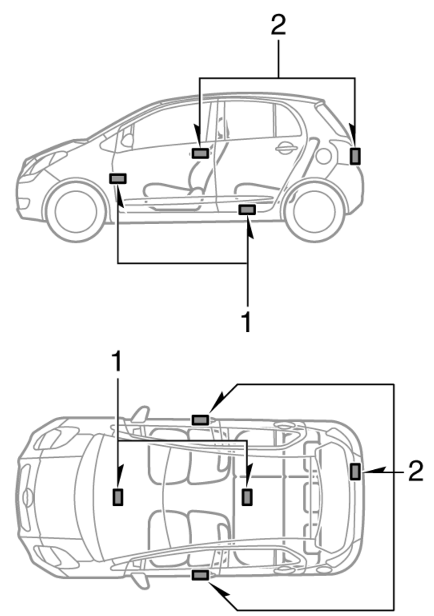
Om förardörren öppnas när motorn är avstängd spärras rattlåset.

Rattlåset låses automatiskt upp när startkontakten ”ENGINE START STOP” trycks in. Om indikeringslampan på startkontakten ”ENGINE START STOP” blinkar grönt innebär det att rattlåset fortfarande är låst. Om lampan blinkar gult betyder det att något är fel i rattlåssystemet. Mer information finns i ”Start av motorn” på sidan 236 och ”Köra och parkera med elektroniskt lås- och startsystem” på sidan 240 i del 3.

Kom ihåg att rattlåset inte fungerar om bilens batteri är urladdat.

⚠ VARNING

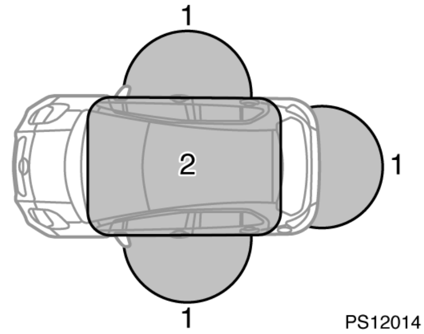
Om problem uppstår i motorn, som t.ex. motorstopp under färd, ska du inte öppna förardörren förrän bilen är parkerad på säker plats. Om dörren öppnas kan rattlåset aktiveras.



PS12046a

PLACERING AV ANTENNER

1. Antenn i kupén
2. Antenn utanför kupén



PS12014

AKTIVT OMRÅDE

Den elektroniska lås- och startfunktionen är användbar när en registrerad nyckel befinner sig i det aktiva området.

1. **Låsfunktionens aktiva område—**Cirka 1 m från resp. utvändigt dörrhandtag och baklucka.

   Om nyckeln befinner sig nära dörrhandtaget och mitten på bakre stötfångaren kan låsfunktionen inte aktiveras.

2. **Startfunktionens aktiva område—**Inuti kupén.

   Startfunktionen fungerar inte om nyckeln ligger kvar på instrumentpanelen, i bagagerummet, i handskfacket eller på golvet

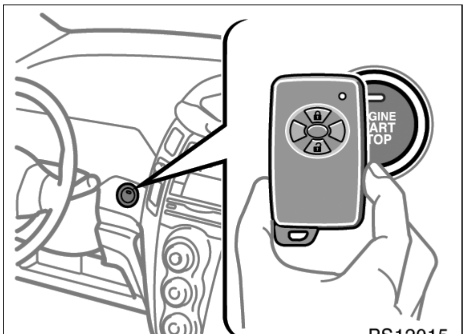
I följande fall kommer eventuellt inte det elektroniska nyckelsystemet att fungera ordentligt.

- Om anläggningar som avger starka elektromagnetiska vågor, t.ex. TV-antenner, kraftstationer eller radiostationer, finns i närheten.
- Om du förvarar din elektroniska nyckel tillsammans med ett mobilt kommunikationssystem, t.ex. tvåvägsradio eller mobiltelefon.
- Om en elektronisk nyckel kommer i kontakt med eller täcks av ett metallföremål.

- Om man rycker i ett dörrhandtag.
- När nyckeln befinner sig nära ett dörrhandtag.
- Om någon annan använder en fjärrkontroll till en annan bil som är nära din bil.
- Om batteriet är urladdat. Hur du byter batteriet beskrivs i avsnittet ”—Byta batteri” på sidan 23 i den här delen.
- Beroende på var nyckeln befinner sig kommer den eventuellt inte att fungera väl även innanför det aktiva området.

Om det elektroniska lås- och startsystemet inte fungerar ordentligt så att du inte kan komma in i bilen kan du låsa och låsa upp sidodörrarna och bakluckan med den mekaniska nyckeln som finns i huvudnyckeln eller fjärrkontrollnyckeln.

Om elektroniska nycklar som tillhör andra bilar befinner sig nära din elektroniska nyckel kan det ta lite längre än vanligt att låsa och låsa upp, men det betyder inte att något fel föreligger.



PS12015

OM NYCKELBATTERIET ÄR SLUT

Om indikeringslampan på nyckeln inte blinkar och motorn inte kan startas med startfunktionen kan batteriet vara slut. Byt batteriet i nyckeln så snart som möjligt. (Se ”—Byta batteri” på sidan 23 i den här delen.)

Motorn kan dock startas med följande metoder.

1. Håll bromspedalen nedtrampad och håll den elektroniska nyckeln nära startkontakten ”ENGINE START STOP”.
2. Starta motorn inom 5 sekunder efter att den gröna indikeringslampan i startkontakten ”ENGINE START STOP” tänds och en ljudsignal hörs.

SPARA PÅ BATTERILADDNING

Sändarna på bilens utsida och i nyckeln sänder elektromagnetiska vågor till varandra medan dörrarna är låsta.

För att undvika att batterierna laddas ur avaktiveras det elektroniska lås- och startsystemet automatiskt under följande förhållanden:

- Om den elektroniska nyckeln befinner sig inom den elektroniska funktionens driftsområde utanför bilen i över 10 minuter

- Om det elektroniska systemet inte används på över 2 dagar.

Det elektroniska nyckelsystemet återaktiveras om du utför något av följande:

a. Tryck på låsknappen i ytterhandtaget fram eller på öppningsknappen till bakluckan när du har den elektroniska nyckeln med dig.

b. Lås eller lås upp dörrarna med fjärrkontrollen.

c. Sätt in den mekaniska nyckeln i dörrlåset på förardörren och vrid om den.

Om en elektronisk nyckel kontinuerligt tar emot elektromagnetiska vågor under en längre tid kan batteriet urladdas drastiskt. Du bör alltid ha minst 1 meters avstånd mellan den elektroniska nyckeln och följande elektriska apparater.

- TV
- Persondator
- Mobiltelefon
- Laddningsenhet till sladdlös telefon
- Elljusställning
- Fluorescerande skrivbordslampa

⚠ VARNING

Ändringar eller anpassningar som inte godkännts av ansvarig part kan ogiltigförklara användarens rättighet att använda utrustningen.

BORTKOPPLING AV ELEKTRONISKT LÅS- OCH STARTSYSTEM

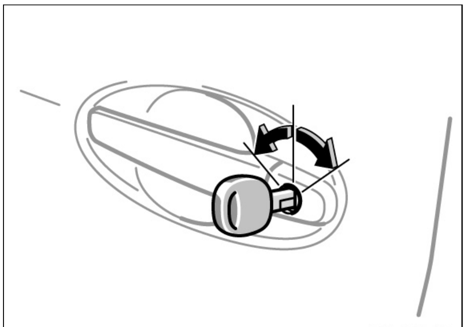
Följande funktioner kan kopplas bort:

- En funktion som gör det möjligt att låsa/låsa upp alla sidodörrarna och bakluckan genom att ha nyckeln med sig
- En funktion som får bilen att avge en ljudsignal om nycklarna är kvarlämnade i bilen eller bagagerummet och en dörr är stängd.
- En funktion som byter krafttillförselläge och startar motorn när den elektroniska nyckeln är inne i bilen.
- Varningslampor och varningssummer

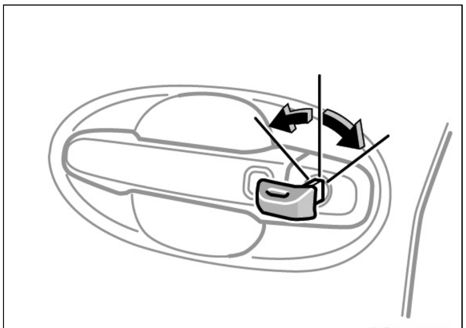
Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för information.

Om det elektroniska lås- och startsystemet inte fungerar på grund av systemfel bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Kom ihåg att ta med alla nycklarna. De kan behövas för reparation av systemet.

Sidodörrar—



Modeller med tändningslås av cylindertyp



Modeller med elektroniskt lås- och startsystem

LÅSA OCH LÅSA UPP MED NYCKEL

Sätt i nyckeln i nyckelhålet och vrid om.

Låsa: Vrid nyckeln framåt.

Låsa upp: Vrid nyckeln bakåt.

Bilar med centrallås—Alla sidodörrar och bakdörren låses och låses upp samtidigt med någon av framdörrarna.

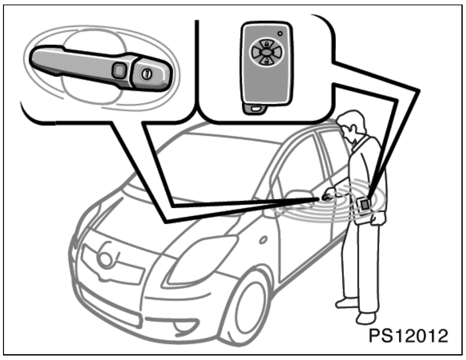
Modeller med elektroniskt lås- och startsystem—Tre sekunder efter att dörrarna har låsts kan varken dörrarna eller bakluckan låsas upp på nytt med den elektroniska nyckeln.

När strömbrytaren till kupébelysningen är ”DOOR”-läge tänds belysningen när någon av sidodörrarna öppnas.

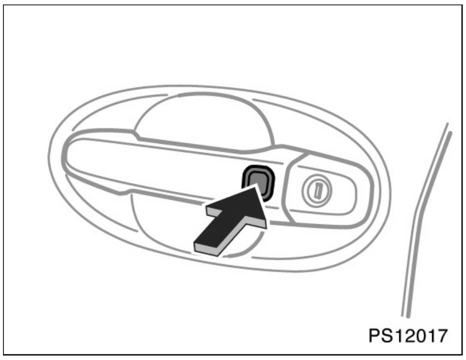
När sidodörrarna och bakluckan har stängts är belysningen tänd i cirka 15 sekunder innan den slocknar. (Se ”Kupébelysning” på sidan 122 i del 1-5.)

Modeller med fjärrkontrollåsning—

När kupébelysningen är i ”DOOR”-läge och sidodörrarna och bakluckan låses upp samtidigt med nyckel tänds kupébelysningen och lyser i cirka 15 sekunder innan den slocknar. (Se ”Entrébelysning” på sidan 122 i del 1-5.)



PS12012



PS12017

LÅSA OCH LÅSA UPP MED ELEKTRONISKT LÅS- OCH STARTSYSTEM

När du har med dig den registrerade nyckeln med elektroniskt lås- och statsystem in i drifts-området kan du låsa och låsa upp alla sidodör-rarna och bakluckan utan att använda nyckel. Mer information om det aktiva området finns i ”Elektroniskt lås/startsystem” på sidan 32. i den här delen.

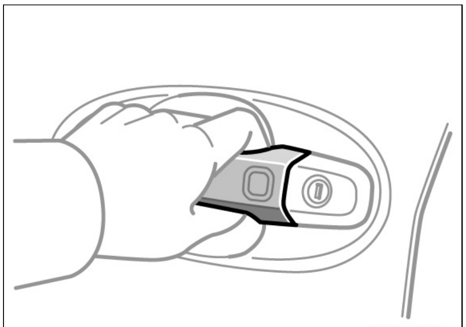
Låsa

Tryck på låsknappen på det yttre dörrhand-taget Alla sidodörrar samt bakluckan låses samtidigt. Körriktningsvisarna blinkar en gång.

I följande fall kan du inte låsa genom att trycka på låsknappen samtligt som en tonsignal hörs som indikering.

- När någon av dörrarna inte är helt stängd. En ljudsignal hörs i 10 sekunder.
- När motorn är avstängd. En tonsignal hörs i 2 sekunder.
- När nyckeln finns kvar i bilen. En tonsignal hörs i 2 sekunder.

Tonsignalen hörs eventuellt inte om nyckeln ligger kvar på instrumentpanelen, i bagage-rummet, i handskfacket eller på golvet


PS12018

Låsa upp

Fatta tag i det utvändiga dörrhandtaget (sensorer är placerade på dörrhandtagets undersida). Alla sidodörrarna och bakluckan låses och låses upp när du fattar tag i främre dörrhandtaget. Körriktningsvisarna blinkar två gånger.

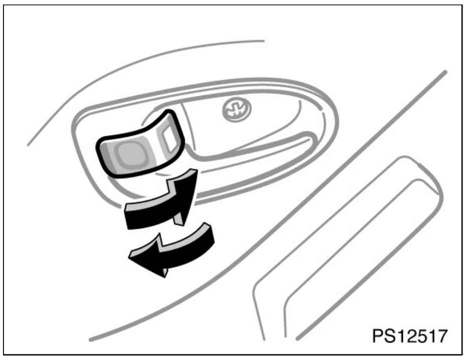
Om du har handskar på dig kan svarstiden förlängas. Under tre sekunder efter att dörrarna har låsts kan inte dörrarna låsas upp på nytt med den elektroniska nyckeln.

När du kommer in i det elektroniska systemets driftsområde tänds kupébelysningen i cirka 15 sekunder. När belysningen tänds kan alla sidodörrarna och bakluckan låsas upp när du fattar tag i det utvändiga dörrhandtaget.

Du har 30 sekunder på dig att öppna en dörr efter att du har använt upplåsningsfunktionen. Om du inte öppnar någon av sidodörrarna eller bakluckan under den tiden låses alla dörrar automatiskt igen.

När dörrarna låses upp genom det elektroniska lås- och startsystemet bör du kontrollera att dörrarna är upplåsta innan du drar i ett dörrhandtag.

När nyckeln befinner sig utanför avkänningsområdet kan en sensor i det elektroniska lås- och startsystemet känna av en öppen-dörr-signal och dörrarna låses upp om de främre dörrhandtagen blir utsatta för stora mängder vatten i en biltvätt eller på grund av häftigt regn. De upplåsta dörrarna låses automatiskt efter cirka 30 sekunder om inte någon dörr öppnas.



LÅSA OCH LÅSA UPP MED LÅSKNAPPEN PÅ INSIDAN

Använd låsknappen.

Låsa: Tryck knappen framåt.
För att låsa upp: Drag knappen bakåt.

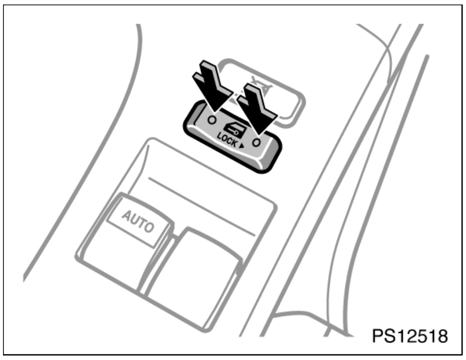
Modeller med tändningslås av cylindertyp—

Om du vill låsa dörren utifrån trycker du in knappen innan du stänger dörren. Håll sedan upp dörrhandtaget på utsidan medan du stänger framdörren. Kontrollera att du inte har glömt nycklarna i bilen.

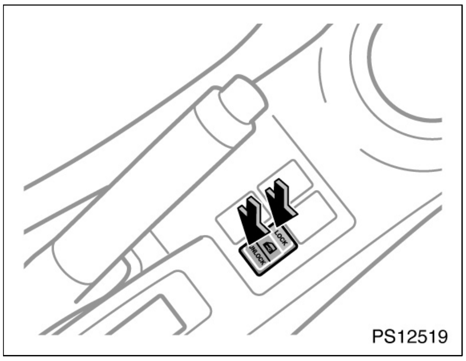
Modeller med elektroniskt lås- och startsystem—

Om den elektroniska nyckeln befinner sig inuti bilen, återställs låsknappen på en öppen dörr till olåst läge, även om den är tryckt till låst läge. Dessutom låses också de övriga dörrarna upp.

Modeller med dubbelsidig låsning—
När den dubbelsidiga låsningen är aktiverad kan dörren varken öppnas med det utvändiga eller det invändiga dörrhandtaget. (Se ”—Dubbelsidigt låssystem” på sidan 30 i den här delen.)



Typ A



Typ B

LÅSA OCH LÅSA UPP MED CENTRALLÅSTANGENTEN

Tryck på tangenten.

Typ A

Låsa: Tryck på tangentens högra sida.
Låsa upp: Tryck på tangentens vänstra sida.

När du trycker på tangenten låses alla sidodörrarna och bakdörren, eller låses upp, samtidigt.

Typ B

Låsa: Tryck på tangentens ”LOCK”-sida.

Låsa upp: Tryck på tangentens ”UNLOCK”-sida.

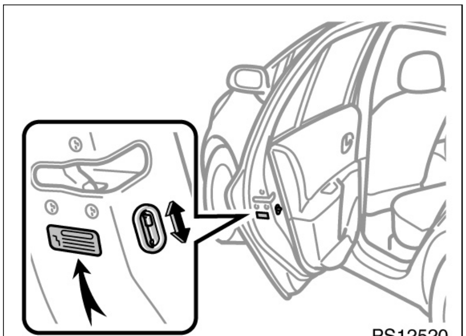
Använd omkopplaren för att låsa respektive låsa upp alla dörrar samtidigt.

Om du gör något av följande kan ingen dörr låsas upp med centrallåstangenten.

- Lås alla sidodörrarna och bakluckan med nyckeln, fjärrkontrollnyckeln eller med det elektroniska lås- och startsystemet när alla dörrarna är stängda.
- Öppna dörren på förarsidan eller framsätespassagerarsidan och tryck ned låsknapparna på båda framdörrarnas insida till låst läge, stäng framdörrarna.

Centrallåstangenten kan aktiveras på följande sätt.

- Vrid startkontakten till ”ON”.
- Lås upp alla sidodörrarna och bakluckan med nyckeln, fjärrkontrollnyckeln eller med det elektroniska lås- och startsystemet.
- Lås upp förardörren eller framsätespassagerarens dörr med den invändiga låsknappen och lås därefter upp alla sidodörrarna och bakdörrarna med centrallåstangenten.



PS12520

BARNSÄKRA LÅS PÅ BAKDÖRRAR

(endast 5-dörrarsmodeller)

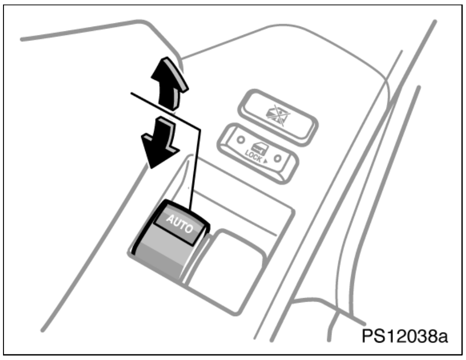
Flytta låsspaken till läge ”LOCK” som dekalen visar.

När det barnsäkra låset är aktiverat kan bakdörren inte öppnas med det invändiga dörrhandtaget. Vi rekommenderar att du använder barnspärren om du har småbarn i bilen.

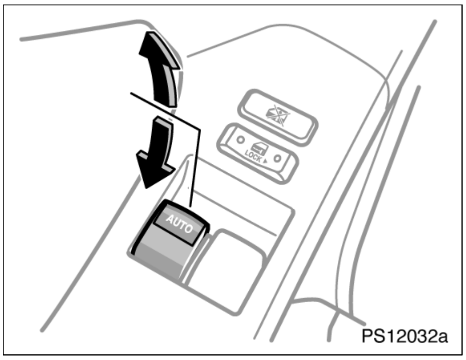
VARNING

- **Kontrollera att dörrarna är stängda innan du kör iväg.**
- **Använd barnsäkerhetslåsen om du har småbarn i baksätet, så att de inte kan råka öppna dörrarna under körning.**
- **Om du lämnar dörrarna olåsta när du kör är de lätta att öppna utifrån om du råkar ut för en olycka.**

Elfönsterhissar



PS12038a



PS12032a

Fönstren kan öppnas och stängas med reglagen i respektive sidodörr fram.

Elfönsterhissarna kan användas när startkontakten är i läge ”ON”.

Om motorn är avstängd: Elfönsterhissen på förarsidan kan användas upp till 45 sekunder efter det att tändningslåset har stängts av om inte någon av framdörrarna öppnats. När fönstret har börjat stängas med den automatiska funktionen inom den utsatta tiden, fortsätter elfönsterhissen att fungera tills fönstret är helt stängt , även om den måste vara igång mer än den utsatta tiden eller om någon av framdörrarna öppnas.

ÖPPNA OCH STÄNGA FÖNSTRET PÅ FÖRARSIDAN

Använd reglaget i förardörren.

Normal användning: Fönstret rör sig så länge du håller in tangenten.

Öppna: Tryck lätt på tangenten.

För att stänga: Drag tangenten lätt uppåt.

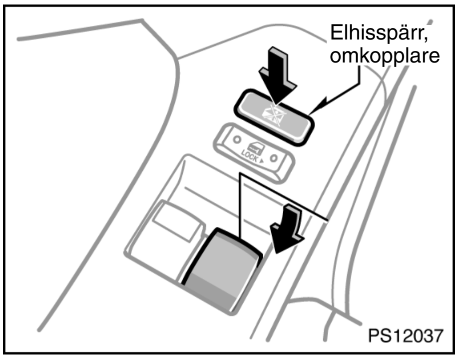
Automatisk drift: Tryck ned eller dra upp tangenten helt och släpp den. Fönstret kommer då att öppnas eller stängas helt. Du kan stoppa fönstret halvvägs genom att föra reglaget lätt uppåt eller nedåt och släppa det.

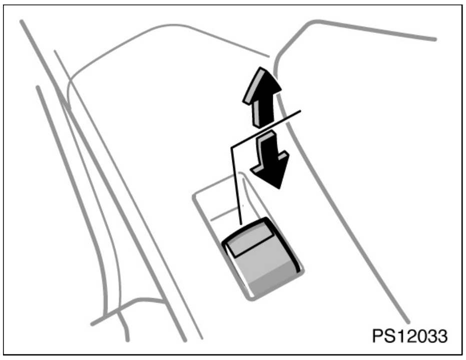
Klämningsskydd: När fönstret stängs automatiskt stoppas fönstret och fortsätter till halvöppet om något fastnar mellan rutan och fönsterkarmen.

Om man råkar stöta till rutan kan funktionen utlösas även om inget har fastnat i fönstret.

VARNING

- **Stick inte in någon kroppsdel för att aktivera klämskyddet avsiktligt. Det kan leda till en allvarlig olycka.**
- **Klämskyddet kan sättas ur funktion om något fastnar i fönstret strax innan det stängs helt.**





ÖPPNA OCH STÄNGA FÖNSTRET PÅ PASSAGERARSIDAN

Använd reglaget på framsätespassagerarens dörr. I förardörren finns reglage som styr framsätespassagerarens fönster.

Fönstret rör sig så länge du håller in tangenten.

Öppna: Tryck tangenten nedåt.
Stänga: Dra tangenten uppåt.

Om du trycker in fönsterlåsningsknappen i förardörren kan passagerarens fönster inte öppnas eller stängas.

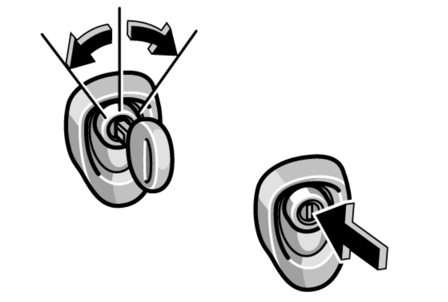
⚠ VARNING

Observera följande för att undvika allvarliga personskador.

- **Kontrollera att ingen är nära fönstren innan du stänger dem med fönsterhissfunktionen. Kontrollera också att passagerarnas händer, huvud och andra kroppsdelar är fullständigt inuti bilen. Om någon fastnar med hals, huvud, händer eller någon annan kroppsdel i ett fönster som håller på att stängas finns det risk för livshotande eller svåra skador. Fönsterhissarna ska alltid hanteras med gott omdöme.**
- **Låt aldrig småbarn använda fönsterhissreglagen utan tillsyn. Spärra fönsterhissarna med fönsterlåstangenten när det finns barn i bilen.**

- **Ta bort startnyckeln eller vrid tändningslåset till läge ”LOCK” när du lämnar bilen.**
- **Lämna aldrig någon (speciellt inte småbarn) ensamma i bilen, och absolut inte om nyckeln sitter i tändningslåset. Annars kan barnet använda reglagen till elfönsterhissarna och riskera att fastna i fönstret. Personer som lämnas ensamma i bilen (speciellt små barn) kan orsaka svåra olyckor.**

Baklucka



PS12525

LÅSA OCH LÅSA UPP MED NYCKEL

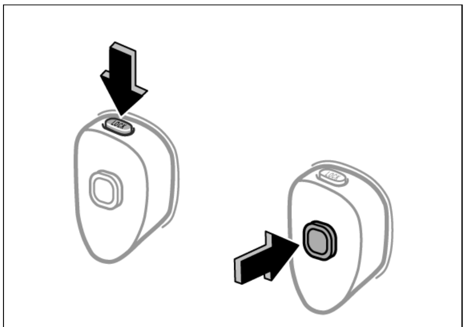
Sätt i nyckeln i nyckelhålet och vrid om.

Låsa: Vrid nyckeln medurs.
Låsa upp: Vrid nyckeln moturs.

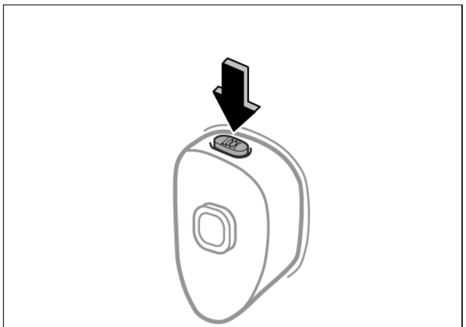
Tryck på knappen för att öppna bakluckan.

Modeller med centrallås—
Låsning med centrallåset eller fjärrkontrollnyckeln låser eller låser upp bakdörren samtidigt (se ””Sidodörrar” på sidan 37).

Avsnittet ”Säkerhetsanvisningar vid lastning” på sidan 231 i del 2 innehåller säkerhetsanvisningar vid lastning.



PS12024



PS12025

LÅSA OCH LÅSA UPP MED ELEKTRONISKT LÅS- OCH STARTSYSTEM

När du har med dig den registrerade nyckeln med elektroniskt lås- och statsystem in i drifts-området kan du låsa och låsa upp alla sidodör-rarna och bakluckan utan att använda nyckel. Mer information om det aktiva området finns i ”Elektroniskt lås/startsystem” på sidan 32. i den här delen.

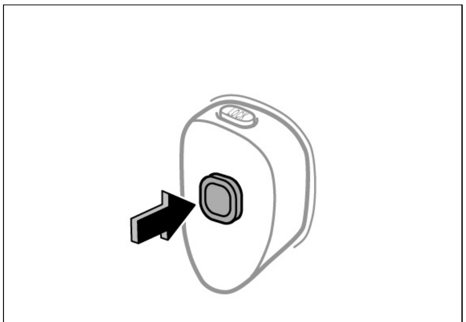
Låsa

Tryck på knappen ”LOCK” på bakluckans handtag. Alla sidodörrar samt bakluckan låses samtidigt. Körriktningsvisarna blinkar en gång.

I följande fall kan du inte låsa genom att trycka på ”LOCK”-knappen samtidigt som en ljudsignal hörs som indikering.

- När någon av dörrarna inte är helt stängd. En ljudsignal hörs i 10 sekunder.
- När motorn är avstängd. En tonsignal hörs i 2 sekunder.
- När nyckeln finns kvar i bilen. En tonsignal hörs i 2 sekunder.

Tonsignalen hörs eventuellt inte om nyckeln ligger kvar på instrumentpanelen, i bagage-rummet, i handskfacket eller på golvet



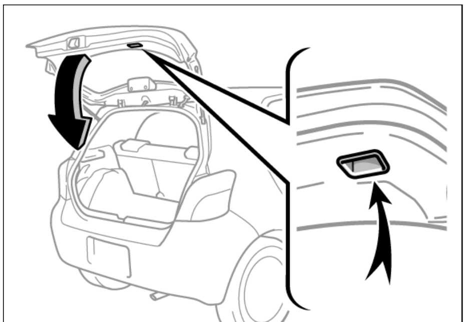
PS12026

Låsa upp

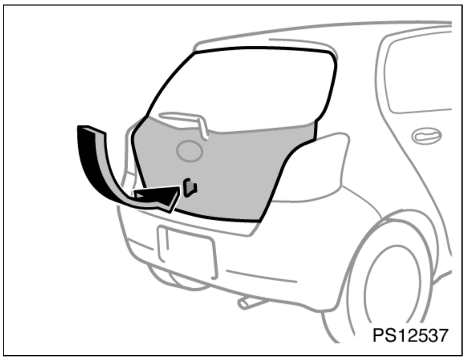
Tryck på öppningsknappen på bakluckan för att låsa upp den och sidodörrarna. Körriktningsvisarna blinkar två gånger.

Om du har handskar på dig kan svarstiden förlängas. Under tre sekunder efter att framdörrarna och bakluckan har låsts kan dörrarna inte låsas upp på nytt med den elektroniska nyckeln.

När du kommer in i det elektroniska systemets driftsområde tänds kupébelysningen i cirka 15 sekunder. När belysningen tänds kan alla sidodörrarna och bakluckan låsas upp när du trycker på knappen.



PS12526



PS12537

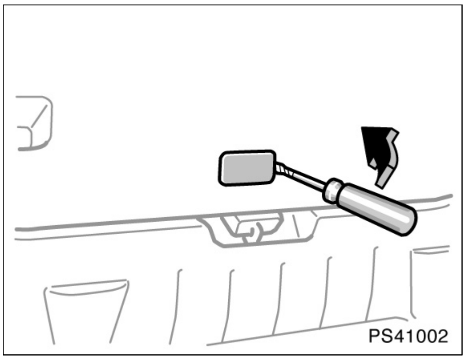
Stäng bakluckan med hjälp av det invändiga handtaget.

Stäng bakluckan genom att fälla ner den och trycka på den så att den stängs. Försök att dra upp bakluckan för att kontrollera att den är ordentligt stängd.

VARNING

- **Håll alltid bakdörren stängd under färd. Den måste vara stängd, för att förhindra att saker ramlar ut och att avgaser sugs in i bilen.**
- **Tryck på bakluckan utifrån för att stänga den. Att stänga bakluckan med det invändiga handtaget kan få händer, armar eller huvud att fastna i bakluckan vilket kan leda till allvarliga skador.**

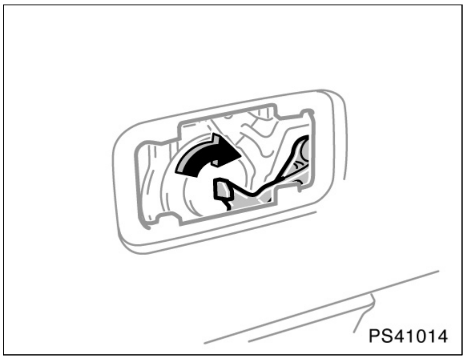
—Om öppningsknappen inte aktiveras (modeller med elektroniskt lås- och startsystem)



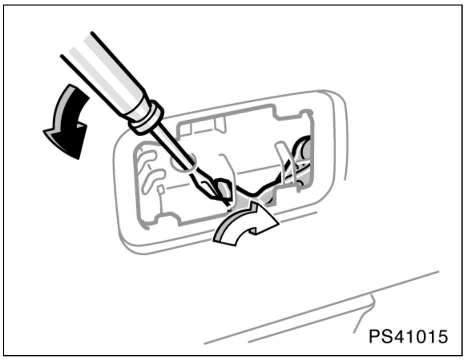
Om bakluckans öppningsknapp är ur funktion kan du öppna bakluckan från insidan.

Öppna bakluckan inifrån så här:

1. Ta bort kåpan med en platt skruvmejsel.



Utan kåpa



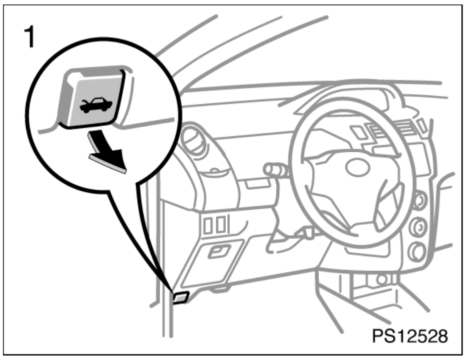
Med kåpa

2. Utan kåpa—Tryck spaken åt höger.

   Med kåpa—För in en skruvmejsel med platt blad eller motsvarande i hålet i locket och tryck spaken åt höger.

Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera eller reparera bilen om bakluckans öppningsknapp inte fungerar.

Motorhuv

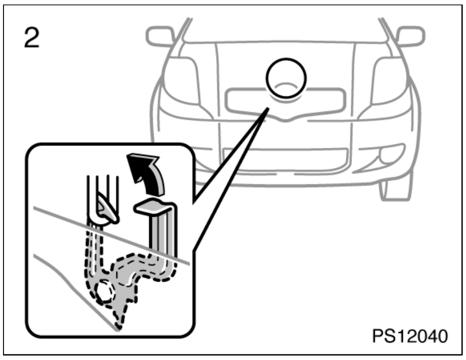


Öppna motorhuven:

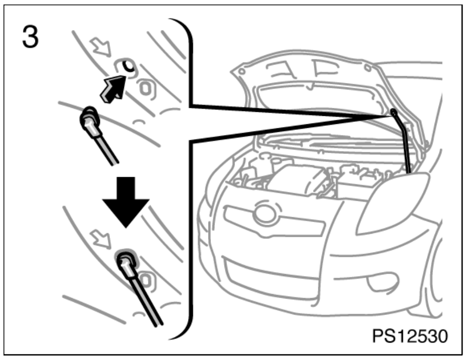
1. **Dra i motorhuvspärren. Motorhuven öppnas en bit.**

⚠ VARNING

Kontrollera att motorhuven är säkert stängd innan du börjar köra. Om motorhuven flyger upp under körning kan det leda till en olycka.



2. **Stå framför bilen, öppna spärren och lyft upp huven.**



3. **Ställ upp motorhuven genom att sätta in stödstaget i urtaget i huven.**

För stödstaget rakt uppåt för att kunna placera det i urtaget. Om du för det åt sidan eller mot bilens kupé kan det lossna.

Kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller dylikt innan du stänger huven. Lägg ned och sätt fast stödstaget i sin hållare så att det inte ligger och skramlar. Fäll ner huven och släpp den så att den låser ordentligt. Tryck lätt på framkanten för att stänga den, om det behövs.

⚠ VARNING

Kontrollera att stödstaget är noga fastsatt i sin hållare och hindrar huven från att ramla ner på ditt huvud eller kropp.

OBSERVERA

Se till att du lägger ner stödstaget i dess hållare innan du stänger motorhuven. Om huven stängs och stödstaget är uppfällt kan motorhuven skadas.

Stöldskydd

Larmet varnar med signalhorn och blinkande lysen vid försök att tränga in i bilen i våld. Larmet går igång om någon av sidordörrarna, bakluckan eller motorhuven öppnas med våld eller om batteriet kopplas från eller till medan systemet är aktiverat.

AKTIVERA SYSTEMET

1. Tändningen är avstängd.
2. Be alla passagerarna stiga ur bilen.
3. Stäng och lås alla dörrarna, bakluckan och motorhuven med fjärrkontrollnyckeln.

Systemet aktiveras automatiskt efter 30 sekunder.

Låt aldrig någon sitta kvar i bilen när du ställer systemet. Om en dörr låses upp inifrån aktiveras larmet.

Koppla ur systemet

Systemet kopplas ur inom 30 sekunder innan det aktiveras automatiskt under någon av följande förutsättningar:

- Om någon bryter upp någon av sidodörrarna, bakluckan eller motorhuven.
- Om någon av sidodörrarna eller bakluckan låses upp
- När startnyckeln sätts in i tändningslåset.
- Om batteriet ansluts igen.
- Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

NÄR SYSTEMET ÄR AKTIVERAT

Utlösning av larmet

Larmet går igång under följande förutsättningar:

- Om någon sidodörr eller bakluckan varken låses eller låses upp med fjärrkontrollen eller med det elektroniska lås- och startsystemets låsfunktion.
- Motorhuven bryts upp.
- Om batteriet kopplas bort och sedan ansluts igen.
- Om tändningslåset är tjuvkopplat.

Om någon av sidodörrarna eller bakdörren inte låses upp med fjärrkontrollen medan systemet inte är aktiverat, låses sidodörrarna och bakluckan automatiskt igen.

Larmet tystnar automatiskt efter cirka 30 sekunder.

Återaktivering av larmet

När systemet är aktiverat kommer att automatiskt återaktiveras efter det att larmet har slutat.

Larmet aktiveras igen under samma förutsättningar som beskrivs i ”Aktivering av systemet”.

Avbryta larmet

Larmet avbryts under följande förutsättningar:

- Tändningslåset är i läge “ON” och två sekunder har förflutit.
- Om någon sidodörr eller bakdörren låses upp med nyckeln, fjärrkontrollen eller med det elektroniska lås- och startsystemets låsfunktion.

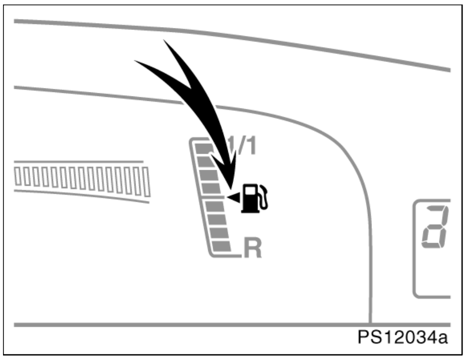
Om 12-voltsbatteriet blivit urladdat på grund av att bilen inte använts på länge och batteriet laddas eller byts ut kommer larmet gå igång. Om detta inträffar skaldu genast låsa upp någon av sidodörrarna eller bakdörren med nyckeln, fjärrkontrollnyckeln eller med låsfunktionen av det elektroniska lås- och startsystemet. Larmet stängs av.

TESTA SYSTEMET

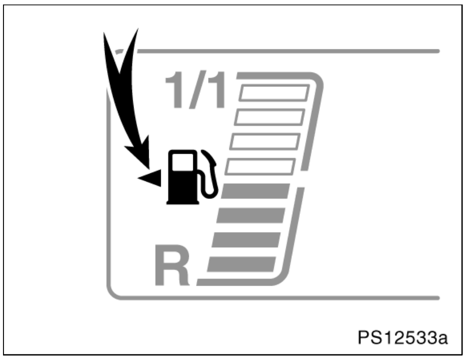
1. Öppna alla fönster.
2. Aktivera systemet enligt ovanstående beskrivning. Sidodörrarna och bakdörren bör låsas med nyckeln, fjärrkontrollen eller med det elektroniska lås- och startsystemets låsfunktion. Vänta 30 sekunder.
3. Lås upp någon av dörrarna inifrån. Larmet ska nu gå igång.
4. Stoppa larmet enligt ovanstående beskrivning.
5. Upprepa samma sak för de andra dörrarna och motorhuven. När du testar motorhuven, kontrollera då också att systemet är aktiverat om batteriet kopplas bort och därefter ansluts igen.

Låt din Toyota-återförsäljare kontrollera systemet om det inte fungerar som det skall.

Tanklock

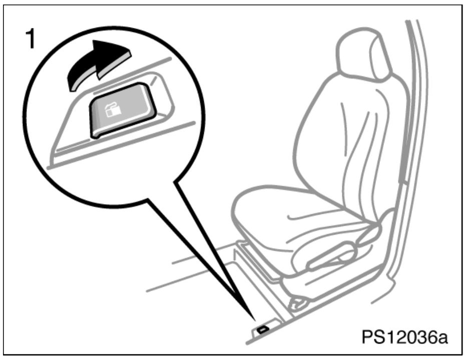


Digitala instrument



Analoga instrument

Symbolen visar att tankluckan finns på bilens vänstra sida.

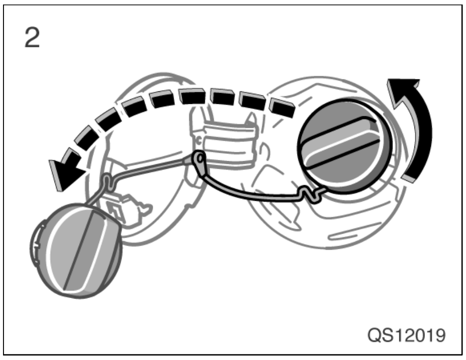


1. Drag upp spaken för att öppna tankluckan.

Stäng av motorn vid tankning.

VARNING

- **Rök inte, använd inte öppen eld och undvik gnistbildning under tankningen. Bränsleångor är brandfarliga.**
- **Ta inte bort tanklocket för snabbt när du öppnar det. Om det är varmt ute kan trycket i tanken göra att bränslet sprutar ut ur påfyllningsröret om locket plötsligt tas bort.**



2. Ta bort tanklocket genom att långsamt vrida det moturs. Gör en kort paus innan du tar bort locket. Häng locket i remmen, som bilden visar.

Ofta hörs ett lätt väsljud när man tar bort tanklocket.

När du sätter tillbaka tanklocket, vrid det medurs tills du hör ett klick som indikerar att det är helt stängt. Tanklocket går tillbaka något när du tar bort handen från locket, men det innebär inte att något är fel.

⚠ VARNING

- **Kontrollera att locket är ordentligt ditsatt för att undvika bränslespill vid en eventuell olycka.**
- **Tanklocket är avsett att reglera trycket i bränsletanken. Därför rekommenderar Toyota att du använder Toyota originaltanklock. Annat tanklock av motsvarande kvalitet kan även användas.**

Del 1-3
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Säkerhetssystem

Säten

Under körning bör alla passagerare sitta med uppfällda ryggstöd, lutade mot ryggstödet och väl fastspända med sina säkerhetsbälten.

⚠ VARNING

- **Börja inte köra förrän alla passagerare sitter ordentligt på plats. Låt aldrig någon passagerare sitta på ett nerfällt ryggstöd eller i last- eller bagageutrymmet. Den som inte sitter rätt och väl fastspänd kan skadas mycket allvarligt vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka.**
- **Låt aldrig någon passagerare ställa sig upp eller flytta sig i bilen under körning. Risken för allvarliga skador vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka är mycket stor.**

Framsäten—
—Extra försiktighet i framsätet

Förarsäte

⚠ VARNING

Krockkudden på förarsidan utlöses med våldsam kraft och kan orsaka allvarliga eller livshotande skador, särskilt om föraren sitter mycket nära krockkudden.

Eftersom riskzonen för krockkudden på förarplatsen är 50–75 mm från utlösningspunkten, får du god säkerhetsmarginal om du sitter 25 cm från förarkrockkudden. Detta avstånd är uppmätt från rattens mitt till förarens bröstben. Om du sitter närmare än 25 cm kan du ändra din körställning på olika sätt.

- **Flytta stolen bakåt så långt det går förutsatt att du kan nå pedalerna.**
- **Luta ryggstödet bakåt något. Trots att bilkonstruktioner kan variera kan många förare hålla ett avstånd på 25 cm även om förarstolen är långt framskjuten genom att ryggstödet lutas något bakåt. Om ett bakåtlutat ryggstöd gör det svårt för dig att se vägen framför dig kan du höja din sittställning genom att sitta på en stadig dyna som inte glider på sätet, eller höja sätet om din bil har den funktionen.**
- **Om ratten är inställbar kan du sänka den. Krockkudden är nu riktad mot ditt bröst istället för mot huvud och hals.**

Sätet ska justeras enligt rekommendationerna ovan, så länge du har kontroll över pedalerna, ratten och sikten över instrumentpanelen.

Framsätespassagerarsäte

⚠ VARNING

Krockkudden på framsätespassagerarsidan utlöses med våldsam kraft och kan orsaka allvarliga eller livshotande skador, särskilt om passageraren i framsätet sitter mycket nära krockkudden. Framsätespassagerarens säte bör vara så långt från krockkudden som möjligt med ryggstödet inställt så att passageraren sitter upprätt.

Framsäten (med sidokrockkuddar)

⚠ VARNING

Sidokrockkuddarna är monterade i förarstolen och i framsätespassagerarens stol. Observera följande säkerhetsanvisningar.

- **Sitt inte lutad mot en framdörr. En sidokrockkudde blåses upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Den som sitter för nära riskerar att få livsfarliga skador.**
- **Använd inga tillbehör på stolarna som kan hindra uppblåsningen av sidokrockkuddarna. Följden kan bli att utlösningen inte sker på rätt sätt eller risk för livsfarliga eller svåra skador.**
- **Utför inga ändringar av stolar som innehåller sidokrockkuddar, eller stolarnas klädsel. Byt inte heller ut stolar som innehåller sidokrockkuddar. Sådana ändringar kan medföra att sidokrockkuddarna inte aktiveras korrekt, att systemet sätts ur funktion eller att sidokrockkuddarna blåses upp oväntat vilket kan leda till dödsfall eller svåra skador.**

—Allmänna anvisningar vid inställning

VARNING

- **Gör inga inställningar under körning eftersom du riskerar att tappa kontrollen över bilen om sätet plötsligt ändrar läge.**
- **Var försiktig så att du inte skadar någon passagerare eller bagage när du justerar sätet.**
- **När du ställt in stolen i rätt läge, släpp spaken och försök att skjuta stolen framåt och bakåt för att kontrollera att den är fastlåst.**
- **När ryggstödets lutning är inställd, pressa litet extra mot ryggstödet för att kontrollera att det sitter fast.**
- **Lägg inget under stolarna, utom i förvaringslådan. Föremålen kan hindra låsmekanismen eller få den att släppa så att stolen plötsligt flyttar sig och du tappar kontrollen över körningen.**
- **Stick aldrig in handen under stolen när du skall ställa om den. Du kan fastna med händer eller fingrar och skada dig.**

—Inställning av framsätena

1. **HANDTAG FÖR INSTÄLLNING I LÄNGDLED**

   Fatta tag på handtagets mitt och drag uppåt. Skjut stolen till önskat läge med hjälp av kroppstyngden och släpp spaken.

2. **HANDTAG FÖR INSTÄLLNING AV SITTHÖJD**
   (på vissa modeller)

   Tryck spaken uppåt eller nedåt.

3. **SPAK FÖR INSTÄLLNING AV RYGGSTÖDETS LUTNING**

   Luta dig framåt och drag spaken uppåt. Luta dig sedan bakåt till önskat läge och släpp spaken.

4. **LÅSSPÄRR FÖR RYGGSTÖDET**

   Förarsätet:
   Lyft upp handtaget. Säte med nedfällt ryggstöd.

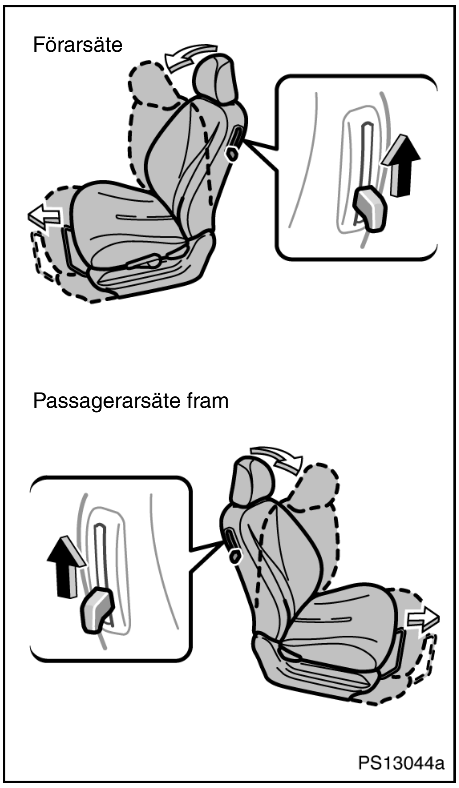
   Framsätespassagerarens säte:
   Lyft upp handtaget. När ryggstödet är nedfällt lossas spärren och sätet kan föras framåt.

   3-dörrarsmodeller:
   Låsspaken på ryggstödet är försedd med minnesfunktion för stolens position. Mer information finns i avsnittet ”—Fällning av framstolarna för insteg till baksätet” på sid 59.

⚠ VARNING

Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren och framsätespassageraren sitter upprätt och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller svåra personskador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.

—Fällning av framstolarna för insteg till baksätet (endast 3-dörrarsmodeller)



Förarsätet:
För att underlätta insteg till baksätet, använd ryggstödets låsspak.

Lyft upp ryggstödets låsspak.

Fäll tillbaka ryggstödet tills det låses fast när baksätets passagerare är på plats. Rygstödet låses i sitt tidigare läge.

Framsätespassagerarens säte:
För att underlätta insteg till baksätet, använd ryggstödets låsspak.

Om rygstödets låsspak används kan förarsätet återgå till sitt tidigare läge.

Använda låsspaken till ryggstödet—

1. Lyft upp ryggstödets låsspak.

När ryggstödet till framsätet är nedfällt lossas spärren och sätet kan föras framåt.

2. Skjut fram stolen så långt det går.

När baksätespassagerarna är på plats, skjut sätet bakåt och lyft upp ryggstödet. Sätet ställs in och låses automatiskt i sitt tidigare läge. Om sätet inte kan skjutas bakåt till sitt tidigare läge på grund av passagerare eller baggage i bak, låses sätet i det läget och minnesfunktionen till sätet kopplas bort.

Återkalla den tidigare positionen genom att lyfta upp ryggstödets låsspak när bagaget har tagits bort, eller när passageraren har stigit ur eller satt sig ordenligt, så att sätet kan skjutas bakåt till dess tidigare läge. Om du emellertid skjuter sätet till sitt bakersta läge istället för att lyfta upp rygg-stödets låsspak kan sätet skjutas till sitt ursprungliga läge och låsas där.

⚠ VARNING

- **När ryggstödet har fällts tillbaka ska du trycka det framåt och bakåt för att kontrollera att det är ordentligt låst.**
- **Låt ingen röra spärrspakarna till rygg-stödet medan bilen är i rörelse.**

OBSERVERA

Inställningsspaken för ryggstödets vinkel och ryggstödets låsspak kan inte användas samtidigt. Om de används samtidigt kan låsmekanismen skadas.

Baksäten—
—Säkerhetsanvisningar i baksätet

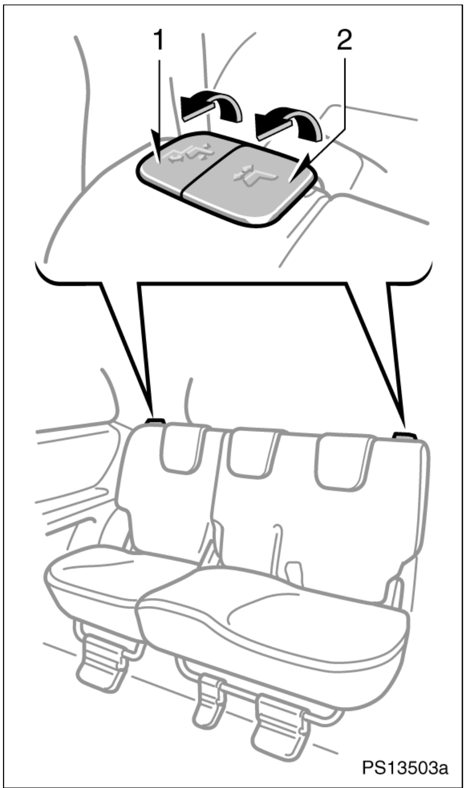
⚠ VARNING

- **Inställningar ska göras medan bilen står still.**
- **Var försiktig så att du inte skadar någon passagerare eller bagage när du ställer in stolen.**
- **Var försiktig så att du inte klämmer hän-der eller fötter i stolen.**
- **När du ställt in stolen i rätt läge, skjut den framåt och bakåt för att kontrollera att den är fastlåst.**
- **När ryggstödets lutning är inställd, pressa litet extra mot ryggstödet för att kontrollera att det sitter fast.**

När du fäller tillbaka sätet till sitt ursprung-liga läge bör du observera följande för att undvika personskador vid häftig inbroms-ning eller en olycka.

- **Kontrollera att sätet sitter riktigt fast genom att trycka ryggstödets överkant framåt och bakåt. Om sätet sitter löst finns det risk att säkerhetsbältena inte har avsedd verkan.**
- **Kontrollera att säkerhetsbältena inte är vridna eller har fastnat i ryggstödet. Se till att säkerhetsbältena sitter rätt och är klara för användning.**

—Inställning av baksäte



PS13503a

1. **SPAK FÖR INSTÄLLNING AV RYGGSTÖDETS LUTNING**

Dra spaken uppåt. Luta dig sedan bakåt till önskat läge och släpp spaken.

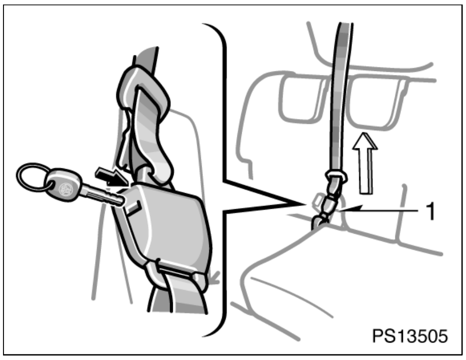
⚠ VARNING

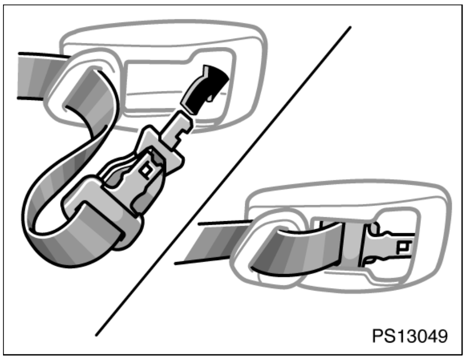
- **Inställningar ska göras medan bilen står still.**
- **Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Bältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om passagerarna sitter rakt upp och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller personskador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.**
- **När du ställt in stolen i rätt läge, skjut den framåt och bakåt för att kontrollera att den är fastlåst.**
- **När ryggstödets lutning är inställd, pressa litet extra mot ryggstödet för att kontrollera att det sitter fast.**

2. **HANDTAG FÖR INSTÄLLNING I LÄNGDLED**

Dra spaken uppåt. Skjut stolen till önskat läge med hjälp av kroppstyngden och släpp spaken.

Nedfällbart baksäte





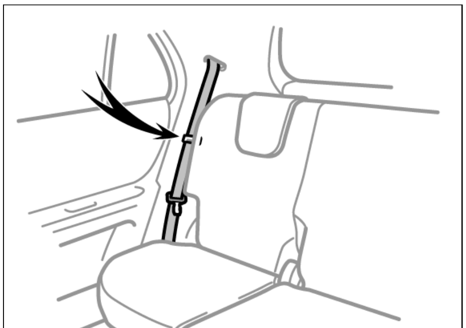
INNAN DU FÄLLER NED BAKSÄTET

1. **Innan ryggstödet fälls ned ska bältet som hör till mittplatsen kopplas loss så att det inte skadas.**

Sätt in nyckeln i hålet på spännet för att lossa låsblecket 1 (med hake) och låt bältet rullas upp.

2. **För in låstungan till mittplatsens bälte i kåpan. Kontrollera att låsblecken är ordentligt fastlåsta i kåpan.**

OBSERVERA
Du måste stoppa undan låsblecken innan du fäller ryggstödet.


PS13506

3. **Kontrollera att det yttre säkerhetsbältet sitter i hållaren när du fäller ned ryggstödet.**

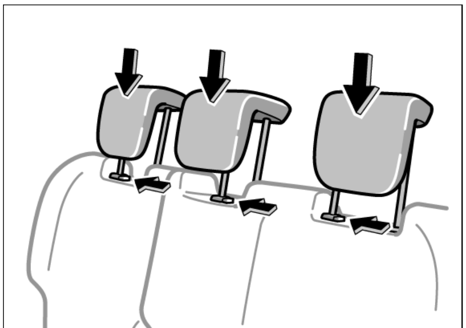
Det förhindrar skador på bältet.

⚠ VARNING

Säkerhetsbältet måste tas bort från hållaren när det ska användas.

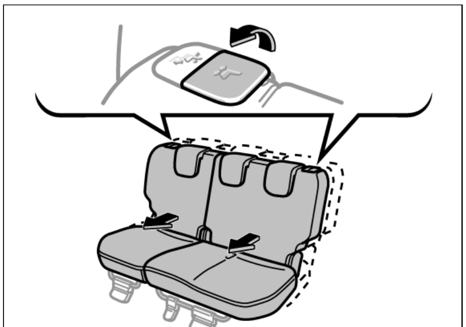
OBSERVERA

Du måste stoppa undan säkerhetsbältet innan du fäller ryggstödet.

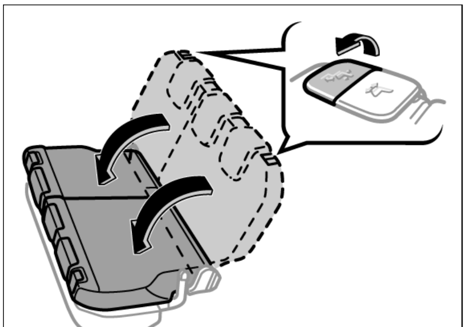

PS13507

NEDFÄLLNING AV BAKSÄTET

1. **Tryck ner nackskydden så långt det går.**


PS13508

2. **Dra i handtaget för inställning av sätet uppåt. Skjut baksätet framåt så långt det går.**


PS13509

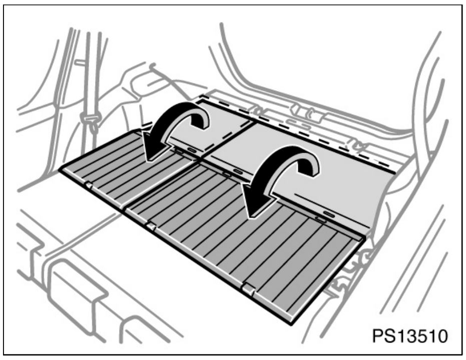
3. **Dra spaken för inställning av ryggstödets vinkel uppåt och fäll ner ryggstödet.**

Varje ryggstöd kan fällas ned separat.

VARNING

När du har fällt tillbaka ryggstödet till upprätt läge ska du vidta följande åtgärder för att undvika personskador vid häftig inbromsning eller en olycka.

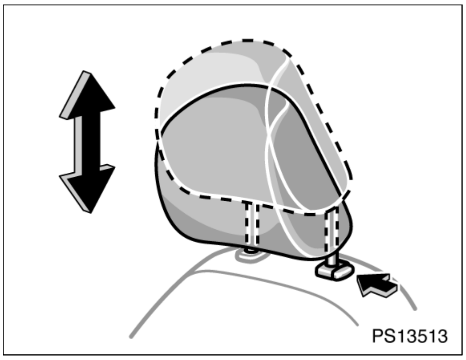
- **Kontrollera att sätet sitter riktigt fast genom att trycka ryggstödets överkant framåt och bakåt. Om sätet sitter löst finns det risk att säkerhetsbältena inte har avsedd verkan.**
- **Kontrollera att säkerhetsbältena inte är vridna eller har fastnat i ryggstödet. Se till att säkerhetsbältena sitter rätt och är klara för användning.**



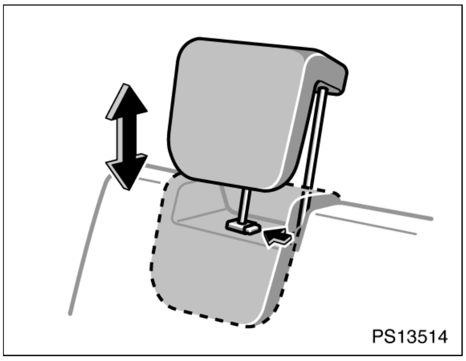
4. Vik golvpanelen uppåt. (på vissa modeller)

Då utvidgas bagagerummet fram till ryggstöden. Se ”Säkerhetsåtgärder vid lastning” på sid 231 för viktiga råd vid lastning.

Nackskydd



Framsäten



Baksäte

Av säkerhetsskäl är det viktigt ställa in nackskyddet rätt före avfärd.

Höja: Dra uppåt.

Sänka: Håll in spärren och tryck nackskyddet nedåt.

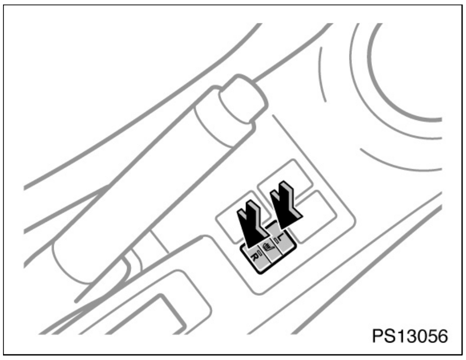
Mittnackstödet i baksätet—om någon sitter på mittplatsen i baksätet ska mittnackstödet alltid fällas upp till spärrläget.

Nackskyddet är mest effektivt när det sitter nära huvudet. Därför bör ingen ha en kudde bakom ryggen.

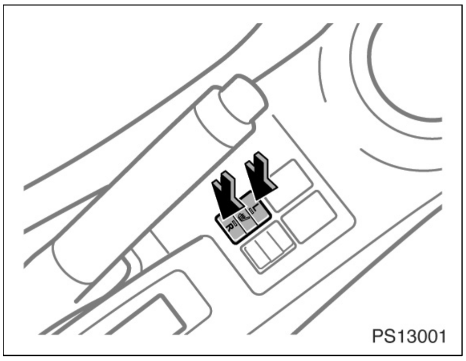
⚠ VARNING

- **Ställ in nackskyddet så att dess mitt ligger i höjd med öronens överkant.**
- **Kontrollera att nackskyddet sitter fast efter inställningen.**
- **Kör aldrig med nackskydden borttagna.**

Stolvärme



Typ C



Typ D

Tryck på ”L” för att koppla på elvärmen till förarstolen. Tryck på ”R” för att koppla på elvärmen till framsätespassagerarens stol.

En indikeringslampa tänds när stolvärmen är i funktion.

Startkontakten är i läge ”ON”.

Tryck på strömbrytaren en gång till för att stänga av eluppvärmningen.

⚠ VARNING

Var försiktig vid användning av elvärmen så att ingen känner obehag eller bränner sig. Var särskilt försiktig med:

- **Spädbarn, småbarn, äldre personer, sjuka och personer med fysiska handikapp.**
- **Personer med ömtålig hud**
- **Personer som är mycket utmattade.**
- **Personer som är påverkade av alkohol eller mediciner (sömnmedel, influensamediciner etc.)**

För att stolen inte ska bli överhettad får du inte lägga en filt, kudde eller annat isolerande material som täcker stolen när elvärmen är påkopplad.

OBSERVERA

- ***Belasta inte stolsdynan ojämnt med något tungt föremål och stick inte något vasst föremål i stolsdynan (t.ex. en nål eller en spik).***
- ***Rengör inte sätena med organiska lösningsmedel (thinner, lacknafta, fotogen, rödsprit etc). Sådana ämnen kan skada värmetrådarna och klädseln.***
- ***För att undvika att batteriet laddas ur bör eluppvärmningen stängas av när motorn är avstängd.***

Säkerhetsbälten—
—Säkerhetsbälten, säkerhetsåtgärder

Toyota framhåller med styrka att förare och alla passagerare ska använda säkerhetsbältena vid alla tillfällen. Om man inte använder säkerhetsbältet ökas väsentligt risken för skador och/eller skadornas svårighetsgrad vid en eventuell olycka.

Säkerhetsbältena i din bil är avsedda att användas av personer av vuxenstorlek, dvs som är tillräckligt stora att använda dem.

Barn. Använd bilbarnstol avpassad för barnets storlek tills barnet är tillräckligt stort för att använda de vanliga säkerhetsbältena. Toyota rekommenderar användning av barnstolar som uppfyller standarden “ECE No. 44”. Se ”Bilbarnstol” på sidan 109.

Barn som vuxit ur bilbarnstolen ska alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde.

Bilar med krockkudde på passagerarsidan—om barnet måste sitta i framsätet skall bältet användas som vanligt Om barnet inte använder bälte kan den blixtsnabba uppblåsningen av en krockkudde vid en olycka kan göra att barnet får livshotande eller allvarliga skador.

Låt aldrig barn stå upp eller stå på knä på baksätet eller framsätet. Barn som inte är väl fastspända löper risk att skadas svårt eller dö vid en kraftig inbromsning eller kollision. Låt inte heller barnen sitta i knät på dig. Att hålla ett barn i armarna ger inte tillräckligt skydd.

Gravida kvinnor. Toyota rekommenderar att gravida kvinnor använder bilbälte. Rådgör med din läkare för specifika rekommendationer. Midjebältet ska sitta så lågt som möjligt och vara väl spänt över höfterna, inte över midjan.

Skadade personer. Toyota rekommenderar att gravida kvinnor använder bilbälte. Rådgör med läkare om särskilda rekommendationer beroende på skadans typ.

Om du skall använda bilen i ett land där någon särskild typ av bälte krävs kan en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning hjälpa dig med byte eller montering.

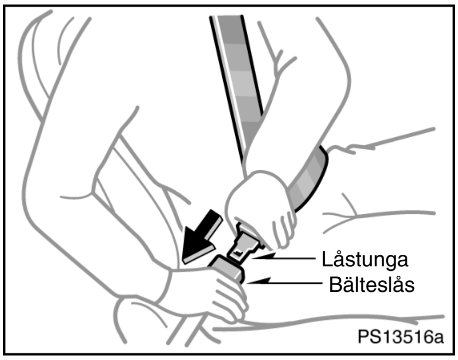
⚠ VARNING

Alla som färdas i bilen måste sitta rätt fastspända under färd. Risken för svåra skador eller dödsfall ökar annars betydligt vid en kraftig inbromsning eller kollision.

Observera följande när du använder bältet:

- **Varje säkerhetsbälte är avsett för endast en person. Använd aldrig ett bälte för två eller flera personer och absolut inte för en vuxen och ett barn samtidigt.**
- **Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren och framsätespassageraren sitter upprätta och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller svåra personskador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.**
- **Var noga med att inte skada bältena eller dess fästen. Se till så att bältena inte kommer i kläm i stolar eller dörrar.**
- **Kontrollera säkerhetsbältena med jämna mellanrum. Se efter om det finns skärskador och slitage, och att inga delar har lossnat. Skadade delar måste bytas. Tag inte isär bältena och ändra inte systemet.**
- **Håll bältena rena och torra. Om bältena behöver rengöras ska du använda en mild tvållösning eller ljummet vatten. Använd aldrig blekmedel, färg eller rengöringsmedel med slipverkan och låt inte dessa medel komma i kontakt med säkerhetsbältena—detta kan förstöra bältena. (Se ”Invändig rengöring” på sidan 283 i del 5.)**
- **Byt bältena (inklusive bultarna) om bilen har utsatts för en kraftig kollision. Alla delar i bältesanordningen måste bytas även om det inte finns några synliga skador.**

—Fastspänning av främre och bakre bilbälten



Ställ in stolen i önskat läge och sitt upprätt och lutad mot ryggstödet. Drag därefter ut bältet ur rullmekanismen och skjut in låsblecket i bälteslåset.

Det ska höras ett tydligt klick när låstungan låses fast i låset.

Rullbältets längd anpassas automatiskt till kroppsstorlek och stolens läge.

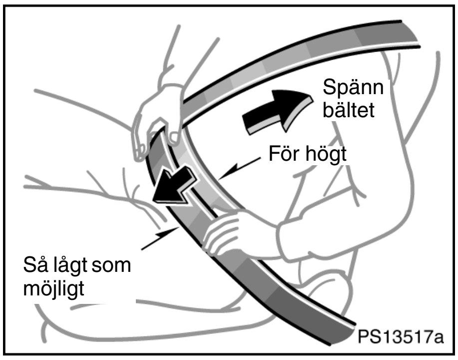
Rullmekanismen låser automatiskt bältet omedelbart vid en häftig inbromsning. Bältet låses också om du lutar dig framåt snabbt. Om du däremot rör dig sakta låser inte bältet och du kan röra dig tämligen obehindrat.

Om du drar ut ett rullbälte på baksätets ytterplats så långt det går och sedan låter det rulla in jämnt och sakta, låses bältet i det läge där du stannar och kan inte dras ut igen. Denna funktion är avsedd att hålla fast en bilbarnstol i säkert grepp. (Se ”Bilbarnstol” på sidan 109 i den här delen.) Du lossar bältet genom att först låta det dras in helt och därefter dra ut det igen.

Om det inte går att dra ut säkerhetsbältet ur rullmekanismen, ska du rycka hårt en gång och sedan släppa. Sedan kan du dra ut det sakta.

⚠ VARNING

- **När du skjutit in låsblecket i låsspännet skall du kontrollera att låset verkligen är låst och att säkerhetsbältet inte är vridet.**
- **Peta inte in något i låset som hindrar låsningen, t.ex. ett mynt, ett gem, en glasspinne eller liknande.**
- **Om säkerhetsbältet inte fungerar på rätt sätt bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Använd inte säkerhetsbältet förrän det har lagats eftersom det kan inte skydda en vuxen passagerare eller ditt barn från skador.**



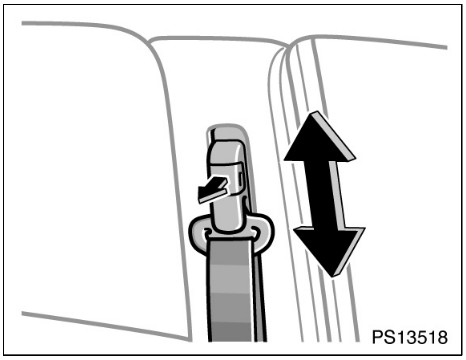
PS13517a

Placera bältet rätt över höfter och axel.

Placera midjeremmen så lågt som möjligt över höfterna—inte över midjan. Drag i överdelen så att det sitter helt sträckt mot kroppen.

⚠ VARNING

- **Om midjeremmen sitter för högt och axelremmen sitter löst ökar risken för svåra skador genom att barnet kan glida under midjeremmen vid en kollision eller annan typ av olycka. Placera bältet så lågt som möjligt över höfterna.**
- **Den övre delen av bältet får inte placeras under armen.**


PS13518

Bilbälten med ställbart övre fäste— (endast 5-dörrarsmodeller)

Ställ in axelfästet så det passar din egen kroppslängd.

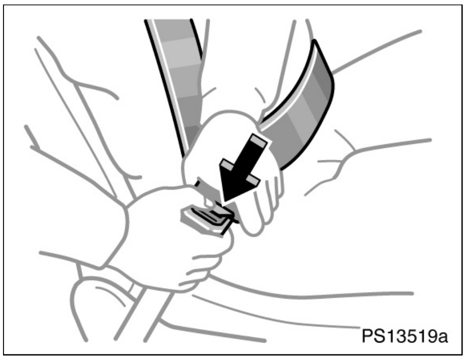
Höja: Skjut fästet uppåt.

Sänka: Drag i spärrknappen och drag fästet nedåt.

Kontrollera sedan att fästet sitter fast i sitt nya läge.

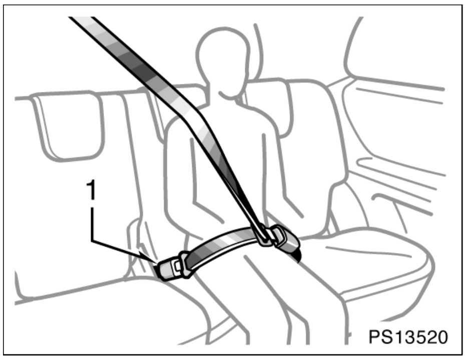
⚠ VARNING

Säkerhetsbältet skall alltid ligga stadigt över ena axeln. Bältet skall inte ligga mot halsen men inte heller så långt ut på axeln att det faller av. Om säkerhetsbältet inte sitter rätt minskar dess skyddsverkan vid en olycka och skaderisken ökar.



Lossa bältet genom att trycka på låstangenten och låta bältet rullas upp.

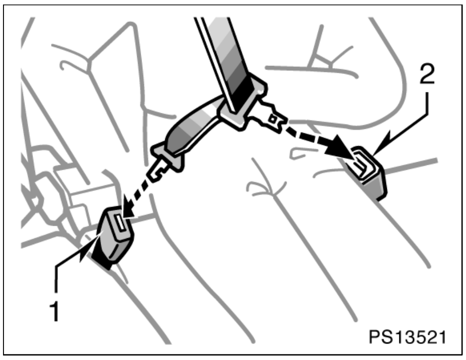
Om bältet inte rullas in ordentligt - drag ut det och kontrollera att det inte är vikt eller snott. Se sedan till att rullas in rätt och utan veck i rullmekanismen.



BÄLTE PÅ BAKSÄTETS MITTPLATS

Bältet som hör till baksätets mittenplats är ett 3-punktsbälte med två lås. Båda låsen måste placeras rätt och låsas korrekt för att ge bältet rätt funktion.

Kontrollera att låsspänne 1 är ordentligt låst och färdigt för användning.



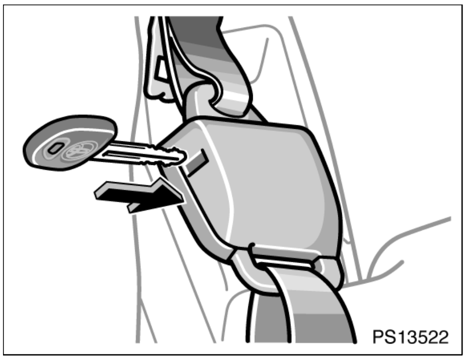
Det finns två lås och låsbleck till mittplatsen i baksätet

Bältet kan inte spännas på fel sätt eftersom de båda låsblecken har olika form.

Låsspänne 1—Motsvaras av låsbleck med hake
Låsspänne 2—Motsvaras av låsbleck med konkav ände

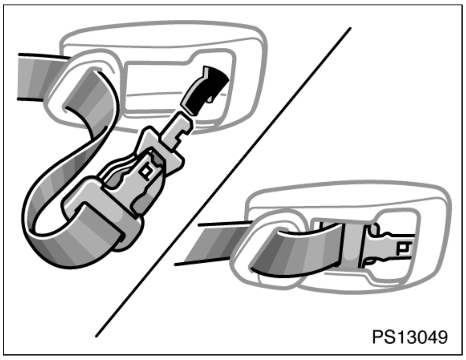
⚠ VARNING

Se till att båda låsen är korrekt identifierade och låsta på säkert sätt. Om lås och låsbleck inte passar ihop kan det ge upphov till svåra skador vid en olycka eller kollision.



Sätt in nyckeln i hålet på spänne 1 för att lossa låstungan med hake och låt bältet rullas upp.

PS13523



PS13049

VARNING

Använd inte bältet till baksätets mittplats om något av låsen har lossats. Att använda bara axelremmen eller midjeremmen kan medföra svåra skador vid en häftig inbromsning eller en kollision.

—Förvaring av bältet till baksätets mittenplats

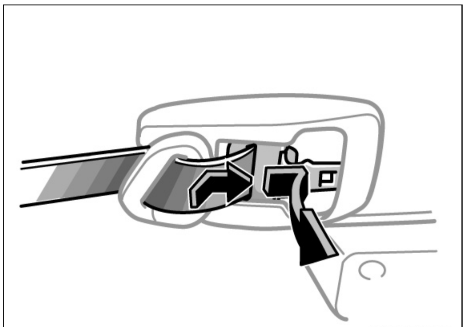
FÖRVARING AV LÅSTUNGAN TILL BÄLTET TILL BAKSÄTETS MITTPLATS

För in låstungan till mittplatsens bälte i kåpan. Kontrollera att låsblecken är ordentligt fastlåsta i kåpan.

Du måste stoppa undan säkerhetsbältet innan du fäller ryggstödet.

OBSERVERA

Bälteslåset till baksätets mittplats kan stoppas undan när det inte används.

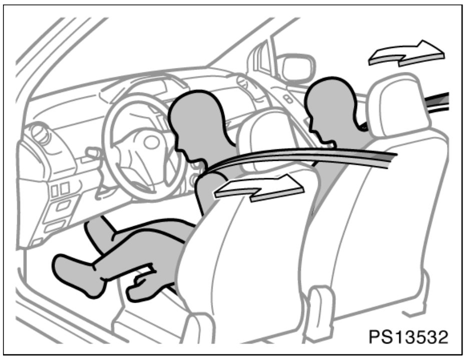


PS13524

DRAG FRAM BÄLTESLÅSET TILL BAKSÄTETS MITTPLATS

Tryck in låsblecket och drag ut det från skyddet.

—Bältessträckare



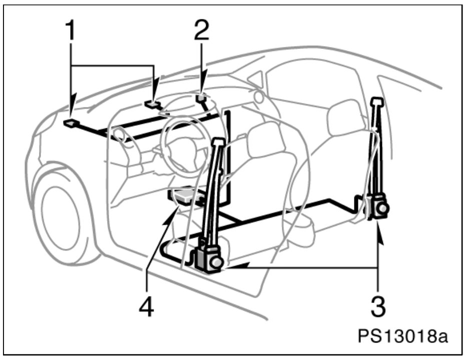
PS13532

Bältena på förar- och den främre passagerarplatsen är försedda med bältessträckare som aktiveras vid en kraftig frontalkollision.

När sensorn känner av en kraftig stöt i fronten dras säkerhetsbältena i framsätet snabbt in av bältessträckarna så att bältena håller de åkande säkert på plats.

Bältessträckarna aktiveras även om det inte sitter någon passagerare i framsätet.

Bältessträckarna och krockkuddarna utlöses eventuellt inte alls vid alla kollisioner.



Bältessträckarsystemet består huvudsakligen av följande delar. Delarnas placering framgår av bilen.

1. Sensorer i fronten
2. Varningslampa i krockkuddesystemet
3. Bältessträckare
4. Sensor i krockkuddesystemet

Bältessträckarna kontrolleras av krockkuddesensorerna. Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

När bältessträckarna utlöses hörs ett kraftigt ljud och små mängder rökliknande gas som inte är skadlig kan strömma ut. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Gasen är normalt ofarlig.

När bältessträckarna har löst ut är säkerhetsbältet låst i rullmekanismen.

⚠ VARNING

Ändra inte, tag inte bort, slå inte på och öppna inte några komponenter såsom bältessträckarmodulerna, krockkuddesensorerna eller omgivande kablar och områden. Om säkerhetsanvisningarna inte åtföljs kan det leda till att bältessträckarmekanismen inte aktiveras korrekt, att den utlöses plötsligt eller att systemet upphör att fungera, vilket medför risk för dödsfall eller svåra skador. Kontakta en auktoriserad Toyotaåterförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka bältessträckarnas funktion.

- ***Montering av elektronisk utrustning, t.ex. RF-sändare, kassettbandspelare eller CD-spelare.***
- ***Reparation av eller i närheten av framsätets bältessträckare.***
- ***Ändring av bilens fjädringssystem***
- ***Ändring av framvagnsstrukturen***
- ***Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen***
- ***Reparation av eller i närheten av framvagn eller konsol***

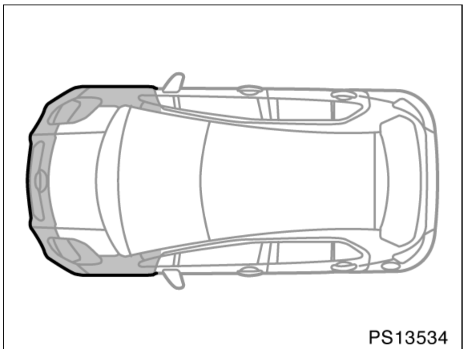
SP13504

Indikeringslampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att bältessträckarna fungerar som de skall.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna till framsätets krockkuddar, sensorerna för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner, den manuella avstängingsfunktionen för krockkudde ”AIRBAG OFF”, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, varningslampa, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet ”Varningslampor och varningssummer” på sidan 135 i del 1-6.)

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde- eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Varningslampan tänds eller blinkar under körning.
- Om något av bältena i framsätet inte rullas upp eller inte går att dra ut på grund av att en bältessträckare har löst ut eller fungerar fel.
- Bältessträckarna eller den kringliggande ytan har blivit skadad.

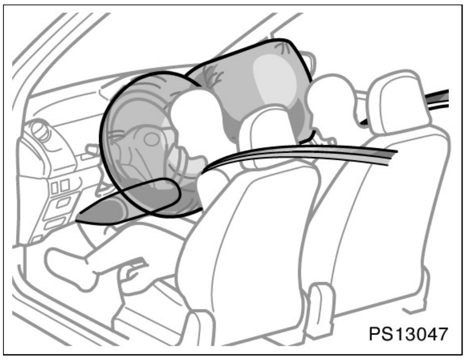


PS13534

Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Om bilens front (skuggat parti på bilden) blivit skadad vid en kollision som inte varit så kraftig att bältessträckarna löst ut.
- Om någon av bältessträckarna eller angränsande partier blivit repiga, spruckna eller på annat sätt skadade.

Krockkudde för förare och framsätespassagerare, knäkrockkudde för föraren



PS13047

Krockkuddesystemet (SRS - Supplementary Restraint System) är avsett att ge föraren och framsätespassageraren ytterligare skydd mot skador, utöver det primära skydd som säkerhetsbältena ger.

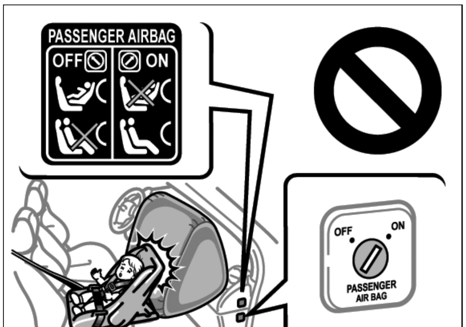
Vid en kraftig stöt i fronten blåses de främre krockkuddarna upp och bidrar i samverkan med bältena till en minskning av skaderisken. De främre krockkuddarna utlöses vid en kraftig stöt i fronten som kan orsaka svåra skador på förare och framsätespassagerare. I samverkan med säkerhetsbältena som håller fast kropparna bidrar de främre krockkuddarna till att minska skadorna på förarens och framsätespassagerarens huvud och bröst.

Krockkudden på passagerarsidan löser ut även om den främre passagerarstolen är tom.

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.

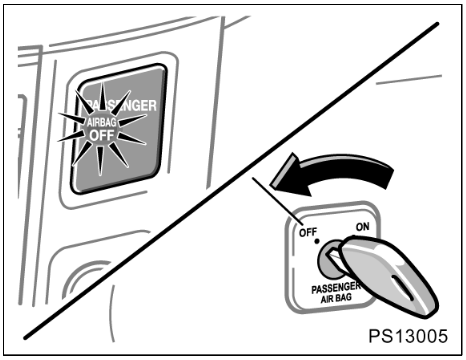
VARNING

- **Krockkuddesystemet fram är uteslutande avsett som komplement till förarens och framsätespassagerarens bilbälten. De åkande kan dödas eller skadas svårt av krockkuddarna när de blåses upp om de inte använder säkerhetsbältena på rätt sätt. Vid en plötslig inbromsning omedelbart före en krock kan föraren och framsätespassageraren glida framåt i stolarna så att de hamnar omedelbart framför krockkuddarna som sedan kan lösas ut vid kollisionen. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Ett ordentligt påsatt säkerhetsbälte minskar risken för dödsfall och svåra skador och även för att slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av bilbältena finns i avsnittet ”Säkerhetsbälten” på sidan 67 i den här delen.**
- **Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan dödas eller skadas svårt om krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte skall sitta rätt fastspända i bilbarnstol.**



PS13004

- **Bakåtvänd barnstol: Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om det manuella in/urkopplingsreglaget är i läge ”ON”. Om en olycka skulle inträffa kan den explosiva uppblåsningen av krockkudden på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt. Ett varningsmärke på instrumentpanelen på passagerarsidan påminner dig att aldrig placera en bakåtvänd barnstol i framsätet.**



Din bil har ett reglage för manuell i- och urkoppling av krockkudde När du vrider reglaget till läge ”ON” aktiveras krockkuddarna fram och på sidan av framsätespassagerarplatsen. När du vrider reglaget till läge ”OFF” kopplas de ur. Indikeringslampan tänds för att bekräfta att krockkuddarna har kopplats ur.

Se vidare ”Manuellt i- och urkopplingssystem. krockkudde” på sidan 108 i den här delen.)

VARNING

- **Du måste koppla ur krockkuddarna fram och på sidan av framsätespassagerarplatsen om det är oundvikligt att en bilbarnstol placeras på den platsen.**
- **Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol på framsätespassagerarens plats om krockkuddarna är aktiverade. Annars kan den explosiva uppblåsningen av krockkuddarna på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt.**
- **Om ingen bilbarnstol är installerad på framsätespassagerarplatsen ska krockkuddarna vara aktiverade för att passageraren i framsätet skall undvika livshotande eller allvarliga skador. Kontrollera att indikeringslampan ”AIRBAG OFF” är släckt.**
- **Om krockkuddarna urkopplas kan funktionen hos krockkuddesystemet reduceras i vissa olyckor och öka sannolikheten av allvarliga eller livshotande skador på passageraren i framsätet.**

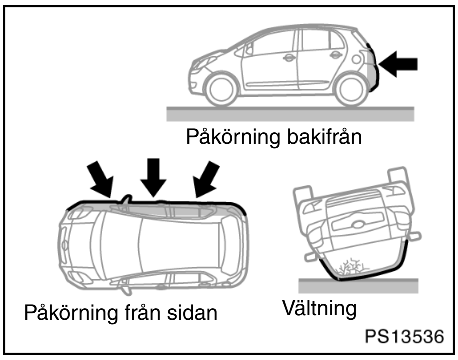
Krockkuddarna är avsedda att utlöses vid kraftiga kollisioner (oftast frontalkollisioner) vars framåtriktade fartminsknings storlek och varaktighet överskrider ett förbestämt tröskelvärde.

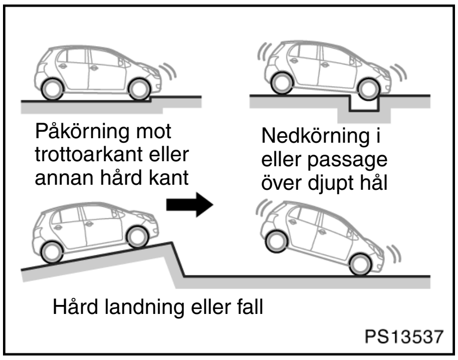
Krockkuddarna utlöses om kollisionskraften överstiger en viss tröskel, motsvarande en frontalkrock i cirka 25 km/h mot ett fast hinder som inte ger efter eller deformeras.

Den lägsta hastighet vid vilken utlösning sker kan vara betydligt högre om bilen kör på t.ex. en parkerad bil som flyttas eller trafikskylt som deformeras. Samma gäller vid en s.k. underkörningskollision (dvs fronten tränger in bakifrån under flaket på en lastbil).

Om kollisionskraften, vid vissa kollisioner, ligger just under gränsvärdet är det möjligt att krockkuddarna fram och bältessträckarna inte utlöses alls.

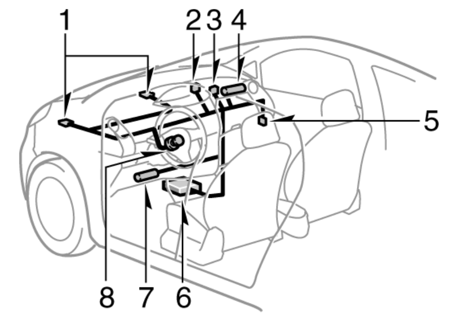
Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.





Krockkuddarna fram är normalt inte avsedda att utlösas om bilen är utsatt för påkörning från sidan eller bakifrån, om bilen välter eller om den blir påkörd i låg hastighet framifrån. När en kollision, oavsett typ, ger tillräcklig framåtriktad fartminskning kan de främre krockkuddarna utlösas.

Framsätets krockkuddar kan också lösas ut om bilens underrede utsätts för en kraftig stöt. Några exempel visas på bilden.



PS13017a

Krockkuddesystemet fram består i princip av följande komponenter och placeringen framgår av bilden.

1. Sensorer i fronten
2. Varningslampa i krockkuddesystemet
3. ”AIRBAG OFF”, Indikeringslampa, krockkudde urkopplad
4. Krockkuddesensor för passagerarsidan (krockkudde och uppblåsningsanordning)
5. Manuell i- och urkoppling, krockkudde
6. Sensor i krockkuddesystemet
7. Knäkrockkudde för föraren (krockkudde och uppblåsningsenhet)
8. Krockkudde och uppblåsningsenhet för föraren

Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

Sensorerna till krockkuddarna fram övervakar konstant bilens framåtriktade fartminskning. Om en kollision ger en framåtriktad fartminskning över tröskelvärdet utlöser systemet krockkuddarna. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens eller passagerarens rörelse framåt. Krockkuddarna fram töms snabbt på luft så att de inte hindrar förarens sikt vid eventuell fortsatt körning.

När krockkuddarna blåses upp hörs en skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken kan dröja kvar i bilen under en tid och orsaka smärre irritation av ögon, hud eller andningsorgan. Tvätta dig därför snarast med tvål och vatten om du fått rester av röken på huden för att förebygga eventuell hudirritation. Om det är säkert att lämna bilen bör du göra det omedelbart.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Medan systemet främst är avsett att reducera svåra skador på huvud och bröst kan det orsaka andra, mindre allvarliga skador på ansikte, bröst, armar och händer. Dessa består vanligen av smärre brännskador eller skrapsår och svullnader, men kraften hos en krockkudde som utlöses kan orsaka allvarligare skador, speciellt på passagerarens händer, armar, bröst eller huvud som befinner sig nära krockkuddemodulen vid utlösningsögonblicket. Därför är det viktigt för de åkande att: undvika att placera något föremål eller kroppsdel mellan sig själv och krockkuddemodulen, sitta upprätt och ordentligt tillbakalutad i sätet, ha säkerhetsbältet ordentligt påtaget och sitta så långt som möjligt från krockkudden men ändå ha full kontroll över bilen.

Delar av krockkuddemodulen (rattnavet, krockkuddekåpan och uppblåsningsenheten) kan fortfarande vara heta flera minuter efter utlösningen, så rör dem inte! Krockkuddarna kan bara blåses upp en gång. Vindrutan också skadas då den tar upp en del av kraften från den expanderande krockkudden.

⚠ VARNING

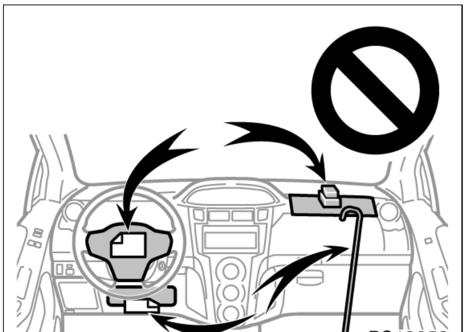
Det finns risk för dödsfall eller svåra skador om föraren eller framsätespassageraren sitter för nära ratten eller instrumentbrädan då krockkudden blåses upp. Toyota rekommenderar därför med skärpa att:

- **Föraren sitter så långt från ratten som möjligt utan att kontrollen över bilen påverkas.**
- **Framsätespassageraren sitter så långt från instrumentbrädan som möjligt.**
- **Alla som färdas i bilen måste alltid sitta rätt fastspända med respektive bälten.**

Anvisningar och försiktighetsåtgärder gällande passagerarnas placering i bilen, se ”—Extra försiktighet i framsätet” på sidan 56 i den här delen.

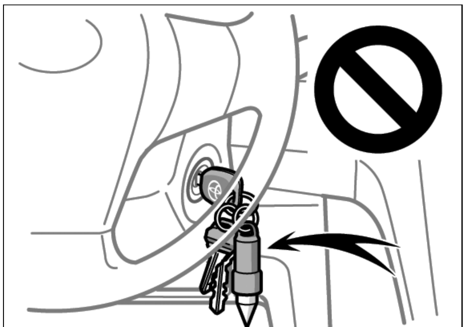
- **Sitt inte på kanten av sätet och luta dig inte mot instrumentbrädan under färd eftersom krockkudden på passagerarsidan fram blåses upp med våldsam kraft och hastighet. En person som sitter mot eller mycket nära en krockkudde som utlöses kan dödas eller skadas allvarligt. Sitt alltid upprätt och väl lutad mot ryggstödet. Använd alltid bilbältet på rätt sätt.**

PS13540


PS13052

- **Låt inte barn stå upp eller stå på knä på framsätet eftersom krockkudden på framsätespassagerarplatsen kan utlösas med våldsam kraft och hastighet. Barnet riskerar då att få livsfarliga skador.**
- **Åk inte med ett barn i knät eller i armarna. Använd en bilbarnstol som monteras i baksätet. Ytterligare anvisningar om installation av bilbarnstol finns i avsnittet ”Bilbarnstol” på sidan 109 i den här delen.**

- **Lägg inga föremål och placera inte armar eller ben på eller framför instrumentpanelen eller den del av rattdynan som innehåller krockkudden. Uppblåsningen av krockkudden kan hindras. De kan också orsaka mycket allvarliga skador när de med mycket stor kraft slungas bakåt i kupén. Föraren och framsätespassageraren ska inte heller hålla något i armarna eller ha något på knät.**
- **Ta inte bort och ändra inte på några kablar. Du får inte ta bort, ändra, slå på eller öppna delar såsom rattdyna, ratt, rattstångskåpa, skydd för krockkudden på passagerarsidan, framsätespassagerarens krockkudde, knäkrockkudden på förarplatsen eller krockkuddesensorn. Detta kan hindra att det främre krockkuddesystemet aktiveras på rätt sätt, det kan orsaka plötslig aktivering av systemet eller att systemet upphör att fungera, vilket medför risk för dödsfall eller svåra skador.**



PS13009

- **Sätt inte fast tunga, vassa eller hårda föremål, t.ex. nycklar eller tillbehör i startkontakten. Sådana föremål kan begränsa knäkrockkuddens utlösning eller slungas in i kupén av kraften av en utlösande krockkudde och utgöra en fara.**

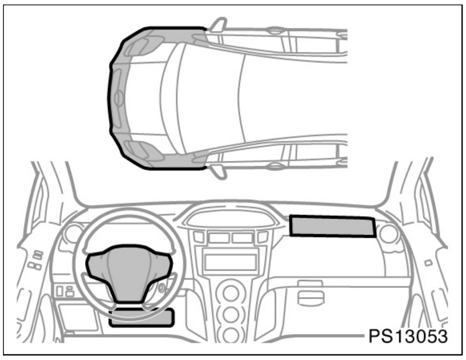
Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka framsätets krockkuddefunktion.

- ***Montering av elektronisk utrustning, t.ex. RF-sändare, kassettbandspelare eller CD-spelare.***
- ***Ändring av bilens fjädringssystem***
- ***Ändring av framvagnsstrukturen***
- ***Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen***
- ***Reparation på eller intill bilens framskärmar, framvagnstruktur, konsol, rattstång, ratt eller instrumentbrädan i närheten av krockkudden på passagerarsidan.***

SP13504



PS13053

Indikeringslampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att framsätets krockkuddesystem fungerar korrekt.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna till framsätets krockkuddar, sensorerna för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner, den manuella avstängingsfunktionen för krockkudde ”AIRBAG OFF”, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, varningslampa, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet ”Varningslampor och varningssummer” på sidan 135 i del 1-6.)

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde- eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Varningslampan tänds eller blinkar under körning.

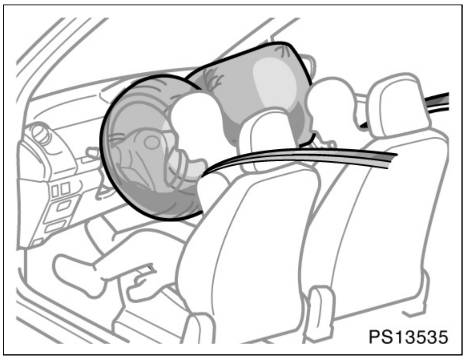
Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Framsätets krockkuddar har löst ut.
- Om bilens framparti (det skuggade partiet på bilden) blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att framsätets krockkuddesystem löst ut.
- Rattdynan eller skyddet för passagerarsidans krockkudde (skuggade på bilden) är repade, spruckna eller skadade på annat sätt.

OBSERVERA

Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Krockkuddar för förare och framsätespassagerare



Krockkuddesystemet (SRS - Supplementary Restraint System) är avsett att ge föraren och framsätespassageraren ytterligare skydd mot skador, utöver det primära skydd som säkerhetsbältena ger.

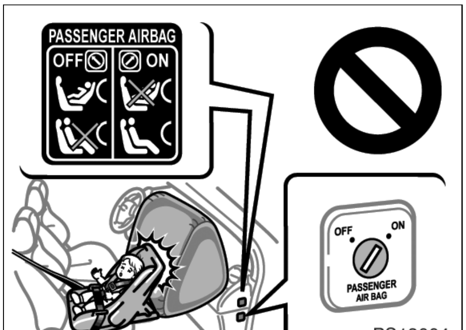
Vid en kraftig stöt i fronten blåses de främre krockkuddarna upp och bidrar i samverkan med bältena till en minskning av skaderisken. Därmed minskar risken att föraren eller framsätespassageraren skadar huvudet eller bröstet genom att man slår i ratten eller instrumentpanelen.

Krockkudden på passagerarsidan löser ut även om den främre passagerarstolen är tom.

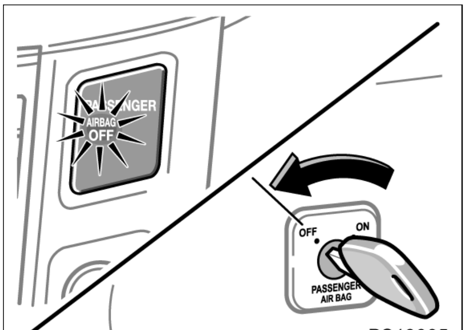
Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.

⚠ VARNING

- **Krockkuddesystemet fram är uteslutande avsett som komplement till förarens och framsätespassagerarens bilbälten. De åkande kan dödas eller skadas svårt av krockkuddarna när de blåses upp om de inte använder säkerhetsbältena på rätt sätt. Vid en plötslig inbromsning omedelbart före en krock kan föraren och framsätespassageraren glida framåt i stolarna så att de hamnar omedelbart framför krockkuddarna som sedan kan lösas ut vid kollisionen. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Ett ordentligt påsatt säkerhetsbälte minskar risken för dödsfall och svåra skador och även för att slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av bilbältena finns i avsnittet "Säkerhetsbälten" på sidan 67 i den här delen.**
- **Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan dödas eller skadas svårt om krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte skall sitta rätt fastspända i bilbarnstol.**



PS13004



PS13005

- **Bakåtvänd barnstol: Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om det manuella in/urkopplingsreglaget är i läge ”ON”. Om en olycka skulle inträffa kan den explosiva uppblåsningen av krockkudden på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt. Ett varningsmärke på instrumentpanelen på passagerarsidan påminner dig att aldrig placera en bakåtvänd barnstol i framsätet.**

Din bil har ett reglage för manuell i- och urkoppling av krockkudde När du vrider reglaget till läge ”ON” aktiveras krockkuddarna fram och på sidan av framsätespassagerarplatsen. När du vrider reglaget till läge ”OFF” kopplas de ur. Indikeringslampan tänds för att bekräfta att krockkuddarna har kopplats ur.

Se vidare ”Manuellt i- och urkopplingssystem. krockkudde” på sidan 108 i den här delen.

⚠ VARNING

- **Du måste koppla ur krockkuddarna fram och på sidan av framsätespassagerarplatsen om det är oundvikligt att en bilbarnstol placeras på den platsen.**
- **Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol på framsätespassagerarens plats om krockkuddarna är aktiverade. Annars kan den explosiva uppblåsningen av krockkuddarna på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt.**
- **Om ingen bilbarnstol är installerad på framsätespassagerarplatsen ska krockkuddarna vara aktiverade för att passageraren i framsätet skall undvika livshotande eller allvarliga skador. Kontrollera att indikeringslampan ”AIRBAG OFF” är släckt.**

- **Om krockkuddarna urkopplas kan funktionen hos krockkuddesystemet reduceras i vissa olyckor och öka sannolikheten av allvarliga eller livshotande skador på passageraren i framsätet.**

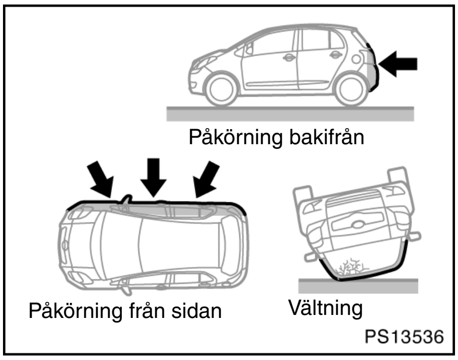
Krockkuddarna är avsedda att utlöses vid kraftiga kollisioner (oftast frontalkollisioner) vars framåtriktade fartminsknings storlek och varaktighet överskrider ett förbestämt tröskelvärde.

Krockkuddarna utlöses om kollisionskraften överstiger en viss tröskel, motsvarande en frontalkrock i cirka 25 km/h mot ett fast hinder som inte ger efter eller deformeras.

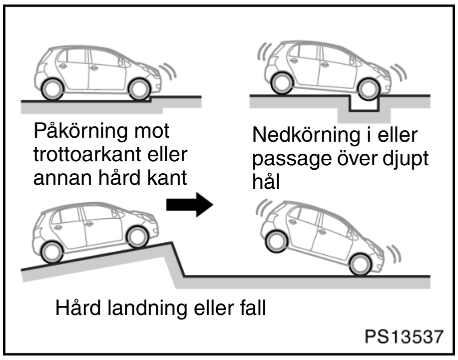
Den lägsta hastighet vid vilken utlösning sker kan vara betydligt högre om bilen kör på t.ex. en parkerad bil som flyttas eller trafikskylt som deformeras. Samma gäller vid en s.k. underkörningskollision (dvs fronten tränger in bakifrån under flaket på en lastbil).

Om kollisionskraften, vid vissa kollisioner, ligger just under gränsvärdet är det möjligt att krockkuddarna fram och bältessträckarna inte utlöses alls.

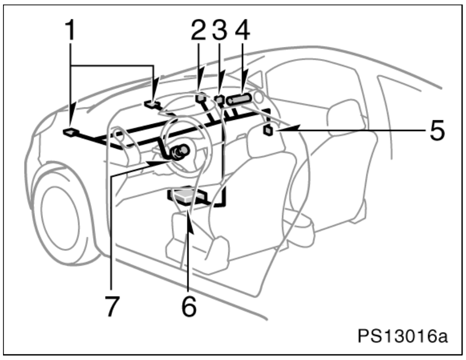
Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.



Krockkuddarna fram är normalt inte avsedda att utlösas om bilen är utsatt för påkörning från sidan eller bakifrån, om bilen välter eller om den blir påkörd i låg hastighet framifrån. När en kollision, oavsett typ, ger tillräcklig framåtriktad fartminskning kan de främre krockkuddarna utlösas.



Framsätets krockkuddar kan också lösas ut om bilens underrede utsätts för en kraftig stöt. Några exempel visas på bilden.



Krockkuddesystemet fram består i princip av följande komponenter och placeringen framgår av bilden.

1. Sensorer i fronten
2. Varningslampa i krockkuddesystemet
3. ”AIRBAG OFF”, indikeringslampor, krockkudde urkopplad
4. Krockkuddesensor för passagerarsidan (krockkudde och uppblåsningsanordning)
5. Manuell i- och urkoppling, krockkudde
6. Sensor i krockkuddesystemet
7. Krockkudde och uppblåsningsenhet för föraren

Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

Sensorerna till krockkuddarna fram övervakar konstant bilens framåtriktade fartminskning. Om en kollision ger en framåtriktad fartminskning över tröskelvärdet utlöser systemet krockkuddarna. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens eller passagerarens rörelse framåt. Krockkuddarna fram töms snabbt på luft så att de inte hindrar förarens sikt vid eventuell fortsatt körning.

När krockkuddarna blåses upp hörs en skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken kan dröja kvar i bilen under en tid och orsaka smärre irritation av ögon, hud eller andningsorgan. Tvätta dig därför snarast med tvål och vatten om du fått rester av röken på huden för att förebygga eventuell hudirritation. Om det är säkert att lämna bilen bör du göra det omedelbart.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Medan systemet främst är avsett att reducera svåra skador på huvud och bröst kan det orsaka andra, mindre allvarliga skador på ansikte, bröst, armar och händer. Dessa består vanligen av smärre brännskador eller skrapsår och svullnader, men kraften hos en krockkudde som utlöses kan orsaka allvarligare skador, speciellt på passagerarens händer, armar, bröst eller huvud som befinner sig nära krockkuddemodulen vid utlösningsögonblicket. Därför är det viktigt för de åkande att: undvika att placera något föremål eller kroppsdel mellan sig själv och krockkuddemodulen, sitta upprätt och ordentligt tillbakalutad i sätet, ha säkerhetsbältet ordentligt påtaget och sitta så långt som möjligt från krockkudden men ändå ha full kontroll över bilen.

Delar av krockkuddemodulen (rattnavet, krockkuddekåpan och uppblåsningsenheten) kan fortfarande vara heta flera minuter efter utlösningen, så rör dem inte! Krockkuddarna kan bara blåses upp en gång. Vindrutan också skadas då den tar upp en del av kraften från den expanderande krockkudden.

⚠ VARNING

Det finns risk för dödsfall eller svåra skador om föraren eller framsätespassageraren sitter för nära ratten eller instrumentbrädan då krockkudden blåses upp. Toyota rekommenderar därför med skärpa att:

- **Föraren sitter så långt från ratten som möjligt utan att kontrollen över bilen påverkas.**
- **Framsätespassageraren sitter så långt från instrumentbrädan som möjligt.**
- **Alla som färdas i bilen måste alltid sitta rätt fastspända med respektive bälten.**

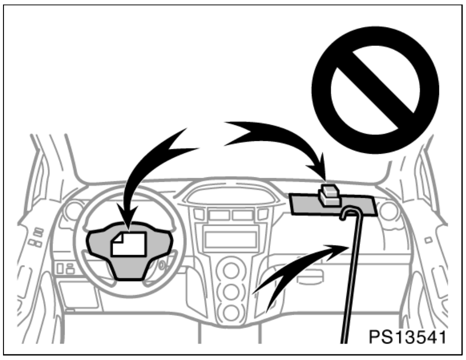
Anvisningar och försiktighetsåtgärder gällande passagerarnas placering i bilen, se ”—Extra försiktighet i framsätet” på sidan 56 i den här delen.

PS13539

PS13540

- **Sitt inte på kanten av sätet och luta dig inte mot instrumentbrädan under färd eftersom krockkudden på passagerarsidan fram blåses upp med våldsam kraft och hastighet. En person som sitter mot eller mycket nära en krockkudde som utlöses kan dödas eller skadas allvarligt. Sitt alltid upprätt och väl lutad mot ryggstödet. Använd alltid bilbältet på rätt sätt.**

- **Låt inte barn stå upp eller stå på knä på framsätet eftersom krockkudden på framsätespassagerarplatsen kan utlösas med våldsam kraft och hastighet. Barnet riskerar då att få livsfarliga skador.**
- **Åk inte med ett barn i knät eller i armarna.**



- **Lägg inga föremål och placera inte armar eller ben på eller framför instrumentpanelen eller den del av rattdynan som innehåller krockkudden. I annat fall kan uppblåsningen av krockkudden förhindras eller föremålen orsaka svåra skador om de slungas bakåt i kupén av kraften då krockkudden blåses upp. Föraren och framsätespassageraren ska inte heller hålla något i armarna eller ha något på knät.**
- **Ta inte bort och ändra inte på några kablar. Du får inte ta bort, ändra, slå på eller öppna delar såsom rattdyna, ratt, rattstångskåpa, skydd för krockkudden på passagerarsidan eller krockkuddesensorenheten. Detta kan hindra att det främre krockkuddesystemet aktiveras på rätt sätt, det kan orsaka plötslig aktivering av systemet eller att systemet upphör att fungera, vilket medför risk för dödsfall eller svåra skador.**

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka framsätets krockkuddefunktion.

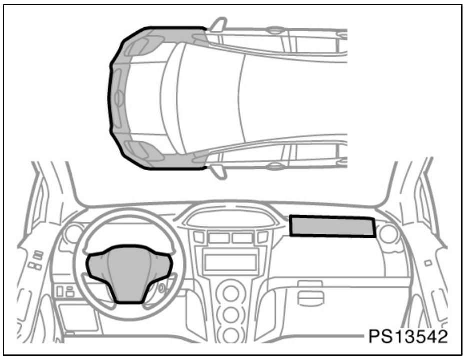
- ***Montering av elektronisk utrustning, t.ex. RF-sändare, kassettbandspelare eller CD-spelare.***
- ***Ändring av bilens fjädringssystem***
- ***Ändring av framvagnsstrukturen***
- ***Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen***
- ***Reparation på eller intill bilens framskärmar, framvagnstruktur, konsol, rattstång, ratt eller instrumentbrädan i närheten av krockkudden på passagerarsidan.***

Indikeringslampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att framsätets krockkuddesystem fungerar korrekt.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna till framsätets krockkuddar, sensorerna för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner, den manuella avstängingsfunktionen för krockkudde ”AIRBAG OFF”, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, varningslampa, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet ”Varningslampor och varningssummer” på sidan 135 i del 1-6.)

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde- eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Lampan tänds inte när startkontakten är i läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Varningslampan tänds eller blinkar under körning.



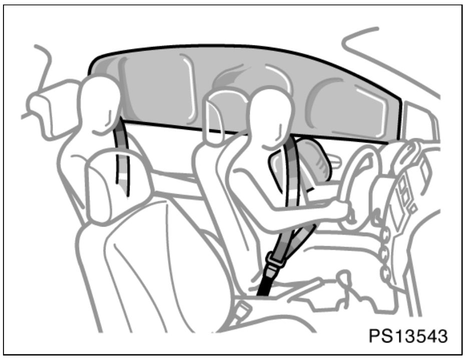
Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Framsätets krockkuddar har löst ut.
- Om bilens framparti (det skuggade partiet på bilden) blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att framsätets krockkuddesystem löst ut.
- Rattdynan eller skyddet för passagerarsidans krockkudde (skuggade på bilden) är repade, spruckna eller skadade på annat sätt.

OBSERVERA

Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner



PS13543

Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner är avsedda att ge föraren och framsätespassageraren samt passagerarna på baksätets ytterplatser ytterligare skydd mot skador, utöver det skydd som ges av bilbältena.

Vid en kraftig kollision från sidan blåses sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna upp och bidrar, i samverkan med säkerhetsbältena, till en minskning av skaderisken. Sidokrockkuddarna bidrar till minskade skador på förarens eller framsätespassagerarens bröst; sidokrockgardinerna bidrar till minskade skador på förarens och framsätespassagerarens huvud, eller på huvudet på passagerarna i baksätet.

Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner på passagerarsidan löser ut även om den främre passagerarstolen eller baksätets ytterplatser är tomma.

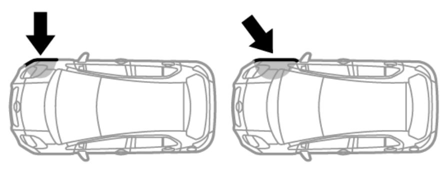
Sidokrockgardinerna kan lösas ut även om sidokrockkuddarna inte aktiveras.

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.

⚠ VARNING

- **Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna är uteslutande avsedda att utgöra ett komplement till det primära skyddet som utgörs säkerhetsbältena som föraren, framsätespassageraren och passagerarna på baksätets ytterplatser använder. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Ett ordentligt påsatt säkerhetsbälte minskar risken för dödsfall och svåra skador och även för att slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av bilbältena finns i avsnittet ”Säkerhetsbälten” på sidan 67 i den här delen.**
- **Låt inte någon person luta huvudet eller någon annan kroppsdel mot dörren eller mot den del av stolen, främre stolpen, bakre stolpen eller taket där sidokrockkuddar och sidokrockgardiner blåses upp även om han/hon är ett barn som sitter i en bilbarnstol. Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner blåses upp med våldsam kraft och effekten av krockkuddar som utlöses kan orsaka allvarliga eller livshotande skador.**

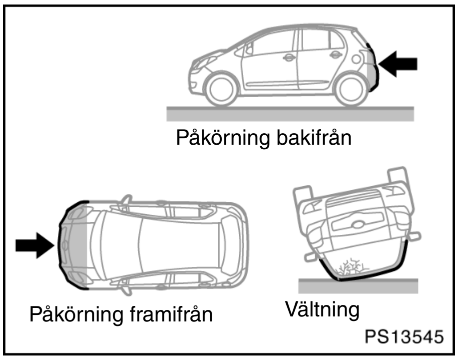
- **Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan dödas eller skadas svårt om krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte skall sitta rätt fastspända i bilbarnstol.**


PS13544

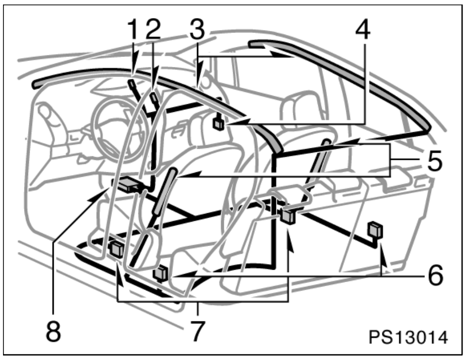
Sidokrockkudde- och sidokrockgardinsystemet aktiveras eventuellt ej om bilen blir påkörd snett från sidan eller träffas på någon annan del än passagerarutrymmet, som bilden visar.

Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna är konstruerade så att de utlöses när det främre passagerarutrymmet utsätts för en kraftig påkörning från sidan.

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.



Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna är normalt inte avsedda att utlösas om bilen utsätts för påkörning framifrån eller bakifrån, om bilen rullar runt eller om den blir påkörd i låg hastighet från sidan.



Sidokrockkudde- och sidokrockgardinsystemet består i huvudsak av följande delar och placeringen framgår av bilden ovan.

1. Varningslampa i krockkuddesystemet
2. ”AIRBAG OFF”, Indikeringslampa, krockkudde urkopplad
3. Sidokrockgardinens komponenter (krockkudde och uppblåsningsenhet)
4. Manuell i- och urkoppling, krockkudde
5. Sidokrockkuddens komponenter (krockkudde och uppblåsningsenhet)
6. Sensorer till sidokrockgardiner
7. Sensor till sidokrockkuddar och sidokrockgardiner
8. Sensor i krockkuddesystemet

Systemet för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner styrs av den centrala sensorenheten. Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

Vid en kraftig sidokollision reagerar sidokrockkuddarnas och sidokrockgardinernas sensor på stöten och utlöser tändaren till sidokrockkudden. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens eller passagerarens rörelse i sidled.

När krockkuddarna blåses upp hörs en ganska skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken kan dröja kvar i bilen under en tid och orsaka smärre irritation av ögon, hud eller andningsorgan. Tvätta dig därför snarast med tvål och vatten om du fått rester av röken på huden för att förebygga eventuell hudirritation. Om det är säkert att lämna bilen bör du göra det omedelbart.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Eftersom systemet är konstruerat för att minska skadorna vid allvarliga olyckor kan det emellertid orsaka mindre hudskador och blåmärken.

Framsätena såväl som delar av de främre och bakre dörrstolparna samt takets sidobalk kan vara heta i flera minuter, men själva krockkuddarna blir inte heta. Krockkuddarna är endast avsedda att blåsas upp en gång.

⚠ VARNING

Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner blåses upp med våldsam kraft. För att minska risken för livshotande eller svåra skador skall förare, framsätespassagerare samt passagerarna på baksätets ytterplatser:

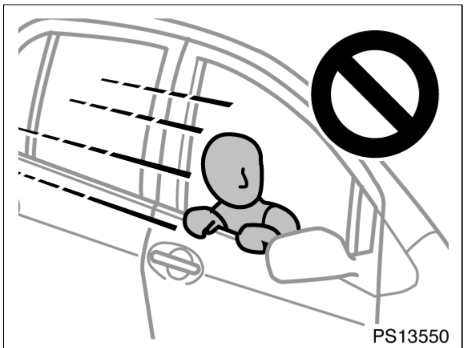
- **Använda säkerhetsbältena på rätt sätt.**
- **Alltid sitta rätt i stolarna, ha ryggstöden uppresta och vara väl lutade mot ryggstöden.**

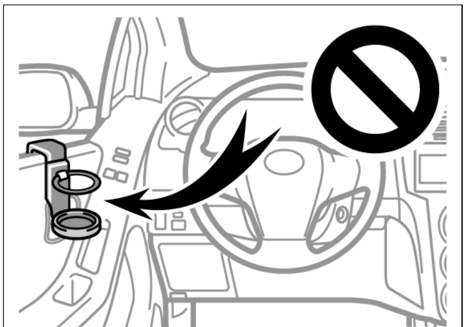
PS13547

- **Låt inte någon person sitta lutad mot en dörr medan bilen är i gång. En sidokrockkudde och sidokrockgardin blåses upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.**
- **Sitt rakt och luta dig bakåt mot ryggstödet. Fördela kroppsvikten jämnt över hela sätet. Belasta inte eller tryck inte hårt på ytterkanten av sätena med sidokrockkudde och på den del av främre och bakre dörrstolpen samt takets sidobalk som innehåller en sidokrockgardin.**

- **Se till att ingen har huvudet nära området där sidokrockkudden och sidokrockgardinen blåses upp. Krockkuddarna blåses upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.**

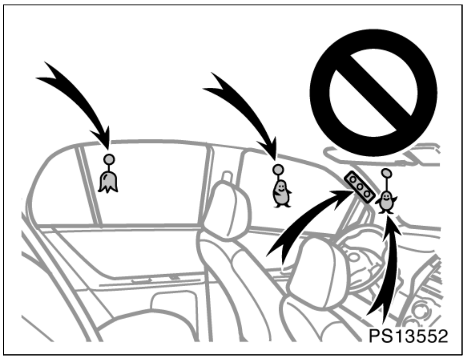
- **Låt inte någon stå på knä på passagerarsätet i riktning mot passagerardörren. Sidokrockkudden och sidokrockgardinen blåses upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.**


PS13550


PS13551

- **Se till att ingen har huvudet eller händerna utanför fönstret eftersom sidokrockgardinerna kan blåsas upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.**

- **Häng inte en burkhållare eller liknande på dörren. Om sidokrockkudden blåses upp kommer burkhållaren eller andra föremål att kastas åt sidan med mycket stor kraft och orsaka personskador. Detta kan leda till att sidokrockkudden inte fungerar när den behövs vilket kan orsaka livshotande skador. Föraren och framsätespassageraren ska inte heller hålla något i armarna eller ha något på knät.**



- Placera inte en mikrofon eller något annat på eller intill området där sidokrockgardinen aktiveras, dvs vindrutan, fönstret i sidodörren, främre och bakre dörrstolpen, takets sidobalk samt kurvhandtagen. Om sidoskyddsgardinen blåses upp kommer mikrofonen eller andra föremål att kastas åt sidan med mycket stor kraft. Detta kan leda till att sidokrockgardinen inte fungerar när den behövs vilket kan orsaka dödsfall eller livshotande skador.
- Häng inte en galge, tunga, vassa eller spetsiga föremål på rockhängaren. Om sidokrockgardinen blåses upp kommer sådana föremål att kastas åt sidan med mycket stor kraft, eller också kommer eventuellt sidokrockgardinen inte att fungera som den skall. Häng kläder direkt på hängaren.
- Använd inga tillbehör på stolarna som kan hindra uppblåsningen av sidokrockkuddarna och orsaka livshotande personskador. Följden kan bli att utlösningen inte sker på rätt sätt eller risk för livsfarliga eller svåra skador.
- Utför inga ändringar av stolar som innehåller sidokrockkuddar, eller stolarnas klädsel. Byt inte heller ut stolar som innehåller sidokrockkuddar. Sådana ändringar kan medföra att sidokrockkuddarna inte aktiveras korrekt, att systemet sätts ur funktion eller att sidokrockkuddarna blåses upp oväntat vilket kan leda till dödsfall eller svåra skador.
- Ta inte isär och utför inga reparationer på de främre eller bakre dörrstolparna och den del av taket som innehåller sidogardinerna. Sådant arbete kan göra att systemet plötsligt och oväntat utlöses med livsfarliga personskador som följd, eller att systemet inte fungerar när det behövs.

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka funktionen hos sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna.

- ***Montering av elektronisk utrustning, t.ex. RF-sändare, kassettbandspelare eller CD-spelare.***
- ***Ändring av bilens fjädringssystem***
- ***Ändring av bilens konstruktion i passagerarutrymmets sida***
- ***Reparation på eller intill mittkonsolen, eller på framsätet***

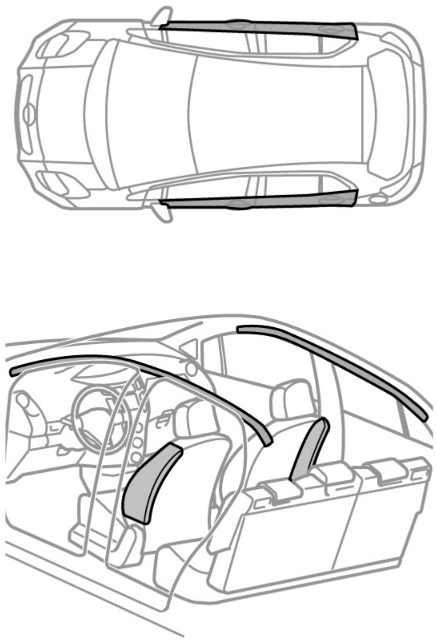
SP13504

Indikeringslampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att sidokrockkuddar och sidokrockgardiner fungerar som de skall.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna till framsätets krockkuddar, sensorerna för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner, den manuella avstängingsfunktionen för krockkudde ”AIRBAG OFF”, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, varningslampa, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet ”Varningslampor och varningssummer” på sidan 135 i del 1-6.)

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde- eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Lampan tänds inte när startkontakten är i läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Lampan tänds eller börjar att blinka under körning.



PS13553

Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

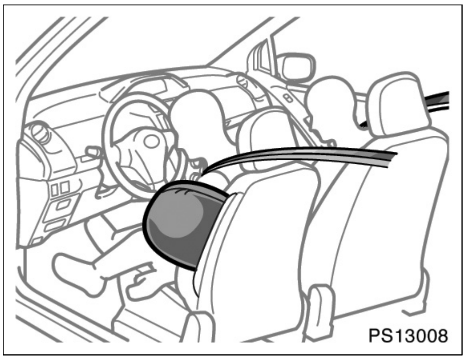
- Om sidokrockkuddarna eller sidokrockgardinerna blivit utlösta.
- Om dörrpartiet (det skuggade partiet på bilden) har blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna löst ut.
- Om ytan på stolarna där sidokrockkudden sitter (skuggade partier på bilden) har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.

- Om klädseln på främre dörrstolparna, bakre dörrstolparna eller takklädseln där sidokrockgardinen sitter (skuggade partier på bilden) har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.

OBSERVERA

Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Sidokrockkuddar



Sidokrockkuddarna är avsedda att ge föraren och framsätespassageraren ytterligare skydd mot skador, utöver det skydd som ges av bilbältena.

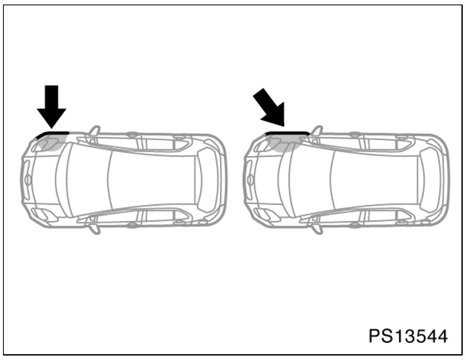
Vid en kraftig kollision från sidan blåses krockkuddarna upp och bidrar i samverkan med bältena till en minskning av skaderisken. Sidokrockkuddarna minskar risken att föraren eller framsätespassageraren får skador på bröstet.

Sidokrockkudden på passagerarsidan löser ut även om den främre passagerarstolen är tom.

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.

VARNING

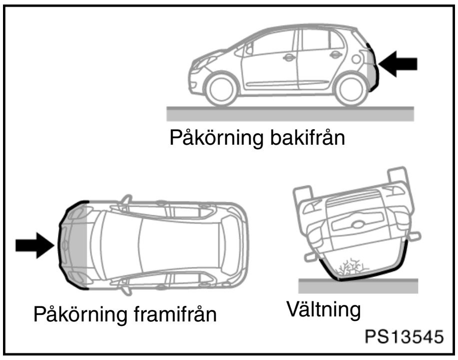
- **Sidokrockkuddesystemet är uteslutande avsett som komplement till förarens och framsätespassagerarens bilbälten. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Ett ordentligt påsatt säkerhetsbälte minskar risken för dödsfall och svåra skador och även för att slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av bilbältena finns i avsnittet ”Säkerhetsbälten” på sidan 67 i den här delen.**
- **Låt inte någon åkande luta huvudet eller någon annan kroppsdel mot framdörren eller mot stolsytan där sidokrockkudden blåses upp, även om det är ett barn som sitter i en bilbarnstol. Sidokrockkuddar blåses upp med våldsam kraft och effekten av krockkuddar som utlöses kan orsaka allvarliga eller livshotande skador.**
- **Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan dödas eller skadas svårt om krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte skall sitta rätt fastspända i bilbarnstol.**



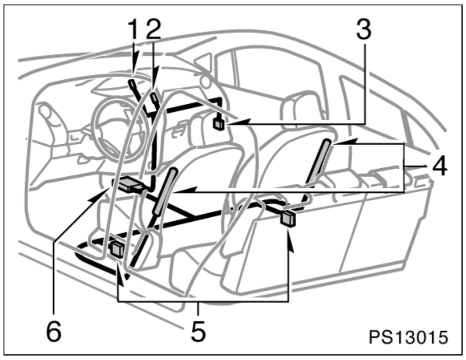
Sidokrockkuddesystemet reagerar eventuellt ej om bilen blir påkörd snett från sidan eller träffas på någon annan del än passagerarutrymmet, som bilden visar.

Sidokrockkuddarna är konstruerade så att de utlöses när det främre passagerarutrymmet utsätts för en kraftig påkörning från sidan.

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.



Sidokrockkuddarna är normalt inte avsedda att utlösas om bilen är utsatt för påkörning framifrån eller bakifrån, om bilen rullar runt eller om den blir påkörd i låg hastighet från sidan.



Sidokrocksystemet består i huvudsak av följande delar och placeringen framgår av bilden ovan.

1. Varningslampa i krockkuddesystemet
2. ”AIRBAG OFF”, Indikeringslampa, krockkudde urkopplad
3. Manuell i- och urkoppling, krockkudde
4. Sidokrockkuddens komponenter (krockkudde och uppblåsningsenhet)
5. Givare för sidokrockkuddar
6. Sensor i krockkuddesystemet

Sidokrockkuddesystemet styrs av den centrala sensorenheten. Sensorenheten för sidokrockkuddarna består av säkerhetssensor och krockkuddesensor.

Vid en kraftig sidokollision reagerar sensorerna på stöten och utlöser tändaren till sidokrockkudden. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens eller passagerarens rörelse i sidled.

När krockkuddarna blåses upp hörs en ganska skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken kan dröja kvar i bilen under en tid och orsaka smärre irritation av ögon, hud eller andningsorgan. Tvätta dig därför snarast med tvål och vatten om du fått rester av röken på huden för att förebygga eventuell hudirritation. Om det är säkert att lämna bilen bör du göra det omedelbart.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Eftersom systemet är konstruerat för att minska skadorna vid allvarliga olyckor kan det emellertid orsaka mindre hudskador och blåmärken.

Framstolarna kan vara varma under flera minuter efter utlösning, men själva krockkuddarna blir inte heta. Krockkuddarna är endast avsedda att blåsas upp en gång.

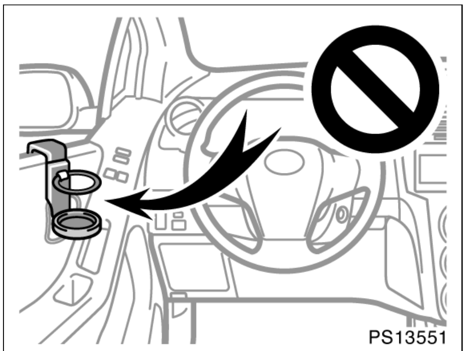
⚠ VARNING

En sidokrockkudde blåses upp med våldsam kraft. För att minska risken för livshotande eller svåra skador skall förare och framsätespassagerare:

- **Använda säkerhetsbältena på rätt sätt.**
- **Alltid sitta rätt i stolarna, ha ryggstöden uppresta och vara väl lutade mot ryggstöden.**

PS13547

- **Låt inte någon åkande sitta lutad mot framdörren när bilen är i gång. En sidokrockkudde blåses upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.**
- **Sitt rakt och luta dig bakåt mot ryggstödet. Fördela kroppsvikten jämnt över hela sätet. Belasta inte ytterkanten av främre ryggstöden och tryck inte hårt på dem om de är försedda med sidokrockkudde.**


PS13551

- **Häng inte en burkhållare eller liknande på dörren. Om sidokrockkudden blåses upp kommer burkhållaren eller andra föremål att kastas åt sidan med mycket stor kraft och orsaka personskador. Detta kan leda till att sidokrockkudden inte fungerar när den behövs vilket kan orsaka livshotande skador. Föraren och framsätespassageraren ska inte heller hålla något i armarna eller ha något på knät.**
- **Använd inga tillbehör på stolarna som kan hindra uppblåsningen av sidokrockkuddarna och orsaka livshotande personskador. Följden kan bli att utlösningen inte sker på rätt sätt eller risk för livsfarliga eller svåra skador.**
- **Utför inga ändringar av stolar som innehåller sidokrockkuddar, eller stolarnas klädsel. Byt inte heller ut stolar som innehåller sidokrockkuddar. Sådana ändringar kan medföra att sidokrockkuddarna inte aktiveras, att systemet sätts ur funktion eller att sidokrockkuddarna blåses upp oväntat vilket kan leda till dödsfall eller svåra skador.**

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka sidokrockkuddarnas funktion.

- ◆ ***Montering av elektronisk utrustning, t.ex. RF-sändare, kassettbandspelare eller CD-spelare.***
- ◆ ***Ändring av bilens fjädringssystem***
- ◆ ***Ändring av bilens konstruktion i passagerarutrymmets sida***
- ◆ ***Reparation på eller intill mittkonsolen, eller på framsätet***

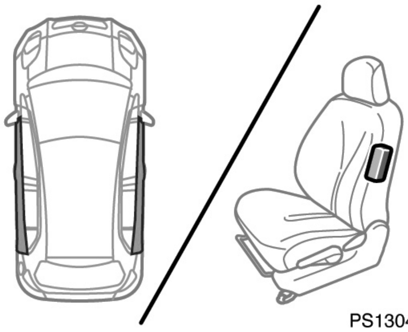
SP13504

Indikeringslampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att sidokrockkudde-systemet fungerar som det skall.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna till framsätets krockkuddar, sensorerna för sidokrockkuddar, den manuella avstängingsfunktionen för krockkudde ”AIRBAG OFF”, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, varningslampa, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet ”Varningslampor och varningssummer” på sidan 135 i del 1-6.)

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde- eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Lampan tänds inte när startkontakten är i läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Varningslampan tänds eller blinkar under körning.


PS13045

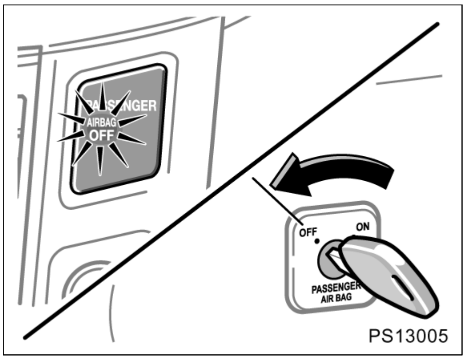
Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Om en sidokrockkudde har löst ut.
- Om dörrpartierna (skuggade på bilden) har blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att sidokrockkuddarna löst ut.
- Om ytan på stolarna där sidokrockkudden sitter (skuggade partier på bilden) har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.

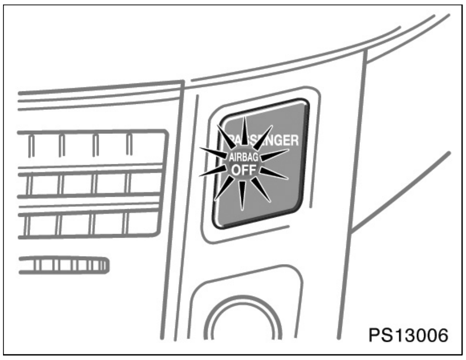
OBSERVERA

Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Manuellt i- och urkopplingssystem, krockkudde (för framsätespassagerare)



PS13005



PS13006

I/urkopplingssystemet för krockkuddar består av en manuell till/frånkontakt och en indikeringslampa. Kontakten kopplar endast ur krockkuddarna fram och på sidan av passagerarplatsen i framsätet. Indikeringslampan ”AIRBAG OFF” tänds när krockkuddarna är urkopplade. Koppla bara ur krockkuddarna när en bakåtvänd bilbarnstol oundvikligen måste installeras på framsätespassagerarens plats.

Kontakten till manuell i/urkoppling av krockkuddarna på instrumentpanelen på framsätespassagerarsidan och indikeringslampan ”AIRBAG OFF” är placerade mitt på instrumentpanelen.

Innan du använder den manuella i/uppkopplingskontakten ska du först stanna bilen och stänga av motorn. Öppna passagerardörren till framsätet, sätt in nyckeln i nyckelhålet och vrid om. Vrid nyckeln till läge ”OFF” för att koppla ur krockkuddarna. Indikeringslampan ”AIRBAG OFF” tänds för att bekräfta att krockkuddarna har kopplats ur när motorn är igång. (Se följande beskrivningar beträffande indikeringslampan.) Kom ihåg att ta bort nyckeln från låscylindern.

Modeller med sidokrockgardiner—Detta system kan inte koppla ur sidokrockgardinerna.

”AIRBAG OFF”, Indikeringslampa, krockkudde urkopplad

Indikeringslampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Den slocknar efter några sekunder. Det bekräftar att det manuella i/urkopplingssystemet fungerar korrekt. Efter några sekunder tänds indikeringslampan igen om kontakten är i läge ”OFF” och krockkuddarna urkopplade.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om något av följande inträffar:

- Lampan tänds inte när startkontakten är i läge ”ON”.
- Indikeringslampan förblir tänd även om den manuella i/urkopplingskontakten har vridits till läge ”ON”.
- Låscylindern kan inte vridas om.
- Varningslampan för krockkuddesystemet förblir tänd vare sig indikeringslampan ”AIRBAG OFF” är tänd eller ej.

Bilbarnstol—
—Säkerhetsåtgärder vid användning av bilbarnstol

Toyota rekommenderar starkt att barn som är för små att använda säkerhetsbälten för vuxna alltid skall sitta i en bilbarnstol av lämplig storlek eller på en bälteskudde.

Barn som vuxit ur bilbarnstolen ska alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde. Se ”Säkerhetsbälten” på sidan 67 i den här delen.

Kontakta din Toyota-återförsäljare för att få hjälp och information beträffande bilbarnstolar.

⚠ VARNING

- **För att vara effektivt skyddade vid trafikolyckor och häftiga inbromsningar måste barn sitta fastspända med antingen säkerhetsbälte eller i bilbarnstol, beroende på barnets ålder och storlek. Att hålla ett barn i armarna ger inget skydd som kan jämföras med en barnstol. Vid en olycka kan barnet slungas mot vindrutan eller klämmas mellan dig och kupéinteriören.**
- **Toyota framhåller med skärpa vikten av att barn alltid ska sitta i för deras storlek och vikt lämpliga bilbarnstolar om de är för små för att använda bilens ordinarie säkerhetsbälten.**
- **Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om det manuella in/urkopplingsreglaget är i läge ”ON”. Om en olycka skulle inträffa kan den kraftiga och explosiva uppblåsningen av krockkudden framför framsätespassageraren döda eller allvarligt skada ett barn om en bakåtvänd bilbarnstol är installerad på framsätespassagerarplatsen.**

⚠ VARNING

- **Du måste koppla ur krockkuddarna fram och på sidan av framsätespassagerarplatsen om det är oundvikligt att en bilbarnstol placeras på den platsen.**
- **Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol på framsätespassagerarens plats om krockkuddarna är aktiverade. Annars kan den explosiva uppblåsningen av krockkuddarna på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt.**
- **Om ingen bilbarnstol är installerad på framsätespassagerarplatsen ska krockkuddarna vara aktiverade för att passageraren i framsätet ska undvika livshotande eller allvarliga skador. Kontrollera att indikeringslampan ”AIRBAG OFF” är släckt.**
- **Om krockkuddarna urkopplas kan funktionen hos krockkuddesystemet reduceras i vissa olyckor och öka sannolikheten av allvarliga eller livshotande skador på passageraren i framsätet.**

För ytterligare information, se ”Krockkudde för förare och framsätespassagerare” på sidan 86 i denna del.

Barnsäkerhet i bil

Små barn upp till 6-9 månader ska åka i ett bakvänt babyskydd som ska vara E-godkänt. Då barnet kan sitta stadigt är babyskyddet urvuxet. Livslängden för att babyskydd är 8-10 år, om inte tillverkaren anger något annat.

Små barn åker säkrast i bakåtvända bilbarnstolar.

Barn bör sitta bakåtvända till cirka fyra års ålder eller så länge det går.

Placeringen av bilbarnstol i främre eller bakre passagerarsätet är likvärdig från krocksäkerhetssynpunkt. Barnstolen ska vara E- och/eller T-märkt. NTF rekommenderar en stol som är godkänd upp till 25 kilo. När barnets huvud sticker upp över kanten på bilbarnstolen är det dags att byta till bältesstol eller bälteskudde. En bilbarnstol ska helst inte vara äldre än fem år.

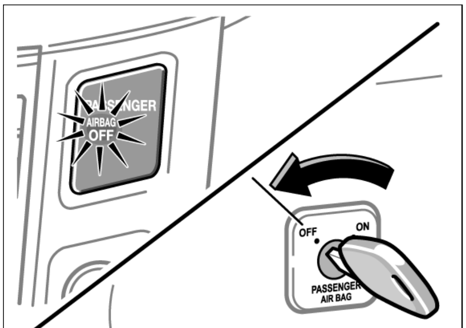
Bältesstol eller bälteskudde rekommenderas för barn upp till 10-12 år.

Barn som är kortare än 135 cm ska dessutom använda en särskild skyddsanordning, babyskydd, bilbarnstol eller bältesstol/-kudde.

Barn som är kortare än 140 cm ska inte sitta på en plats som är utrustad med en icke avstängd passagerarkrockkudde.

Bilbarnskydd som varit med om en olycka ska kasseras.

- **Bara om du absolut måste placera en bilbarnstol i framsätet ska sätet av säkerhetsskäl flyttas så långt bakåt från krockkudden som möjligt. Flytta alltid sätet så långt bakåt som det går eftersom krockkudden framför framsätespassageraren kan utlösas med oerhörd hastighet och kraft. Barnet riskerar då att få livsfarliga skador.**
- **På modeller med sidokrockkuddar och sidokrockgardiner, se till barn inte lutar huvudet eller någon annan kroppsdel mot dörren eller mot den del av stolen, främre stolpen, bakre stolpen eller takets sidobalk varifrån sidokrockkuddar och sidokrockgardiner utlöses även om han/hon sitter i en bilbarnstol. Om sidokrockkudden och/eller sidokrockgardinen blåses upp kan barnet få svåra eller livsfarliga skador om det sitter för nära dörren.**
- **Följ noga tillverkarens anvisningar beträffande montering av bilbarnstolen och kontrollera att den sitter riktigt fast. En felaktigt monterad bilbarnstol kan göra att barnet får livshotande skador vid en kollision eller ett häftigt stopp.**



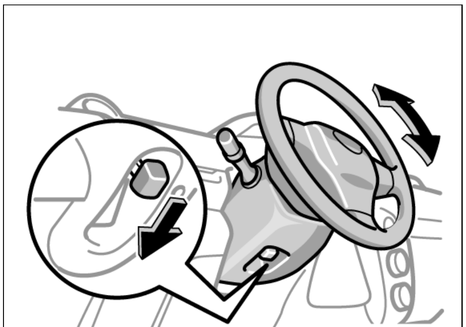
PS13005

- **Om det är oundvikligt att installera en bakåtvänd bilbarnstol på framsätespassagerarplatsen måste krockkuddarna fram och på sidan av passagerarplatsen kopplas ur. Kontrollera att den manuella i/urkopplingskontakten för krockkuddarna är i läge "OFF" och att indikeringslampan är tänd. För ytterligare information, se "Krockkudde för förare och framsätespassagerare, knäkrockkudde för föraren" på sidan 77 i denna del.**

Del 1-4
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Ratt och speglar

Ställbar ratt

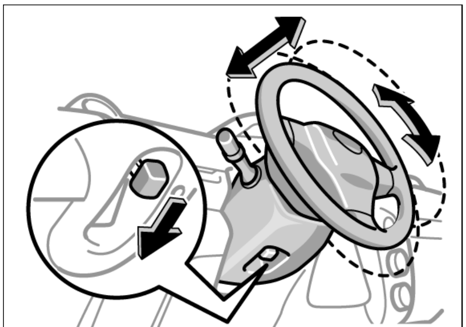

PS14501

Rattens vinkel kan ändras genom att du fattar tag i ratten, fäller ner spärren och ställer ratten i önskat läge. Fäll sedan tillbaka spärren till ursprungsläget.

VARNING

- **Ändra inte rattinställningen när bilen är i rörelse. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.**
- **Efter omställningen av ratten ska du kontrollera att den är säkert låst i sitt nya läge genom att dra den uppåt eller nedåt.**

Vinklings- och höjdinställbar ratt

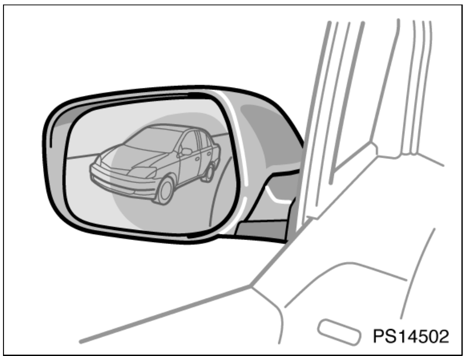

PS14002

Tryck ner spärrspaken för att ställa in rattens läge. Luta sedan ratten till önskad vinkel, tryck på ratten eller drag i den tills rattstången får önskad längd och drag spärrspaken uppåt.

VARNING

- **Ändra inte rattinställningen när bilen är i rörelse. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.**
- **Efter omställningen av ratten ska du kontrollera att den är säkert låst i sitt nya läge genom att dra den uppåt eller nedåt.**

Backspeglar, yttre—



PS14502

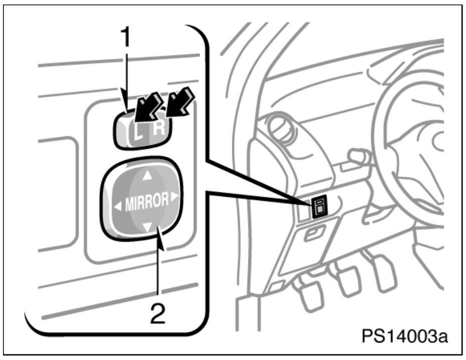
Ställ in speglarna så att du nätt och jämnt ser bilens utvändiga linjer i speglarna.

Vissa modeller har eluppvärmda speglar. Tryck då på knappen för eluppvärmningen av bakrutan för att snabbt ta bort imma och frost från speglarna. (Se ”Eluppvärmd bakruta, eluppvärmda backspeglar” på sidan 125 i del 1-5.)

⚠ VARNING

- **Ställ inte in spegeln under körning. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.**
- **Backspeglarna kan bli mycket heta när elvärmen till bakrutan är påkopplad. Akta fingrarna.**

—Elmanövrerade backspeglar



PS14003a

Ställ in speglarna med reglagen.

1. Spegelväljare—Välj den spegel som ska ställas in
   Vrid knappen till ”L” (vänster) eller ”R” (höger).
2. Inställning—Tryck reglaget åt önskat håll för att ställa in backspegeln.

Startkontakten måste stå i läge ”ACC” eller ”ON” om motorn är avstängd.

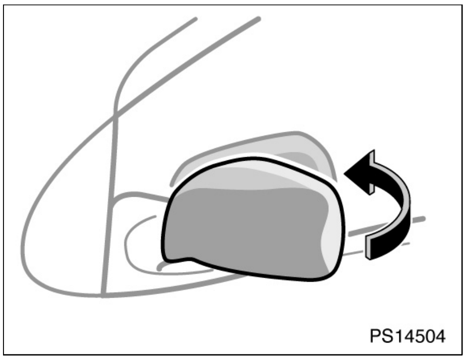
⚠ VARNING

Vidrör inte spegeln när den är i rörelse för att undvika att skada spegeln eller dig själv.

OBSERVERA

Om speglarna frusit fast får du inte använda elinställningen. Skrapa inte på speglarna. Tag bort isen med avisningsspray.

—Infällbara backspeglar



PS14504

Backspeglarna kan fällas in, t.ex. vid parkering i trånga utrymmen.

Fäll backspegeln bakåt så långt det går tills den klickar på plats.

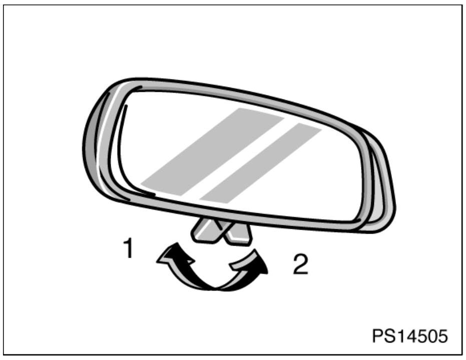
⚠ VARNING

Kör inte med infällda backspeglar. Speglarna på både förar- och passagerarsidorna måste vara utfällda och rätt inställda innan du börjar köra.

OBSERVERA

Fäll inte spegeln längre bakåt än tills det klickar till. I annat fall kan spegeln eller bilen skadas.

Avbländbar inre backspegel



PS14505

Ställ in spegeln så att du nätt och jämnt ser bilens bakvagn genom den.

Ställ om spaken under spegeln under mörkerkörning för att minska bländningsrisken från bakomvarande fordon.

Körning i dagsljus—spaken i läge 1

Bilden i spegeln är klarare och tydligare i detta läge.

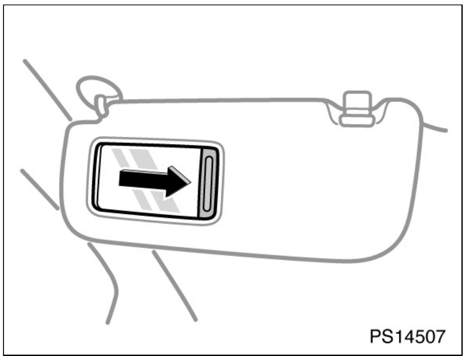
Mörkerkörning—spaken i läge 2

Tänk på att du förlorar en del av skärpan i spegeln när du minskar reflexerna i den.

⚠ VARNING

Ställ inte in spegeln under körning. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.

Sminkspeglar



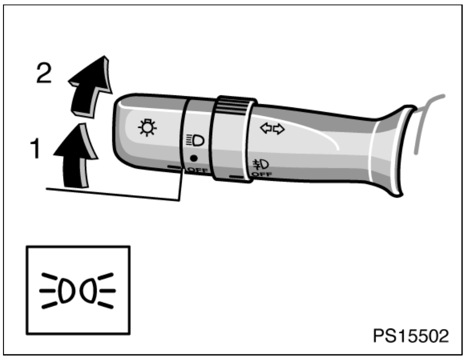
PS14507

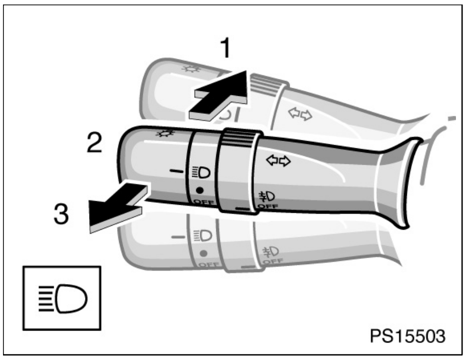
Fäll ner solskyddet och för luckan åt sidan när du vill använda spegeln.

Del 1-5
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Belysning, torkare samt eluppvärmd bakruta

Strålkastare och körriktningsvisare





STRÅLKASTARE

Gör så här för att slå på följande belysning: Vrid på strålkastar/körriktningsvisarspaken.

Läge 1—Parkering, baklyktor, nummerskyltsbelysning och instrumentpanelbelysning.

Indikeringslampan (grön lampa) tänds på instrumentpanelen när baklyktorna är tända.

Läge 2—Strålkastarna och all annan färdbelysning

På vissa modeller tänds dock ovanstående belysning även om bilen startas med ljusströmställaren frånslagen.

Ställ in strålkastarnas höjd innan de tänds. (Se ”Höjdinställning av strålkastarna” på sidan 119.)

Strålkastarna tända, varningssummer

En summerton ljuder som varning du har glömt att släcka strålkastarna om tändningslåset är i läge ”LOCK” (modeller med tändningslås av cylindertyp) eller om startkontakten är avstängd (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) och sedan öppnar dörren på förarsidan.

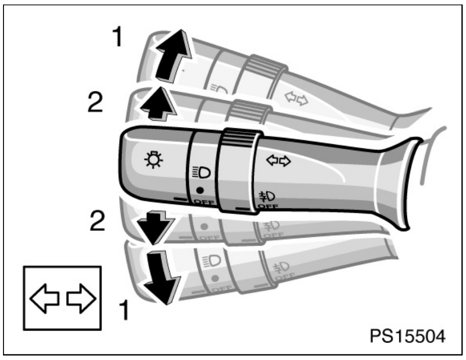
OBSERVERA
För att spara batteriet ska du inte lämna belysningen tänd längre än nödvändigt om motorn inte är igång.

Helljus/halvljus—Slå på strålkastarna och skjut spaken ifrån dig för att få helljus (läge 1). Drag spaken mot dig (läge 2) för halvljus.

En blå lampa tänds på instrumentpanelen när helljuset är tänt.

Helljusblink (läge 3) — dra spaken mot dig så långt det går. Släpp spaken så slocknar helljuset.

Du kan blinka med helljuset även om ändknoppen står i “OFF”-läge.



KÖRRIKTNINGSVISARE

För belysnings/körriktningsspaken uppåt eller nedåt till läge 1 för att visa åt vilket håll du ska svänga.

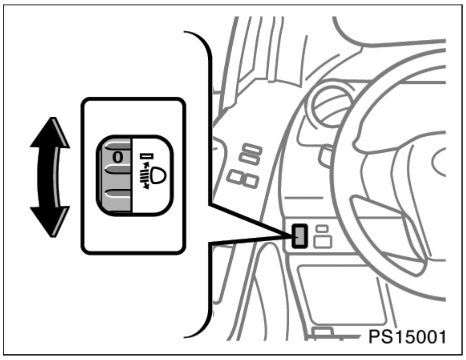
Tändningslåset måste stå i läge ”ON”.

Spaken återgår automatiskt till ursprungsläget efter svängen, men vid små rattutslag, t.ex. om du byter fil, kan du behöva återställa den för hand.

Du kan signalera filbyte genom att föra spaken uppåt eller nedåt tills det tar emot något (läge 2) och hålla den där.

Om den gröna indikeringslampan på instrumentpanelen blinkar snabbare än vanligt är någon av blinkerslamporna fram eller bak trasig. Se ”Byte av glödlampor” på sidan 319 i del 7-3.

Höjdinställning av strålkastare



Justera strålkastarnas höjdinställning med inställningsratten.

I följande tabell visas några lämpliga strålkastarinställningar. Vid annan belastning än vad som visas i tabellen skall strålkastarna justeras så att överkant på ljuskäglan motsvarar inställningen med endast föraren i bilen. Ju högre siffra på reglaget, desto lägre inställning av strålkastaren.

Håll halvljuset rätt inställt för att undvika att blända andra trafikanter.

BELASTNING OCH INSTÄLLNING

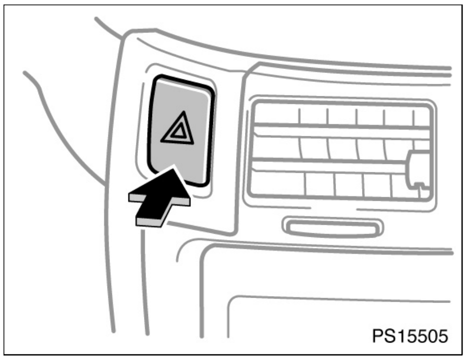
▶1,0-liters bensinmotor

Last	Reglagets läge
Endast förare	0
Förare + en passagerare i framsätet	0,5
Föraren + passagerare fram och alla passagerare längst bak.	2
Bilen fullsatt	
Bilen fullsatt + full last i bagageutrymmet	3
Förare + full last i bagageutrymmet	4,5

▶1,8-liters bensinmotor

Last	Reglagets läge
Endast förare	0
Förare + en passagerare i framsätet	0,5
Föraren + passagerare fram och alla passagerare längst bak.	1,5
Bilen fullsatt	
Bilen fullsatt + full last i bagageutrymmet	2
Förare + full last i bagageutrymmet	3

Varningsblinkers



Tryck in tangenten för att tända varningsblinkers.

Alla körriktningsvisare börjar att blinka. Tryck en gång till för att släcka.

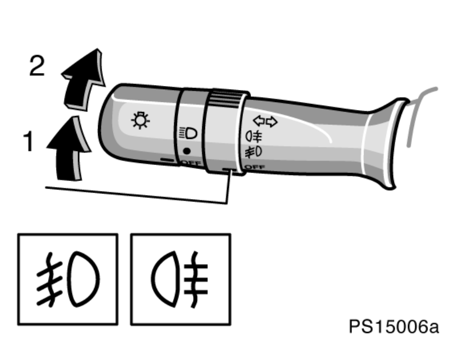
Varningsblinkers ska användas för att varna övriga trafikanter om du måste stanna bilen där den utgör en trafikfara.

Stanna alltid bilen så långt från körbanan som möjligt.

Blinkersspaken fungerar inte så länge varningsblinkers är påkopplade.

OBSERVERA
För att inte batteriet ska bli urladdat, bör du inte ha varningsblinkers påkopplade längre än nödvändigt om motorn inte är igång.

Dimljus, fram och bak



PS15006a

Tänd följande lampor genom att vrida ringen på belysnings-/blinkersspaken när baklyktorna och/eller strålkastarna är påslagna.

Läge 1—Dimljus, fram

Indikeringslampan tänds på instrumentpanelen när de främre dimljusen är tända.

Läge 2—Dimstrålkastare, fram och bak

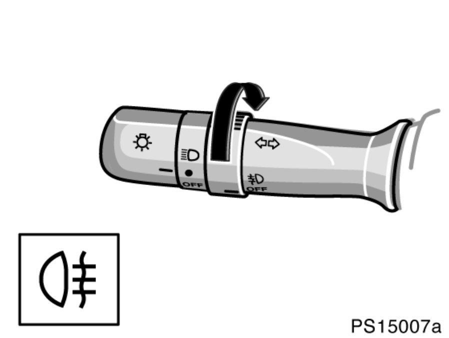
Indikeringslamporna för dimljus fram och bak tänds på instrumentpanelen när dimljusen fram och bak är tända.

De främre och bakre dimljusen släcks automatiskt när den övriga belysningen stängs av.

När du har stängt av strålkastarna tänds bakre dimljuset inte när du åter tänder strålkastarna.

Tänd då de bakre dimljusen genom att vrida ringen på belysnings-/blinkersspaken till läget för de bakre dimljusen.

Dimljus, bak



PS15007a

Tänd det bakre dimljuset genom att vrida ringen på belysnings-/blinkersspaken till läget för bakre dimljus. De tänds endast om strålkastarna är tända.

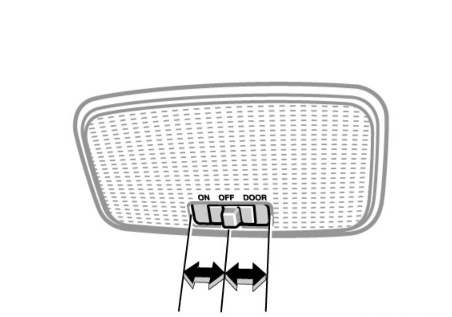
Indikeringslampan tänds på instrumentpanelen när de bakre dimljusen är tända.

Det bakre dimljuset släcks automatiskt när den övriga belysningen stängs av.

När du har stängt av strålkastarna tänds bakre dimljuset inte när du åter tänder strålkastarna.

Tänd bakre dimljuset genom att igen vrida ringen på belysnings-/blinkersspaken till läget för bakre dimljus under ovanstående förutsättningar.

Kupébelysning



PS15508

Flytta tangenten för att tända kupébelysningen.

Strömbrytaren har följande lägen:

“ON”— Lampan är tänd hela tiden.

“OFF”—Släcker lampan.

”DOOR”—Taklampan tänds när någon av sidodörrarna öppnas. Lampan slocknar när alla sidodörrarna och bakdörren är stängda.

ENTRÉBELYSNING

Vid dörröppning—När strömställaren är läge ”DOOR” tänds belysningen när någon av sidodörrarna öppnas. När sidodörrarna och bakluckan har stängts är belysningen tänd i cirka 15 sekunder innan den slocknar.

Tändningslänkad funktion—När strömställaren är i läge ”DOOR” och tändningslåset är i läge ”LOCK” (modeller med tändningslås av cylindertyp) eller om startkontakten är avstängd (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) tänds belysningen.. Lampan fortsätter att lysa i cirka 15 sekunder innan den slocknar.

I följande fall släcks emellertid belysningen direkt.

- När alla sidodörrarna har stängts och tändningslåset är i läge ”ACC” eller ”ON”.
- Modeller med centrallås—Alla sidodörrarna är stängda och låsta.

Modeller med centrallås—När någon av sidodörrarna låses upp med nyckel eller fjärrkontroll tänds kupébelysningen, den lyser i cirka 15 sekunder och slocknar därefter.

Följande inställningar kan göras i systemet. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för information.

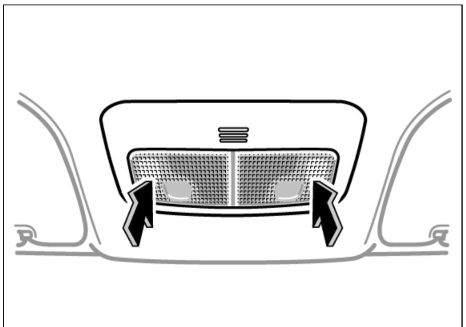
- Koppla bort den dörrnyckel- eller fjärrkontrollnyckellänkade funktionen
- Koppla bort den tändningslänkade funktionen
- Ändra tiden belysningen är på

Belysningen släcks automatiskt när nyckeln tas bort och dörren lämnas öppen med tändningslåset i ”DOOR”-läge i minst 20 minuter för att undvika urladdning av batteriet.

BELYSNING MED LÅSFUNKTIONEN
(modeller med elektroniskt lås- och startsystem)

Kupébelysningen tänds och lyser i cirka 15 sekunder när du har den registrerade nyckeln i instegsfunktionens driftsområde. Mer information om låsfunktionens driftsområde finns i ”Elektroniskt lås- och startsystem” på sidan 32 i del 1-2.

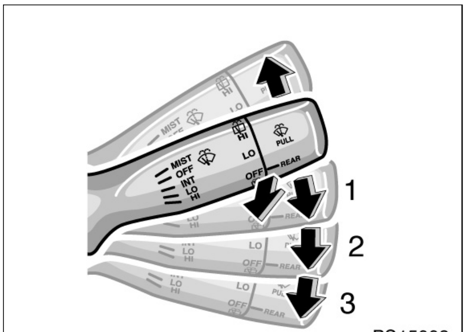
Läslampor



PS15509

Tänd läslampan genom att trycka på den. Tryck en gång till på lampan för att släcka den.

Vindrutetorkare och spolare



PS15008

Ställ spaken i önskat läge för att starta vindrutetorkarna.

Tändningslåset måste stå i läge ”ON”.

Spakens läge	Hastighet
Läge 1	Intervall
Läge 2	Vindrutetorkarna går sakta
Läge 3	Vindrutetorkarna går fort

Håll spaken uppåt för ett enda torkarslag och släpp den.

Drag spaken mot dig för att spruta spolarvätska på rutan.

Vindrutetorkarna gör några slag efter varje spolning av vindrutan även om torkarna är avstängda.

Instruktioner för påfyllning av spolarvätska finns i ”Påfyllning av spolarvätska” på sidan 319 i del 7-3.

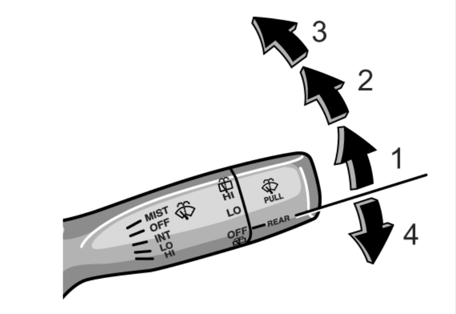
Vintertid bör du värma vindrutan med defrosterläget på varmluft innan du använder vindrutespolaren. Det förhindrar att spolarvätskan fryser fast på vindrutan och skymmer sikten.

OBSERVERA
Starta inte vindrutetorkarna om vindrutan är torr. Glaset kan repas.

Om du vaxar bilen ska du se till att munstyckena för spolarvätskan inte blir blockerade. Om ett munstycke blir igensatt skall du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA
Om ett munstycke blockeras skall du inte peta i det med nålar eller andra föremål. Munstycket kan skadas.

Bakrutetorkare och -spolare



PS15009a

Vrid knoppen i änden av spaken uppåt för att starta bakrutetorkaren.

Tändningslåset måste stå i läge ”ON”.

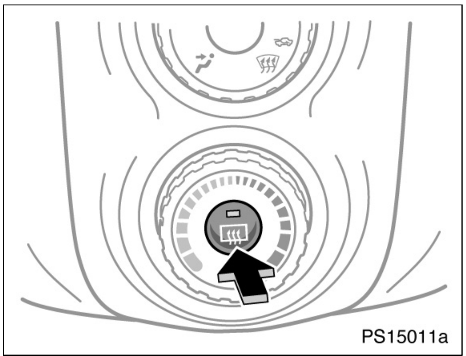
Spakens läge	Hastighet
Läge 1	Intervall
Läge 2	Normal

Vrid knoppen uppåt eller nedåt så långt som möjligt (läge 3 eller 4) för att spruta spolarvätska på bakrutan. Knoppen återgår automatiskt från dessa lägen när du släpper den.

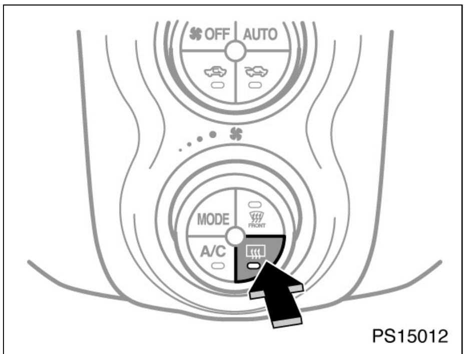
Instruktioner för påfyllning av spolarvätska finns i ”Påfyllning av spolarvätska” på sidan 319 i del 7-3.

OBSERVERA
Starta inte bakrutetorkaren om bakrutan är torr. Glaset kan repas.

Bakruta, yttre backspeglar med eluppvärmning


PS15011a

Modeller med manuell luftkonditionering



PS15012

Modeller med automatisk luftkonditionering

Tryck på strömbrytaren för att ta bort imma eller frost från bakrutan.

Tändningslåset måste stå i läge ”ON”.

De tunna värmetrådarna på insidan av bakrutan avlägsnar snabbt imma och frost från bakrutan. En indikeringslampa visar när eluppvärmningen är på.

På vissa modeller värms också de yttre backspeglarna för att avlägsna frost och imma.

Tryck på strömbrytaren en gång till för att stänga av eluppvärmningen.

Modeller med automatisk luftkonditionering—

Systemet stängs av automatiskt efter cirka 15 minuter.

VARNING

Backspeglarna kan bli mycket heta när elvärmen till bakrutan är påkopplad. Akta fingrarna.

Eluppvärmningen ska vara avstängd när sikten genom bakrutan är fri. Om eluppvärmningen är på i onödan kan batteriet laddas ur, särskilt vid många starter och stopp. Eluppvärmningen är inte avsedd att torka rutan från regnvatten eller att ta bort snö.

Om de yttre backspeglarna är fastfrusna måste du använda defrosterspray innan du gör eventuella inställningar.

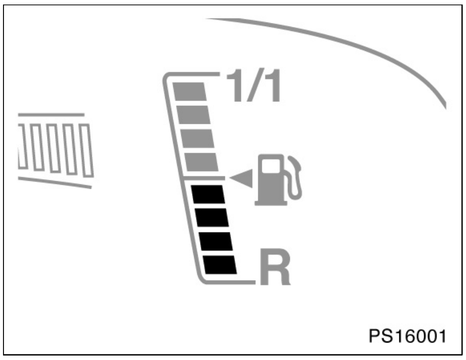
OBSERVERA

- ***För att undvika att batteriet laddas ur bör eluppvärmningen stängas av när motorn är avstängd.***
- ***Var försiktig så att du inte repar eller skadar de tunna värmetrådarna eller kontakterna när du rengör bakrutans insida.***

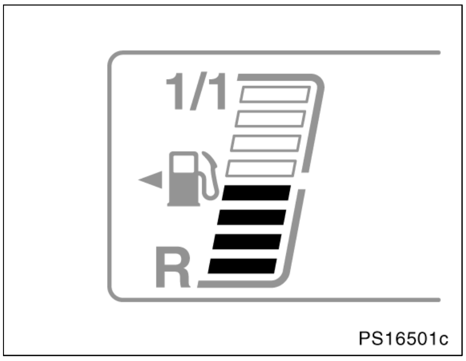
Del 1-6
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Instrument, mätare och varningslampor

Bränslemätare



Digitala instrument



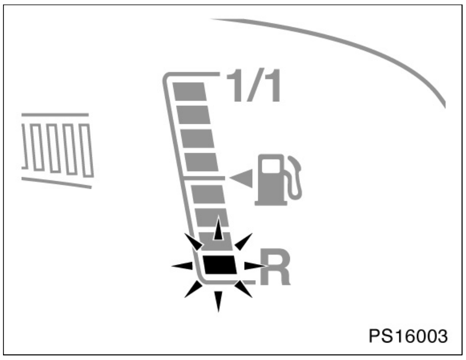
Analoga instrument

Mätaren indikerar ungefärlig bränslenivå när tändningen är påslagen.

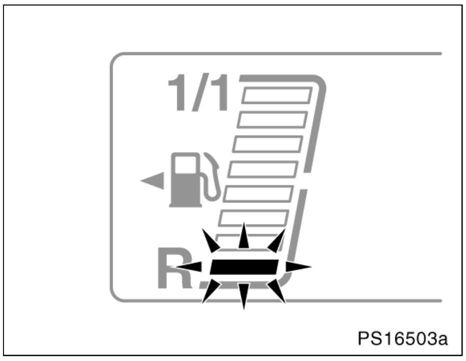
Nästan full—Indikeringen vid ”1/1”

Nästan tom —Indikeringen vid ”R”

Fyll på bränsle när en kvarts tank återstår.



Digitala instrument



Analoga instrument

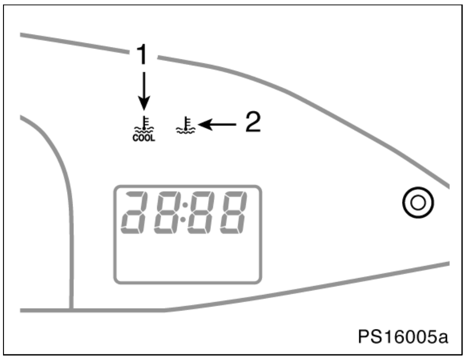
Om indikeringslampan för låg bränslenivå blinkar ska du snarast fylla på bensin. Om bränslenivån sjunker ytterligare blinkar lampan snabbare.

Vissa modeller—

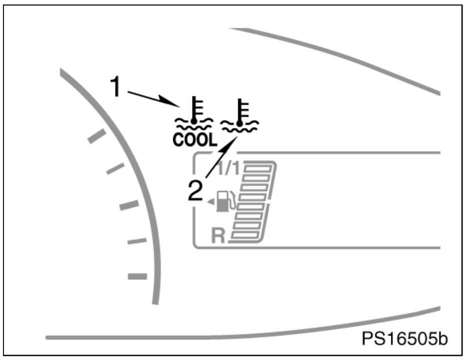
Om bränsletanken är helt tom tänds felvarningslampan. Då måste du fylla på bränsle omedelbart.

Varningslampan släcks efter påfyllning. Om varningslampan inte släcks ska du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

Temperaturmätare för kylarvätska och varningslampa



Digitala instrument



Analoga instrument

1: Låg kylarvätsketemperatur, indikeringslampa

2: Hög kylvätsketemperatur, varningslampa

Kontroll och varningslamporna indikerar kylvätskans temperatur när tändningen är påslagen. Motorns arbetstemperatur varierar beroende på väderlek och motorbelastning.

Varningslampan för hög kylarvätsketemperatur tänds när tändningslåset är i läge ”ON”. Lampan slocknar efter några sekunder.

Om kylarvätskan är kall när tändningen slås på tänds den blå indikeringslampan för låg kylvätsketemperatur. Om problemet kvarstår, kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

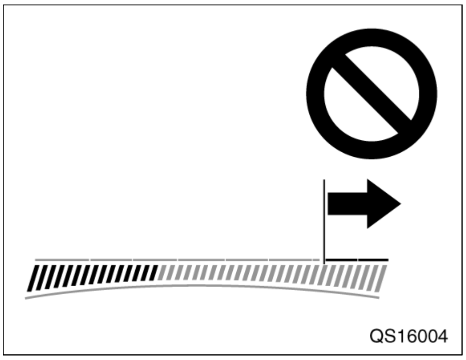
Om varningslampan för hög kylarvätsketemperatur börjar blinka är motorn för varm. Stanna bilen och vänta tills motorn svalnat om den har blivit överhettad.

Under vissa förhållanden kan bilen bli överhettad, t.ex.:

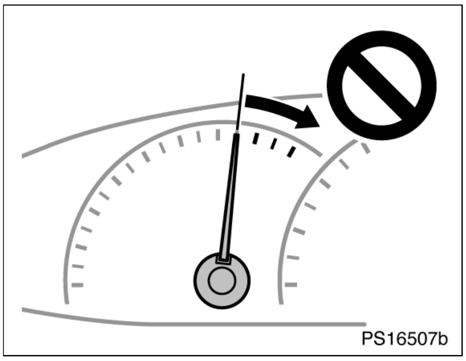
- Vid körning i långa uppförsbackar i varmt väder.
- När du stannar eller kör långsamt efter körning i hög hastighet.
- Körning på tomgång med luftkonditioneringen på i stadstrafik med långa köer.
- Vid körning med släp.

OBSERVERA
◆ ***Ta inte bort termostaten ur kylarsystemet eftersom detta kan göra att motorn överhettas. Termostatens uppgift är att reglera kylvätskeflödet så att motortemperaturen håller sig inom ett bestämt område.*** ◆ ***Fortsätt inte köra om motorn är överhettad. Se ”Om motorn blir överhettad ” på sidan 261 i del 4.***

Varvräknare



Digitala instrument



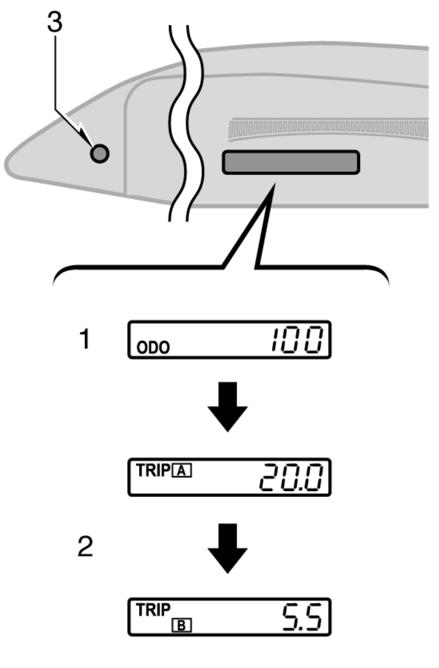
Analoga instrument

Varvräknaren visar motorns varvtal i tusentals varv per minut. Använd varvräknaren för att växla vid rätt tillfälle och för att undvika att motorn hackar eller övervarvas.

Körning på för högt varvtal ger onormalt motorslitage och drar mycket bränsle. Ett lägre varvtal ger nästan alltid bättre bränsleekonomi.

OBSERVERA
Låt inte indikatorn gå in på det röda området. Motorn kan få allvarliga skador.

Vägmätare och två trippmätare (digitalt instrument)



PS16011

Mätaren innehåller vägmätaren och två trippmätare.

1. Vägmätare—Visar bilens totala körsträcka.
2. Två trippmätare—Visar körsträckorna oberoende av varandra sedan respektive mätare senast nollställdes.

   Du kan använda den ena trippmätaren för att mäta bränsleförbrukningen och den andra för att mäta körsträckan på varje resa.

   Om batteriet kopplas bort försvinner värdena i de båda trippmätarna.
3. Nollställningsknapp för trippmätarna—Nollställer båda trippmätarna och ändrar mätarvisningen.

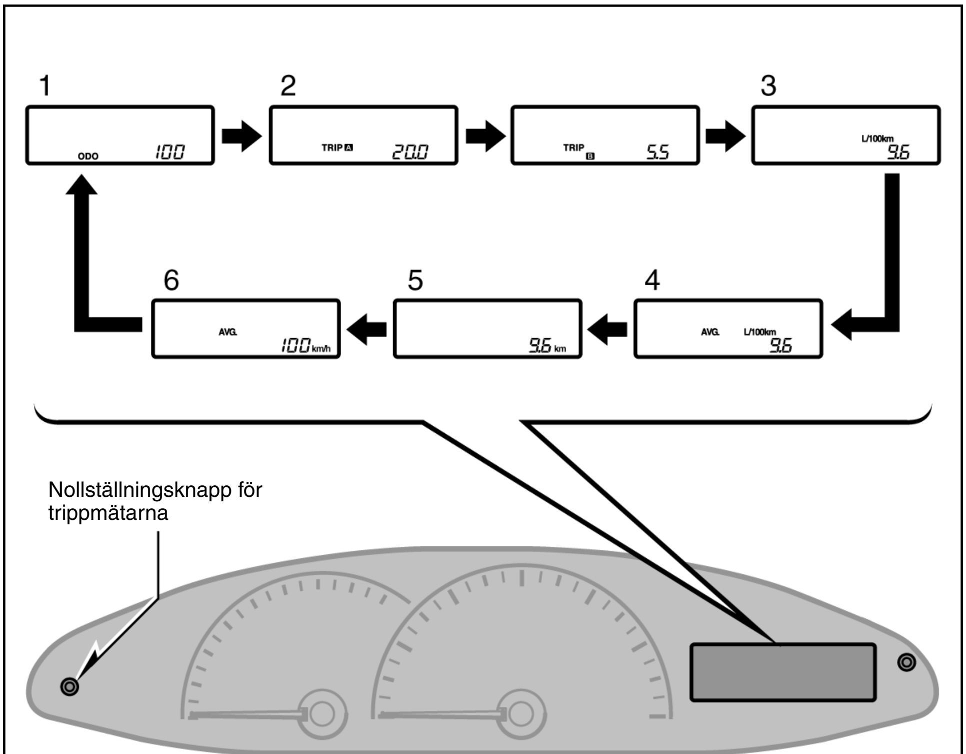
   Tryck snabbt på knappen för att byta visning i displayen. Mätaren växlar för varje tryck på knappen från vägmätare, trippmätare A, trippmätare B och tillbaka till vägmätare.

   Nollställ trippmätare A genom att först välja trippmätare A och tryck sedan på nollställningsknappen tills mätaren är nollställd. Nollställ trippmätare B på motsvarande sätt.

   Enhet för hastighet, km/tim eller MPH, väljs genom att trippmätarens nollställningsknapp trycks ned i mer än en sekund medan vägmätaren visas och strålkastaromkopplaren är avstängd.

   Ljusstyrkan på kombinationsmätarens belysning kan ändras mellan stark och svag genom att nollställningsknappen trycks ned i mer än en sekund medan vägmätaren visas och strålkastaromkopplaren är på.

Vägmätare, två trippmätare och färdinformation (analogt instrument)



PS16017c

Varje gång du trycker på nollställningsknappen visas dessa uppgifter i tur och ordning.

1. Vägmätare
2. Två trippmätare
3. Aktuell bränsleförbrukning
4. Genomsnittlig bränsleförbrukning
5. Aktionsradie
6. Medelhastighet

Värdena som visas indikerar allmänna körförhållanden. Exaktheten varierar med körvanor och körförhållanden.

Ljusstyrkan på kombinationsmätarens belysning kan ändras mellan stark och svag genom att nollställningsknappen trycks ned i mer än en sekund medan vägmätaren visas och strålkastaromkopplaren är på.

1. **Vägmätare**

Displayen visar den totala körsträckan som bilen har körts.

2. **Två trippmätare**

Displayen visar två av varandra oberoende körsträckor från senaste nollställningen.

Du kan använda den ena trippmätaren för att mäta bränsleförbrukningen och den andra för att mäta körsträckan på varje resa. Om batteriet kopplas bort försvinner värdena i de båda trippmätarna.

Nollställ trippmätare A genom att först välja trippmätare A och tryck sedan på nollställningsknappen tills mätaren är nollställd. Nollställ trippmätare B på motsvarande sätt.

3. **Aktuell bränsleförbrukning ("Lit/100 km")**

Den aktuella bränsleförbrukningen som visas beräknas på körsträckan och bränsleförbrukningen under 2 sekunder när motorn är igång.

Det visade värdet uppdateras varannan sekund.

Observera att värdet inte blir exakt i följande fall.

- Bilen har stannat med motorn igång. (På displayen visas extremt hög bränsleförbrukning)
- Bilen körs nedför en lång utförsbacke och använder motorbroms. (På displayen visas extremt låg bränsleförbrukning)

Beräkningen nollställs när motorn stängs av.

4. **Genomsnittlig bränsleförbrukning ("AVG. L/100 km" eller "AVG. MPG")**

Medelförbrukningen beräknas på den totala körsträckan och den totala bränsleförbrukningen sedan motorn startades.

Medelförbrukningen uppdateras var tionde sekund och nollställs efter tankning.

Tryck på nollställningsknappen i minst 1 sekund för att nollställa värdet.

5. **Körsträcka på befintlig bränslemängd ("km" eller "MILES")**

Den visade sträckan som bilen kan köras på kvarvarande bränsle beräknas på bränslemängden i tanken och tidigare bränsleförbrukning.

Den visade aktionsradien indikerar den ungefärliga sträckan du kan köra tills bränslemätaren visar "R". Värdet skiljer sig från den verkliga körsträckan.

Det visade värdet ändras varje gång den återstående sträckan minskat med 1 km.

Den verkliga återstående körsträckan varierar med körsätt och vägförhållanden. Om bränsleekonomin är god blir körsträckan längre än vad som visas. Om bränsleekonomin är dålig blir körsträckan kortare än vad som visas.

Om bränslevarningslampan tänds ska du fylla på bränsle även om mätaren visar att bilen kan köras längre.

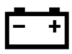
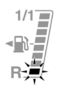
6. **Medelhastighet ("AVG. km/tim" eller "AVG. MPH")**

Medelhastigheten som visas beräknas på den totala körsträckan och den totala körtiden med motorn igång.

Det visade värdet uppdateras var 10:e sekund.

Tryck på nollställningsknappen i minst 1 sekund för att nollställa värdet.

Varningslampor och varningssummer

Om lampan tänds eller summern hörs...		Gör så här:
(a)		Om parkeringsbromsen inte är anlagd, stanna genast och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(b)	(Indikeringslampa och summer)	Ta på säkerhetsbältet - föraren.
(c)	(Indikeringslampa och summer)	Tag på säkerhetsbältet - framsätespassageraren.
(d)		Stanna bilen omedelbart och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(e)		Stanna och kontrollera.
(f)		Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(g)	eller 	Fyll på bränsle. (digitalt instrument)
		Fyll på bränsle. (analogt instrument)
(h)		Stanna och kontrollera.

Om lampan tänds eller summern hörs...		Gör så här:
(i)	((ABS))	Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Om också bromsvarningslampan lyser, stanna genast och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(j)	VSC	Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(k)		Kör genast bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(l)		Stäng alla dörrarna och bakluckan.
(m)	P/S	Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(n)	(Indikeringslampa och summer)	Stäng av motorn. Kontrollera nyckel.
(o)	Strålkastarna tända, varningssummer	Släck strålkastarna.

(a) Bromssystemet, varningslampa

Denna lampa tänds i följande fall, när tändningslåset är i läge ”ON”.

- **När parkeringsbromsen är åtdragen...**

Denna lampa tänds och lyser några sekunder när tändningslåset är i läge ”ON” även om parkeringsbromsen är lossad.

- **Om bromsvätskenivån är låg...**

⚠ VARNING

Det är livsfarligt att fortsätta köra som vanligt med för låg bromsvätskenivå.

Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen i följande fall:

- Varningslampan tänds inte även om parkeringsbromsen är ansatt och tändningslåset är i läge ”ON”.
- Varningslampan tänds inte även om parkeringsbromsen är lossad och startnyckeln är i ”ON”-läge.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

⚠ VARNING

Om något av följande inträffar skall du omedelbart stanna bilen där det är säkert att göra så och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- **Lampan slocknar inte även om du lossar parkeringsbromsen när motorn är igång.**
  I detta fall kan bromsarna vara defekta, vilket förlänger bromssträckan. Trampa hårt på bromspedalen och stanna bilen omedelbart.
- **Bromsvarningslampan tänds samtidigt med ”ABS”-varningslampan.**
  Om detta inträffar betyder det inte bara att ABS-systemet är ur funktion, bilen blir dessutom extremt instabil vid inbromsning.

(b) Förarplatsens säkerhetsbälte, påminnelselampa och summer

Lampan och summertonen påminner föraren att sätta på sig säkerhetsbältet.

Lampan blinkar om föraren inte har tagit på sig bältet när tändningslåset är i läge ”ON”, eller om motorn startas. Lampan fortsätter att blinka tills föraren tar på sig bältet.

Varningssummern hörs i 30 sekunder om bilens hastighet är högre än 20 km/tim och säkerhetsbältet inte är fastspänt. Om säkerhetsbältet ändå inte är fastspänt ljuder varningssummern med en annan ton i ytterligare 90 sekunder. Om bilens hastighet sjunker under 20 km/tim fortsätter summern att ljuda. Summertonen avbryts när säkerhetsbältet spänns fast.

(c) Framsätespassagerarens säkerhetsbälte, påminnelselampa och summer

Lampan och summertonen påminner om att framsätespassageraren inte har satt på sig säkerhetsbältet.

Lampan blinkar om passageraren i framsätet inte har tagit på sig bältet när tändningslåset är i läge ”ON”, eller om motorn startas. Lampan fortsätter att blinka tills framsätespassageraren tar på sig bältet.

Varningssummern hörs i 30 sekunder om bilens hastighet är högre än 20 km/tim och säkerhetsbältet inte är fastspänt. Om säkerhetsbältet ändå inte är fastspänt ljuder varningssummern med en annan ton i ytterligare 90 sekunder. Om bilens hastighet sjunker under 20 km/tim fortsätter summern att ljuda. Summertonen avbryts när säkerhetsbältet spänns fast.

Om tungt bagage eller annan last placeras i framsätet kan sensorerna, beroende på lastens vikt och placering, uppfatta det som att en person sitter i framsätet. Då blinkar varningslampan och summertonen ljuder.

(d) Laddningssystemet, varningslampa

Varningslampan tänds när tändningslåset är i läge ”ON” och släcks när motorn startas.

Varningslampan tänds om fel har uppstått i laddningssystemet medan motorn är i gång.

OBSERVERA

När varningslampan i laddningssystemet tänds medan motorn är i gång kan t.ex. motorns drivrem vara trasig. Om varningslampan tänds ska du omedelbart stanna bilen på säker plats och kontakta en auktoriserad Toyotaåterförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

(e) Lågt oljetryck, varningslampa

Denna lampa tänds om motoroljans tryck är för lågt.

Om den blinkar eller lyser under körning ska du omedelbart stanna bilen vid sidan av vägen där det är lämpligt och stänga av motorn. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

Lampan kan ibland blinka när motorn går på tomgång eller tändas kort efter en hård inbromsning. Detta är normalt och lampan slocknar om du ökar varvtalet något.

Lampan kan tändas om motoroljenivån är mycket låg. Varningslampan får dock inte betraktas som en indikator för låg motoroljenivå, utan motoroljans nivå måste kontrolleras med mätstickan för motorolja.

OBSERVERA

Kör inte om varningslampan för lågt oljetryck lyser—inte ens några meter. Det kan leda till motorhaveri.

(f) Indikeringslampa, motorns kontrollsystem

Lampan tänds i följande fall.

a. Ett problem har uppstått i motorn eller i den automatiska växellådans elsystem.

b. På vissa modeller—Bränsletanken är helt tom. (Se ”Bränslemätare” på sidan 128 för ytterligare anvisningar.)

Om lampan tänds medan du kör enligt a. ovan, skall du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen snarast möjligt.

Om motorns varvtal inte ökar när gaspedalen är nedtryckt kan ett problem ha uppstått i motorns elektroniska styrningssystem.

Vibrationer kan uppstå i detta läget. Om du emellertid trycker ned gaspedalen hårt och långsamt kan du köra bilen med låg hastighet. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera bilen snarast möjligt.

Även om problemet i det elektroniska systemet för kontroll av gasspjället rättar till sig vid körning i låg fart har systemet antagligen inte återställts helt förrän du stängt av motorn och vridit startnyckeln till ”ACC” eller ”LOCK” (modeller med tändningslås av cylindertyp) eller när motorn är avstängd (modeller med elektroniskt lås- och startsystem).

⚠ **VARNING**

Var vaksam mot oavsiktlig användning av pedalen.

(g) Låg bränslenivå, varningslampa

Lampan blinkar när bränslet i tanken håller på att ta slut. Fyll på bränsle så snart som möjligt.

I backar eller vid körning i kurvor flyttar sig bränslet i tanken, vilket kan göra att bränslevarningslampan blinkar tidigare än normalt.

(h) Hög kylvätsketemperatur, varningslampa

Lampan tänds för att varna för att motorn håller på att bli överhettad.

Varningslampan för hög kylarvätsketemperatur tänds när tändningslåset är i läge ”ON”. Lampan slocknar efter några sekunder.

Om kylarvätskan är kall när tändningen slås på tänds den blå indikeringslampan för låg kylvätsketemperatur. Om lampan fortsäter att lysa, kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

Om varningslampan för hög kylarvätsketemperatur börjar blinka är motorn för varm. Stanna bilen och vänta tills motorn svalnat om den har blivit överhettad.

Under vissa förhållanden kan bilen bli överhettad, t.ex.:

- Vid körning i långa uppförsbackar i varmt väder.
- När du stannar eller kör långsamt efter körning i hög hastighet.
- Körning på tomgång med luftkonditioneringen på i stadstrafik med långa köer.

OBSERVERA

◆ ***Ta inte bort termostaten ur kylarsystemet eftersom detta kan göra att motorn överhettas. Termostatens uppgift är att reglera kylvätskeflödet så att motortemperaturen håller sig inom ett bestämt område.***

◆ ***Fortsätt inte köra om motorn är överhettad. Se ”Om motorn blir överhettad ” på sidan 261 i del 4.***

(i) ABS-systemet, varningslampa

Modeller utan antisladdsystem—

Lampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Om ABS-systemet fungerar på rätt sätt släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds lampan igen.

När ”ABS”-varningslampan lyser (men inte bromsvarningslampan) fungerar bromsarna på konventionellt sätt, men låsningsskyddet fungerar inte.

När ”ABS”-varningslampan tänds (och bromssystemets varningslampa är släckt) fungerar inte det låsningsfria systemet. Hjulen kan därför låsa sig vid hård inbromsning eller i halt väglag.

Om något av följande inträffar indikerar det att ett fel uppstått någonstans i komponenterna som övervakas av varningssystemet. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation av bilen.

- Lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON”, eller om den fortsätter att lysa.
- Lampan tänds under körning.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

⚠ **VARNING**

Om ABS-varningslampan är tänd samtidigt som bromsvarningslampan lyser ska du omedelbart stanna bilen på säker plats. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om detta inträffar betyder det inte bara att ABS-systemet är ur funktion, bilen blir dessutom extremt instabil vid inbromsning.

Modeller med antisladdsystem—

Lampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Om ABS- och bromsservosystemen fungerar som de ska släcks lampan efter några sekunder. Om något av systemen är defekt tänds lampan igen.

När ABS-varningslampan lyser (men inte bromsvarningslampan) fungerar inte ABS-systemet, bromsservosystemet, antispinn- och antisladdsystemen, men bromsarna fungerar på konventionellt sätt.

När ”ABS”-varningslampan tänds (och bromssystemets varningslampa är släckt) fungerar inte det låsningsfria systemet. Hjulen kan därför låsa sig vid hård inbromsning eller i halt väglag.

Om något av följande inträffar indikerar det att ett fel uppstått någonstans i komponenterna som övervakas av varningssystemet. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation av bilen.

- Lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON”, eller om den fortsätter att lysa.
- Lampan tänds under körning.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

⚠ VARNING

Om ABS-varningslampan är tänd samtidigt som bromsvarningslampan lyser ska du omedelbart stanna bilen på säker plats. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om detta inträffar betyder det inte bara att ABS-systemet är ur funktion, bilen blir dessutom extremt instabil vid inbromsning.

(j) ”VSC”-varningslampa

Varningslampan tänds om något är fel i bilens antisladd- eller antispinnsystem.

Lampan tänds när tändningslåset är i läge ”ON” och släcks efter några sekunder.

Om varningslampan tänds under körning är systemet ur funktion. Eftersom det vanliga bromssystemet fortfarande fungerar går det dock att köra vidare.

Om något av följande inträffar ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning:

- Varningslampan tänds inte när startkontakten är i läge ”ON”.
- Varningslampan slocknar inte när startkontakten vreds till läge ”ON”.
- Varningslampan tänds under körning.

(k) Krockkuddesystemet, varningslampa

Lampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Lampan slocknar efter cirka sex sekunder. Detta är ett tecken på att systemet fungerar riktigt.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna till framsätets krockkuddar, sensorerna för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner, indikeringslampan till den manuella avstängingsfunktionen för krockkudde ”AIRBAG OFF”, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, kablage och strömförsörjning.

Om något av följande inträffar indikerar det att ett fel uppstått någonstans i komponenterna som övervakas av varningssystemet. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation av bilen.

- lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Varningslampan tänds eller blinkar under körning.

(l) Varningslampa för öppen dörr

Denna lampa lyser tills alla sidodörrar och bakluckan är ordentligt stängda.

(m) Elektriskt servostyrningssystem, varningslampa

Lampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Om det eldrivna servostyrningssystemet fungerar som det skall släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds varningslampan igen.

Om något av följande uppstår innebär det att en defekt har uppstått i någon del som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON”, eller den fortsätter att lysa.
- Varningslampan är tänd under körning.

Om varningslampan tänds när du rusar motor under en längre stund behöver det inte innebära att systemet är defekt. Starta om motorn för att få lampan att slockna.

⚠ VARNING

Om varningslampan för det elektriska servostyrningssystemet tänds ska du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Du kommer att behöva använda mer kraft för att vrida ratten. Håll hårt i ratten medan du kör.

(n) Elektroniskt lås- och startsystem, varningslampa och summer

Lampan och summertonen varnar för fel någonstans i driften för det elektroniska lås- och startsystemet. Se ”Köra och parkera med elektroniskt lås- och startsystem” på sidan 240 i del 3.

(o) Tända strålkastare, varningssignal

Denna summerton hörs om förardörren öppnas medan tändningslåset är i läge ”LOCK” (modeller med tändningslås av cylindertyp) eller om motorn är avstängd (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) och strålkastarna är tända. Det hjälper inte att bara ta ur nyckeln. Du måste släcka strålkastarna för att summern ska tystna.

KONTROLL AV VARNINGSLAMPORNA (utom varningslampan för låg bränslenivå)

1. Trampa ned parkeringsbromsen.
2. Öppna någon sidodörr eller bakluckan. Varningslampan för öppen dörr ska nu tändas.
3. Stäng samtliga sidodörrar samt bakluckan. Varningslampan för öppen dörr ska slockna.
4. Vrid tändningslåset till ”ON” utan att starta motorn.

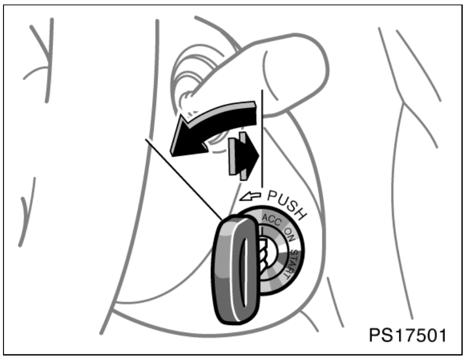
   Alla varningslampor utom varningslampan för öppen dörr ska tändas. Varningslamporna för ABS- och VSC-systemen, kylarvätskesystemet samt det elektriska styrservosystemet ska slockna efter några sekunder. Varningslampan i krockkuddesystemet ska slockna efter cirka 6 sekunder.

Om någon varningslampa eller varningssummer inte fungerar på ovanstående sätt bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

Del 1-7
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Tändningslås, växellåda och parkeringsbroms

Tändningslås (med tändningslås av cylindertyp)



PS17501

“START”—startmotorn kopplas in. När du släpper nyckeln går den tillbaka till ”ON”-läget.

Se sidan 239 i del 3 för att få starttips.

“ON”—motorn går och all elektrisk utrustning är inkopplad.

Detta är det normala läget vid körning.

”ACC”—elektrisk utrustning, t.ex. radion, är inkopplad men motorn är avstängd.

“LOCK”—motorn är avstängd och ratten är låst. Nyckeln kan endast tas ur i det här läget.

Du måste först trycka in nyckeln för att kunna vrida den från ”ACC” till ”LOCK”.

När du tar ur startnyckeln aktiveras startspärren för motorn automatiskt. (Se ”Startspärr” på sidan 18 i del 1-2.)

När du startar motorn kan det kännas som om nyckeln sitter fast i “LOCK”-läget. Kontrollera då först att du tryckt in nyckeln så långt det går och vrid sedan ratten en aning fram och tillbaka medan du samtidigt försiktigt vrider nyckeln.

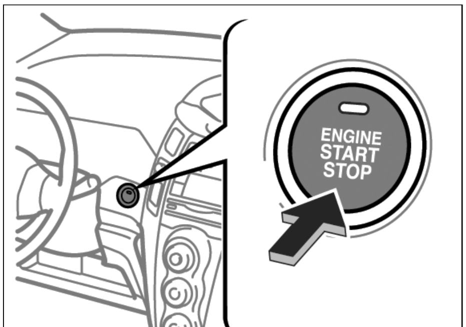
⚠ VARNING

Tag aldrig ur nyckeln när bilen är i rörelse eftersom rattlåset då kopplas in så att bilen inte går att styra.

OBSERVERA

Låt inte nyckeln sitta kvar i ”ON”-läget när motorn är avstängd. I så fall laddas batteriet ur och tändningssystemet kan skadas.

Tändningslås (startkontakt — med elektroniskt lås- och startsystem)



PS17003

När nyckeln befinner sig i bilen kan du starta och stänga av motorn genom att trycka på startkontakten ”ENGINE START STOP” eller välja läge ”ACC”, ”ON” eller genom att stänga av tändningen.

En tryckning på startkontakten ”ENGINE START STOP” utan att hålla kopplingspedelen nedtryckt, ändrar startkontaktens läge enligt följande. Tryck lugnt och stadigt på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Första tryckningen—radioläge (”ACC”) (lyser gult)

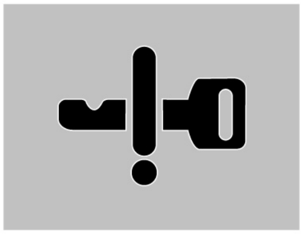
Tillbehör som t.ex. radion kan användas.

Andra tryckningen—motorn på (”ON”) (lyser gult)

Motorn går och all elektrisk utrustning är inkopplad.

Tredje tryckningen—Motorn avstängd (indikeringslampan släckt)

Tryck på startkontakten ”ENGINE START STOP” igen så återgår startkontakten till radioläge (”ACC”).


PS21011

Om en summerton hörs och varningslampan i det elektroniska lås- och startsystemet tänds i cirka 5 sekunder när du trycker på startkontakten ”ENGINE START STOP” innebär det att nyckeln inte finns inne i bilen.

Om kopplingspedalen är nedtrampad övergår indikeringslampan till grönt ljus oavsett vilket läge som valts. När indikeringslampan är grön startar motorn när du trycker på startkontakten ”ENGINE START STOP”. (Tips om hur du startar motorn finns i avsnittet ”Start av motorn” på sidan 236 i del 3.)

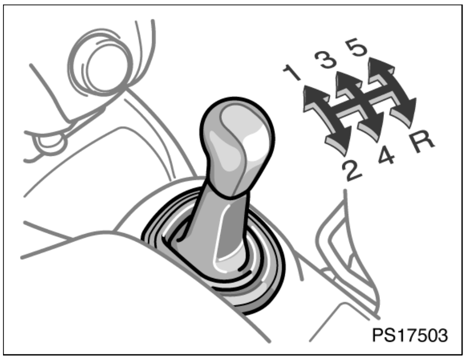
Om indikeringslampan blinkar med gult sken på startkontakten ”ENGINE START STOP” indikerar detta att ett fel föreligger i startkontaktsystemet. Stäng av motorn omedelbart och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA

Låt inte tändningslåset vara kvar i ON-läget när motorn inte är igång. I så fall laddas batteriet ur och tändningssystemet kan skadas.

När batteriet är bortkopplat eller dåligt laddat, memorerar startknappfunktionen det aktuella läget. Efter att du har kopplat in, bytt eller laddat upp batteriet så väljs det memorerade läget automatiskt. I vart och ett av dessa fall skall du stänga av motorn om den startar.

Manuell växellåda



PS17503

Växellägena visas på bilden ovan.

Trampa ned kopplingspedalen helt vid växling och släpp upp den sakta. Kör inte med foten vilande mot kopplingspedalen eftersom det ger onormalt stort slitage på kopplingen. Håll inte bilen på plats i uppförsbacke genom att slira på kopplingen—använd parkeringsbromsen.

Om du växlar upp för tidigt eller växlar ner för sent kan gången bli ryckig och motorn kan eventuellt börja knacka. Om du väntar med att växla tills bilen nått maximal fart på respektive växel kommer motorn att slitas onödigt hårt och bränsleförbrukningen att öka.

Högsta tillåtna hastigheter

När du kör ut på en motorväg eller vid omkörning kan du behöva full acceleration. Överskrid dock inte följande högsta tillåtna hastigheter på respektive växel:

1,0-liters bensinmotor

växel	km/tim
1	43
2	80
3	117
4	149

1,8-liters bensinmotor

växel	km/tim
1	52
2	87
3	119
4	162

OBSERVERA

Växla aldrig ner om du redan kör fortare än maximalt tillåten hastighet för närmast lägre växel.

Goda råd för körning

- Om det är svårt att få i backväxeln, ställ växelspaken först i friläge, släpp upp kopplingspedalen ett ögonblick och försök igen.
- Om du kör med släpvagn är det bra att ha viss motorbromsverkan. Undvik därför att använda femte växeln.

⚠ VARNING

Var försiktig vid nedväxling på hal vägbana. Den snabba uppbromsningen av drivhjulen kan göra att bilen börjar sladda eller slira.

OBSERVERA

- ***Bilen måste stå helt stilla innan du lägger i backväxeln.***
- ***Starta inte med någon annan växel än ettans växel. Då uppstår risk för att kopplingen skadas.***

Antispinnsystem (TRC)

Systemet för aktiv antispinnkontroll hjälper till att begränsa hjulspinnet på framhjulen vid t.ex. start eller acceleration på halt underlag.

Systemet aktiveras automatiskt när tändningen är i läge ”ON”.

⚠ VARNING

Vid mycket halt väglag kan hjulspinn inte helt undvikas och tillräcklig drivkraft kan då inte överföras till framhjulen, även om antispinnsystemet är i funktion. Kör aldrig så fort eller på sådant sätt att hjulen förlorar greppet och börjar slira. På snö och is bör vinterdäck eller snökedjor användas. Framför allt, kör långsamt och försiktigt när det är halt.

SLIP2

Systemet bör alltid vara inkopplat så att det kan gripa in om det plötsligt skulle behövas.

Det kan höras ett speciellt ljud från motorrummet under några sekunder när motorn startas, eller omedelbart efter att bilen är i rörelse. Detta visar att antispinnsystemet genomför en självtest och är inte tecken på att något är fel.

När antispinnsystemet griper in kan följande hända.

- Systemet kontrollerar hjulspinn på framhjulen. Indikeringslampan för antispinn blinkar.
- Vibrationer eller oljud kan uppstå i bilen, vilket orsakas av bromsarna. Detta är ett tecken på att systemet fungerar korrekt.

Antislirlampan tänds i några sekunder när tändningen är i läge ”ON”. Om indikeringslampan inte tänds när startnyckeln vrids om bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

ST16005

”VSC” varningslampa

Varningslampan tänds om det är något problem i systemen för bilens antispinn- eller antisladdsystem.

Lampan tänds när tändningslåset är i läge ”ON” och släcks efter några sekunder.

Om varningslampan tänds under körning är systemet ur funktion. Eftersom det vanliga bromssystemet fortfarande fungerar går det dock att köra vidare.

Om något av följande inträffar ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning:

- Varningslampan tänds inte när startkontakten är i läge ”ON”.
- Varningslampan slocknar inte när startkontakten vreds till läge ”ON”.
- Varningslampan tänds under körning.

Antisladdsystem (VSC)

Antisladdsystemet bidrar till effektiv kontroll av och samverkan mellan flera olika system såsom ABS, antispinn, motorstyrning etc. Systemet kontrollerar automatiskt bromsarnas ansättning och motorns effekt för att motverka att bilen sladdar vid körning i kurvor på hal vägbana eller vid häftiga rörelser i en nödsituation.

Antisladdsystemet aktiveras när hastigheten överstiger 15 km/tim.

Det kan höras ett speciellt ljud från motorrummet under några sekunder när motorn startas, eller omedelbart efter att bilen är i rörelse. Det visar att systemet genomför en självtest och är inte tecken på att något är fel.

⚠ VARNING

- **Förlita dig inte för mycket på bilens antisladdsystem. Även om stabiliseringssystemet är i funktion måste du alltid köra försiktigt och med omdöme för att undvika olyckor. Omdömeslös körning kan resultera i en plötslig olycka. Om antislirlampan blinkar och varningssignalen hörs måste du minska hastigheten och köra extra försiktigt.**
- **Använd endast specificerade däck. Däckdimension, tillverkare, typ och däckmönster skall vara samma för alla fyra hjulen. Om du kör med andra däck än de specificerade eller av annan dimension eller typ, kommer inte antisladdsystemet att fungera på rätt sätt. Vid byte av däck eller fälgar skall du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning: (Se ”Kontroll och byte av däck” på sidan 306 i del 7-2.)**

- **På snö och is bör vinterdäck eller snökedjor användas.**

SLIP2

Om bilen börjar sladda under körning blinkar antispinnlampan, samtidigt som upprepade varningssignaler hörs. Kör alltid med tanke på säkerheten.

Antislirlampan tänds i några sekunder när tändningen är i läge ”ON”. Om indikeringslampan inte tänds när startnyckeln vrids om bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

ST16005

”VSC” varningslampa

Varningslampan tänds om det är något problem i systemen för bilens antisladd- eller antispinnkontroll.

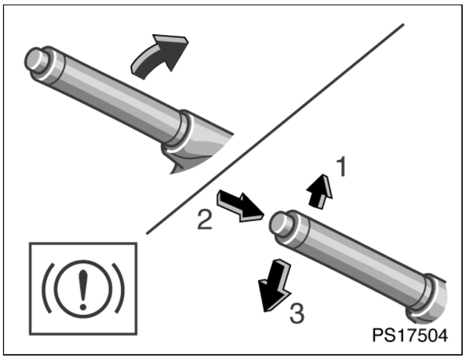
Lampan tänds när tändningslåset är i läge ”ON” och släcks efter några sekunder.

Om varningslampan tänds under körning är systemet ur funktion. Eftersom det vanliga bromssystemet fortfarande fungerar går det dock att köra vidare.

Om något av följande inträffar ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning:

- Varningslampan tänds inte när startkontakten är i läge ”ON”.
- Varningslampan slocknar inte när startkontakten vreds till läge ”ON”.
- Varningslampan tänds under körning.

Parkeringsbroms



När du parkerar skall du alltid dra åt parkeringsbromsen hårt så att bilen inte kan röra sig.

Drag åt: Drag spaken uppåt. För att få bättre bromskraft bör du alltid trampa ned bromspedalen samtidigt som du drar åt parkeringsbromsen.

Lossa: Drag spaken något uppåt (1), tryck på spärrknappen (2) och sänk spaken (3).

Parkeringsbromslampan på instrumentpanelen lyser för att påminna dig att parkeringsbromsen är ansatt.

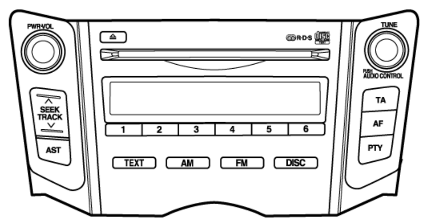
⚠ VARNING

Innan du börjar köra skall du kontrollera att parkeringsbromsen är helt lossad och att varningslampan är släckt.

Del 1-8
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

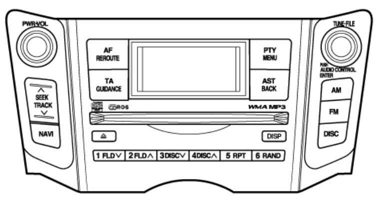
Ljudanläggning

Översiktsbild



QS18002

Typ 1: AM/FM radio/CD-spelare (med CD-växlare)



PS18001a

Typ 2: AM/FM radio/CD-spelare/MP3/WMA-spelare (med CD-växlare)

Använda ljudanläggningen—
—Några allmänna anvisningar

I den här delen beskrivs grundinställningarna för ljudanläggningen i din Toyota. Vissa inställningsmöjligheter kan saknas på din anläggning.

Ljudanläggningen kan användas när tändningen är i läget ”ACC” eller ”ON”.

Ljudanläggningen kan styras med tangenter på apparaten och på ratten.

KOPPLA PÅ OCH STÄNGA AV

Tryck på ”PWR·VOL” för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen.

Tryck på ”AM”, ”FM” eller ”DISC” för att koppla på respektive funktion utan att trycka på ”PWR·VOL”.

Du kan sätta på respektive spelare genom att lägga in en CD-skiva.

Du kan stänga av spelaren genom att ta ut CD-skivan. Om ljudanläggningen tidigare var avstängd stängs hela anläggningen av när du tar ut CD-skivan, i annat fall återgår systemet till den tidigare inkopplade funktionen.

VÄXLA MELLAN FUNKTIONER

Tryck på ”AM”, ”FM” eller ”DISC” om systemet redan är på men om du vill växla mellan olika funktioner.

TON- OCH BALANSKONTROLL

Beskrivning av systemets ton- och balanskontroller finns i anvisningarna till ljudanläggningen i din bil.

Ljudanläggningen använder förstärkningstekniken SRS FOCUS och SRS TruBass, under licens från SRS Labs, Inc., för alla frekvenser utom radiofrekvensen AM.

Symbolerna FOCUS, TruBass, SRS och (●) -symbolen är varumärken från SRS Labs, Inc.

Tekniken FOCUS och TruBass är inkorporerad på licens från SRS Labs, Inc.

Ton/klangfärg

Hur bra ett audiosystem låter beror i hög grad på blandningen och volymen av diskant- och bastoner. Olika typer av musik och tal kräver olika blandning av diskant- och bastoner.

Balans

God balans mellan vänster och höger stereokanal och mellan de främre och bakre högtalarna har också stor betydelse.

Tänk på att när du lyssnar på stereo betyder en ändring i balans höger/vänster att volymen ökar på den ena sidan och samtidigt minskar på den andra sidan.

RADIOANTENN

Vrid antennen försiktigt moturs när du ska ta bort den.

> ***OBSERVERA***
>
> ***Tag alltid bort antennen innan du kör in i en automatisk biltvätt. Den kan annars förstöras.***

DIN CD-SPELARE (typ 1)

En CD-skiva ska skjutas in försiktigt i skivfacket med etikettsidan uppåt. CD-spelaren börjar med det första spåret (spår 1) och fortsätter till det sista spåret på skivan. Därefter börjar den om från början.

> ***OBSERVERA***
>
> ***Försök aldrig att ta isär eller smörja in någon del av CD-spelaren. Du får inte sätta in annat än CD-skivor i skivfacket.***

8 cm CD-skivor

Det behövs ingen adapter för att spela CD-singles i CD-spelaren. CD-singles är cirka 8 cm i diameter, alltså mindre än reguljära CD-skivor.

När du har tagit ut en CD-singel ska du inte sätta in en reguljär 12 cm CD-skiva förrän ”DISC” försvinner från displayen.

> ***OBSERVERA***
>
> ***Använd inte en adapter vid spelning av CD-singles — en sådan kan orsaka spårskador eller försvåra utmatningen av CD-skivor.***

DIN CD-SPELARE (typ 2)

En CD-skiva ska skjutas in försiktigt i skivfacket med etikettsidan uppåt. CD-spelaren börjar med det första spåret (spår 1) och fortsätter till det sista spåret på skivan. Därefter börjar den om från början.

> ***OBSERVERA***
>
> ***Försök aldrig att ta isär eller smörja in någon del av CD-spelaren. Du får inte sätta in annat än CD-skivor i skivfacket.***

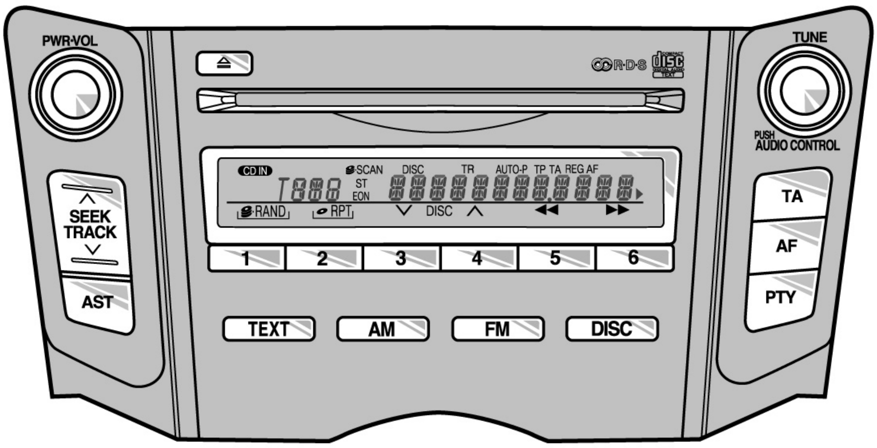
Spelaren kan bara spela 12 cm CD-skivor.

DIN MP3/WMA-SPELARE (typ 2)

MP3/WMA filspecifikationer eller mediaformat som registrerar deras specifikationer som din MP3/WMA-spelare kan använda är begränsade. Mer information finns på sidan 164.

—Reglage och funktioner

▶Typ 1



QS18001a

Beskrivning av de olika tangenternas funktioner och systemets egenskaper beskrivs på följande sidor.

1 2 3 4 5 6 (Snabbvalstangenter)

Dessa tangenter används för förinställning och snabbval av radiostationer.

Gör så här för att förinställa en radiostation till en tangent: Sök fram önskad station (se ”TUNE”- eller ”SEEK/TRACK”knappar). Håll in tangenten tills du hör en ljudsignal – detta bekräftar att stationen är kopplad till tangenten. Tangentens nummer visas i informationsfönstret.

Gör så här för att med en snabbvalstangent koppla in en förinställd station: Tryck på tangenten för stationen som du vill lyssna på. Tangentens nummer och stationens frekvens visas i informationsfönstret.

Varje snabbvalstangent kan lagra en AM-station och tre FM-stationer. (På displayen visas ”AM”, ”FM1”, ”FM2” eller ”FM3” när du trycker på ”AM” eller ”FM”.) Alla stationer i minnet raderas om strömmen bryts (batteriet kopplas bort eller en säkring brinner av).

⏏ (Utmatningstangent)

Denna tangent används till att mata ut en CD-skiva.

◀◀/▶▶ (Återspolning/snabbspolning framåt)

Håll in ”▶▶”(snabbvalstangent 6) eller ”◀◀” (snabbvalstangent 5) för att snabbsöka framåt eller bakåt på en CD-skiva. När du släpper tangenten spelas CD'n från den nya positionen.

AF (alternativ frekvens)

Använd tangenten för att söka RDS-stationer över hela frekvensbandet.

Varje gång du trycker på ”AF” växlar visningen i informationsfönstret i följande ordning.

AF på: ”AF” tänds i informationsfönstret. I det här läget växlar radion över till den station som ger bra mottagning inom samma PI-kod (programidentifiering).

REG på: ”AF REG” tänds i informationsfönstret. I det här läget växlar radion över till den station som ger bra mottagning inom samma lokala PI-kod.

Tryck en gång till på tangenten för att stänga av AF-funktionen.

AM

Tryck på ”AM” för att koppla på radion och välja MW- eller LW-band. För varje gång du trycker på den här tangenten, visas ”MW” eller ”LW” på displayen.

AST (automatisk lagring)

Tryck på ”AST” tills du hör en tonsignal för automatisk förinställning av frekvenser på max 6 radiostationer för varje frekvensband (FM3 och AM).

Om du använder funktionen ”AST” på FM-bandet (FM1, FM2, FM3), kommer stationen automatiskt att lagras under FM3. Om du t.ex. använder den automatiska lagringen i läget FM1 ändras läget till FM3.

Tryck på ”AST” tills du hör en ljudsignal. Om radion inte kan söka fram några stationer tar den emot frekvensen innan du använde ”AST”-funktionen.

TON- OCH BALANSKONTROLL

Manuell ljudinställning—

Ljudinställningsratten används för manuell justering av tonläget.

För det låga tonregistret trycker du flera gånger på ”AUDIO CONTROL” tills ”BAS” visas på displayen. Vrid sedan ratten till önskat läge.

Informationsfönstret visar området från ”BAS - 5” till ”BAS 5”.

För det höga tonregistret trycker du flera gånger på ”AUDIO CONTROL” tills ”TRE” visas på displayen. Vrid sedan ratten till önskat läge.

Informationsfönstret visar området från ”TRE - 5” till ”TRE 5”.

Justering av ljudbalans—

Ljudinställningsratten används också för justering av ljudbalansen mellan de främre/bakre och högra/vänstra högtalarna.

För justering av främre/bakre högtalarna trycker du på ”AUDIO CONTROL” tills ”FAD” visas på displayen. Vrid sedan ratten till önskad balans mellan fram och bak.

På displayen visas området från ”FAD-F7” till ”FAD-R7”.

För justering av främre/bakre högtalarna trycker du på ”AUDIO CONTROL” tills ”BAL” visas på displayen. Vrid sedan ratten till önskad balans mellan vänster och höger.

På displayen visas området från ”BAL-L7” till ”BAL-R7”.

LIVE-ACS (LIVE Akustisk/psykologisk akustisk teknik)

Den akustiska förstärkningstekniken benämnd FOCUS (reg. varumärke) och TruBass (reg. varumärke) har införlivats under licens med SRS corporation för alla frekvenser utom radiofrekvensen AM. Genom att använda denna teknik kan det låga registret förstärkas utan att mellanfrekvenserna förvrängs. Dessutom medför tekniken att ljudscenen kan föras uppåt så att ljudet hörs från bilens övre områden även om högtalarna är placerade i den nedre delen.

Denna spelares ljudkvalitet innehåller alltid tekniken FOCUS och TruBass. Tekniken FOCUS och TruBass är inkorporerad på licens från SRS Labs, Inc.

DISC (CD-växlare)

Tryck på knappen ”DISC”när du vill spela en CD-skiva. Varje gång du trycker på tangenten växlar systemet mellan CD-spelare eller växlaren i en separat enhet, i förekommande fall.

När audiosystemet är inställt i CD-läge visas numret på spåret som spelas.

Felmeddelanden

Om systemet är defekt visas något av följande sex felmeddelanden i informationsfönstret.

”WAIT”: CD-spelaren kan vara för varm. Låt CD-spelaren svalna.

”ERR 1”: Skivan kan vara smutsig, skadad eller insatt upp-och-ner. Rengör skivan och sätt in den på korrekt sätt.

”NO DISC”: CD-växlaren till en separat enhet är tom. Sätt in en skiva.

”ERR 3”: Ett fel har uppstått i systemet. Tag ut skivan eller magasinet. Sätt in skivan eller magasinet igen.

”ERR 4”: För hög spänning. Be en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

”CD OPEN”: Locket till en separat CD-växlare är öppet. Stäng locket till CD-växlaren.

Om felet kvarstår, kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

DISC ∨∧

Endast CD-växlare—

Med de här tangenterna väljer du vilken skiva som du vill lyssna på.

Tryck på ”∨” (snabbvalstangent 3) eller ”∧” (snabbvalstangent 4) tills numret på den CD-skiva som du vill lyssna på visas i rutan.

FM

Tryck på ”FM” för att koppla på radion och välj FM-bandet. För varje gång du trycker på knappen visas ”FM1”, ”FM2” eller ”FM3” på displayen.

PTY (programtyp)

När du trycker på ”PTY” om en RDS-station tas emot visas den aktuella programtypen i informationsfönstret.

Varje gång du trycker på ”PTY” växlar programtypen enligt följande:

- NEWS
- SPORTS
- TALK
- POP
- CLASSICS

Om RDS-stationen inte är programtypkodad visas ”NO PTY” i informationsfönstret.

Om du antingen trycker på ”∧” eller ”∨” på knappen ”SEEK/TRACK” medan programtypen visas på skärmen, söker radion efter programtypkodade stationer. Radion inte hittar sådana visas ”NOTHING” i informationsfönstret.

Programtypvisningen försvinner om du inte rör några tangenter under sex sekunder eller om du väljer en annan funktion. Radion fortsätter sedan att sända ett program som tillhör den senast visade programtypen.

PWR·VOL (Till/från och volym)

Tryck på ”PWR·VOL” för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen. Vrid på ”PWR·VOL” för att justera ljudnivån.

RAND (slumpval)

Tryck på ”RAND” (förvalsknapp 1) för att lyssna på spåren på skivan i slumpmässig ordning. “RAND” visas på displayen. Tryck en gång till på tangenten för att stänga av denna funktion.

Systemet har två slumpvalsfunktioner – du kan antingen lyssna på slumpmässigt valda spår på samtliga CD-skivor i magasinet eller bara till slumpmässigt valda spår på en specifik CD-skiva.

Att spela slumpmässigt valda spår på en CD: Tryck lätt på ”RAND” (snabbvalsknapp 1) och släpp den. “RAND” visas på displayen. Slumpmässigt valda spår spelas på den CD som du lyssnar på. Om du hör en ljudsignal har du hållit ner tangenten för länge och spelaren kommer att spela alla spår i hela magasinet i slumpmässig ordning. Tryck på ”RAND” igen för att stänga av funktionen.

Endast CD-växlare—

Så här spelar du slumpmässigt alla spåren i magasinet:

Tryck på ”RAND” (snabbvalsknapp 1) och håll den nedtryckt tills du hör en ljudsignal. “RAND” visas på displayen varpå spelaren spelar alla spåren på alla CD-skivorna i magasinet i slumpmässig ordning Tryck på ”RAND” igen för att stänga av funktionen.

RPT (upprepning)

Systemet har två upprepningsfunktioner – du kan antingen spela om ett spår eller en hel CD.

Upprepa ett spår:

Tryck lätt på ”RPT” (snabbvalstangent 2) och släpp den medan spåret spelas upp. “RPT” visas på displayen.

Endast CD-växlare—

Upprepa en skiva:

Tryck på ”RPT” (snabbvalstangent 2) tills du hör en tonsignal. “RPT” visas på displayen. CD-spelaren spelar om alla spåren på skivan som du lyssnar på. När skivan tar slut börjar den automatiskt att spela skivan igen från början. Detta upprepas tills du trycker ned tangenten en gång till för att stänga av funktionen.

SEEK/TRACK (sökning framåt/bakåt)

Radio

I sökningsläge söker radion upp nästa station uppåt eller nedåt på frekvensbandet och spelar stationen under några sekunder.

För att söka fram nästa station, tryck lätt på ”∧” eller ”∨” av ”SEEK/TRACK”-tangenten. Tryck en gång till för att fortsätta till nästa station.

CD-spelare

Med den här tangenten kan du gå framåt eller bakåt till andra spår.

Tryck på ”∧” eller ”∨” på ”SEEK/TRACK”-tangenten tills numret på spåret som du vill lyssna på visas på displayen. Om du vill gå till början av det spelade spåret skall du ge tangentens nedåt-del en snabb tryckning.

Endast CD-växlare—

Med den här tangenten väljer du vilken skiva som du vill lyssna på.

Tryck på endera sidan av tangenten tills numret på den CD som du vill lyssna på visas i informationsfönstret.

ST (stereomottagning)

Radion växlar automatiskt till stereomottagning om den tar emot en stereosändning. Samtidigt tänds ”ST” i informationsfönstret. Om mottagningen försämras minskar radion kanalseparationen för att motverka störningar. Om den mottagna signalen blir mycket svag växlar radion från stereo till mono.

TA (trafikinformation)

Den här tangenten används för att ta emot trafikinformation över hela frekvensbandet.

EON-system (Enhanced Other Network): Om RDS-stationen (med EON-information) som du lyssnar på inte sänder trafikinformation i TA-läge växlar radion automatiskt till trafikinformationsprogram med hjälp av EON AF-listan. Så snart trafikmeddelandet tar slut återgår radion automatiskt till det program som du tidigare lyssnade på. En ljudsignal talar om när trafikmeddelandet börjar och slutar.

Om du lyssnar på FM-bandet:

Tryck på ”TA” för att ändra radioläget till TP (trafikprogram). “TP” visas på skärmen.

I TP-läge börjar radion att söka efter en TP-station. Om radion söker fram en TP-station visas programmets namn i informationsfönstret. Om en TA-station tas emot växlar radion automatiskt till trafikinformationsprogrammet. När programmet är slut ställs föregående läge in igen. När även AF-funktionen är inkopplad söker radion efter TP-stationer med hjälp av AF-listan.

Tryck en gång till på ”TA” för att växla till TA-läge. ”TA” visas på displayen varpå radion tystar ned ljudet från FM-stationen.

I TA-läge börjar radion att söka fram en TP-station. Det hörs bara när en TP-station tas emot. Vid mottagning av en TP-station visas programmets namn i informationsfönstret. När AF-funktionen är inkopplad söker radion efter en TP-station med hjälp av AF-listan.

Medan radion söker efter en TP-station visas ”TP SEEK” på displayen. Om radion inte hittar någon TP-station visas ”NOTHING” på displayen i två sekunder varpå radion fortsätter att söka efter en TP-station.

Om TP-signalen avbryts under 20 sekunder efter det att TP-läget blev inställt söker radion automatiskt efter en annan TP-station.

När du lyssnar på en CD-skiva:

Tryck på ”TA”-tangenten för att ändra radioläget till TA. ”TA” visas på displayen.

När ett trafikmeddelande sänds avbryts CD-läget och du hör trafikmeddelandet i stället. När programmet är slut ställs föregående läge in igen.

Minnesfunktion för ”TA”-ljudstyrka – Systemet memorerar ljudstyrkan vid mottagningen av trafikmeddelandet.

Volymomfånget är emellertid begränsat: Om volymen på programmet före trafikmeddelandet är högre än den maximalt möjliga volymen kommer denna volym att gälla och på motsvarande sätt om den är lägre än minimivolymen kommer denna att gälla.

Volymen kan justeras oberoende av den lagrade volymen vid mottagning av en ”TA”-station. (Se avsnittet ”PWR·VOL”)

Tryck en gång till på ”TA”-tangenten för att återgå från TA-läge till normalt läge.

TEXT

CD-spelare

Denna tangent används för att ändra texten på displayen för en CD-skiva som innehåller data.

Tryck snabbt på knappen ”TEXT” medan CD-skivan spelas för att ändra visningen på displayen. Visningen växlar enligt följande: spelad tid, skivans namn, spårets namn och tillbaka till spelad tid.

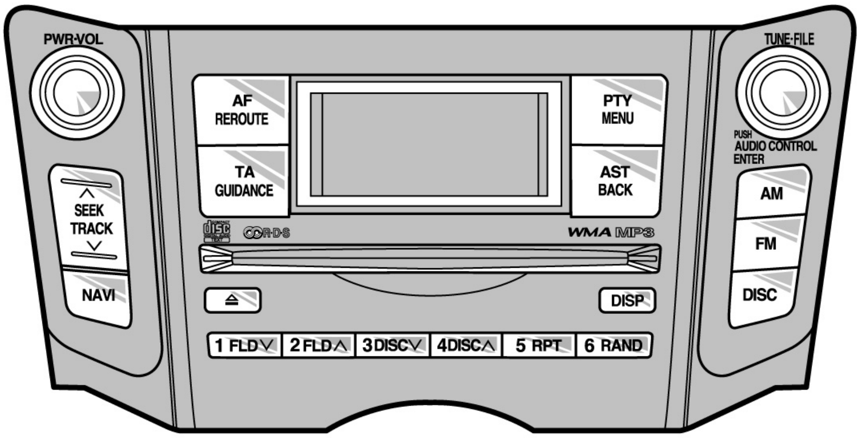
Om du trycker på den här tangenten medan du spelar en CD-skiva som inte innehåller data visas ”NO TITLE” på displayen.

Om hela skivans eller spårets titel inte visas på displayen ska du trycka in tangenten och hålla kvar den tills du hör en ljudsignal. Nu visas resten av namnet (max 24 bokstäver)

TUNE (Stationsinställning)

Vrid ratten medurs för att stega uppåt på frekvensbandet. Vrid ratten moturs för att stega nedåt i frekvens.

▶**Typ 2**



PS18002a

Beskrivning av de olika tangenternas funktioner och systemets egenskaper beskrivs på följande sidor.

1 2 3 4 5 6 (Snabbvalstangenter)

Dessa tangenter används för förinställning och snabbval av radiostationer.

Gör så här för att förinställa en radiostation till en tangent: Sök fram önskad station (se ”TUNE”- eller ”SEEK/TRACK”knappar). Håll in tangenten tills du hör en ljudsignal – detta bekräftar att stationen är kopplad till tangenten. Tangentens nummer visas i informationsfönstret.

Gör så här för att med en snabbvalstangent koppla in en förinställd station: Tryck på tangenten för stationen som du vill lyssna på. Tangentens nummer och stationens frekvens visas i informationsfönstret.

Varje snabbvalstangent kan lagra en AM-station och tre FM-stationer. (På displayen visas ”AM”, ”FM1”, ”FM2” eller ”FM3” när du trycker på ”AM” eller ”FM”.) Alla stationer i minnet raderas om strömmen bryts (batteriet kopplas bort eller en säkring brinner av).

⏏ (Utmatningstangent)

Denna tangent används till att mata ut en CD-skiva.

AF (alternativ frekvens)

Använd tangenten för att söka RDS-stationer över hela frekvensbandet.

Varje gång du trycker på ”AF” växlar visningen i informationsfönstret i följande ordning.

AF på: ”AF” tänds i informationsfönstret. I det här läget växlar radion över till den station som ger bra mottagning inom samma PI-kod (programidentifiering).

REG på: ”AF REG” tänds i informationsfönstret. I det här läget växlar radion över till den station som ger bra mottagning inom samma lokala PI-kod.

Tryck en gång till på tangenten för att stänga av AF-funktionen.

AM

Tryck på ”AM” för att koppla på radion och välja MW- eller LW-band. För varje gång du trycker på den här tangenten, visas ”MW” eller ”LW” på displayen.

AST (automatisk lagring)

Tryck på ”AST” tills du hör en tonsignal för automatisk förinställning av frekvenser på max 6 radiostationer för varje frekvensband (FM3 och AM).

Om du använder funktionen ”AST” på FM-bandet (FM1, FM2, FM3), kommer stationen automatiskt att lagras under FM3. Om du t.ex. använder den automatiska lagringen i läget FM1 ändras läget till FM3.

Tryck på ”AST” tills du hör en ljudsignal. Om radion inte kan söka fram några stationer tar den emot frekvensen innan du använde ”AST”-funktionen.

AUDIO CONTROL / ENTER (Justering av ton- och ljudbalans)

För varje tryckning på ”AUDIO CONTROL/ ENTER” ändras funktionen. Justera ton- och ljudbalansen genom att vrida på ratten.

BAS: För justering av bastoner Displayen visar från -5 till 5.

TRE: För justering av diskanttoner. Displayen visar från -5 till 5.

FAD: Justerar balansen mellan de främre och bakre högtalarna. Displayen visar från F7 till R7.

BAL: För att justera balansen mellan höger och vänster högtalare Displayen visar från L7 till R7.

LIVE-ACS (LIVE Akustisk/psykologisk akustisk teknik)

Den akustiska förstärkningstekniken benämnd FOCUS (reg. varumärke) och TruBass (reg. varumärke) har använts för alla frekvenser utom radiofrekvensen AM. Genom att använda denna teknik kan det låga registret förstärkas utan att mellanfrekvenserna förvrängs. Dessutom medför tekniken att ljudscenen kan föras uppåt så att ljudet hörs från bilens övre områden även om högtalarna är placerade i den nedre delen.

DISC (CD-växlare)

Tryck på knappen ”DISC”när du vill spela en CD-skiva. Varje gång du trycker på tangenten växlar systemet mellan CD-spelare eller växlaren i en separat enhet, i förekommande fall.

När ljudanläggningen är inställd i CD-läge visas numret på spåret som spelas.

Felmeddelanden

Om systemet är defekt visas något av följande sex felmeddelanden i informationsfönstret.

”WAIT”: CD-spelaren kan vara för varm. Låt CD-spelaren svalna.

”ERR 1”: Skivan kan vara smutsig, skadad eller insatt upp-och-ner. Rengör skivan och sätt in den på korrekt sätt.

”NO DISC”: CD-växlaren till en separat enhet är tom. Sätt in en skiva.

”ERR 3”: Ett fel har uppstått i systemet. Tag ut skivan eller magasinet. Sätt in skivan eller magasinet igen.

”ERR 4”: För hög spänning. Be en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

”CD OPEN”: Locket till en separat CD-växlare är öppet. Stäng locket till CD-växlaren.

”NO MUSIC”: En skiva utan mp3/wma-data har satts in i spelaren. Tag ut skivan från spelaren och sätt in en skiva med mp3/wma-data.

Om felet kvarstår, kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

DISC ∨ ∧

Endast CD-växlare—

Med de här tangenterna väljer du vilken skiva som du vill lyssna på.

Tryck på ”DISC ∨” eller ”DISC ∧” tills numret på spåret som du vill lyssna på visas på displayen.

FOLDER (Mapp framåt/bakåt)

Gå framåt eller bakåt till en annan mapp: Tryck på endera sidan av ”FLD” tills numret på mappen som du vill lyssna på visas på displayen.

Gå till första filen i den aktuella mappen:
Tryck ner och håll kvar knappen ”FLD∨” tills du hör en ljudsignal.

FM

Tryck på ”FM” för att koppla på radion och välj FM-bandet. För varje gång du trycker på knappen visas ”FM1”, ”FM2” eller ”FM3” på displayen.

DISP

Denna tangent används för att ändra texten på displayen för en CD-skiva som innehåller data.

Tryck snabbt på knappen ”DISP” medan CD-skivan spelas för att ändra visningen på displayen. Visningen växlar enligt följande: spelad tid, skivans titel, spårets titel och tillbaka till spelad tid.

Om du trycker på den här tangenten medan du spelar en CD-skiva som inte innehåller data visas ”NO TITLE” på displayen.

Om hela skivans eller spårets titel inte visas på displayen ska du trycka in tangenten och hålla kvar den tills du hör en ljudsignal. Nu visas resten av namnet.

PTY (programtyp)

När du trycker på ”PTY” om en RDS-station tas emot visas den aktuella programtypen i informationsfönstret.

Varje gång du trycker på ”PTY” växlar programtypen enligt följande:

- NEWS
- SPORTS
- TALK
- POP
- CLASSICS

Om RDS-stationen inte är programtypkodad visas ”NO PTY” i informationsfönstret.

Om du antingen trycker på ”∧” eller ”∨” på knappen ”SEEK/TRACK” medan programtypen visas på skärmen, söker radion efter programtypkodade stationer. Radion inte hittar sådana visas ”NOTHING” i informationsfönstret.

Programtypvisningen försvinner om du inte rör några tangenter under sex sekunder eller om du väljer en annan funktion. Radion fortsätter sedan att sända ett program som tillhör den senast visade programtypen.

PWR·VOL (Till/från och volym)

Tryck på ”PWR·VOL” för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen. Vrid på ”PWR·VOL” för att justera ljudnivån.

RAND (slumpval)

CD-spelare

Systemet har två slumpvalsfunktioner – du kan antingen lyssna på slumpmässigt valda spår på samtliga CD-skivor i magasinet eller bara till slumpmässigt valda spår på en specifik CD-skiva.

Så här spelar du spåren på en skiva i slumpmässig ordning:
Tryck lätt på ”RAND” och släpp knappen. ”RAND” visas på displayen varpå spelaren spelar alla spåren på skivan som du lyssnar på i slumpmässig ordning Tryck en gång till på tangenten för att stänga av denna funktion.

Endast CD-växlare—

Så här spelar du samtliga spår i magasinet i slumpmässig ordning:
Tryck ned och håll kvar knappen ”RAND” tills du hör en ljudsignal. ”D-RAND” visas på displayen varpå spelaren spelar alla spåren på alla CD-skivorna i magasinet i slumpmässig ordning Tryck en gång till på knappen för att stänga av funktionen.

MP3/WMA-spelare

Systemet har två slumpvalsfunktioner – du kan antingen lyssna på slumpmässigt valda filer på CD-skivan eller bara till slumpvis valda filerna i en mapp.

Att spela slumpmässigt valda filer i en mapp: Tryck lätt på ”RAND” och släpp den. På displayen visas ”F-RAND”.

Så här spelar du samtliga filer på CD-skivan i slumpmässig ordning:
Tryck ned och håll kvar ”RAND” tills du hör en ljudsignal. ”RAND” visas på displayen varpå spelaren spelar alla filerna på skivan i slumpmässig ordning. Tryck en gång till på knappen för att stänga av funktionen.

RPT (upprepning)

CD-spelare

Systemet har två upprepningsfunktioner – du kan antingen spela om ett spår eller en hel CD.

Upprepa ett spår:
Tryck lätt på knappen ”RPT” och släpp den medan spåret spelas upp. ”RPT” visas på displayen. När spåret slutar spelas det automatiskt en gång till. Tryck en gång till på tangenten för att stänga av upprepningsfunktionen.

Endast CD-växlare—

Upprepa en skiva:
Tryck på knappen ”RPT” tills du hör en ljudsignal. ”D-RPT” visas på displayen. CD-spelaren spelar om alla spåren på skivan som du lyssnar på. När skivan tar slut börjar den automatiskt att spela skivan igen från början. Tryck en gång till på tangenten för att stänga av upprepningsfunktionen.

MP3/WMA-spelare

Systemet har två upprepningsfunktioner – du kan antingen spela om en fil eller en hel mapp.

Upprepa en fil:
Tryck lätt på knappen ”RPT” och släpp den medan filen spelas upp. ”F-RPT” visas på displayen. När filen slutar spelas den automatiskt en gång till. Detta upprepas tills du trycker ned tangenten igen för att stänga av funktionen.

Upprepa en mapp:
Tryck på knappen ”RPT” tills du hör en ljudsignal. ”RPT” visas på displayen. CD-spelaren spelar om alla filerna i mappen som du lyssnar på. När sista filen i mappen tar slut börjar spelaren automatiskt gå tillbaka till den första filen i mappen och spela den igen. Tryck en gång till på tangenten för att stänga av upprepningsfunktionen.

SEEK/TRACK (sökning framåt/bakåt)

Radio

I sökningsläge söker radion upp nästa station uppåt eller nedåt på frekvensbandet och spelar stationen under några sekunder.

För att söka fram nästa station, tryck lätt på ”∧” eller ”∨” av ”SEEK/TRACK”-tangenten. Tryck en gång till för att fortsätta till nästa station.

CD-spelare

Gå framåt eller bakåt till ett annat spår: Tryck på endera sidan av ”SEEK TRACK” tills numret på spåret som du vill lyssna på visas på displayen. Om du vill gå till början av det spelade spåret ska du ge delen ”∨” på tangenten en snabb tryckning.

Snabbspolning framåt/bakåt:
Tryck på den här tangenten tills du hör en ljudsignal för snabbspolning av skivan framåt eller bakåt. När du släpper knappen börjar avspelningen igen.

MP3/WMA-spelare

Gå framåt eller bakåt till en annan fil:
Tryck på endera sidan av ”SEEK/TRACK” flera gånger tills filen som du vill lyssna på visas på displayen. Om du vill gå till början av den aktuella filen skall du ge sidan ”∨” på tangenten en snabb tryckning.

Snabbspolning framåt/bakåt:
Tryck på den här tangenten tills du hör en ljudsignal för snabbspolning av skivan framåt eller bakåt. När du släpper knappen börjar avspelningen igen.

ST (stereomottagning)

Radion växlar automatiskt till stereomottagning om den tar emot en stereosändning. Samtidigt tänds ”ST” i informationsfönstret. Om mottagningen försämras minskar radion kanalseparationen för att motverka störningar. Om den mottagna signalen blir mycket svag växlar radion från stereo till mono.

TA (trafikinformation)

Den här tangenten används för att ta emot trafikinformation över hela frekvensbandet.

EON-system (Enhanced Other Network): Om RDS-stationen (med EON-information) som du lyssnar på inte sänder trafikinformation i TA-läge växlar radion automatiskt till trafikinformationsprogram med hjälp av EON AF-listan. Så snart trafikmeddelandet tar slut återgår radion automatiskt till det program som du tidigare lyssnade på. En ljudsignal talar om när trafikmeddelandet börjar och slutar.

Om du lyssnar på FM-bandet:

Tryck på ”TA” för att ändra radioläget till TP (trafikprogram). “TP” visas på skärmen.

I TP-läge börjar radion att söka efter en TP-station. Om radion söker fram en TP-station visas programmets namn i informationsfönstret. Om en TA-station tas emot växlar radion automatiskt till trafikinformationsprogrammet. När programmet är slut ställs föregående läge in igen. När även AF-funktionen är inkopplad söker radion efter TP-stationer med hjälp av AF-listan.

Tryck en gång till på ”TA” för att växla till TA-läge. ”TA” visas på displayen varpå radion tystar ned ljudet från FM-stationen.

I TA-läge börjar radion att söka fram en TP-station. Det hörs bara när en TP-station tas emot. Vid mottagning av en TP-station visas programmets namn i informationsfönstret. När AF-funktionen är inkopplad söker radion efter en TP-station med hjälp av AF-listan.

Medan radion söker efter en TP-station visas ”TP SEEK” på displayen. Om radion inte hittar någon TP-station visas ”NOTHING” på displayen i två sekunder varpå radion fortsätter att söka efter en TP-station.

Om TP-signalen avbryts under 20 sekunder efter det att TP-läget blev inställt söker radion automatiskt efter en annan TP-station.

När du lyssnar på en CD-skiva:

Tryck på ”TA”-tangenten för att ändra radioläget till TA. ”TA” visas på displayen.

När ett trafikmeddelande sänds avbryts CD-läget och du hör trafikmeddelandet i stället. När programmet är slut ställs föregående läge in igen.

Minnesfunktion för ”TA”-ljudstyrka – Systemet memorerar ljudstyrkan vid mottagningen av trafikmeddelandet.

Volymomfånget är emellertid begränsat: Om volymen på programmet före trafikmeddelandet är högre än den maximalt möjliga volymen kommer denna volym att gälla och på motsvarande sätt om den är lägre än minimivolymen kommer denna att gälla.

Volymen kan justeras oberoende av den lagrade volymen vid mottagning av en ”TA”-station. (Se avsnittet ”PWR·VOL”)

Tryck en gång till på ”TA”-tangenten för att återgå från TA-läge till normalt läge.

TEXT

CD-spelare

Denna tangent används för att ändra texten på displayen för en CD-skiva som innehåller data.

Tryck snabbt på knappen ”TEXT” medan CD-skivan spelas för att ändra visningen på displayen. Visningen växlar enligt följande: spelad tid, skivans titel, spårets titel och tillbaka till spelad tid.

Om du trycker på den här tangenten medan du spelar en CD-skiva som inte innehåller data visas ”NO TITLE” på displayen.

Om hela skivans eller spårets titel inte visas på displayen ska du trycka in tangenten och hålla kvar den tills du hör en ljudsignal. Nu visas resten av namnet (max 24 bokstäver)

MP3/WMA-spelare

Denna knapp används för att ändra displayen för en MP3/WMA-fil som innehåller textdata.

Tryck lätt på knappen ”TEXT” medan MP3/WMA-filen spelas för att ändra visningen på displayen. Visningen växlar enligt följande: spelad tid, mappens namn, filens namn, albumets titel, spårets titel, artistens namn och tillbaka till spelad tid.

Om du trycker på den här knappen medan du spelar en MP3/WMA-fil som inte innehåller textdata visas ”NO TITLE” på displayen.

Tryck på tangenten och håll kvar till du hör en ljudsignal om hela textdata inte visas. Nu visas resten av texten.

TUNE·FILE (Inställning och fil framåt/bakåt)

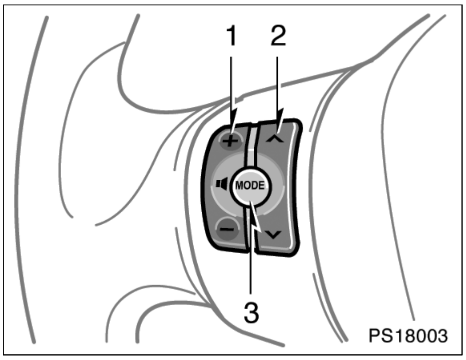
Radio

Vrid ratten medurs för att stega uppåt på frekvensbandet. Vrid ratten moturs för att stega nedåt i frekvens.

MP3/WMA-spelare

Vrid ratten medurs för att stega framåt. Vrid ratten moturs för att stega bakåt.

Ljudanläggning, fjärrkontroll (reglage på ratten)



Vissa funktioner i ljudanläggningen kan styras från tangenter på ratten.

Beskrivningar av reglage och funktioner finns på följande sidor.

1. "- 🔈 +"
2. "∨ ∧"
3. "MODE" knapp

"∨ ∧" knapp

Radio

Tangenten har följande funktioner—

Välja en inställd station:
Tryck lätt på "∧" eller "∨ " på knappen. Tryck en gång till för att fortsätta till nästa snabbvalsstation.

Välja station:
Tryck och håll kvar"∧ " eller "∨" på knappen tills du hör en ljudsignal. Tryck en gång till för att fortsätta till nästa station. Om du vid stationssökning trycker på valfri sida av tangenten kommer sökningen att avbrytas.

Gå uppåt eller nedåt på frekvensbandet genom att hålla in tangenten även efter att du hört ett pip. När du släpper tangenten börjar radion att söka uppåt eller nedåt efter en station. Tryck en gång till för att fortsätta till nästa station.

CD-spelare

Med den här tangenten kan du gå framåt eller bakåt till andra spår.

Tryck lätt och släpp "∧" eller "∨"-sidan av tangenten tills spåret som du vill lyssna på är inställt. Om du vill gå till början av det spår du just lyssnar på ska du bara göra ett kort tyck på "∨"-sidan av tangenten.

Endast CD-växlare—

Tryck och håll kvar "∧" eller "∨"-sidan av tangenten tills skivan som du vill lyssna på är inställd.

"- 🔈 +"

Tryck på "+" för att öka ljudvolymen. Volymen ökar så länge du trycker på tangenten.

Tryck på "-" för att minska ljudvolymen. Volymen minskar så länge du trycker på tangenten.

"MODE" knapp

Tryck på "MODE" för att välja inställning. Med varje tryckning ändras läget i ordningsföljd om det önskade läget är klart för användning.

Tryck på "MODE" om du vill slå på ljudanläggningen.

Stäng av ljudanläggningen genom att hålla in tangenten "MODE" tills du hör en ljudsignal.

Råd och anvisningar för ljudanläggningen

OBSERVERA

För att undvika skador på ljudanläggningen:

- ***Var försiktig så att du inte spiller drycker på ljudanläggningen.***
- ***Du får inte sätta in annat än en CD-skiva i CD-luckan.***
- ***Vid användning av mobiltelefon inne i eller i närheten av bilen kan vissa störningar uppstå i högtalarna. Detta betyder inte att det är fel på anläggningen.***

RADIOMOTTAGNING

FM-signaler har en räckvidd på ungefär 40 km. När du avlägsnar dig från sändaren kan du bli tvungen att finjustera inställningen och vrida upp ljudet då mottagningen försämras. Genom att radiovågorna från en FM-sändare går rakt, som en ljusstråle, kan berg och stora byggnader ibland avskärma FM-mottagning. Detta är normalt för FM-sändningar och betyder inte att det är något fel på radion.

SKÖTSEL AV CD-SPELAREN OCH CD-SKIVORNA

- Spelaren är endast avsedd för 12 cm CD-skivor.
- Mycket höga temperaturer kan göra att CD-spelaren inte fungerar. Använd luftkonditioneringen för att kyla ner bilen innan du börjar att spela CD-skivor om det är varmt ute.
- Vid körning på gropiga vägar eller vid vibrationer av andra orsaker kan CD-spelaren hoppa över vissa spår.
- Fukt i CD-spelaren kan leda till att det inte hörs något ljud, trots att CD-spelaren tycks fungera som vanligt. Tag i så fall ut magasinet ur spelaren och vänta tills fukten har avdunstat.

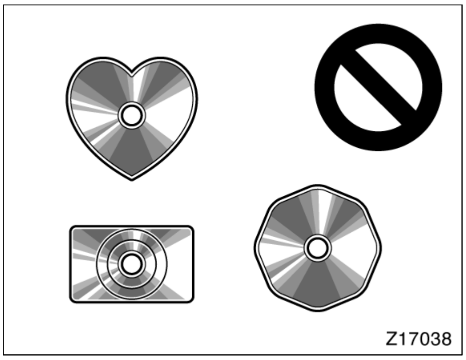
⚠ VARNING

CD-spelare arbetar med en osynlig laserstråle som kan vara skadlig om den riktas ut ur apparaten. Använd CD-spelaren på rätt sätt.

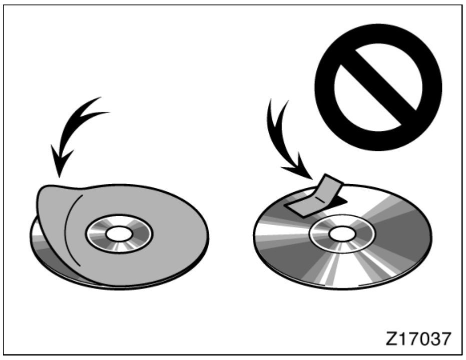
I17011

- Använd endast CD-skivor med den märkning som bilden visar. Följande produkter går eventuellt inte att spela upp i din CD-spelare.

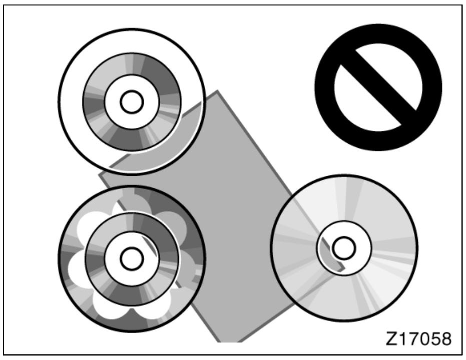
  Kopieringsskyddad CD
  CD-R (Inspelningsbar CD)
  CD-RW (Omskrivningsbar CD)
  CD-ROM



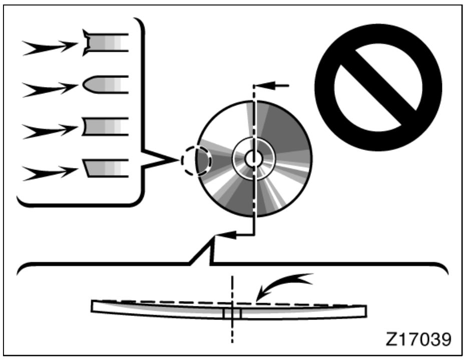
Skivor med avvikande format



Skivor med etiketter



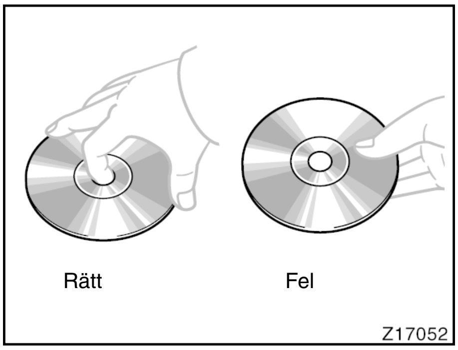
Transparenta/genomskinliga skivor



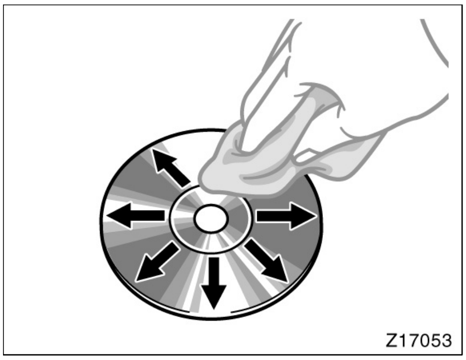
Skivor av låg kvalitet

OBSERVERA

- ***Använd inte skivor med avvikande form, transparenta/genomskinliga skivor, skivor av låg kvalitet eller med etiketter, som bilderna visar. Sådana skivor kan skada spelaren eller växlaren, och ibland går det inte att mata ut dem.***
- ***Detta system är inte avsett för dubbla skivor. Spelaren eller växlaren kan skadas om dubbla skivor används.***



- Hantera skivorna varsamt, särskilt när du sätter in dem. Ta endast i kanterna och böj dem inte. Undvik att sätta fingeravtryck på dem, särskilt på den blanka sidan.
- Smuts, repor, hål och andra skador, liksom skeva och böjda skivor kan göra att CD-spelaren antingen hoppar över ett visst parti eller spelar upp samma parti gång på gång. (Håll skivan mot ljuset för att se om det finns några skador på den.)
- Ta ut CD-skivorna från CD-spelaren när du inte lyssnar på dem. Förvara dem i fodralen så att de skyddas mot damm, värme och direkt solljus.

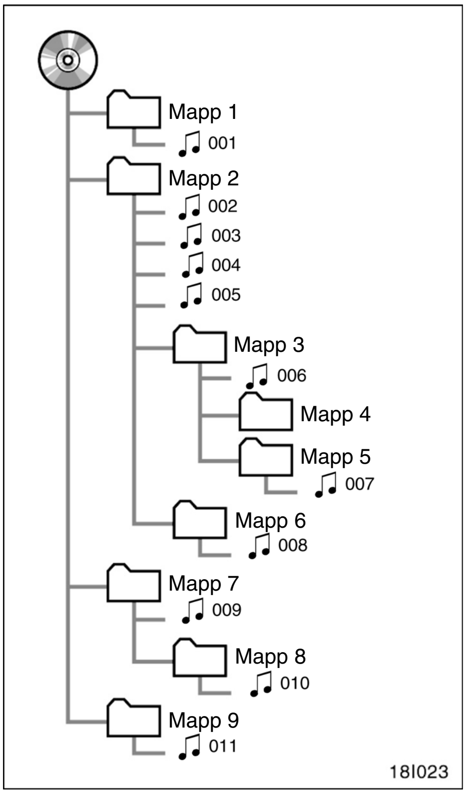


Rengöring av CD-skivor: Torka av skivan med ren och mjuk luddfri trasa, lätt fuktad i vatten. Torka inifrån centrum och rakt ut (torka inte i en cirkel). Torka torrt med en annan mjuk och ren trasa. Använd inte vanliga rengöringsmedel eller antistatmedel för vinylskivor.

MP3/WMA-FILER

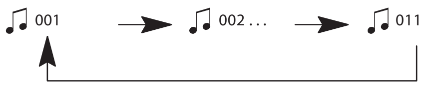
- MP3 är en förkortning av MPEG Audio Layer 3 och syftar på en teknisk standard för audiokompression.
- WMA är en förkortning av Windows Media Audio. WMA kan komprimera audiodata till omkring hälften av MP3.
- MP3/WMA-spelare medger uppspelning av MP3/WMA-filer på CD-ROM, CD-R och CD-RW.

  Skivinspelningar som är kompatibla med nivå 1 och nivå 2 av ISO 9660 och med filsystemet Romeo and Joliet kan spelas upp.
- Vid namngivning av en MP3/WMA-fil, och motsvarande filnamnssuffix (.mp3/.wma).
- MP3/WMA-spelaren spelar upp fil med filnamnssuffixet (.mp3/.wma) som en MP3/WMA-fil. För att undvika oljud och fel bör inte detta filsuffix inte användas för andra filer än MP3/WMA-filer.
- Det går att spela upp multi-session-kompatibla, inspelade skivor.
- Vid uppspelning av skivor med MP3/WMA-filer och audiodata (CD-DA) t.ex. CD-EXTRA och MIXED-MODE kan endast CD, CD-DA spelas.
- Filer är kompatibla med ID3 Tag Ver. 1.0, Ver. 1,1, Ver. 2.2 och Ver. 2.3-format för visning av album (skivans titel), spår (spårets namn) och artist (spårets artist).
- Filer är kompatibla med WMA Tag för visning av album (skivans titel), spår (spårets namn) och artist (spårets artist).
- Bara när MP3/WMA-filer för frekvenserna 32, 44.1 och 48 kHz spelas upp kan förstärkningsfunktionen väljas.
  (MP3-filer:: samplingfrekvenserna 16, 22.05, 24 kHz kan spelas upp.)
- Ljudkvaliteten på MP3/WMA-filer blir generellt bättre med högre bit-rates. Denna produkt kan spela upp inspelningar med följande bit rates:
  MP3-filer: 8 kbps till 320 kbps
  WMA-filer: 48 kbps till 192 kbps
  För att kunna njuta av en viss ljudkvalitet rekommenderas dock användning endast av skivor som är inspelade med en bit rate på minst 128 kbps.
- MP3-/WMA-spelaren spelar inte upp MP3-/WMA-filer från skivor som har spelats in via överföring av datapaket, vilket även kallas ”packet write” (UDF-format). Skivor bör spelas in med programvara för ”pre-mastering” i stället för programvaror som sparar datapaket.
- Det finns ingen kompatibilitet med m3u playlist.
- Det finns ingen kompatibilitet med formaten MP3i (MP3 interactive) eller mp3PRO.
- MP3/WMA-spelaren är kompatibel med VBR (Variable Bit Rate).
- När du spelar upp filer som har spelats in som VBR-filer visas inte uppspelningstiden korrekt när du snabbspolar framåt eller bakåt.
- et går inte att kontrollera mappar som inte innehåller MP3-/WMA-filer.
- MP3-filer i max. 8 mapplager kan spelas upp. Det förekommer dock en fördröjning vid början av uppspelningen av skivor med flera lager. Vi rekommenderar därför att endast skivor med högst 2 lager skapas.
- Det är möjligt att spela upp max 255 filer på en skiva.
- Det är möjligt att spela upp max 192 mappar på en skiva.



♫: **MP3/WMA-fil**

- Turordningen vid uppspelningen av en CD-skiva med strukturen som visas till vänster är som följer:



- Ordningen växlar beroende på vilken PC och MP3/WMA-programvara du använder.

CD-R- och CD-RW-skivor

- CD-R/CD-RW-skivor som inte har behandlats med ”finalizing process” (en process som gör att de kan spelas på en konventionell CD-spelare) kan inte spelas upp.
- Det går eventuellt inte att spela upp CD-R-/CD-RW-skivor som har spelats in på en CD-brännare eller dator beroende på skivans egenskaper, repor eller smuts på skivan eller smuts, kondens, etc. på glasskivan i enheten.
- Uppspelning av skivor som spelats in på en PC är inte alltid möjligt på grund av tillämpningens inställningar och miljön. Spela in i rätt format. (Kontakta tillverkaren av resp tillämpning för information.)
- Uppspelning av CD-R/CD-RW-skivor går eventuellt inte på grund av att de varit utsatta för direkt solsken, hög temperatur eller förvaringsförutsättningarna i bilen.
- Titlar och annan text som spelats in på en CD-R/CD-RW-skiva kan eventuellt inte visas på MP3/WMA-spelaren (i fallet audiodata (CD-DA)).
- MP3/WMA-spelaren följer CD-R/CD-RW-skivans överhoppningsfunktion.
- Om du sätter in en CD-RW-skiva i MP3/WMA-spelaren blir laddningstiden för uppspelning längre än för en konventionell CD- eller CD-R-skiva.
- Läs säkerhetsanvisningarna som medföljer CD-R/CD-RW-skivorna innan de används.
- Inspelningar på CD-R-/CD-RW-skivor kan inte spelas upp med DDCD-systemet (Double Density CD).

BEGREPP

Packet write—

Detta är en generell term som beskriver en metod att skriva på CD-R etc, vid tiden som krävs för filen, på samma sätt som för filer på disketter eller hårddiskar.

Bit rate—

Beskriver datavolymen per sekund, eller bps (bits per sekund). Ju högre tal, desto mer information är tillgänglig att reproducera ljudet. Använder samma kodmetoder (som t.ex. MP3/WMA), ju högre tal desto bättre ljud.

Multi-session—

Multi-session är en inspelningsmetod som gör att ytterligare data kan spelas in vid senare tillfälle. Vid inspelning av data på en CD-ROM, CD-R eller CD-RW, etc., behandlas alla data från början till slut som en enda enhet eller session. Multi-session är en metod som gör att fler än 2 sessioner kan spelas in på en skiva.

CD-DA—

CD-DA är en förkortning av Compact Disc Digital Audio. Det syftar på en reguljär CD-skivas okomprimerade format.

ID3/WMA Tag—

Detta är en metod för att införliva spårrelaterad information i en MP3/WMA-fil. Den här informationen kan innehålla spårets titel, artistens namn, skivans titel, musikgenren, tillverkningsåret, kommentarer och andra data. Innehåller kan fritt redigeras med programvara som har redigeringsfunktionerna ID3/WMA tag. Koderna är begränsade till ett visst antal tecken, men informationen kan visas när spåret spelas upp.

ISO 9660-format—

En internationell standard för formatstrukturen hos CD-ROM mappar och filer. För formatet ISO 9660 finns regler för följande två nivåer.

Nivå 1:

Filens namn är i 8.3 format (namnet består av max 8 tecken i versaler eller siffror samt tecknet ”**–**”, med ett filsuffix på tre tecken.)

Nivå 2:

Filnamnet kan ha max 31 (MP3-filer)/15 (WMA-filer) tecken (inklusive separationstecken ”.” och ett filsuffix). Varje mapp kan innehålla högst 8 underkataloger.

Förlängda format

Joliet:

Filnamn kan ha max 64 tecken.

Romeo:

Filnamn kan ha max 128 tecken.

m3u—

Uppspelningslistor som skapas med hjälp av programvaran ”WINAMP” har filnamnstillägget (.m3u).

MP3—

MP3 är en förkortning av MPEG 1 & 2 Audio Layer 3. Det innebär en standard för audiokompression uppställd av en arbetsgrupp (MPEG) inom ISO (International Standards Organization). MP3 kan komprimera audiodata till omkring 1/10 av nivån hos en konventionell skiva.

WMA—

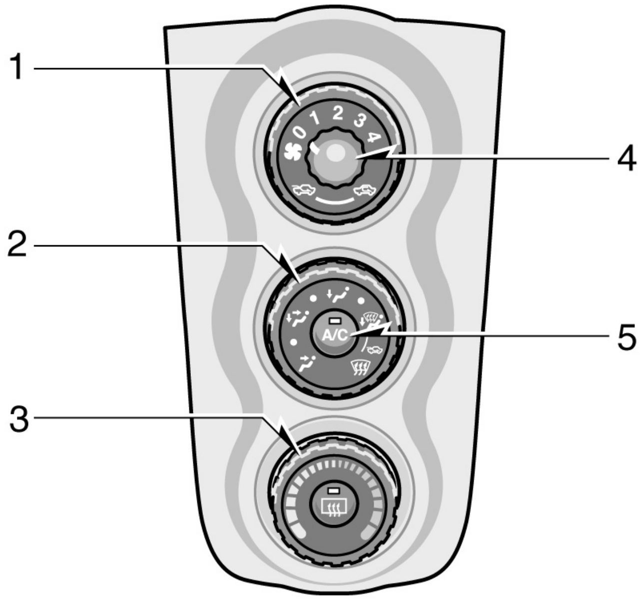
WMA är en förkortning av Windows Media^{TM} Audio. Det är ett audiofilformat som utvecklats av Microsoft Corporation. WMA kan komprimera audiodata till omkring hälften av MP3.

Windows Media^{TM}, och Windows® är registrerade varumärken hos Microsoft Corporation i USA och andra länder.

Del 1-9
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Luftkonditionering

Manuell luftkonditionering—
—Reglage



PS19001c

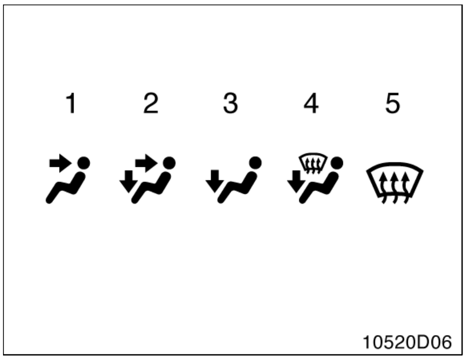
1. Cirkulationsväljare
2. Luftflödesväljare
3. Temperaturväljare
4. Fläkthastighetsreglage
5. ”A/C”-tangent (på vissa modeller)

Fläkthastighetsreglage

Vrid på ratten för att ändra fläkthastigheten—åt höger för att öka och åt vänster för att minska hastigheten.

Temperaturväljare

Vrid ratten för att justera temperaturen—åt höger för högre och åt vänster för lägre temperatur.



Luftflödesväljare

Du kan välja genom vilka ventiler luften ska ledas in i kupén. Vrid på ratten till önskad symbol.

1. **Instrumentpanel—**Luften kommer huvudsakligen ut ur luftventilerna i instrumentpanelen.
2. **Två nivåer—**Luften kommer både ur luftventilerna vid golvet och i instrumentpanelen.
3. **Golv—**Luften kommer huvudsakligen ur luftventilerna vid golvet.
4. **Golv/vindruta—**Luften kommer främst ut ur luftventilerna vid golvet och vid vindrutan.

   Cirkulationsväljaren skall vara inställd på friskluft.
5. **Vindruta—** Luften kommer huvudsakligen från luftventilerna på instrumentpanelen.

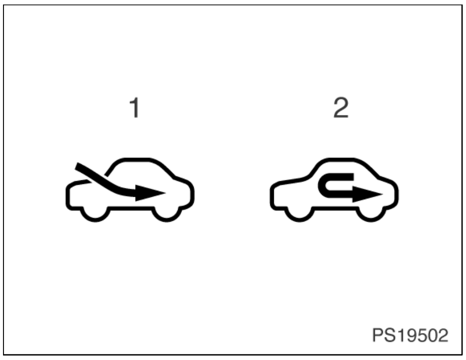
   När du sätter luftriktningsväljaren i läge ”Vindruta” kopplas samtidigt avimningsfunktionen in för att snabbast möjligt få bort imma från vindrutan.

   Cirkulationsväljaren skall vara inställd på friskluft.

   Modeller med ”A/C”-tangent—

   Tryck på tangenten ”A/C” för avfuktning i samband med uppvärmning eller kylning. Detta ger klar sikt genom vindrutan snabbare.

Ytterligare information finns under ”Inställning av luftventiler” nedan.



Cirkulationsväljare

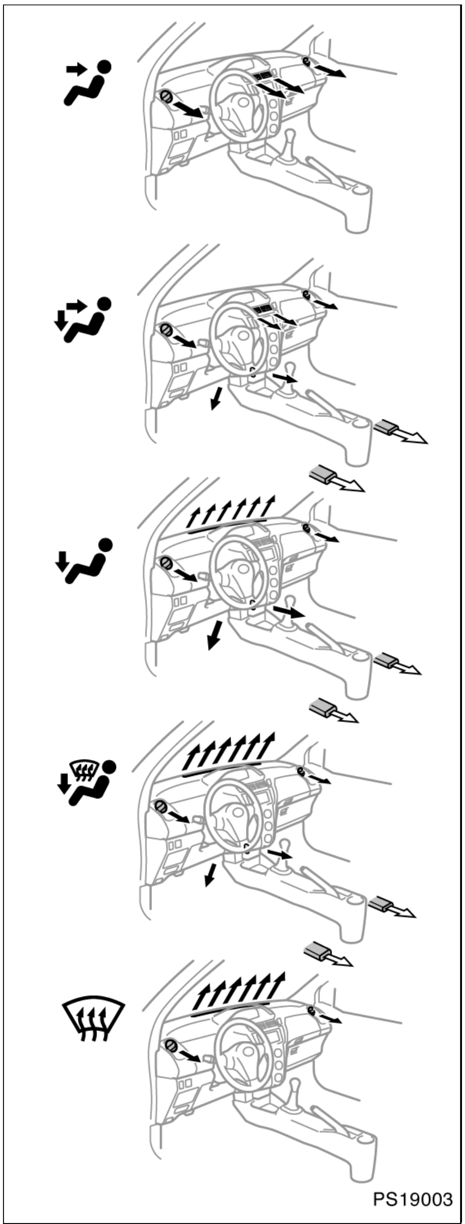
Vrid på ratten för att välja luftkälla

1. **Friskluft—**Luft utifrån går in i systemet.
2. **Återcirkulation—**Återcirkulerar luften inne i kupén.

”A/C”-tangent (på vissa modeller)

Tryck på ”A/C”-tangenten för att sätta på luftkonditioneringen. ”A/C”-tangentens indikeringslampa tänds. Tryck på tangenten igen för att stänga av luftkonditioneringen.

—Inställningar av luftventiler



⇨ : **På vissa modeller**

—Tips för användning

- För att snabbt få kallare luft inne i bilen om den har stått parkerad i starkt solsken bör du köra de första minuterna med fönstren helt öppna. När den värsta hettan vädrats ut kan du stänga fönstren så att luftkonditioneringen kan kyla kupén snabbare.
- Kontrollera att luftintagen framför vindrutan är fria från skräp, löv, snö etc.
- Rikta inte kall luft mot vindrutan vid fuktigt väder. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan luften på vindrutans in- och utsidor.
- Håll området under framstolarna fritt så att luften kan cirkulera fritt i bilen.
- Om det är kallt bör du börja med att köra fläkten med högsta hastighet under någon minut för att snabbare få bort snö och fukt från luftintag och luftkanaler. Detta kan minska imbildningen på rutorna.
- Håll samtliga fönster stängda när du kör på dammiga vägar. Om damm som rörs upp av bilen ändå sugs in i kupén rekommenderar vi att du ställer cirkulationsväljaren på “Frisk-luft” och fläktomkopplaren i valfritt läge utom “0”.
- Om du kör bakom en bil på dammig väg eller om det är blåsigt och dammigt ute rekommenderar vi att du tillfälligt ställer cir-kulationsväljaren på Återcirkulation. Luftinta-gen stängs då så att luft och damm på utsidan inte kommer in i kupén.

Uppvärmning

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri men ej ”0”
Temperatur—Mot **varmt**
(röd zon)
Luftintag—friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—Golv
Luftkonditionering—Av

- Välj återcirkulation under de första minuterna för snabb uppvärmning av luften i kupén. Ställ om till friskluft utifrån när det börjar bli varmt i bilen för att förhindra imbildning på rutorna.
- Tryck på ”A/C”-tangenten för avfuktning i samband med uppvärmning.
- Rikta luftströmmen genom golv-/vindruteventilerna för att värma upp kupén samtidigt med borttagning av imma eller frost från vindrutan.

Luftkonditionering

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri men ej ”0”
Temperatur—Mot **kallt**
(blå zon)
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—instrumentpanel
Luftkonditionering—Av

- Välj återcirkulation för snabbare nedkylning av luften i kupén under ett par minuter.

Ventilation

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri men ej ”0”
Temperatur—Mot
kallt(blå zon)
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—instrumentpanel
Luftkonditionering—Av

Imma på vindrutan

Vindrutans insida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri, men ej “0”
Temperatur—Mot **varmt**
(röd zon) för uppvärmning;
kallt (blå zon) för kylning
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde —Vindruta
Luftkonditionering—På

- Rikta inte kalluft mot vindrutan om det är fuktigt ute. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan vindrutans ut- och insida.

Frost på vindrutan

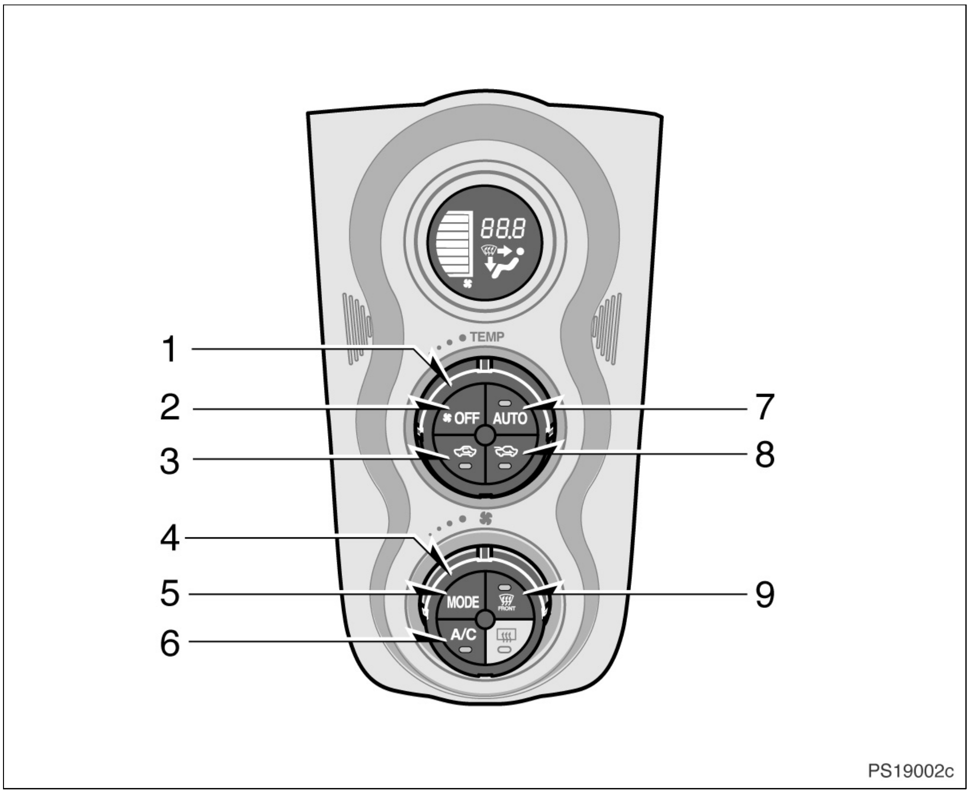
Vindrutans utsida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri men ej ”0” **Temperatur—**Mot **varmt** (röd zon) **Luftintag—friskluft** (luft utifrån) **Luftflöde—Vindruta** **Luftkonditionering—Av**

- Välj inställningen golv/vindruta för att värma upp kupén och samtidigt avfrosta vindrutan.

Automatisk luftkonditionering— —Reglage



1. ”TEMP”
2. Avstängningsknapp
3. Luftintag (återcirkulation)
4. Fläkthastighetsreglage
5. ”MODE” (luftfördelningsväljare)
6. ”A/C”-tangent
7. ”AUTO”-knapp
8. Luftintag (luft utifrån)
9. Luftflödestangent vindruta

”AUTO”-knapp

Tryck på ”AUTO”-tangenten för att få automatisk luftkonditionering. En indikeringslampa visar att du har valt automatdrift.

I läge AUTO väljer systemet automatiskt bästa kombinationen av fläkthastighet, luftflöde, luftintag och till/frånslagning av luftkonditioneringen med hänsyn till temperaturen.

När du trycker på ”AUTO”-tangenten med luftintaget på friskluft kan invändig cirkulation användas för maximal kylning.

Du kan också använda manuella reglage om du vill välja dina egna inställningar.

Stäng av automatiskt läge genom att trycka på luftflödesväljaren eller fläkthastighetsreglaget.

Fläkthastighetsreglage

Vrid på ratten för att ändra fläkthastigheten—åt höger för att öka och åt vänster för att minska hastigheten.

I automatläge behöver du inte justera fläkthastigheten, om du inte vill ha en annan hastighet.

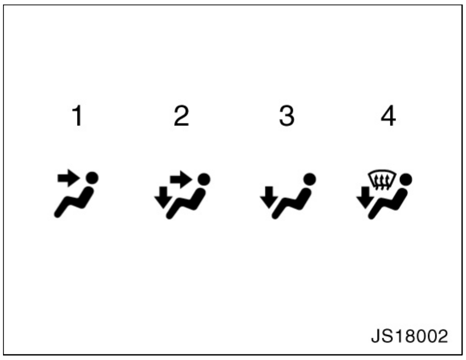
”TEMP”

Vrid ratten för att justera temperaturen—åt höger för högre och åt vänster för lägre temperatur.

“LO” visas när du ställer in systemet på maximal kylning, ”HI” visas när du ställer in på maximal uppvärmning.

Avstängningsknapp

Tryck på tangenten för att stänga av luftkonditioneringen.



”MODE” (luftfördelningsväljare)

Tryck på knappen ”MODE” för att välja genom vilka ventiler luften skall strömma ut.

I automatläge behöver du inte justera luftflödet, om du inte vill att luften ska komma från annat håll.

1. **Instrumentpanel—**Luften kommer huvudsakligen ut ur luftventilerna i instrumentpanelen.
2. **Två nivåer—**Luften kommer både ur luftventilerna vid golvet och i instrumentpanelen.
3. **Golv—**Luften kommer huvudsakligen ur luftventilerna vid golvet.
4. **Golv/vindruta—**Luften kommer främst ut ur luftventilerna vid golvet och vid vindrutan.

Luftflödestangent Vindruta

När du trycker på den här tangenten kommer luften huvudsakligen ur ventilerna på instrumentpanelen.

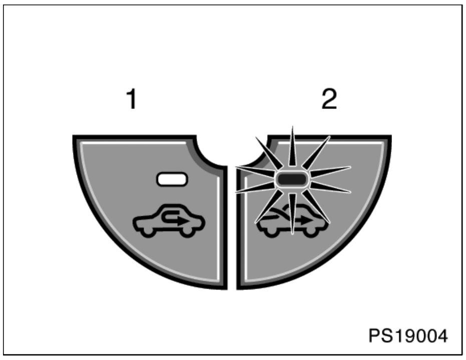
Tryck på samma tangent igen för att återgå till det senaste inställda luftflödesläget.

Tryck på vindrutetangenten för att koppla in den defrosterlänkade luftkonditioneringen. Samtidigt tänds ”A/C”-indikeringen vare sig tangenten är intryckt eller ej. Vindrutan får snabbare fri sikt på detta sätt.

Tryck på ”A/C”-tangenten igen för att stänga av själva luftkonditioneringen.

När ”A/C”-tangenten inte är intryckt stängs luftkonditioneringen av om en annan luftflödestangent trycks in.

Ytterligare information finns under ”Inställning av luftventiler” nedan.



Cirkulationsväljare

Tryck på tangenten för att välja friskluft eller återcirkulation.

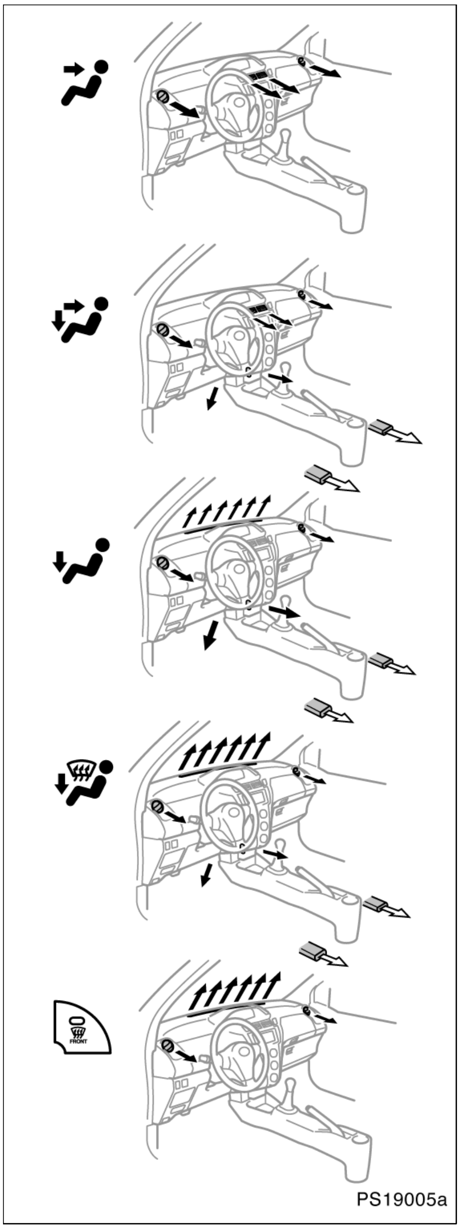
1. **Återcirkulation—**Återcirkulerar luften inne i kupén.
2. **Friskluft—**Luft utifrån går in i systemet.

”A/C”-tangent

Tryck på ”A/C”-tangenten för att sätta på luftkonditioneringen. ”A/C”-tangentens indikeringslampa tänds. Tryck på tangenten igen för att stänga av luftkonditioneringen.

Om indikeringslampan i ”A/C”-tangenten blinkar är det något fel i luftkonditioneringssystemet och luftkonditioneringen stängs av automatiskt. Om detta inträffar bör du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

—Inställningar av luftventiler



⇨: På vissa modeller

—Tips för användning

- För att snabbt få kallare luft inne i bilen om den har stått parkerad i starkt solsken bör du köra de första minuterna med fönstren helt öppna. När den värsta hettan vädrats ut kan du stänga fönstren så att luftkonditioneringen kan kyla kupén snabbare.
- Kontrollera att luftintagen framför vindrutan är fria från skräp, löv, snö etc.
- Rikta inte kall luft mot vindrutan vid fuktigt väder. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan luften på vindrutans in- och utsidor.
- Håll området under framstolarna fritt så att luften kan cirkulera fritt i bilen.
- Om det är kallt bör du börja med att köra fläkten med högsta hastighet under någon minut för att snabbare få bort snö och fukt från luftintag och luftkanaler. Detta kan minska imbildningen på rutorna.
- Håll samtliga fönster stängda när du kör på dammiga vägar. Om damm som rörs upp av bilen ändå sugs in i kupén rekommenderar vi att du ställer cirkulationsväljaren på “Friskluft” och fläktomkopplaren i valfritt läge utom “0”.
- Om du kör bakom en bil på dammig väg eller om det är blåsigt och dammigt ute rekommenderar vi att du tillfälligt ställer cirkulationsväljaren på Återcirkulation. Luftintagen stängs då så att luft och damm på utsidan inte kommer in i kupén.

Uppvärmning

För bästa resultat ställs reglagen så här:

—Automatisk funktion

Tryck in knappen ”AUTO”.
Temperatur—Till önskad temperatur
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftkonditionering—Av

—Manuell funktion

Fläkthastighet—Mot önskad fläkthastighet
Temperatur—Mot kallt
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—Golv
Luftkonditionering—Av

- Välj återcirkulation under de första minuterna för snabb uppvärmning av luften i kupén. Ställ om till friskluft utifrån när det börjar bli varmt i bilen för att förhindra imbildning på rutorna.
- Tryck på ”A/C”-tangenten för avfuktning i samband med uppvärmning.
- Rikta luftströmmen genom golv-/vindruteventilerna för att värma upp kupén samtidigt med borttagning av imma eller frost från vindrutan.

Luftkonditionering

För bästa resultat ställs reglagen så här:

—Automatisk funktion

Tryck in knappen ”AUTO”. **Temperatur—**Till önskad temperatur **Luftintag—Friskluft** (luft utifrån) **Luftkonditionering—På**

—Manuell funktion

Fläkthastighet—Till önskad fläkthastighet **Temperatur—**Mot kallt **Luftintag—FRESH** (luft utifrån) **Luftflöde—PANEL** **Luftkonditionering—På**

- Välj återcirkulation för snabbare nedkylning av luften i kupén under ett par minuter.

Ventilation

För bästa resultat ställs reglagen så här:

—Automatisk funktion

Tryck in knappen ”AUTO”. **Temperatur—**Mot svalare **Luftintag—Friskluft** (luft utifrån) **Luftkonditionering—Av**

—Manuell funktion

Fläkthastighet—Mot önskad fläkthastighet **Temperatur—**Mot kallt **Luftintag—Friskluft** (luft utifrån) **Luftflöde—Instrumentpanel** **Luftkonditionering—Av**

Borttagning av frost och imma från vindrutan

—Vindrutans insida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

—Automatisk funktion

Temperatur—Mot varmt för uppvärmning; svalare för att kyla ned kyla ned **Luftintag—Friskluft** (luft utifrån) **Luftflöde—Vindruta**

—Manuell funktion

Fläkthastighet—Mot önskad fläkthastighet **Temperatur—**Mot varmt för att värma upp;kallt för att kyla ned **Luftintag—Friskluft** (luftutifrån) **Luftflöde—Vindruta**

Tryck på vindrutetangenten för att koppla in den defrosterlänkade luftkonditioneringen. Samtidigt tänds ”A/C”-indikeringen vare sig tangenten är intryckt eller ej. Vindrutan får snabbare fri sikt på detta sätt.

Tryck på ”A/C”-tangenten igen för att stänga av själva luftkonditioneringen.

När ”A/C”-tangenten inte är intryckt stängs luftkonditioneringen av om en annan luftflödes-tangent trycks in.

- Rikta inte kalluft mot vindrutan om det är fuktigt ute. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan vindrutans ut- och insida.

—Vindrutans utsida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

—Automatisk funktion

Temperatur—Mot varmt **Luftintag—Friskluft** (utifrån) **Luftflöde—Vindruta** **Luftkonditionering—Av**

—Manuell funktion

Fläkthastighet—Mot önskad fläkthastighet **Temperatur—**Mot varmt **Luftintag—Friskluft** (luft utifrån) **Luftflöde—Vindruta** **Luftkonditionering—Av**

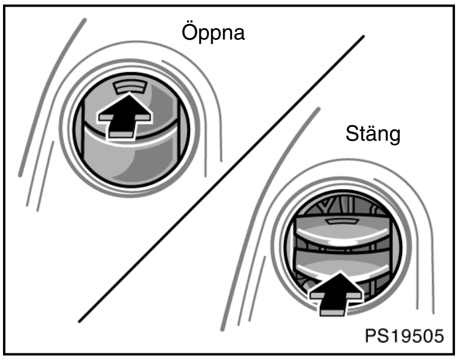
Tryck på vindrutetangenten för att koppla in den defrosterlänkade luftkonditioneringen. Samtidigt tänds ”A/C”-indikeringen vare sig tangenten är intryckt eller ej. Vindrutan får snabbare fri sikt på detta sätt.

Tryck på ”A/C”-tangenten igen för att stänga av själva luftkonditioneringen.

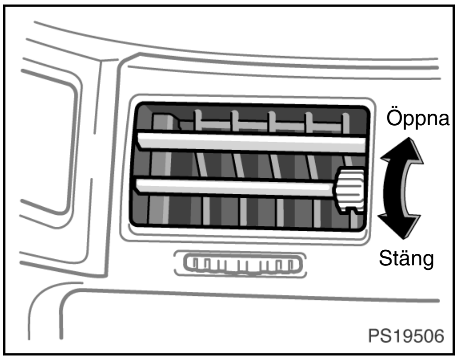
När ”A/C”-tangenten inte är intryckt stängs luftkonditioneringen av om en annan luftflödestangent trycks in.

- Välj inställningen golv/vindruta för att värma upp kupén och samtidigt avfrosta vindrutan.

Luftventiler på instrumentpanelen

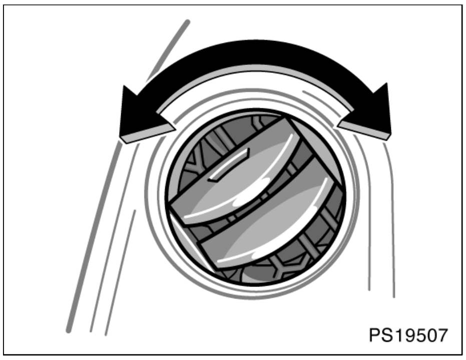


Sidoluftventiler

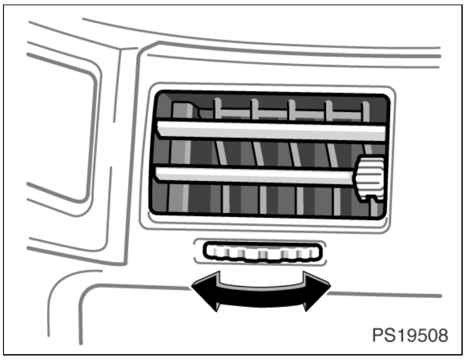


Mittenventiler

Kontrollera inställningen av luftventilerna om luftflödet inne i kupén är dåligt. Bilden visar hur du öppnar och stänger luftventilerna.



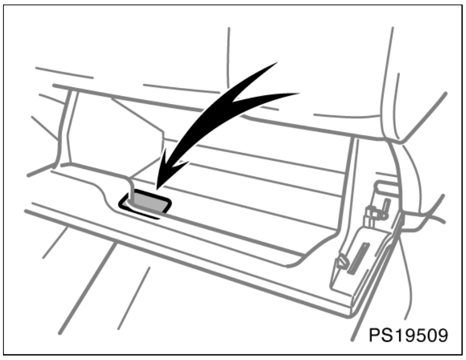
Sidoventiler



Mittenventiler

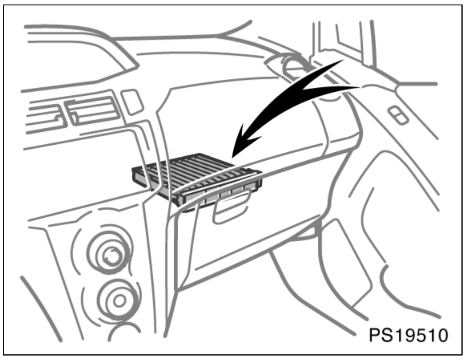
Vrid på luftventilerna på instrumentpanelen för att ändra luftflödets riktning.

Luftkonditioneringsfilter (på vissa modeller)—



En informationsdekal till luftkonditioneringsfiltret är placerad i handskfacket som bilden visar. Det visar att ett filter är installerat.

Luftkonditioneringsfiltret hindrar att damm kommer in i bilen genom luftkonditioneringsventilen.

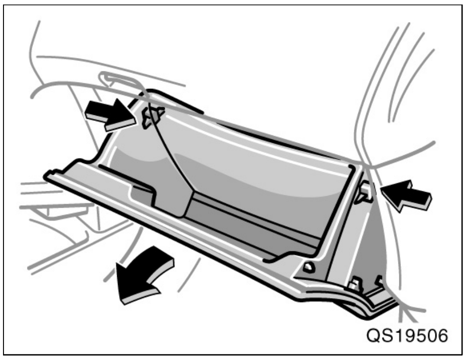


Filtret för luftkonditioneringen är placerat bakom handskfacket.

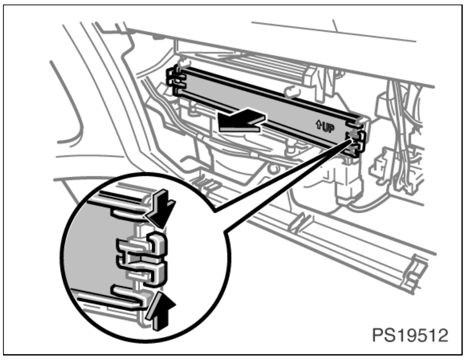
—Kontroll och byte av filter till luftkonditioneringen

Detta filter kan bli igensatt om det har använts en längre tid. Kupéluftfiltret behöver bytas om luftflödet verkar strypt i luftkonditionering och värmesystem, eller om bilens rutor lätt blir immiga.

För att bevara luftkonditioneringens effektivitet måste filtret ses över och bytas enligt de angivna intervallen. (Beträffande serviceintervall, se ”Service & Garanti” i bilhandlingarna för din Toyota.)

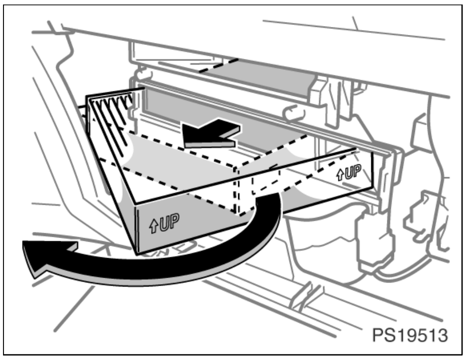

QS19506

1. **Tryck in handskfackets båda sidor för att lossa stiften.**



PS19512

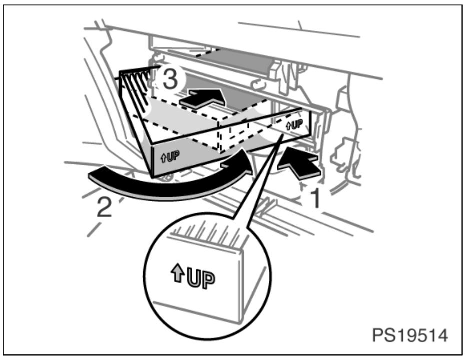
2. **Tryck på vredena på respektive sida och tag ut locket till filtret.**



PS19513

3. Dra ut luftkonditioneringsfiltret och vrid på det som bilden visar. Undersök filtrets utsida.

Byt filtret om det är mycket smutsigt.



PS19514

Kontrollera att pilen pekar uppåt när du sätter tillbaka filtret i kassetten.

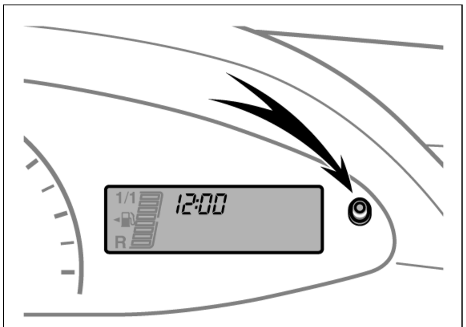
INFORMATION

Luftfiltret måste monteras ordenligt i rätt läge. Kör inte med luftfiltret borttaget. Dammfiltreringen kan försämras vilket påverkar luftkonditioneringens funktion.

Del 1-10
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Övrig utrustning

Klocka (analogt instrument)



PS10501a

Tidvisningen sker digitalt.

För att ställa om klockan, ställ tändningslåset i läge ”ON”.

När du trycker in inställningsknappen så att timindikeringen blinkar kan du ställa in rätt timme.

Tryck på knappen till dess önskad timme visas.

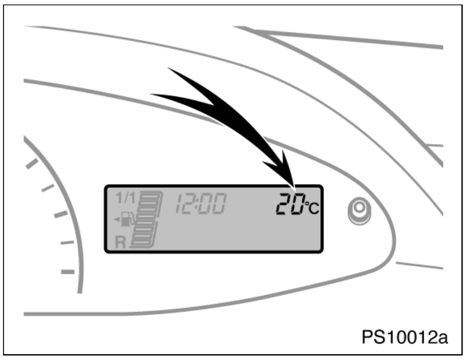
Efter minst 5 sekunder passerat utan att knappen tryckts in börjar minutindikeringen att blinka. Nu kan du ställa in rätt minut.

Tryck på knappen till dess önskad minut visas.

Efter minst 5 sekunder passerat utan att knappen tryckts in återgår indikeringen till normal funktion.

Om strömförsörjningen bryts kommer klockan att automatiskt ställas på 1:00 när strömmen återkommer.

Utetermometer (analogt instrument)



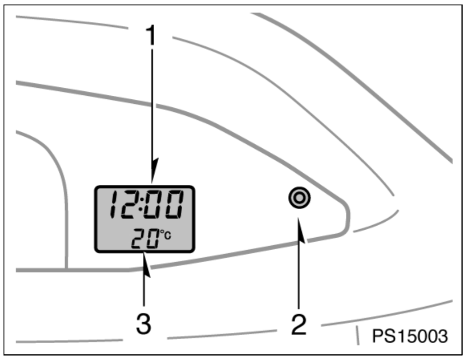
Termometern visat yttertemperaturen i Celsius.

Tändningslåset måste stå i läge ON.

Termometern visar temperaturer från -40°C till +50°C.

Om förbindelsen med sensorn till utetermometern är defekt visas ”--” på displayen. Låt din Toyota-återförsäljare kontrollera.

Informationsdisplay (digitalt instrument)—



Startnyckeln måste vara omvriden för att informationsfönstret skall fungera.

1. Klocka
2. DISP
3. Utetemperatur/Färdinformation

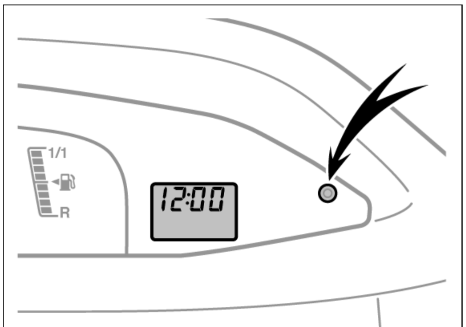
När tändningslåset ställs i läge ”ON” visas föregående informationsläge.

Om strömförsörjningen till informationsfönstret bryts visas startläget automatiskt.

⚠ VARNING

Justera inte displayen under körning. Alla justeringar ska göras när bilen står stilla.

—Klocka



PS10001a

Tidvisningen sker digitalt.

För att ställa om klockan, ställ tändningslåset i läge ”ON”.

När du trycker in knappen DISP blinkar timindikeringen så att kan du ställa in rätt timme.

Tryck på knappen DISP till dess önskad timme visas.

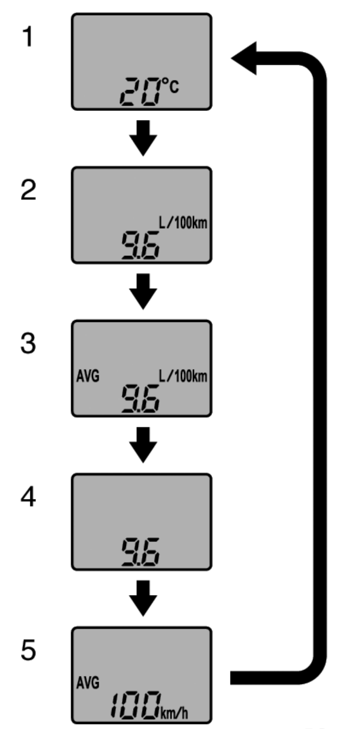
Efter minst 5 sekunder passerat utan att knappen tryckts in börjar minutindikeringen att blinka. Nu kan du ställa in rätt minut.

Tryck på knappen DISP till dess önskad minut visas.

Efter minst 5 sekunder passerat utan att knappen tryckts in återgår indikeringen till normal funktion.

Om strömförsörjningen bryts kommer klockan att automatiskt ställas på 12:00 när strömmen återkommer.

—Utetemperatur/Färdinformation



PS15005

Du kan ändra visning av utetemperaturen till visning av färdinformation.

Varje gång du trycker på DISP-knappen visas denna information i tur och ordning.

1. Utetemperatur
2. Aktuell bränsleförbrukning
3. Genomsnittlig bränsleförbrukning
4. Aktionsradie
5. Medelhastighet

Värdena som visas indikerar allmänna körförhållanden. Exaktheten varierar med körvanor och körförhållanden.

1. Utetemperatur

Termometern visat yttertemperaturen.

Displayen fungerar när tändningen är i läge ”ON”.

Termometern visar temperaturer från -40°C till +50°C.

Om förbindelsen med utetemperatursensorn är defekt visas ”--°C” i informationsfönstret. Om ”--°C” visas i informationsfönstret skall du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om utetemperaturen sjunker under 3°C blinkar displayen i 5 sekunder för att indikera att utetemperaturen sjunker. Om temperaturen däremot redan är lägre än 3°C blinkar displayen inte när tändningen ställs i läge ”ON”.

2. Aktuell bränsleförbrukning (”Lit/100 km”)

Den aktuella bränsleförbrukningen som visas beräknas på körsträckan och bränsleförbrukningen under 2 sekunder när motorn är igång.

Det visade värdet uppdateras varannan sekund.

Observera att värdet inte blir exakt i följande fall.

- Bilen har stannat med motorn igång. (På displayen visas extremt hög bränsleförbrukning)
- Bilen körs nedför en lång utförsbacke och använder motorbroms. (På displayen visas extremt låg bränsleförbrukning)

Beräkningen nollställs när motorn stängs av.

3. Genomsnittlig bränsleförbrukning (”AVG. L/100 km” eller “AVG. MPG”)

Medelförbrukningen beräknas på den totala körsträckan och den totala bränsleförbrukningen sedan motorn startades.

Medelförbrukningen uppdateras var tionde sekund och nollställs efter tankning.

Tryck in DISP-knappen i minst 1 sekund för att nollställa värdet.

4. Körsträcka (“RANGE KM” eller “RANGE MI”)

Den visade sträckan som bilen kan köras på kvarvarande bränsle beräknas på bränslemängden i tanken och tidigare bränsleförbrukning.

Den visade aktionsradien indikerar den ungefärliga sträckan du kan köra tills bränslemätaren visar ”R”. Värdet skiljer sig från den verkliga körsträckan.

Det visade värdet ändras varje gång den återstående sträckan minskat med 1 km.

Den verkliga återstående körsträckan varierar med körsätt och vägförhållanden. Om bränsleekonomin är god blir körsträckan längre än vad som visas. Om bränsleekonomin är dålig blir körsträckan kortare än vad som visas.

Om bränslevarningslampan tänds ska du fylla på bränsle även om mätaren visar att bilen kan köras längre.

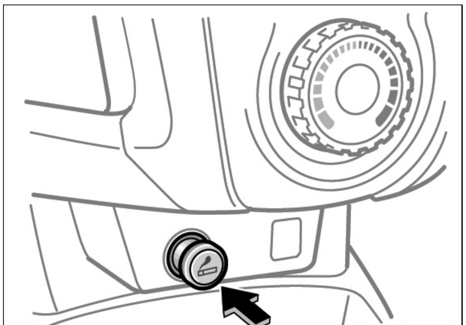
5. **Medelhastighet
("AVG. km/tim" eller "AVG. MPH")**

Medelhastigheten som visas beräknas på den totala körsträckan och den totala körtiden med motorn igång.

Det visade värdet uppdateras var 10:e sekund.

Tryck in DISP-knappen i minst 1 sekund för att nollställa värdet.

Cigarettändare och flyttbar askkopp



PS10004

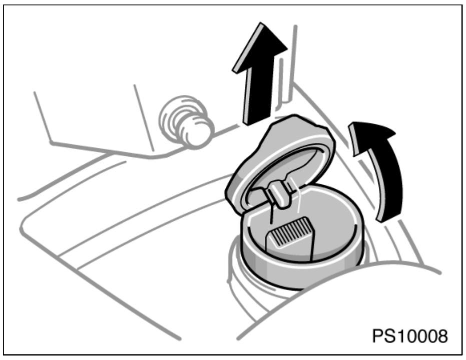
CIGARETTÄNDARE

Tryck in cigarettändaren för att värma upp den. Den skjuts ut automatiskt när den är klar för användning.

Tändningen måste stå i "ON"-läge om motorn är avstängd.

Håll inte fast cigarettändaren i intryckt läge.

Köp endast original Toyota-tändare eller likvärdig om du måste köpa en ny.


PS10008

FLYTTBAR ASKKOPP

Askkoppen kan tas bort och användas utanför bilen. Öppna locket när du vill använda askkoppen.

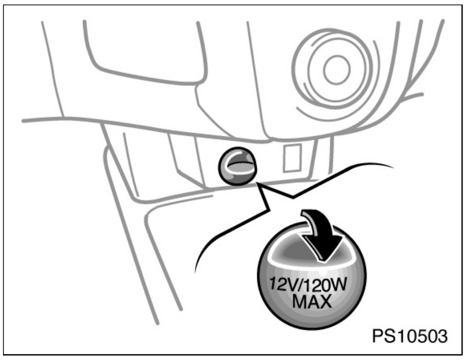
Släck cigaretten noga i askkoppen när du rökt färdigt så att inte eventuella gamla cigarettfimpar tar eld. Stäng askkoppens lock helt efter användning.

Tag bort askkoppen genom att dra ut den från flaskhållaren.

⚠ VARNING

Stäng alltid askkoppen helt efter användning för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

Eluttag (bilar utan cigarettändare)



PS10503

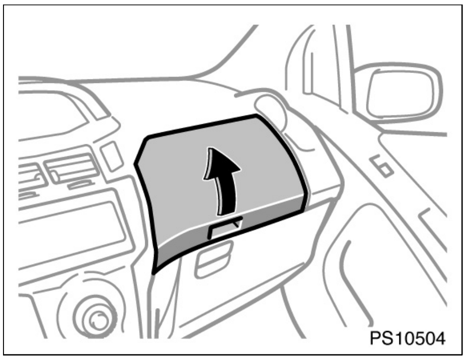
Eluttaget är avsett för strömtillförsel till elektriska tillbehör. Öppna eluttaget som på bilden när det skall användas.

Tändningen måste vara i läge ”ACC” eller ”ON”.

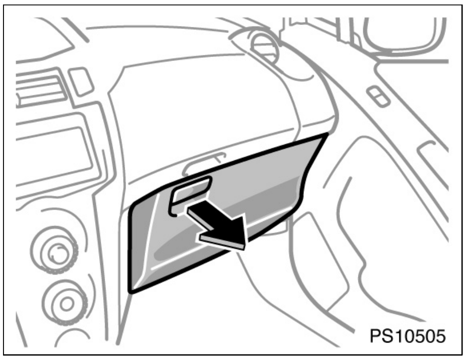
OBSERVERA

- ***Undvik avbrända säkringar genom att inte använda mer ström än bilens totala kapacitet på 12V/120W.***
- ***Använd inte eluttaget längre än nödvändigt när motorn inte är i gång för att undvika att batteriet laddas ur.***
- ***Stäng locket till eluttaget när det inte används. Om någon sticker in något annat i uttaget än kontakten som passar till eluttaget eller häller i vätska av något slag kan det orsaka elavbrott eller kortslutning.***

Handskfack



Övre handskfack



Undre handskfack

Drag i spärren för att öppna handskfacken.

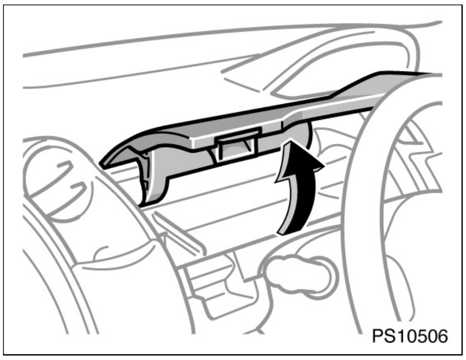
VARNING

Handskfacket ska alltid vara stängt under färd för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

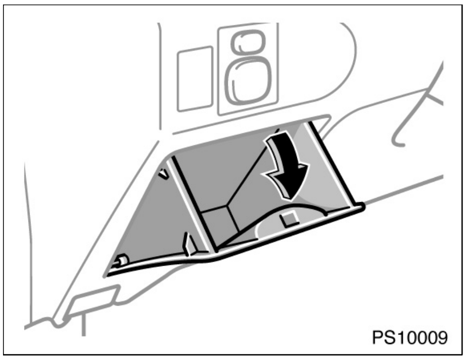
OBSERVERA

Övre handskfack: Sommartid kan det bli mycket varmt inne i bilen. Lämna aldrig något brännbart eller deformerbart, t.ex. cigarettändare eller glasögon inne i bilen.

Förvaringsfack



Typ A (instrumentpanel)



Typ B (instrumentpanel)

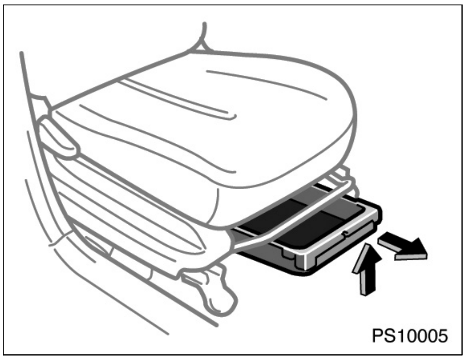
Öppna förvaringsfacken som bilderna visar.

VARNING

Förvaringsfack ska vara stängda under färd för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

OBSERVERA

Typ A: Sommartid kan det bli mycket varmt inne i bilen. Lämna aldrig något brännbart eller deformerbart, t.ex. cigarettändare eller glasögon inne i bilen.



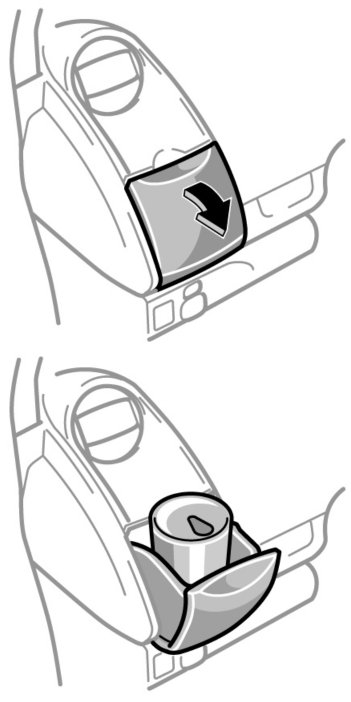
Passagerarsätet

Öppna facket genom att lyfta det lätt uppåt och drag ut det som bilden visar.

VARNING

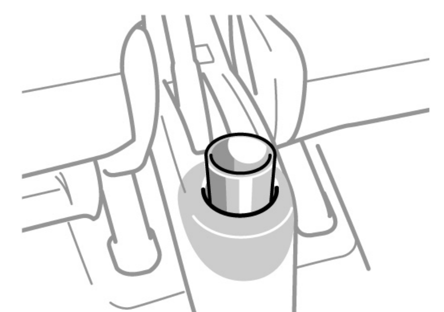
Förvaringsfack ska vara stängda under färd för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

Burkhållare



PS10508

Fram



PS10509

Bak

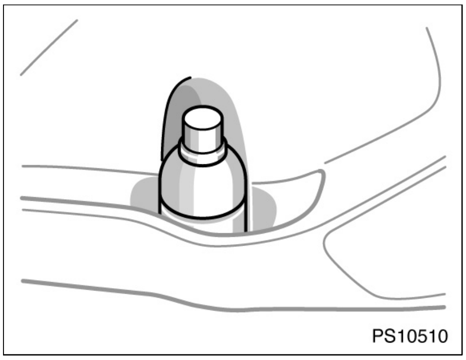
Burkhållaren är avsedd för säker förvaring av läskburkar eller muggar.

Främre burkhållare—Drag ut burkhållaren när den skall användas.

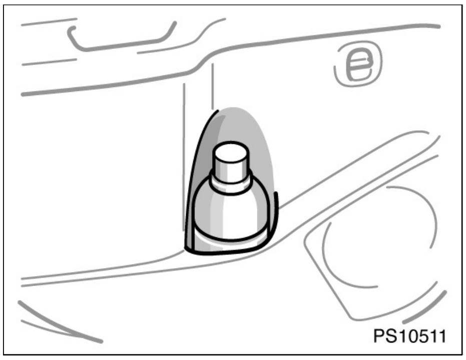
Burkhållaren skall alltid vara stängd när den inte används.

> ⚠ **VARNING**
>
> **Placera aldrig något annat än läskburkar eller muggar i hållaren. Det finns risk att något kastas ut och orsakar personskador vid häftig inbromsning eller vid en eventuell olycka.**

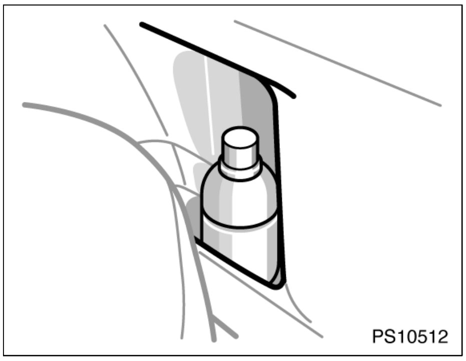
Flaskhållare



Framdörrar



Bakdörrar (endast 5-dörrarsmodeller)



Bakdörr (endast 3-dörrarsmodeller)

Flaskhållaren är avsedd för säker förvaring av flaskor.

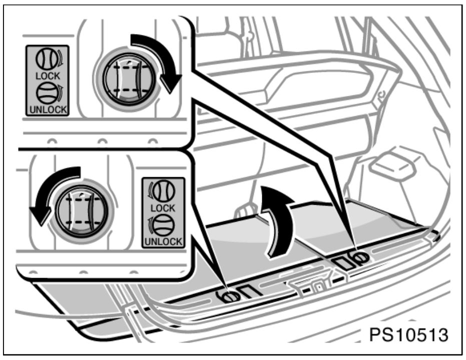
⚠ VARNING

Använd aldrig burk- eller flaskhållarna för annat syfte än förvaring av burkar, flaskor eller dylikt. Det finns risk att något kan kastas runt i bilen och skada de åkande vid en plötslig inbromsning eller olycka.

OBSERVERA

Placera aldrig en kopp eller öppnad flaska i flaskhållaren. Det finns risk för att innehållet kan spillas ut när dörren öppnas eller stängs.

Förvaringsbox i bagagerummet—



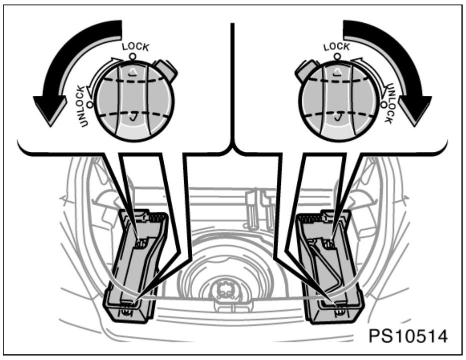
PS10513

Öppna förvaringsboxen genom att vrida knappen till ”UNLOCK” och öppna locket. Stäng förvaringsboxen genom att sänka locket och vrida knapparna till läge ”LOCK”.

Förvaringsboxen i bagageutrymmet är löstagbar.

⚠ VARNING

Förvaringsboxar skall vara stängt och låst under färd för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

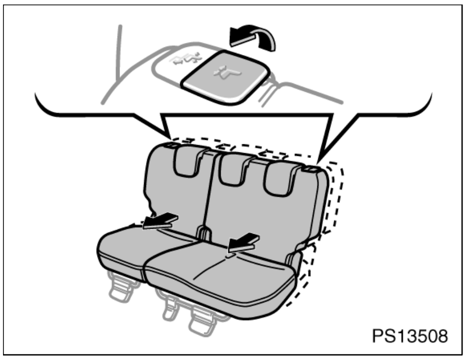


PS10514

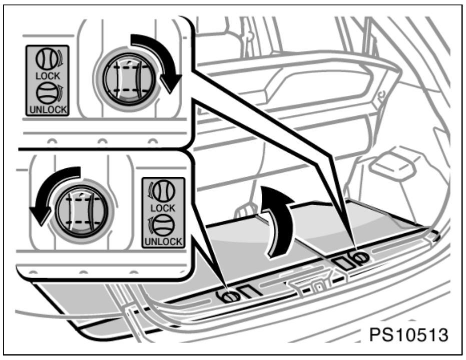
Ta bort förvaringsboxen genom att vrida knapparna till ”UNLOCK”.

—Att utvidga bagageutrymmet (på vissa modeller)

Du kan utvidga bagageutrymmet genom att sänka ned golvpanelen.

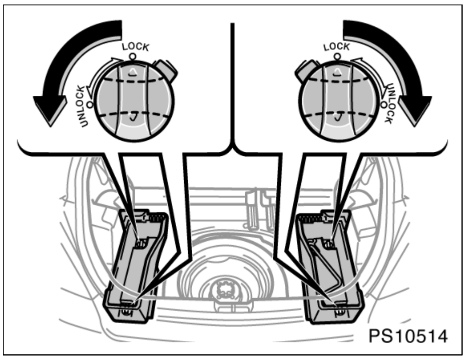


1. Tryck sätet framåt så långt det går.



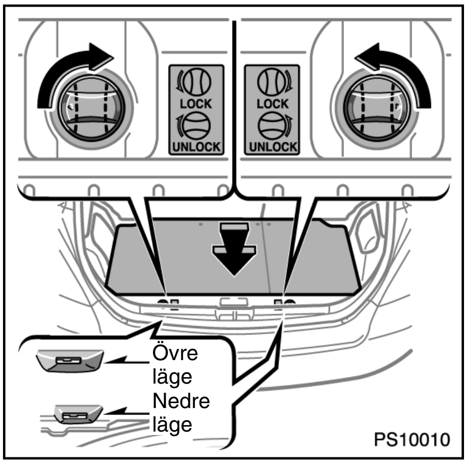
PS10513

2. **Vrid knapparna till läge ”UNLOCK” och ta bort golvskivan och kåpan till reserv-hjulet.**



PS10514

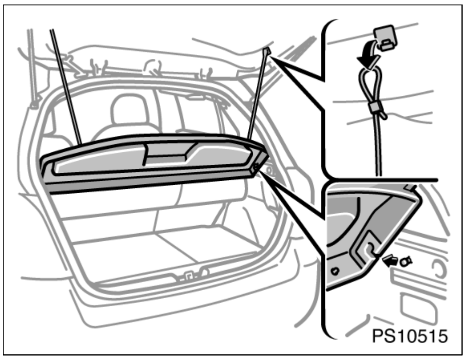
3. **Vrid knapparna till ”UNLOCK” och ta bort förvaringsboxen på båda sidor.**

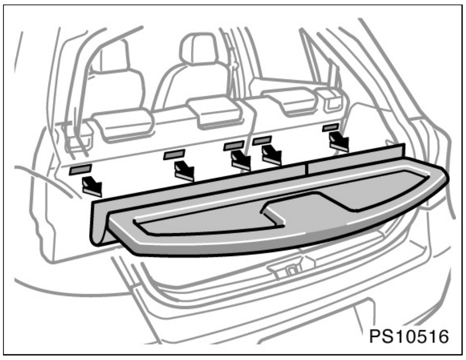


PS10010

4. Sänk golvskivan till den lägre nivån och vrid knapparna till läge ”LOCK”.

Insynsskydd

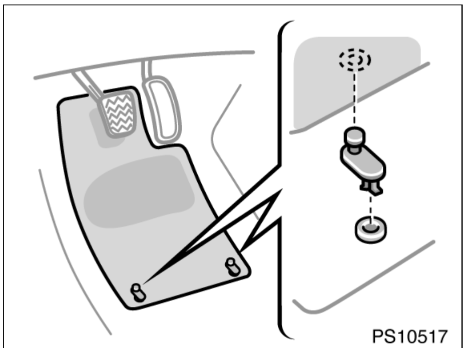

PS10515


PS10516

När du öppnar bakdörren tippas insynsskyddet uppåt för att ge lätt åtkomst till bagagerummet.

Lossa stropparna, tag bort insynsskyddet från ryggstödet och lyft ut hela insynsskyddet när du behöver mer plats.

Golvmatta



PS10517

PS10518

Använd golvmattor av rätt storlek.

Mattor med två hål är avsedda för användning med två låsklips. Fäst den separata mattan på golvtäckningen med låsklipset. Lås fast låsklipsen i hålen i mattan.

⚠ VARNING

Observera följande säkerhetsanvisningar.
Annars kan golvmattan glida och fastna i pedalerna under körning, med risk för olyckor.

- **Kontrollera att golvmattan ligger ordentligt på bilens golvmatta, och att rätt sida är uppåt.**
- **Placera inga golvmattor ovanpå befintliga mattor.**

Del 2
INNAN DU BÖRJAR KÖRA DIN NYA TOYOTA

Inkörning

Kör mjukt och undvik hög hastighet.

Det är inte nödvändigt att iaktta några speciella inkörningsföreskrifter men om du följer nedanstående enkla råd under de första 100 milen blir ekonomin bättre i fortsättningen och din bil får ökad livslängd.

- Undvik att ge full gas vid start och under körning.
- Undvik att rusa motorn.
- Försök att undvika häftiga inbromsningar under de första 30 milen.
- Kör inte alltför långsamt med manuell växellåda på hög växel.
- Kör inte länge med konstant hastighet, vare sig fort eller långsamt.
- Dra inte husvagn eller släpvagn under de första 80 milen.

Bränsle

Det är viktigt att välja rätt bränsle för att motorn ska fungera på bästa sätt.

Motorskador som orsakas av fel bränsle omfattas inte av Toyotas nybilsgaranti.

BRÄNSLETYP

Kör endast på blyfri bensin.

För att förhindra misstag vid tankning har bilen ett smalare bränslerör. Munstycket på pumpar med blyfri bensin passar i det mindre påfyllningsröret, men däremot inte munstycken på pumpar med blybensin.

OBSERVERA

Kör aldrig på blyad bensin. Blybensin minskar katalysatorns förmåga att rena avgaserna och det blir störningar i systemet. Detta kan medföra ökade underhållskostnader.

OKTANTAL

För att motorn ska fungera på bästa sätt bör du endast använda blyfri bensin med oktantal 95 eller högre.

Körning på bensin med lägre oktantal gör att motorn spikar kraftigt och långvarigt. I allvarliga fall kan det leda till motorskador.

Om motorn knackar...

Ta kontakt med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om motorn knackar kraftigt trots att du använder rätt bränsle, eller om du hör att motorn knackar när du kör i jämn fart på plan väg.

Ibland kan man dock höra ett lätt kortvarigt spikande från motorn vid acceleration eller körning uppför branta backar. Detta är inget att oroa sig för.

BRÄNSLETANKENS VOLYM

42 liter

Avstängningssystem för bränslepump

Detta säkerhetssystem stänger av bränsletillförseln till motorn för att minska risken för bränsleläckage om motorn skulle stanna eller om en krockkudde skulle blåsas upp vid en kollision. För att starta motorn efter att bränslepumpens automatiska avstängningsfunktion aktiverats, vrid startknappen en gång till läge ”ACC” eller ”LOCK” (modeller med tändningslås av cylindertyp) eller om motorn är avstängd (modeller med elektroniskt lås- och startsystem) och starta motorn.

⚠ VARNING

Undersök marken under bilen noga innan du åter startar motorn. Om du upptäcker att bränsle har runnit ner på marken är bränslesystemet skadat och behöver repareras. I så fall får du inte starta motorn.

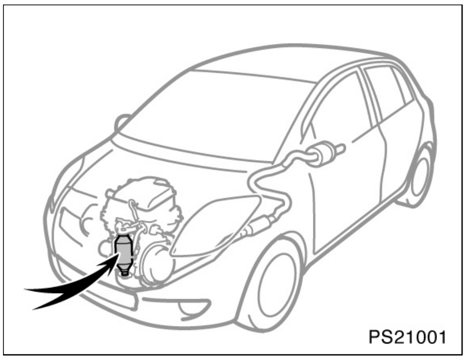
Körning utomlands

Om du ska köra din Toyota utomlands...

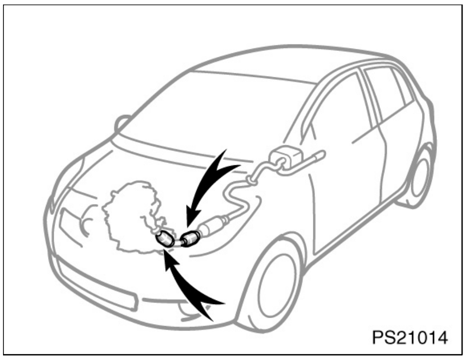
För det första, se till att bilen uppfyller lagar och förordningar i aktuella länder.

För det andra, kontrollera att det går att få tag på rätt bränsle.

Trevägskatalysator



1,0-liters bensinmotor



1,8-liters bensinmotor

Katalysatorn är en avgasrenare som är monterad i avgassystemet.

Katalysatorns uppgift är att reducera mängden skadliga ämnen i avgaserna.

⚠ VARNING

- **Håll människor och brännbara ämnen borta från avgasröret när motorn är igång. Avgaserna är mycket heta.**
- **Du bör varken stanna, låta motorn gå på tomgång eller parkera din bil över lättantändliga föremål, t.ex. torrt gräs, torra löv, papper eller trasor.**

OBSERVERA

Om en större mängd oförbränd bensin strömmar in i katalysatorn kan den överhettas och orsaka brand. Observera följande försiktighetsåtgärder för att undvika detta:

- ***Kör endast på blyfri bensin.***
- ***Kör aldrig med nästan tom tank. Om bensinen tar slut kan motorn misstända. Det ger onormalt hård belastning på katalysatorn.***
- ***Låt inte motorn gå på tomgång mer än 20 minuter.***
- ***Undvik att rusa motorn.***
- ***Skjut eller bogsera inte igång bilen.***
- ***Slå inte av tändningen medan bilen är i rörelse.***
- ***Håll motorn i gott skick. Störningar i motorns elsystem, elektroniska tändsystem/tändfördelarsystem eller bränslesystem kan orsaka extremt hög temperatur i katalysatorn.***
- ***Om motorn är svårstartad eller om den ofta stannar bör du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.***
- ***För att katalysatorn och avgasreningssystemet ska fungera på rätt sätt måste bilen få regelbunden service enligt Toyotas serviceprogram. Beträffande serviceintervall, se ”Service & Garanti” i din Toyotas bilhandlingar.***

Varning för avgaser

⚠ VARNING

- **Avgaserna innehåller skadlig koloxid (CO) som är färglös och luktlös. Att andas in avgaser kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.**
- **Avgassystemet bör kontrolleras periodvis. Om hål eller sprickor har orsakats av rost, skador på en fo, eller om onormalt ljud hörs från avgassystemet ska du låta auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen. Annars kan avgaser tränga in i bilen vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.**
- **Stäng av motorn om bilen är parkerad i ett utrymme med dålig ventilation. I ett begränsat utrymme, som ett garage, kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen. Detta kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.**
- **Sitt inte länge i en parkerad bil med motorn igång. Om det är oundvikligt, se då till att bilen står fritt och ställ in värme- eller kylsystem så att fläkten blåser in friskluft i bilen.**
- **Håll alltid bakdörren stängd under färd. Om bakluckan är öppen eller dåligt stängd kan avgaser sugas in i bilen.**
- **För att ventilationssystemet ska fungera måste luftintagen framför vindrutan hållas fria från snö, löv och skräp.**
- **Öppna fönstren om det luktar bensin i bilen. Stora mängder avgaser i bilen kan orsaka dåsighet och en olyckshändelse, vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk. Låt din Toyota-återförsäljare se över bilen.**
- **Lämna inte motorn igång där det finns mycket snö, eller om det snöar Om snövallar byggs upp kring bilen medan motorn är i gång kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen. Detta kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.**
- **Om du tar en tupplur i bilen ska du alltid stänga av motorn först. Annars kan du oavsiktligt flytta växelspaken eller trampa ned gaspedalen, vilket kan leda till en olycka eller brand på grund av överhettning av motorn. Om bilen dessutom är parkerad i ett utrymme med dålig ventilation kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen, vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.**

Information om oljeförbrukning

MOTOROLJANS FUNKTION

Motoroljans huvudsakliga funktion är att smörja och kyla motorn invändigt. Oljan bidrar i hög grad till att hålla motorn i gott skick.

MOTORNS OLJEFÖRBRUKNING

Det är normalt att en motor förbrukar en viss mängd olja vid normal drift. Orsakerna är bland annat följande.

- Oljan används för att smörja kolvar, kolvringar och cylinderväggar. En tunn oljefilm lämnas kvar på cylinderväggen när kolven rör sig nedåt i cylindern. Det kraftiga undertrycket som genereras när du släpper gasen för att minska farten gör att en del av denna olja sugs in i förbränningsrummet. Denna olja, liksom en del av den olja som stannar kvar på cylinderväggarna förbränns av de heta gaserna vid förbränningen.
- Oljan används också för att smörja ventilskaften på insugsventilerna. En del av denna olja sugs in i förbränningsrummet tillsammans med luften och förbränns samtidigt med bränslet. Oljan som smörjer ventilskaften förbränns dessutom av heta avgaser från förbränningen.

Oljeförbrukningen beror bland annat på oljans viskositet, oljans kvalitet och hur du kör.

Mer olja förbrukas vid snabb, hård körning med täta accelerationer och inbromsningar.

När motorn är ny drar den mer olja eftersom kolvar, kolvringar och cylinderväggar inte hunnit slitas in.

Oljeförbrukning: Max 1,0 liter per 1000 km.

När man bedömer oljeförbrukningen måste man ta hänsyn till att oljan kan bli utspädd, vilket gör det mycket svårt att exakt bedöma oljeförbrukningen.

I en bil som t. ex. ofta används för korta sträckor och har normal oljeförbrukning kan det hända att mätstickan inte visar någon oljeförbrukning alls, ens efter flera 100 mils körning. Det beror på att oljan gradvis späds ut med bränsle eller fukt, så att det verkar som om oljenivån är oförändrad.

Vattnet eller bensinen som späder ut oljan dunstar sedan om bilen körs på hög fart på motorväg så att oljan blir mycket het. Det kan då verka som om oljeförbrukningen är mycket hög vid bara en kort körning i hög fart.

VIKTIGT ATT KONTROLLERA OLJENIVÅN

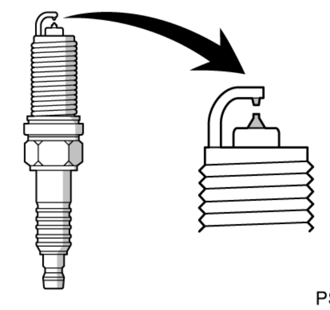
En av de viktigaste åtgärderna för att hålla bilen i gott skick är att hålla motoroljan på rätt nivå så att dess smörjande funktion inte försämras. Det är därför nödvändigt att kontrollera oljenivån regelbundet. Toyota rekommenderar att du kontrollerar oljenivån varje gång du tankar.

OBSERVERA

Allvarliga motorskador kan uppstå om oljenivån är för låg, t ex på grund av bristfällig kontroll.

Mer information om hur man kontrollerar oljan finns i “Kontroll av motoroljenivån” på sidan 300 i del 7-2.

Tändstift med iridiumelektroder (1,8-liters bensinmotor)



PS21012

Motorn har tändstift med iridiumelektroder.

OBSERVERA
Använd endast Toyota originaltändstift med iridiumelektroder och justera inte elektrodavståndet för att få bästa prestanda och mjukare körning.

Se ”Servicedata” på sidan 330 i del 8 för ytterligare information om tändstiftstyper.

Bromssystem

Bromssystemet är ett hydrauliskt system med två separata bromskretsar. Om ett fel skulle uppstå i den ena kretsen kan bilen ändå alltid bromsas med den andra kretsen. Du måste dock trampa ner pedalen med större kraft än vanligt och bromssträckan ökar. Dessutom kan bromsvarningslampan tändas.

⚠ VARNING
Kör aldrig bilen om bara den ena bromskretsen fungerar. Lämna omedelbart in bilen till verkstaden.

BROMSSERVO

Bromsservon utnyttjar undertrycket i motorn för att förstärka pedalkraften. Om motorn stannar under körning kan du ändå få stopp på bilen med normal pedalkraft. Det kvarvarande undertrycket i motorn är tillräckligt för en eller två inbromsningar—men inte fler!

⚠ VARNING
● **Pumpa inte med bromspedalen om motorn stannar. Varje tryck på bromspedalen gör att en del av undertrycket förbrukas.** ● **Bromsarna fungerar även om servoverkan har helt upphört. Du måste dock trampa hårt på pedalen, betydligt hårdare än normalt. Dessutom ökar bromssträckan.**

ABS—LÅSNINGSFRIA BROMSAR

ABS-systemet hindrar att ett eller flera hjul låser sig vid häftig inbromsning eller vid inbromsning på halt underlag. Bilen behåller därvid stabiliteten och kan därför styras och bromsas i sådana situationer.

Utnyttja ABS-systemet effektivt:
När ABS griper in kan det kännas ett svagt pulserande i bromspedalen samtidigt som ett surrande ljud hörs. I detta läge skall du bara låta ABS arbeta till din hjälp. Trampa bara ned bromspedalen ännu hårdare. Grips inte av panik och pumpa inte med bromspedalen. Bromssträckan blir längre.

ABS-systemet börjar fungera när hastigheten överstiger cirka 10 km/tim. Den upphör att fungera när hastigheten är lägre än cirka 5 km/tim.

Om du trampar på bromspedalen på halt underlag, t.ex. vid körning över en manlucka av järn i gatan, järnplåtar över gatuarbeten, broskarvar etc. när det regnar kan det hända att ABS griper in.

Det kan höras ett klickande ljud eller ett speciellt motorljud från motorrummet under några sekunder strax efter det att motorn startats. Detta visar att ABS-systemet utför en självtest och är inte ett tecken på att något är fel.

När ABS-systemet griper in kan följande hända. Det betyder inte att systemet är defekt.

- Du kan höra att ABS-systemet är i funktion och känna pulserandet i bromspedalen och vibrationer i kaross och ratt. Även efter bilen har stannat kan ett surrande ljud höras från motorrummet.
- När ABS-funktionen upphör kan det hända att bromspedalen rör sig litet framåt.

⚠ VARNING

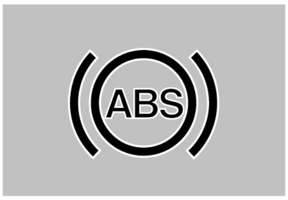
Överskatta inte ABS-bromsarna. Trots att de låsningsfria bromsarna förbättrar kontrollen över bilen är det fortfarande lika viktigt att du kör med gott omdöme, håller måttlig hastighet och alltid tillräckligt avstånd till framförvarande bil. Det finns en gräns för bromsförmåga, styrning och stabilitet även med ABS.

ABS-systemet kan inte rädda situationen om däcken utsätts för påfrestningar utöver deras greppförmåga eller om vattenplaning uppstår under körning med hög fart i regn.

ABS-systemet är inte avsett att förkorta bromssträckan. Kör alltid med sansad hastighet och håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd till framförvarande bil. Jämfört med en bil utan ABS kan din bil med ABS kräva längre bromssträcka i följande fall:

- **Vid körning på ojämnt underlag, på grus- eller snötäckta vägar.**
- **Vid körning med snökedjor.**
- **Vid körning över skarvar i vägen.**
- **Vid körning på vägbana med stora hål och stora ojämnheter.**

Alla fyra däcken ska vara av rekommenderad typ och ha rekommenderat lufttryck: ABS känner av bilens färdhastighet med hjälp av fartsensorer på respektive hjul. Om du använder andra däck än de som rekommenderas känner sensorerna eventuellt inte av hjulens exakta hastighet vilket gör att bromssträckan blir längre.



SH21003

”ABS”, varningslampa

Modeller utan antisladdsystem—

Lampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Om ABS-systemet fungerar på rätt sätt släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds lampan igen.

När ”ABS”-varningslampan lyser (men inte bromsvarningslampan) fungerar bromsarna på konventionellt sätt, men låsningsskyddet fungerar inte.

När ”ABS”-varningslampan tänds (och bromssystemets varningslampa är släckt) fungerar inte det låsningsfria systemet. Hjulen kan därför låsa sig vid hård inbromsning eller i halt väglag.

Om något av följande inträffar indikerar det att ett fel uppstått någonstans i komponenterna som övervakas av varningssystemet. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation av bilen.

- Lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON”, eller om den fortsätter att lysa.

- Lampan tänds under körning.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

VARNING

Om ABS-varningslampan är tänd samtidigt som bromsvarningslampan lyser ska du omedelbart stanna bilen på säker plats. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om detta inträffar betyder det inte bara att ABS-systemet är ur funktion, bilen blir dessutom extremt instabil vid inbromsning.

”ABS”, varningslampa

Modeller med antisladdsystem—

Lampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Om ABS- och bromsservosystemen fungerar som de ska släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds lampan igen.

När ABS-varningslampan lyser (men inte bromsvarningslampan) fungerar inte ABS-systemet, bromsservosystemet, antispinn- och antisladdsystemen, men bromsarna fungerar på konventionellt sätt.

När ”ABS”-varningslampan tänds (och bromssystemets varningslampa är släckt) fungerar inte det låsningsfria systemet. Hjulen kan därför låsa sig vid hård inbromsning eller i halt väglag.

Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON”, eller den fortsätter att lysa.
- Lampan tänds under körning.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

VARNING

Om ABS-varningslampan är tänd samtidigt som bromsvarningslampan lyser ska du omedelbart stanna bilen på säker plats. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om detta inträffar betyder det inte bara att ABS-systemet är ur funktion, bilen blir dessutom extremt instabil vid inbromsning.

BROMSKRAFTFÖRSTÄRKARE

När du stampar hårt på bromspedalen bedömer systemet detta som en panikbromsning och trycker då ned bromspedalen ännu kraftigare än vad du själv kan göra.

När du stampar på bromspedalen överförs extra kraft till pedalen. Då kan det också höras ett speciellt ljud från motorrummet samtidigt som det kan kännas vissa vibrationer i bromspedalen. Detta tyder inte på att något är fel.

Modeller med antisladdsystem—

Bromsassistansen börjar fungera när hastigheten är högre än cirka 10 km/h. Den upphör att fungera när hastigheten är lägre än cirka 5 km/tim.

Närmare information finns i avsnittet ”Varningslampor och varningssummer” på sidan 135 i del 1-6.)

Elektriskt servostyrningssystem

Det eldrivna servostyrningssystemet underlättar rattvridningar via en elmotor.

I följande fall kan det bli svårare att vrida på ratten. Det beror dock inte på att något är fel.

- Vid manövrar eller många rattvridningar på kort tid.

  Styrservoeffekten minskas för att förhindra överhettning. Undvik att vrida ratten eller stanna bilen och vrida startnyckeln till ”ACC” eller ”LOCK” (modeller med tändningslås av cylindertyp) eller ha startknappen i läge OFF (modeller med elektroniskt lås- och startsystem). Systemet svalnar inom cirka 10 minuter.

OBSERVERA
Mycket manövrerande och många rattvridningar under en längre tid kan skada systemet vars mekanism förhindrar överhettning av det eldrivna styrservosystemet.

- Om batteriet är urladdat

  Kontroll av batteriets skick. Ladda upp eller byt ut batteriet, vid behov. Se ”Kontroll av batteriet” på sidan 314 i del 7-3.

I följande fall kan det bli svårare att vrida på ratten. Ungefär 5 minuter senare tänds varningslampan för det eldrivna servostyrsystemet. Det beror dock inte på att något är fel.

- Om du rusar motorn i minst 30 sekunder, när bilen står still.

  Du får normal styrservoeffekt och varningslampan slocknar när du börjar köra.

INFORMATION

När du vrider på ratten kan ett vinande ljud höras (från elmotorn). Det uppstår när servostyrningsmotorn är i gång, och innebär inget fel.

SZ21004

Elektriskt servostyrningssystem, varningslampa

Lampan tänds när startkontakten är i läge ”ON”. Om det eldrivna servostyrningssystemet fungerar som det skall släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds varningslampan igen.

Om något av följande uppstår innebär det att en defekt har uppstått i någon del som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

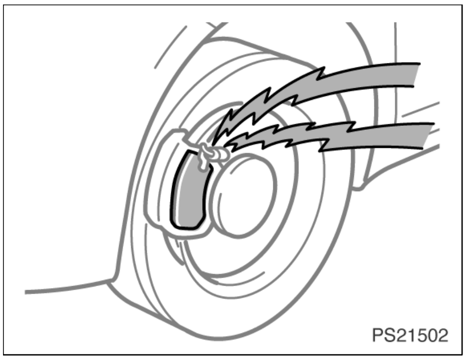
- Lampan tänds inte när tändningslåset är i läge ”ON”, eller om den fortsätter att lysa.
- Varningslampan är tänd under körning.

Om varningslampan tänds när du rusar motor under en längre stund behöver det inte innebära att systemet är defekt. Starta om motorn för att få lampan att slockna.

⚠ VARNING

Om varningslampan för det elektriska servostyrningssystemet tänds ska du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Du kommer att behöva använda mer kraft för att vrida ratten. Håll stadigt i ratten medan du kör.

Slitagevarnare för bromsbeläggen



Slitagevarnarna på bromsskivorna ger ifrån sig ett varningsljud om bromsklossarna är så slitna att de måste bytas

Om du hör ett gnisslande eller skrapande ljud när du kör bör du genast låta närmaste auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera och byta bromsbeläggen.

Kör inte längre än absolut nödvändigt om du hör detta varningsljud.

Om du fortsätter köra utan att byta bromsbelägg kan följden bli dyra reparationer på grund av skador på bromsskivorna. Du måste dessutom trampa hårdare på bromspedalen för att stanna på samma sträcka.

Säkerhetsanvisningar vid lastning

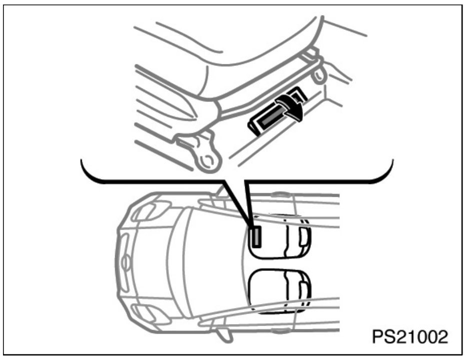
Tänk på följande när du lastar bilen:

- Placera om möjligt last och bagage i bagageutrymmet. Spänn fast lasten om det är nödvändigt.
- Se till att bilen får rätt viktfördelning. Försök att placera tunga saker så långt fram som möjligt så att vikten fördelas jämnt.
- Tänk på bränsleekonomin, kör inte omkring med onödig last i bilen.

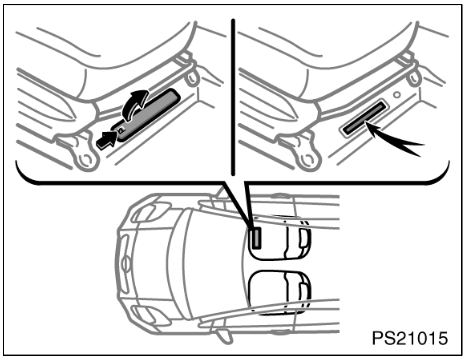
VARNING

- **Se till att last och bagage inte kan slungas framåt vid en häftig inbromsning. Placera inte något i bagageutrymmet som är högre än överkanten på ryggstödet. Placera bagage och tunga saker så nära golvet som möjligt.**
- **Låt aldrig någon sitta i bagageutrymmet under färd. Det är inte avsett för passagerare. Se till att alla som åker i bilen sitter i sätena och använder bilbältet. Risken för personskador vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka är annars mycket stor.**
- **Placera ingenting på hatthyllan bakom baksätet. Sådana föremål kan kastas omkring i bilen och skada passagerarna vid en plötslig inbromsning eller olycka.**
- **Kör aldrig med något liggande löst på instrumentpanelen. Sådana föremål kan störa sikten för föraren. I en skarp kurva eller hård acceleration kan eventuella föremål som ligger på instrumentpanelen komma i rörelse och hindra förarens kontroll över bilen. Vid en olycka kan föremål på instrumentpanelen dessutom skada de åkande.**

Chassinummer och typskylt—
—Chassinummer



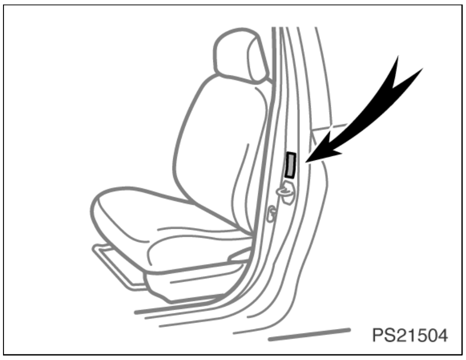
Typ A



Typ B

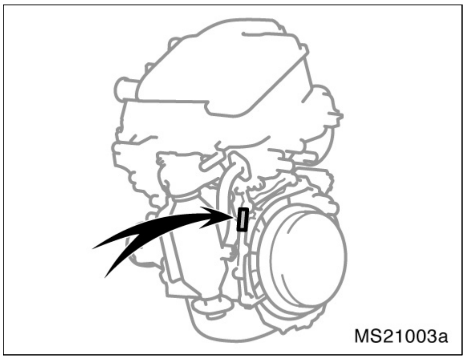
Chassinumret (VIN - Vehicle Identification Number) är den lagliga identifieringen av din bil. Numret är instansat enligt bilderna.

Detta nummer är den viktigaste identifieringen av din bil. Det används vid registrering av dig som ägare av bilen.

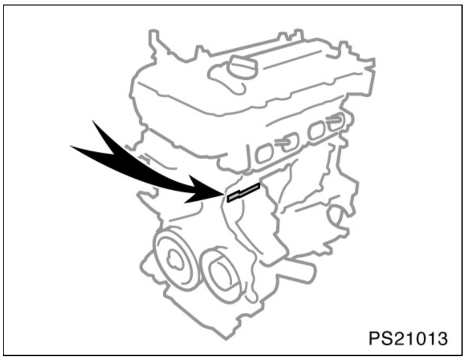


Chassinumret (VIN) anges också på tillverkarens dekal.

—Motornummer



1,0-liters bensinmotor



1,8-liters bensinmotor

Motornumret är instansat på cylinderblocket som bilderna visar.

Stöldskyddsdekaler (på vissa modeller)

Din nya bil är försedd med stöldskyddsetiketter med ungefärlig storlek 47 x 12 mm.

Dekalerna är avsedda att minska stöldrisken genom att göra det lättare att spåra och återfå delar från stulna fordon. Dekalerna är konstruerade så att de förstörs om man försöker ta bort dem när de väl sitter fast. Det går alltså inte att flytta över dekalerna från en del till en annan.

OBSERVERA
Försök inte ta bort stöldskyddsdekalerna.

Fjädring och chassi

⚠ **VARNING**
Modifiera inte fjädringssystem eller chassi med ombyggnadssatser för höjning, distanshylsor, specialfjädrar etc. Risken är stor att vägegenskaperna försämras och olycksrisken ökar.

Del 3
START OCH KÖRNING

Innan du startar motorn

1. Kontrollera området runt bilen innan du sätter dig i den.
2. Ställ in förarsätet, ryggstödsvinkeln, nackstödet och rattens vinkel.
3. Ställ in bilens inre och yttre backspeglar, om det behövs.
4. Stäng alla dörrar.
5. Ta på säkerhetsbältena.

Start av motorn— —Startmotor

Med tändningslås av cylindertyp—

När du har vridit startnyckeln till ”START” och släpper den så fortsätter startmotorn att dra runt motorn i läge ”ON” tills den går igång.

Funktionen avbryter startmotorn efter max 30 sekunder om motorn inte har gått igång. När du startar motorn igen, vänta några sekunder och försök igen.

Om du håller kvar startnyckeln i ”START”-läget fortsätter systemet att dra runt startmotorn i max 30 sekunder.

Med elektroniskt lås- och startsystem—

När du har tryckt på startkontakten ”ENGINE START STOP” och släpper den, så fortsätter startmotorn att dra runt motorn tills den går igång.

Funktionen avbryter startmotorn efter max 30 sekunder om motorn inte har gått igång. När du startar motorn igen, vänta några sekunder och försök igen.

Om du håller kvar startkontakten ”ENGINE START STOP” fortsätter systemet att dra runt startmotorn i max 30 sekunder.

(a) Innan du vrider om nyckeln

1. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
2. Släck alla onödiga lampor och stäng av övriga strömförbrukare.
3. Trampa ner kopplingspedalen i botten och sätt växelspaken i friläge. Håll kopplingspedalen helt nedtrampad tills motorn startar.

(b) Starta motorn (med tändningslås av cylindertyp)

Följ anvisningarna under (a) ”Innan innan du startar motorn”.

Normal start

Det elektroniska insprutningssystemet ger automatiskt rätt blandningsförhållande mellan bränsle och luft för start. Oavsett om motorn är kall eller varm kan du starta den på följande sätt:

Vrid startnyckeln till ”START” utan att röra gaspedalen. Släpp nyckeln när motorn startar.

Motorn bör varmköras under körning, inte på tomgång. Kör mjukt och försiktigt tills kylvätsketemperaturen har nått normal arbetstemperatur.

Om motorn stannar...

Starta igen, på samma sätt som vid normal start enligt ovan.

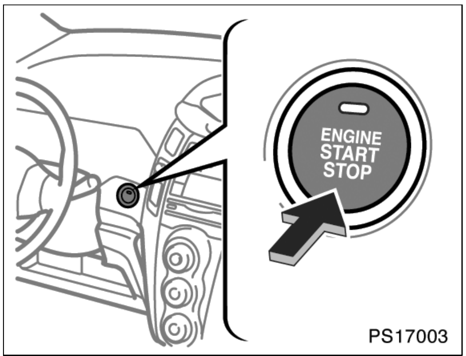
Om motorn inte startar efter flera försök…

Se ”Om motorn inte startar” på sidan 254 i del 4.

OBSERVERA

- ◆ ***Rusa aldrig motorn när den är kall.***
- ◆ ***Om motorn är svår att starta eller om du ofta får motorstopp bör du snarast låta din återförsäljare kontrollera motorn omedelbart.***

(b) Starta motorn (med elektroniskt start- och låssystem)



PS17003

START MED STARTKONTAKT

En bil som är utrustad med nyckel kan startas med en tryckning på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Följ anvisningarna under (a) ”Innan innan du startar motorn”.

Normal start

Det elektroniska insprutningssystemet ger automatiskt rätt blandningsförhållande mellan bränsle och luft för start. Oavsett om motorn är kall eller varm kan du starta den på följande sätt:

När nyckeln är inne i bilen (på dig) kan motorn startas.

När kopplingspedalen är helt nedtryckt, tänds indikeringslampan på startkontakten ”ENGINE START STOP” med ett grönt sken. Med en tryckning på startkontakten ”ENGINE START STOP” startar motorn.

Tryck lugnt och stadigt på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

Om motorn stannar...

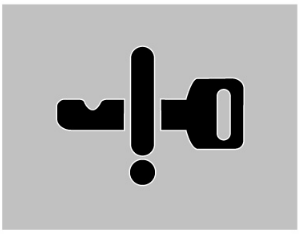
Starta igen, på samma sätt som vid normal start enligt ovan.

OBSERVERA

Undvik att vidröra startkontakten med oljiga händer.

⚠ VARNING

- **Startkontaktens yta kan bli mycket het om bilen stått i direkt solsken. Var försiktig när du startar motorn.**
- **Sluta trycka på startkontakten om den verkar defekt och kontakta omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.**



PS21011

Om motorn inte startar efter flera försök…

I följande fall startar eventuellt inte motorn.

- Om en summerton hörs och varningslampan i det elektroniska lås- och startsystemet tänds när du trycker på startkontakten ”ENGINE START STOP” innebär det att nyckeln inte finns inne i bilen.
- Det finns tillfällen när motorn inte startar, även om nyckeln finns inne i bilen (t.ex. på golvet, i burkhållaren, bagagerummet eller handskfacket).

Om startkontakten inte fungerar som den ska kan något av följande vara orsaken:

- Nyckelns batteri kan vara slut om den elektroniska nyckeln inte fungerar.

  Du kan starta motorn genom att hålla den elektroniska nyckeln nära startkontakten ”ENGINE START STOP”. Mer information finns i ”Elektroniskt lås- och startsystem” på sidan 32 i del 1-2.

  Byt batteriet i nyckeln så snart som möjligt. (Se ”—Byta batteri” på sidan 27 i den här delen.)
- Om motorn har startats och stängts av upprepade gånger på kort tid.

  Vänta 10 sekunder, och starta sedan motorn.
- Om indikeringslampan på startkontakten ”ENGINE START STOP” blinkar grönt och varningslampan för det elektroniska lås- och startsystemet tänds innebär det att rattlåset är låst.

  Frigör ratten genom att vrida den lätt åt resp sida medan du trycker på startkontakten ”ENGINE START STOP”.
- Om indikeringslampan på startkontakten ”ENGINE START STOP” blinkar gult och varningslampan för det elektroniska lås- och startsystemet tänds innebär det att ett fel föreligger i startkontaktfunktionen.

  Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll av bilen och samtliga nycklar.
- Förutom ovanstående finns andra tillfällen när det elektroniska lås- och startsystemet inte fungerar korrekt på grund av hur det används. Mer information finns i ”Elektroniskt lås- och startsystem” på sidan 32 i del 1-2.

Vid tillfällen utöver de som beskrivits ovan är det möjligt att ett fel har uppstått i ett annat område än startsystemet. Se ”Om motorn inte startar” på sidan 254 i del 4.

När batteriet är bortkopplat eller dåligt laddat, memorerar startkontaktfunktionen det aktuella läget. Efter att du har kopplat in, bytt eller laddat upp batteriet så väljs det memorerade läget automatiskt. I vart och ett av dessa fall skall du stänga av motorn om den startar.

Vänta 10 sekunder med att starta motorn efter att batteriet har anslutits igen. Motorn startar inte alltid vid första försöket. Detta tyder inte på att något är fel.

Köra och parkera med elektroniskt lås- och startsystem

TIPS VID ANVÄNDNING AV ELEKTRONISKT LÅS- OCH STARTSYSTEM

När du använder det elektroniska lås- och startsystemet går motorn att starta och stänga av så länge du har nyckeln på dig.

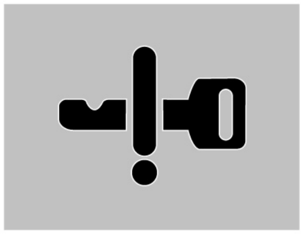
Därför finns en möjlighet att en passagerare kan ta bort nyckeln från bilen utan förarens kännedom. I så fall kommer det inte att gå att starta motorn när den är avstängd. Dessutom finns möjligheten att man kan stiga ur bilen utan att vara medveten om att startkontakten inte är ordentligt avstängd.

När du kör bilen eller stiger ur den måste du som förare kontrollera att du har nyckeln med dig.

⚠ VARNING

Rör inte startkontakten ”ENGINE START STOP” under färd.

Om du måste nödbromsa bilen ska du trycka in och hålla kvar startkontakten ”ENGINE START STOP” i mer än 3 sekunder.



PS21011

PÅMINNELSER SYSTEMFUNKTIONER

Följ instruktionerna nedan om någon av följande varningar ges.

(A) En varningssummer hörs en gång från instrumentgruppen när startnyckeln trycks in.

Det är en indikering att föraren har stigit in i bilen utan nyckel. Varningslampan i det elektroniska lås- och startsystemet på instrumentpanelen tänds i 8 sekunder.

Använd bara startkontakten efter att ha kontrollerat att nyckeln finns i bilen.

(B) En varningssummer hörs en gång från instrumentgruppen följt av tre varningssignaler från bilen när föraren stiger ur och stänger dörren.

Det är en indikering att föraren tänker kliva ur bilen med nyckeln. Dessutom tänds varningslampan i det elektroniska lås- och startsystemet på instrumentpanelen.

Stig bara ur bilen när du har stängt av motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP”, kontrollera att indikeringslampan på startkontakten har slocknat. Om föraren stiger in i bilen på nytt utan att ha nyckeln med sig och börjar köra kommer en varningssummer att höras igen.

(C) En varningssummer hörs från bilen i två sekunder efter att dörren har låsts med reglaget på dörrhandtaget.

Det är en indikering på att föraren har för avsikt att låsa dörrarna medan han/hon har nyckeln på sig, utan att följa instruktionerna i fall (B) ovan.

Lås bara dörrarna när du har stängt av motorn genom att trycka på startkontakten ”ENGINE START STOP”, kontrollera att indikeringslampan på startkontakten har slocknat.

En varningssummer som hörs även om motorn har stängts av indikerar att du har för avsikt att låsa bilen medan nyckeln finns kvar i bilen.

Lämna bara bilen när du har kontrollerat att du har nyckeln med dig.

(D) En varningssummer hörs kontinuerligt från instrumentgruppen när förardörren öppnas

Det är en indikering på att förardörren öppnats innan motorn är avstängd.

Stig bara ur bilen när du har stängt av motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP”, kontrollera att indikeringslampan på startkontakten har slocknat.

(E) En varningssummer hörs kontinuerligt från instrumentgruppen och från bilen när dörren stängs efter att du har lämnat bilen.

Det är en indikering på att föraren har för avsikt att lämna bilen medan han/hon har nyckeln på sig, utan att följa instruktionerna i fall (E) ovan. Varningslampan i det elektroniska lås- och startsystemet på instrumentpanelen tänds.

Stig bara ur bilen när du har satt växelväljaren i läge ”N”, stängt av motorn med startkontakten ”ENGINE START STOP” och kontrollerat att indikeringslampan på startkontakten har slocknat.

Ansätt alltid parkeringsbromsen, annars börjar bilen rulla.

(F) En varningssummer hörs en gång från instrumentgruppen och tre gånger från bilen när en passagerare kliver ur bilen.

Det är en indikering att passageraren har för avsikt att kliva ur bilen med nyckeln, utan att motorn har stängts av. Varningslampan i det elektroniska lås- och startsystemet på instrumentpanelen tänds också.

När en passagerare stiger ur bilen bör man se till att nyckeln är kvar hos föraren. Om föraren börjar köra efter att en passagerare har stigit ur bilen med nyckeln kommer en varningssummer att höras igen.

(G) En varningssummer hörs från bilen i två sekunder när dörren låses från utsidan med reglaget på dörrhandtaget.

Det är en indikering att föraren har för avsikt att låsa dörren medan nyckeln är kvar i bilen.

Lämna bara bilen när du har kontrollerat att du har nyckeln med dig.

(H) En varningssummer hörs en gång från instrumentgruppen när motorn stängs av med tändningslåset

Det bekräftar att nyckelns batteri har låg laddning. (Denna varningssummer hörs bara när motorn har varit på eller om startkontakten har varit i läge ON i minst 20 minuter.)

Byt batteri innan det tar slut för att vara säker på att det elektroniska lås- och startsystemet kommer att fungera korrekt.

(I) En varningssummer hörs kontinuerligt från instrumentgruppen när förardörren öppnas om startkontakten är avstängd.

Det är en indikering på att rattlåset inte är aktiverat. Stäng av motorn och öppna dörren så att rattlåset aktiveras.

(J) Startkontakten ”ENGINE START STOP” blinkar med grönt sken när tändningen är i läge ON, och släcks efter 15 sekunder.

Det bekräftar att rattlåset har aktiverats. Frigör ratten genom att vrida den lätt åt resp sida medan du trycker på startkontakten ”ENGINE START STOP”.

(K) Startkontakten ”ENGINE START STOP” blinkar med gult sken varannan sekund.

Det är en indikering att rattlåsfunktionen är defekt. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

(L) Startkontakten ”ENGINE START STOP” blinkar med grönt sken när förardörren är öppen, och släcks efter 15 sekunder.

Den är en indikering att fel föreliggger i kopplingen. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

STÖLDSKYDDSFUNKTION

- När motorn är avstängd så aktiveras startspärren automatiskt. (Se ”Startspärr” på sidan 18 i del 1-2.)
- Om förardörren öppnas när motorn är avstängd aktiveras rattlåset.

Kontroll före längre körning

Du bör göra några enkla kontroller innan du ger dig ut på en längre körning. En kontroll som bara tar en liten stund kan göra körningen både säkrare och trevligare. Det enda som krävs är att du har lite kunskap om din egen bil och en viss noggrannhet. Om du inte har möjlighet att utföra kontrollen står en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning gärna till tjänst till låg kostnad.

⚠ VARNING

Om du gör arbetet i ett stängt garage måste du se till att ventilationen är god. Avgaserna är mycket giftiga.

INNAN DU STARTAR MOTORN

Bilens utsida

Däck Kontrollera lufttrycket med en mätare och se efter om däcken har sprickor eller skador eller om de är mycket slitna.

Hjulmuttrar. Kontrollera att inga muttrar saknas eller sitter löst.

Läckage. När bilen har stått parkerad ett tag bör du kontrollera att det inte finns några spår efter bränsle-, olje- eller vattenläckage under bilen. (Efter användning av luftkonditioneringen är dock normalt att det droppar vatten från kylaggregatet.)

Belysning. Kontrollera att strålkastare, broms- och baklyktor, körriktningsvisare och övrig belysning fungerar. Kontrollera strålkastarinställningen.

Inne i bilen

Reservhjul, domkraft och hjulmutternyckel. Kontrollera lufttrycket i däcken och se till att domkraften och hjulmutternyckeln finns med i bilen.

Säkerhetsbälten. Kontrollera att låsen fungerar säkert. Kontrollera att säkerhetsbältena inte är slitna eller skadade.

Instrument och manöverorgan. Kontrollera särskilt att indikerings- och varningslampor, instrumentbelysning och defroster fungerar.

Bromsar. Kontrollera att bromspedalen har tillräckligt avstånd kvar till golvet när den är nedtryckt.

I motorrummet

Reservsäkringar. Kontrollera att du har tillräckligt med reservsäkringar i bilen. De måste ha samma amperetal som anges på säkringsdosans lock.

Kylvätskenivå. Kontrollera att kylarvätskenivån ligger rätt. (Se sidan 303 i del 7-2).

Batteri och batterikablar. Alla battericeller skall vara fyllda till rätt nivå med destillerat vatten. Kontrollera att det inte finns korrosionsangrepp, att kabelskorna sitter fast och att det inte finns sprickor i batterihöljet. Kontrollera att övriga kablar och anslutningar är i gott skick.

Elektriska ledningar. Kontrollera att det inte finns skadade eller lösa sladdar eller lösa anslutningar.

Bränsleledningar. Kontrollera att det inte finns något läckage eller lösa rör- och slangkopplingar.

EFTER START AV MOTORN

Avgassystem. Lyssna om det hörs något onormalt avgasljud. Låt omedelbart reparera eventuella läckor. (Se ”Varning för avgaser” på sidan 222 i del 2.)

Motorns oljenivå. Parkera bilen på plan mark, stanna motorn och kontrollera oljenivån med mätstickan. (Se sidan 300 i del 7-2).

UNDER KÖRNING

Instrument. Kontrollera att hastighetsmätaren och övriga instrument fungerar.

Bromsar. Bromsa kraftigt på en plats där du inte stör annan trafik, för att kontrollera att bromsarna inte drar snett.

Något annat ovanligt? Kontrollera om det finns lösa delar eller något läckage. Lyssna efter ovanliga ljud.

Om allt verkar bra, tag det lugnt och njut av körningen!

Körtips för olika förhållanden

- Kör alltid långsammare vid hård och byig sidvind. Du får då mycket bättre kontroll över bilen.
- Kör sakta över trottoarkanter och om möjligt, i rät vinkel mot kanten. Undvik att köra på stora stenar med vassa kanter eller andra föremål som kan ligga på vägen. Det kan leda till allvarliga skador på däcken, t.ex. däckexplosioner.
  Kör sakta när du passerar förhöjningar i vägbanan eller om du kör på en guppig och gropig väg. Däck och/eller fälgar kan skadas.
- Om du parkerar i en backe, vrid då framhjulen tills de går mot trottoarkanten så att bilen inte kan rulla iväg. Lägg an parkeringsbromsen och lägg i ettans växel eller backväxeln. Placera klossar bakom hjulen vid behov.
- När du tvättar bilen eller kör genom mycket vatten på vägbanan kan bromsarna bli våta. För att kontrollera om bromsarna är våta skall du bromsa försiktigt när det inte är någon annan trafik omedelbart bakom. Om bromsverkan inte verkar normal har bromsarna antagligen blivit våta. Torka dem genom att köra försiktigt med åtdragen parkeringsbroms och foten lätt på bromspedalen. Om bromsarna ändå inte fungerar normalt måste du stanna vid sidan av vägen och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning

⚠ VARNING

- **Innan du kör iväg måste du kontrollera att parkeringsbromsen är lossad och bromsvarningslampan är släckt.**
- **Gå aldrig ifrån bilen med motorn igång.**
- **Vila aldrig foten på bromspedalen när du kör. Det kan få bromsarna att överhettas, och dessutom ge ökat slitage och högre bränsleförbrukning.**
- **När du kör nedför en lång eller brant backe ska du minska hastigheten, växla ner och motorbromsa. Tänk på att om du använder bromsarna mycket kan de bli mycket heta med sämre bromsverkan som följd.**
- **Var försiktig när du accelererar, växlar upp eller ner eller bromsar i halt väglag. Plötslig acceleration eller motorbromsning kan få hjulen att sladda eller spinna.**
- **Fortsätt inte köra som vanligt om bromsarna är våta. Om bromsarna är våta krävs mycket längre bromssträcka och bromsarna kan dra snett vid bromsning. Dessutom finns risk att parkeringsbromsen inte kan hålla bilen säkert.**

OBSERVERA

När du kör på våta vägar skall du, om möjligt, undvika stora vattensamlingar. Om mycket vatten stänker upp i motorrummet kan det skada både motorn och de elektriska komponenterna.

Vinterkörning

Kontrollera att kylarvätskan innehåller frostskyddsmedel.

Använd endast ”Toyota Super Long Life Coolant” eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

Se ”Kontroll och påfyllning av kylarvätska” på sidan 303 i del 7-2 för information vid val av kylarvätska.

”Toyota Super Long Life Coolant” är en blandning av 50 % kylvätska och 50 % dejoniserat vatten. Kylvätskan skyddar bilen från frysning ner till cirka -35°C.

OBSERVERA
Använd inte enbart vatten.

Kontrollera batteri och batterikablar.

Kyla minskar batteriets kapacitet. Det måste därför vara i toppskick för att ge tillräcklig effekt för start när det är kallt. I del 7-3 beskrivs hur du kontrollerar batteriet. En auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollerar gärna laddningsnivån i batteriet.

Använd motorolja med rätt viskositet för vinterkörning.

Rekommenderad viskositet anges på sidan 301 i del 7-2. Sommarolja blir trögflytande när det är kallt och kan göra det mycket svårt att starta motorn. Om du inte är säker på vilken olja du bör använda, fråga en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, de hjälper gärna till.

Förhindra att dörrlåsen fryser

Spruta in tunn låsolja i bilens lås för att förhindra frysning.

Använd spolarvätska med frostskyddsmedel.

Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad och de flesta bensinstationer säljer lämplig spolarvätska. Följ tillverkarens anvisningar för eventuell blandning av spolarvätskan med vatten.

OBSERVERA
Använd aldrig frostskyddsmedel avsett för motorns kylsystem eller annan vätska som kan skada lacken.

Använd inte parkeringsbromsen om det är risk att den fryser fast.

När du parkerar skall du lägga i ettans växel eller backväxel samt eventuellt blockera bakhjulen. Undvik att använda parkeringsbromsen i vissa fall om temperaturen ligger kring fryspunkten. Snö eller vatten som samlats i och omkring bromskomponenterna kan frysa till is och göra det omöjligt att senare lossa parkeringsbromsen.

Håll fritt från is och snö i hjulhusen.

Is och snö i de främre hjulhusen kan göra bilen svår att styra. Vid besvärligt vinterväglag bör du då och då stanna och kontrollera att det inte sitter för mycket snö och is i hjulhusen.

Du bör medföra viss nödutrustning beroende på väder och lokala förhållanden.

Det är alltid lämpligt att medföra, isskrapa, borste för lössnö, sandsäck, snöskyffel startkablar, bogserlina m m.

Körning med släp- eller husvagn (För Sydafrika)

QS31501

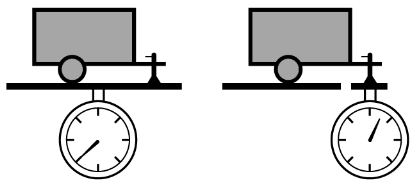
Toyota rekommenderar inte att du ansluter släpvagn eller husvagn till din bil. Den är inte avsedd för bogsering.

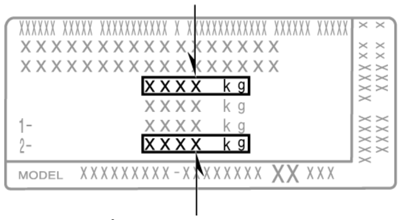
Körning med släp- eller husvagn (Utom Sydafrika)

Din bil är i första hand avsedd för att transportera passagerare. Att köra med släpvagn eller husvagn har stor inverkan på manövrering, prestanda, bromssträcka, livslängd och ekonomi (bränsleförbrukning m m). Säkerheten och nöjet vid körningen beror på om du använder rätt utrustning och kör med gott omdöme. För din egen och andras säkerhet får du inte överbelasta bilen eller släpet. Toyotas garantier gäller inte skador eller fel som orsakas av släpvagnsbogsering för kommersiella ändamål. Fråga din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om råd innan du kopplar till en släp- eller husvagn och observera de lagar som gäller i det land där du tänker köra.

VIKTGRÄNSER

Kontrollera högsta tillåtna släpvagnsvikt, bilens bruttovikt (GVM), största tillåtna axeltryck (MPAC) och kultryck innan du kopplar på släpvagnen. Dessa uppgifter finns angivna på sidan 329 i del 8.





Tänk på följande vid körning med släp:

- Släpets totalvikt (släp plus last) ligger inom släpvagnskapaciteten.
- Släpet ska lastas så att trycket på dragkulan är minst 25 kg och minst 4% av den maximala dragkapaciteten. Trycket på dragkulan får dock inte överstiga den vikt som anges på sidan 329 i del 8.
- Summan av bilens tjänstevikt, förarens och alla passagerares vikt, släpvagnsdrag och kultryck får inte överstiga fordonets totalvikt med mer än 100 kg.
- Belastningen på bakaxeln får inte överstiga tillåtet maximalt axeltryck med mer än 15%.

Bilens dragförmåga har fastställts vid havsytans nivå. Om du kör i bergstrakter på hög höjd, tänk på att motoreffekten minskar och därmed dragförmågan.

VARNING

- **Släpets totalvikt får inte överstiga den maximala dragvikt som anges på sidan 329 i del 8. Att köra med tyngre släp är mycket farligt.**
- **Dragkrokar har olika bogseringsförmåga, vilket specificeras av tillverkaren. Även om bilen kan dra en tyngre släpvagn måste man kontrollera släpvagnens lastkapacitet som uppges av tillverkaren. Det är farligt att överskrida den av tillverkaren av dragkroken angivna släpvagnsvikten vilket kan resultera i allvarliga personskador.**
- **Summan av bilens tjänstevikt, förarens och alla passagerares vikt, släpvagnsdrag och kultryck får inte överstiga fordonets totalvikt med mer än 100 kg. Att köra med tyngre släp är mycket farligt. Tillåten totalvikt för bilen anges på tillverkarens dekal.**

- **Belastningen på bakaxeln får inte överstiga tillåtet maximalt axeltryck med mer än 15%. Att köra med tyngre släp är mycket farligt. Tillåten maximal belastning på bakaxeln anges på tillverkarens dekal.**
- **Om maximal totalvikt eller bakaxeltryck överskrids, kör inte fortare än 80 km/tim, eller enligt den högsta tillåtna hastigheten för körning med släp.**

FÄSTPUNKTER FÖR DRAGKROK

Toyota rekommenderar att du använder Toyota originaldragkrok. Annan dragkrok av motsvarande kvalitet kan också användas.

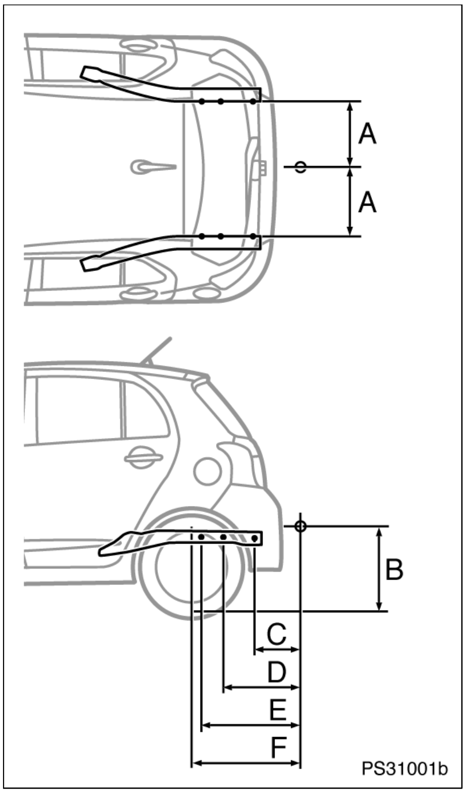
Fästpunkter för släpvagnsdrag och dragkrokens utskjutning: mm

1,0-liters bensinmotor

A	430
B	380
C	300
D	460
E	590
F	645

1,8-liters bensinmotor

A	430
B	390
C	320
D	470
E	610
F	660



DÄCK

- Kontrollera att däcken har rätt lufttryck. Se sidan 305 i del 7-2 samt sidan 334 i del 8 .
- Släpvagnens eller husvagnens däck ska ha det tryck som tillverkaren anger med hänsyn till släpets totalvikt.

BELYSNING PÅ SLÄP- ELLER HUSVAGN

- Kontrollera att körriktningsvisare och broms- och bakljus fungerar varje gång du kopplar till släp- eller husvagn. Använd rätt kontaktdon. Koppla inte ihop kablarna direkt, risk för skador i elsystemet eller att belysningen inte fungerar korrekt.

INKÖRNINGSPERIOD

- Toyota rekommenderar att du inte kör med släp- eller husvagn när bilen är ny eller har fått nya komponenter i kraftöverföringen (motor, växellåda, differential, hjullager etc). Kör minst 80 mil innan du börjar belasta bilen med släp.

UNDERHÅLL

- Om du kör med släp kommer din bil att behöva service oftare på grund av den ökade belastningen.
- Efterdrag alla skruvar och muttrar som håller fast släpvagnsdraget efter cirka 100 mils körning med släp.

SÄKERHETSKONTROLL FÖRE KÖRNING MED SLÄP

- Var noga med att inte överskrida dragkulans maxbelastning. Tänk på att trycket på dragkulan ökar belastningen på bilen. Max. tillåten belastning på bakaxeln får inte överskridas.

- Kontrollera att lasten på eller i släpvagnen verkligen ligger fast och inte kan röra sig under körning.
- Om du inte ser bakomvarande trafik ordentligt genom de vanliga backspeglarna måste du montera förlängda sidospeglar på båda sidorna. De extra backspeglarna måste vara infällbara och kunna ställas in så att de ger en tydlig bild av bakomvarande trafik.

TIPS VID KÖRNING MED SLÄP- ELLER HUSVAGN

När du kör med släp- eller husvagn beter sig bilen annorlunda än normalt. De tre vanligaste anledningarna till olyckor vid körning med släp är misstag hos föraren, för hög hastighet och felaktig lastning. Tänk på följande om du kör med släp- eller husvagn:

- Kontrollera att all belysning fungerar och släpvagnens elkoppling fungerar innan du börjar köra. Stanna efter en kort sträcka och gör en ny kontroll av belysning och kopplingar. Om du är ovan att köra med släp bör du träna på att svänga, stanna och backa på en säker plats innan du ger dig ut i trafiken.
- Bromssträckan kan bli längre så du måste hålla större avstånd till framförvarande fordon vid körning med släp. Håll minst en fordonslängd och en släpvagnslängd till framförvarande bil för var 10:e km/tim du kör. Undvik att bromsa häftigt eftersom du kan få sladd och hela ekipaget då kan vika sig ”som en fällkniv” så att du förlorar kontrollen över körningen. Risken är speciellt stor vid körning i vått eller halt väglag.
- Starta mjukt och undvik kraftiga accelerationer. Om bilen har manuell växellåda, undvik att i onödan slira med kopplingen genom att låta motorn gå på lågt varvtal och inte rusa motorn. Starta alltid på ettans växel.
- Styr mjukt och undvik tvära svängar. Släp- eller husvagnen kan stöta emot din bil vid en skarp sväng. Sakta farten innan du svänger så att du inte blir tvungen att bromsa hårt.
- Att backa med släpvagn är svårt och kräver övning. Håll längst ner på ratten och vrid ratten åt vänster för att styra släpet åt vänster. Vrid ratten åt höger för att styra släpet åt höger. (Gör alltså tvärtom jämfört med backning utan släp.) Vrid ratten lite i taget och undvik skarpa eller långa svängar. Ta hjälp av någon utanför bilen för att minska risken för olyckor när du backar.
- Tänk på att släpvagnens hjul skär snävare genom kurvor än bilens hjul. Kompensera för detta genom att ta ut svängarna mer än vanligt.
- Sidovind och dåliga vägar försämrar bilens och släpvagnens manöverförmåga betydligt och gör dem instabila. Håll uppsikt bakåt så att du är beredd om du blir omkörd av tunga lastbilar eller bussar som kan få bilen och släpet att svaja. Håll stadigt i ratten och lätta omedelbart men gradvis på gasen om du märker att fordonet börjar att svaja. Öka aldrig farten. Bromsa försiktigt om du måste sakta in. Styr rakt fram. Bilen och släpvagnen kommer att stabiliseras om du inte gör kraftiga manövrer med ratten eller bromspedalen.
- Var försiktig när du kör om andra fordon. En omkörning kräver mycket lång sträcka. Glöm inte längden på släpvagnen när du passerat ett fordon. Se till att du har gott om plats innan du svänger in framför den omkörda bilen.

- För att alltid ha en viss motorbromsverkan bör du inte använda femmans växel.
- Genom den ökade belastning som släpet ger den dragande bilen kan det hända att motorn blir överhettad vid körning i långa uppförsbackar varma dagar (temperatur över 30°C). Stäng omedelbart av luftkonditioneringen (om den är inkopplad) om kylvätskans temperaturmätare visar att motorn går varm. Sväng sedan av vägen och stanna på en säker plats. Se ”Om motorn blir överhettad” på sidan 261 i del 4.
- Lägg alltid lämpliga block framför/bakom hjulen på både bilen och släpet vid parkering. Ansätt parkeringsbromsen hårt. Lägg i ettans växel eller backväxeln. Undvik att parkera med släpvagn på en sluttning, men om det inte går att undvika bör du vidta följande åtgärder:

1. Trampa ner bromspedalen och håll den nedtryckt.
2. Låt någon placera ut klossar bakom bilens och släpvagnens hjul.
3. När hjulklossarna är på plats, släpp upp bromspedalen långsamt tills klossarna tar upp belastningen.
4. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
5. Lägg i ettans växel eller backväxeln och stäng av motorn.

Vid start efter parkering på sluttning:

1. Starta motorn med kopplingspedalen nedtryckt.
2. Lägg växeln i önskat läge.
3. Lossa parkeringsbromsen och kör långsamt iväg från hjulklossarna. Stanna och bromsa.
4. Låt någon hämta hjulklossarna.

⚠ VARNING

- **Följ alltid de speciella hastighetsbegränsningar som gäller för körning med släpvagn eller husvagn.**
- **Minska farten och växla ner före en brant eller lång nedförsbacke. Gör inga plötsliga nedväxlingar.**
- **Undvik att trampa ned bromspedalen för länge eller för ofta. Detta kan göra att bromsarna överhettas och förlorar sin verkan.**

Hur du spar bränsle och ökar bilens livslängd

Det är mycket lätt att få en liter bensin att räcka några kilometer längre—tag det bara lugnt! Då ökar också bilens livslängd. Nedan följer några specifika tips för hur du kan spara pengar på både bränsle och reparationer.

- **Kör alltid med rätt lufttryck i däcken.** För lågt lufttryck sliter på däcken och ökar bränsleförbrukningen. (Se sidan 305 i del 7-2).
- **Kör inte med onödig last i bilen.** Extra last ger större belastning på motorn och därmed högre bränsleförbrukning.
- **Undvik lång varmkörning på tomgång.** Börja köra så snart motorn går jämnt, men kör extra mjukt i början. Naturligtvis tar det lite längre tid innan motorn blir varm under kalla vinterdagar.
- **Accelerera sakta och mjukt.** Undvik häftiga starter. Växla till en högre växel så snart som möjligt.
- **Undvik lång tomgångskörning.** Om du måste vänta och du inte står i en trafikkö är det bättre att stänga av motorn och starta den igen när du skall köra vidare.
- **Kör inte på för lågt eller för högt varvtal.** Använd den växel som lämpar sig bäst för den hastighet du håller.
- **Undvik att ständigt accelerera och bromsa.** Körning med många stopp, t.ex. i stadstrafik, kräver mycket bränsle.
- **Undvik att bromsa och stanna i onödan.** Håll jämn hastighet. Försök att observera trafiksignalerna på avstånd så att du tvingas stanna så sällan som möjligt, eller använd kringfartsleder för att undvika trafikljus. Håll lämpligt avstånd till framförvarande fordon för att undvika plötsliga inbromsningar. Då minskar också slitaget på bromsarna.
- **Undvik om möjligt tät trafik och bilköer.**
- **Kör inte med foten på broms- eller kopplingspedalen.** Det ger onödigt slitage, överhettning och dålig bränsleekonomi.
- **Kör med måttlig fart på motorvägar.** Ju snabbare du kör desto mer bränsle förbrukas. Bränsleförbrukningen minskar om du sänker farten.
- **Se till att du har korrekt framhjulsinställning.** Undvik att köra på trottoarkanter. Kör långsammare på dåliga vägar. Fel framhjulsinställning sliter inte bara kraftigt på däcken utan belastar också motorn hårdare och ger högre bränsleförbrukning.
- **Håll underredet fritt från lera och smuts.** Det minskar vikten och risken för rostangrepp.
- **Håll alltid bilen i toppskick.** Smutsig luftrenare, felaktigt ventilspel, sotiga tändstift, smutsig olja och gammalt smörjfett, dåligt justerade bromsar och liknande gör att bilen går sämre och bränsleförbrukningen blir högre. För att öka livslängden på alla komponenter och för lägsta möjliga driftskostnader bör du låta din Toyota-verkstad utföra service enligt bilens serviceschema. Om du ofta kör under svåra förhållanden bör du se till att servicearbetet utförs oftare än enligt normalschemat.

⚠ VARNING

Stäng aldrig av motorn när du kör nedför långa utförsbackar. Servosystemen för bromsar och styrning fungerar bara när motorn går. Motorn måste också vara igång för att avgasreningen skall fungera på rätt sätt.

Del 4
I EN NÖDSITUATION

Om motorn inte startar— (a) Några enkla åtgärder

Börja med att kontrollera att du försöker starta bilen på rätt sätt enligt instruktionerna i ”Start av motorn” på sidan 236 i del 3, samt att det finns tillräckligt med bränsle i tanken innan du fortsätter med nedanstående kontroller. Eftersom bilen är försedd med startspärr bör du också kontrollera om du kan starta motorn med någon av de andra nycklarna. Om de fungerar är det troligen fel på den första nyckeln. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera nyckeln. Om ingen av nycklarna fungerar är det antagligen fel i startspärrsystemet. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. (Se ”Nycklar” på sidan 12 i del 1-2.)

Om motorn inte orkar dra runt motorn eller om den går alltför långsamt—

1. Kontrollera att batterianslutningarna är rena och fastdragna.
2. Om batterianslutningarna är i gott skick, tänd taklampan.
3. Om lampan inte tänds, eller om den lyser svagare eller slocknar när du vrider om startnyckeln är batteriet urladdat. Du kan försöka starta bilen med startkablar. Se ”(c) Hjälpstart” på sidan 255 för mer information.
4. Med elektroniskt lås- och startsystem — Om motorn inte startar även när batteriet har laddats upp eller bytts ut, se ”(d) Starta motorn efter att batteriet varit urladdat” på sidan 259.

Om taklampan lyser som vanligt men motorn ändå inte går att starta krävs antagligen någon justering eller reparation. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA

Försök inte bogsera eller skjuta igång bilen. Detta kan skada bilen eller orsaka en kollision när motorn plötsligt startar. Dessutom kan katalysatorn bli mycket het och orsaka brand.

Om startmotorn går normalt men motorn ändå inte startar—

1. Tändningen ska vara i läge ”ACC” eller ”OFF”, försök att starta motorn igen.
2. Om motorn ändå inte startar kan den ha fått för mycket bensin, blivit ”sur”, efter för många startförsök. Se ”(b) Start om motorn har blivit sur” på sidan 255 för mer information.
3. Om motorn ändå inte startar krävs en justering eller reparation. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

(b) Start om motorn har blivit sur

Om motorn inte startar kan det bero på att den har fått för mycket bensin, blivit ”sur”, under de många startförsöken.

Med tändningslås av cylindertyp—

Om detta inträffar, vrid startnyckeln till läge ”START” och håll kvar nyckeln i detta läge i cirka 30 sekunder medan gaspedalen är helt nedtrampad. Sedan slutar startmotorfunktionen att dra runt startmotorn automatiskt och du kan försöka att starta motorn utan att trampa på gaspedalen.

Med elektroniskt lås- och startsystem—

Om detta inträffar, vrid startkontakten ”ENGINE START STOP” med både bromspedal och gaspedal nedtrampade, och håll startkontakten ”ENGINE START STOP” i cirka 30 sekunder. Sedan slutar startmotorfunktionen att dra runt startmotorn automatiskt och du kan försöka att starta motorn utan att trampa på gaspedalen.

Om motorn inte startar, vänta några minuter och pröva igen.

Om motorn ändå inte startar krävs en justering eller reparation. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

(c) Hjälpstart

Följ nedanstående instruktioner mycket noga för att undvika risken att batteriet exploderar. Koppla startkablarna i exakt rätt ordning och på rätt plats. Vid en batteriexplosion kan svavelsyra spruta ut med allvarliga personskador och skador bl.a. på bilens elektronik och elsystem som följd.

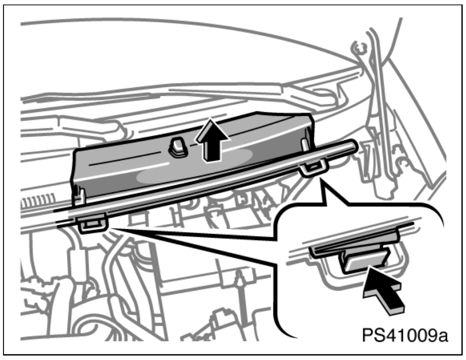
Om du inte är helt säker på hur bilen ska startas med hjälp av startkablar är det bättre att du anlitar en mekaniker eller en bilbärgare.

⚠ VARNING

- **Elektrolyten i batteriet innehåller svavelsyra som är giftig och frätande. Använd skyddsglasögon när du hjälpstartar en bil och undvik att få syra på huden, kläderna eller bilen.**
- **Om du får elektrolyt på händer, kläder eller i ögonen måste du omedelbart ta av dig alla förorenade klädesplagg och skölja huden eller ögonen med mycket vatten. Sök sedan omedelbart läkarhjälp. Fortsätt under färden att skölja det skadade stället med vatten. Använd svamp eller handduk.**
- **Den gas som normalt bildas i batteriet är mycket explosiv och exploderar omedelbart om en öppen låga eller gnista kommer i närheten av batteriet. Använd därför endast riktiga startkablar. Rök inte och tänd inte tändstickor under startförsöket.**

OBSERVERA

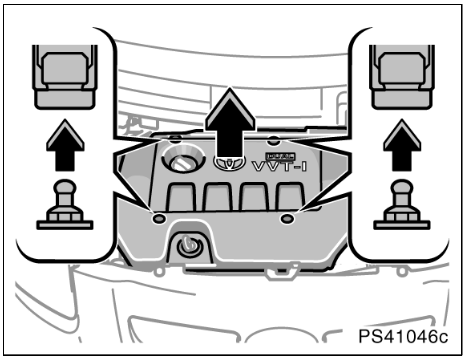
Hjälpbatteriet ska ha 12 volts spänning. Om du inte är helt säker på att batteriet har rätt spänning får det inte användas.



PS41009a

FÖRE HJÄLPSTART

1. Tag bort skyddet som bilden visar.



PS41046c

2. 1,8-liters bensinmotor – Montera motorskyddet, som bilden visar.

   Lyft upp den bakre delen av motorskyddet för att kunna ta bort de båda klämmorna som sitter längst bak, lyft sedan upp den främre delen för att kunna ta bort de två klämmorna som är placerade där

START MED STARTKABLAR

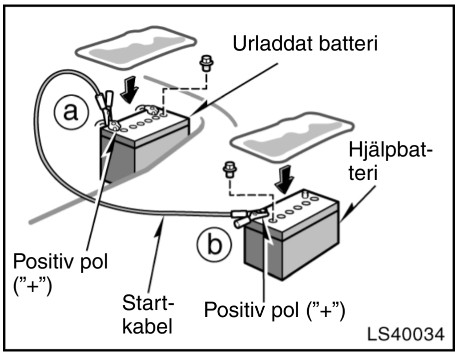
1. Om hjälpbatteriet sitter i en annan bil måste du kontrollera att bilarna inte vidrör varandra. Släck alla onödiga lampor och stäng av alla strömförbrukare som inte behövs.

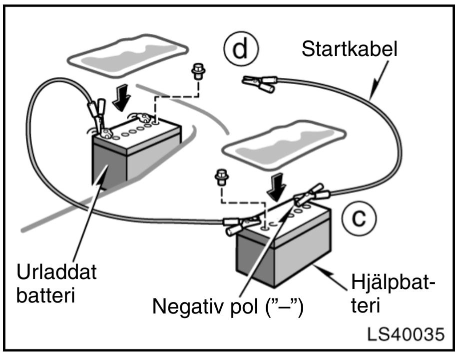
   Använd ett batteri som är av samma kvalitet, eller högre. Andra batterier kan vara svåra att använda i detta syfte.

   Ladda batteriet i flera minuter om det är svårt att starta med startkablar.

2. Ta om bort alla cellhattar från båda batterierna, vid behov. Lägg en tygtrasa över de öppna hålen på batteriet eller batterierna. (Då minskar risken för explosion, personskador och brännsår.)

3. Om motorn i bilen med hjälpbatteriet inte redan går, starta motorn och låt den gå några minuter. Vid start med startkablar skall motorn gå med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.





4. Anslut kablarna i ordning a, b, c, d.

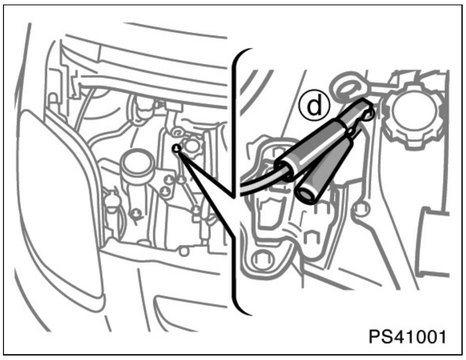
   a. Anslut klämman på den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på det urladdade batteriet.

   b. Anslut klämman i andra änden av den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på hjälpbatteriet.

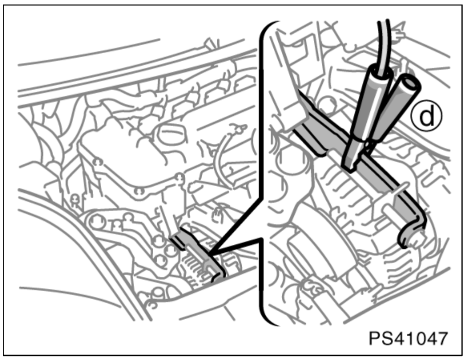
   c. Anslut klämman på den negativa (svarta) startkabeln till den negativa polen (-) på hjälpbatteriet.

   d. Anslut klämman i andra änden av den negativa (svarta) startkabeln till en fast olackerad metalldel på karossen i bilen med det urladdade batteriet.

   Rekommenderad anslutningspunkt visas på följande bild:



Anslutningspunkt på 1,0-liters bensinmotor



Anslutningspunkt på 1,8-liters-motorn

Anslut inte kabeln till eller i närheten av några delar som rör sig när motorn startas.

⚠ VARNING

Luta dig inte över batteriet när du kopplar kablarna och låt inte av misstag startkablar eller polklämmor vidröra något annat utom de rätta polerna på batteriet och ”jord”.

5. Ladda det urladdade batteriet med startkablarna i cirka 5 minuter. Låt bilen med hjälpbatteriet hela tiden gå med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.
6. Starta motorn på vanligt sätt. Låt den sedan gå i flera minuter med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.
7. Koppla sedan försiktigt bort startkablarna i exakt omvänd ordning: först den negativa kabeln och därefter den positiva kabeln.
8. Kasta eventuella trasor som använts för att täcka över batterierna på lämplig uppsamlingsplats—de kan vara indränkta med svavelsyra.
9. Sätt tillbaka cellhattarna om de har tagits bort.

Med elektroniskt lås- och startsystem — Motorn startar inte alltid även när batteriet har laddats upp eller bytts ut. I så fall, se ”(d) Starta motorn efter att batteriet varit urladdat”.

Om orsaken till att batteriet blivit urladdat inte är helt klar (t.ex. att du glömt släcka någon lampa) bör elsystemet kontrolleras av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om det första startförsöket inte lyckas…

Kontrollera att polena på startkablarna är ordentligt fastsatta. Ladda upp det urladdade batteriet med startkablarna anslutna i flera minuter. Starta sedan motorn på vanligt sätt.

Om det andra försöket inte heller lyckas kan batteriet vara slut. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera batteriet.

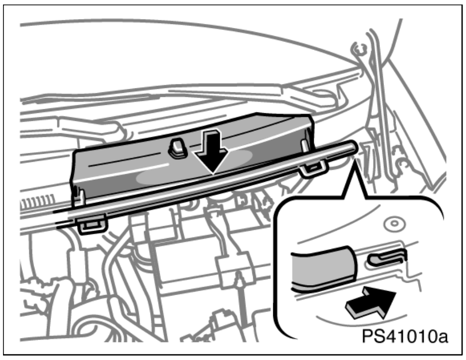
(d) Starta motorn efter att batteriet varit urladdat

Endast med elektroniskt lås- och startsystem—

Om batteriet är urladdat startar motorn inte alltid även om batteriet har laddats upp eller bytts ut. Av säkerhetsskäl kan motorn stängas av när batterispänningen är extremt låg. Om motorn har stängts ned måste startsystemet normaliseras.

Normalisering av startsystemet:

1. Flytta växelväljaren till friläge och stäng av motorn.
2. Öppna och stäng någon av dörrarna.
3. Starta motorn.

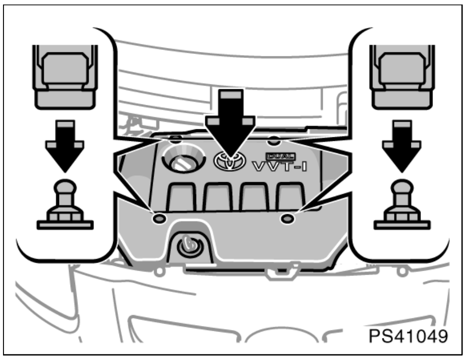


PS41010a

EFTER HJÄLPSTART

1. Sätt dit skyddet som bilden visar.

OBSERVERA
Kontrollera att skyddet sitter ordentligt fast i ursprungsläget. Om batteriet inte sitter fast kan det skada bilen.



2. 1,8-liters bensinmotor—Montera motorskyddet, som bilden visar.

   Kontrollera att gummigenomföringarna är monterade på motorskyddets undersida (fyra klämmor). Passa in hålen på motorskyddet med oljestickan och oljepåfyllningslocket. Montera motorskyddet genom att trycka ned det på de fyra klämmorna.

OBSERVERA

Kontrollera att skyddet sitter ordentligt fast i ursprungsläget. Om batteriet inte sitter fast kan det skada bilen.

Om motorn stannar under körning

Om motorn stannar under körning…

1. Minska hastigheten långsamt och kör rakt fram. Styr sedan försiktigt till sidan av vägen och stanna på en lämplig plats.
2. Tänd varningsblinkers.
3. Försök starta motorn igen.

Om det inte lyckas, se ”Om motorn inte startar” på sidan 254 i den här delen.

VARNING

- **Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemen för styrning och bromsning. Du behöver då använda mycket större kraft än vanligt för att styra och bromsa.**
- **Modeller med elektroniskt lås- och startsystem—**
  Om du får motorstopp under färd ska du inte öppna förardörren förrän bilen är parkerad på säker plats. När förardörren öppnas så låses ratten vilket kan leda till brist på kontroll över bilens styrning.

Om du inte kan öka motorns varvtal

Om motorns varvtal inte ökar när gaspedalen är nedtryckt kan ett problem ha uppstått i motorns elektroniska styrningssystem.

Vibrationer kan uppstå i detta läget. Om du emellertid trycker ned gaspedalen hårt och långsamt kan du köra bilen med låg hastighet. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera bilen snarast möjligt.

Även om felet i det elektroniska gaspedalsystemet eventuellt korrigerar sig vid körning i låg fart återställs systemet antagligen inte helt förrän du stängt av motorn och satt startknappen i läge ACC eller OFF.

⚠ VARNING

Se till att du använder pedalen på rätt sätt.

Om motorn blir överhettad

Om varningslampan för hög kylvätsketemperatur blinkar, om motorn tappar kraft eller om du hör ett knackande ljud från motorn är den troligen överhettad. Gör då så här...

1. Kör åt sidan av vägen och stanna på lämplig plats. Tänd varningsblinkers. Lägg växeln i friläge och drag åt parkeringsbromsen. Stäng av luftkonditioneringen om den är påkopplad.
2. Om kylarvätska eller ånga tränger ut under motorhuven skall du stanna motorn. Vänta tills ångbildningen upphört innan du öppnar motorhuven. Om du inte hör eller ser något som tyder på ångbildning eller kokning kan du låta motorn gå på tomgång. Kontrollera att kylfläkten är igång. Stäng annars av tändningen.

⚠ VARNING

Undvik personskador genom att hålla motorhuven stängd tills ångbildningen upphört. Utsprutande ånga eller kylarvätska tyder på mycket högt tryck.

3. Kontrollera om det finns något synligt vattenläckage från kylare eller slangar eller om vätska droppar ner under bilen. Observera att det är normalt att det droppar vatten från luftkonditioneringen om den har varit inkopplad.

⚠ VARNING

Håll händer och kläder borta från fläkten och motorns drivremmar när motorn är igång.

4. Om vätska läcker ut skall du stänga av motorn omedelbart. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

5. Om du inte ser några uppenbara läckor bör du kontrollera expansionstanken. Om den är tom, fyll på kylarvätska medan motorn går. Fyll ungefär till hälften. För information om kylarvätskor, se ”Val av kylarvätska” på sidan 304 i del 7-2.

> **⚠ VARNING**
>
> **Tag inte bort kylarlocket när motorn och kylaren är varma. Het kylarvätska och ånga som sprutar ut under högt tryck kan ge allvarliga brännskador.**

6. Gör en ny kontroll av vätskenivån i expansionstanken när motortemperaturen har sjunkit till normal nivå. Fyll på mer kylvätska tills expansionstanken är ungefär halvfull om det behövs. Om vätskenivån sjunker snabbt tyder det på en läcka i systemet. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera systemt snarast möjligt.

Om du får punktering—

1. Minska hastigheten långsamt och kör rakt fram. Styr försiktigt åt sidan av vägen och stanna på en säker plats där du inte är i vägen för trafiken. Stanna inte i mittremsan på en motorväg. Parkera, om möjligt, på plan, fast mark.
2. Stäng av motorn och tänd varningsblinkers.
3. Dra åt parkeringsbromsen hårt och lägg i backväxeln.
4. Be passageraren kliva ur bilen på den sida där man inte kommer i vägen för trafiken.
5. Läs noga följande anvisningar.

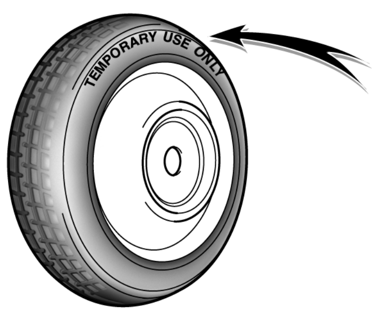
> **⚠ VARNING**
>
> **Tänk på följande för att minska olycksrisken när du använder domkraften:**
>
> - **Följ noga anvisningarna för användning av domkraften.**
> - **Se till att ingen kroppsdel är under bil som bara hålls upplyft med domkraft. Det medför risk för personskador.**
> - **Starta inte motorn och låt den inte vara igång när bilen är upplyft med domkraften.**
> - **Parkera om möjligt på plan, fast mark. Drag åt parkeringsbromsen ordentligt och lägg i backväxeln. Blockera det diagonalt motsatta hjulet mot det punkterade, vid behov.**
> - **Var noga med att placera domkraften exakt rätt i lyftpunkten. Om bilen lyfts och domkraften är felplacerad kan bilen skadas eller falla av domkraften med allvarliga personskador som följd.**
> - **Kryp aldrig under en bil som står upplyft med en domkraft.**

> ***OBSERVERA***
>
> ***Bilens domkraft är endast avsedd att användas i nödfall vid punktering. Domkraften är inte avsedd för byte av sommar- och vinterdäck.***

- **Använd domkraften bara för att lyfta upp bilen vid hjulbyte.**
- **Låt ingen sitta kvar i bilen när du lyfter den med domkraft.**
- **Lägg inget mellan domkraften och bilen eller under domkraften när du lyfter bilen.**
- **Lyft bara bilen så högt som det krävs för att byta hjul.**

OBSERVERA

Fortsätt inte att köra med punkterat däck. Däcket kan förstöras för gott redan efter en kort sträcka.



SU41031

Nödhjul (på vissa modeller)

Nödhjulet är endast avsett för tillfälligt bruk.

Nödhjulet identifieras genom texten ”TEMPORARY USE ONLY” (endast för tillfälligt bruk) på sidan av däcket.

Sätt inte en navkapsel eller liknande på nödhjulet så att du inte glömmer bort att det är ett nödhjul.

Nödhjulet tar mindre plats i bagageutrymmet. Det är också lättare än ett vanligt reservhjul och bidrar därmed till att sänka bränsleförbrukningen och gör hjulet lättare att montera vid en punktering.

Nödhjulet kan användas många gånger om så behövs. Det håller för upp till 480 mils körning beroende på vägförhållanden och körsätt. När slitagevarnarna börjar synas måste däcket bytas.

Se även avsnittet om däck på sidan 305 i kapitel 7-2 för att få mer information om förslitningsvarnarna och annan serviceinformation.

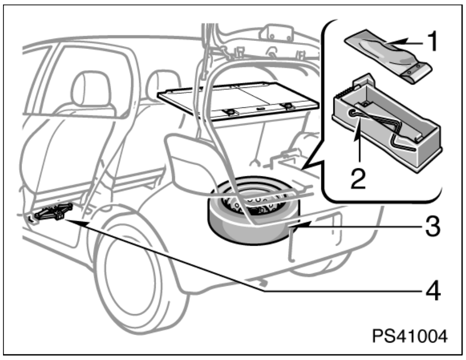
—Nödvändiga verktyg och reservhjul

VARNING

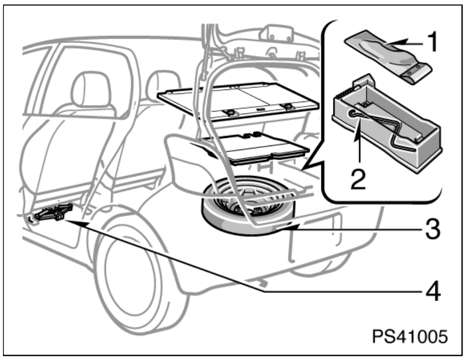
- **Nödhjulet är konstruerat särskilt för din Toyota. Använd det inte på någon annan bil.**
- **Kör aldrig med fler än ett nödhjul på bilen samtidigt.**
- **Lufttrycket i nödhjulet bör vara 420 kPa (4,2 kgf/cm^2 eller bar).**
- **Kör inte fortare än 80 km/tim när du använder nödhjulet.**
- **Ersätt nödhjulet med ett reguljärt hjul snarast möjligt.**
- **Undvik plötsliga accelerationer, hårda inbromsningar och tvära svängar när du kör med nödhjul.**

OBSERVERA

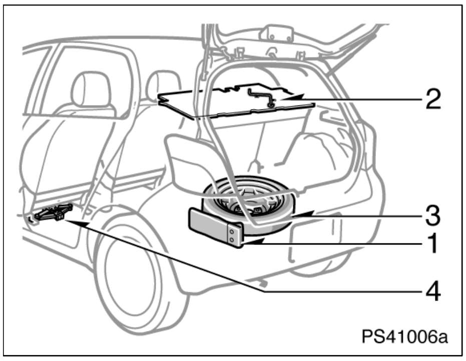
Markfrigången blir lägre när nödhjulet är monterat. Undvik att passera över föremål och kör sakta på ojämna eller oasfalterade vägar och över farthinder. Kör inte heller in bilen i en automatisk biltvätt eftersom den kan fastna och ta skada.



Typ A



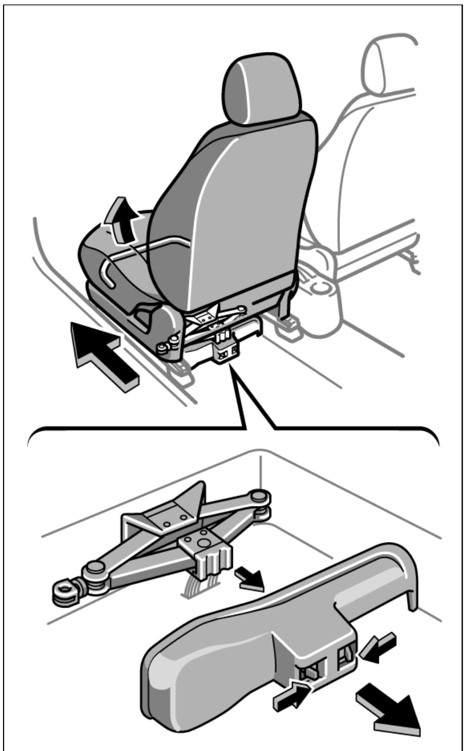
Typ B



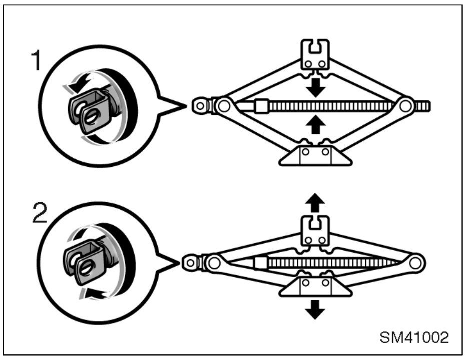
Typ C

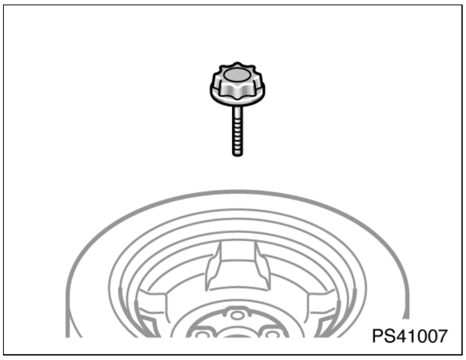
1. **Ta fram verktyg och reservhjul.**
   1 Verktygsväska
   2 Vevände
   3 Reservhjul
   4 Domkraft

Se till att du vet var domkraften och övriga verktyg är placerade och hur de fungerar så att du är förberedd om du behöver använda dem.



PS41503





Tag loss domkraften genom att skjuta vänster framsäte så långt fram som det går och ta bort kåpan.

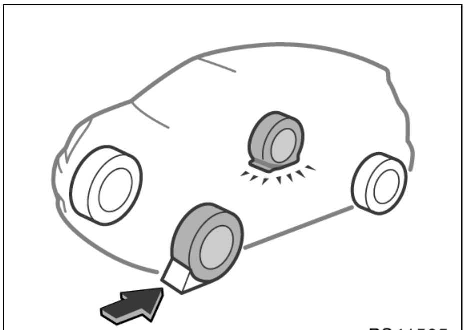
Tag loss: Vrid kopplingen för hand mot 1 tills domkraften är fri.

Sätt tillbaka: Vrid kopplingen för hand mot 2 så att den sitter stadigt på plats. Se till att domkraften sitter stadigt så att den inte lossnar vid en häftig inbromsning eller en kollision.

Lossa skruven och ta bort reservhjulet. Lyft sedan ut reservhjulet.

När du lägger in reservhjulet skall det ligga med insidan uppåt. Skruva sedan fast det i omvänd ordning mot ovan så att det inte kan kastas framåt vid en kollision eller häftig inbromsning.

—Blockera ett av hjulen

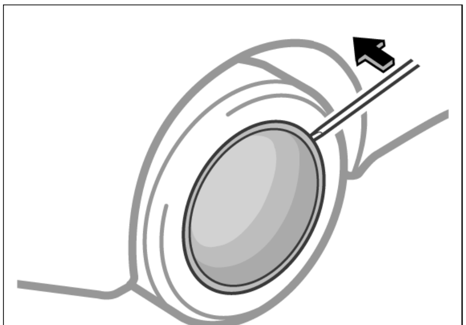


PS41505

2. Blockera det diagonalt motsatta hjulet så att bilen inte kan flytta sig när du lyfter upp den med domkraften.

Blockera framhjulet framifrån och bakhjulet bakifrån.

—Tag bort hjulsidan (stålfälgar)



PS41507

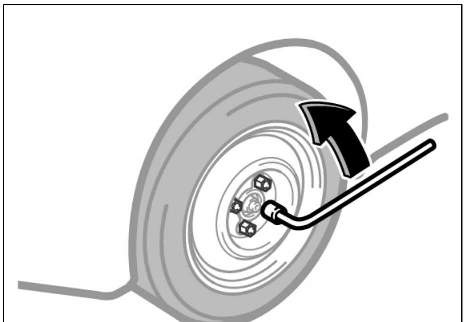
3. Tag bort hjulsidan.

Bänd loss hjulsidan med hjulmutternyckelns mejselände, som bilden visar.

⚠ VARNING

Bänd inte loss hjulsidan med handen. Var försiktig när du hanterar hjulsidan så att du inte skadar dig.

—Lossa hjulmuttrarna



PS41508

4. Lossa alla hjulmuttrar.

Lossa alltid hjulmuttrarna litet innan du lyfter upp bilen med domkraften.

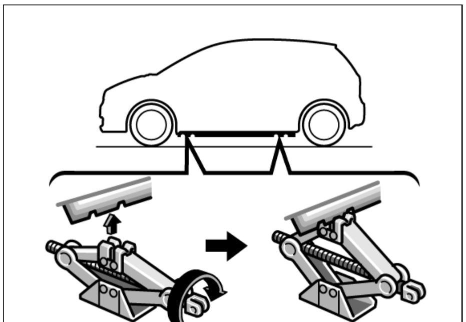
Vrid muttrarna moturs för att lossa dem. För att få tillräcklig kraft håller du hjulmutternyckeln vågrätt åt höger som bilden visar. Fatta tag i hjulmutternyckeln längst ut på handtaget och drag uppåt. Se till att hjulmutternyckeln inte glider av från muttern.

Tag inte bort muttrarna än—lossa dem inte mer än ett halvt varv.

⚠ VARNING

Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Muttrarna kan då lossna och hjulen falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka.

—Lyftpunkter för domkraft



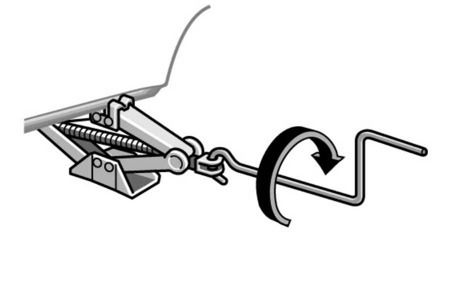
PS41509

5. Placera domkraften på exakt rätt ställe enligt bilden.

Kontrollera att domkraften står på ett fast och jämnt underlag.

Se ”Placering av garagedomkraft” på sidan 297 i del 7-1 för ytterligare information

—Hissa upp bilen



PS41510

6. Ingen får sitta kvar i bilen när den hissas upp. Lyft bilen tillräckligt högt för att reservhjulet skall kunna monteras.

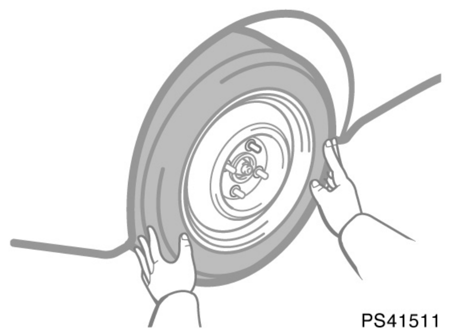
Tänk på att det behövs mer plats för att sätta på reservdäcket än för att ta av det platta däcket.

Hissa upp bilen genom att passa in domkraftens handtag i domkraften (det ska glappa något) och vrida det medurs. När domkraften går mot bilen och börjar lyfta ska du kontrollera ännu en gång att domkraften står stadigt och är rätt placerad.

⚠ VARNING

Kryp aldrig under en bil som står upplyft med en domkraft.

—Hjulbyte

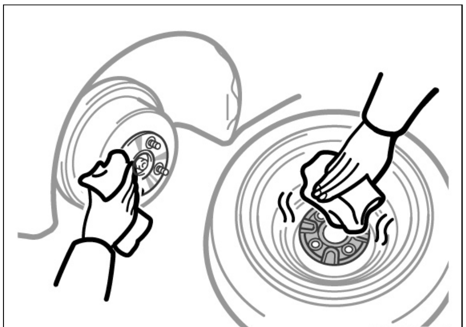


PS41511

7. Ta bort hjulmuttrarna och byt hjul.

Lyft av det punkterade hjulet och lägg det åt sidan.

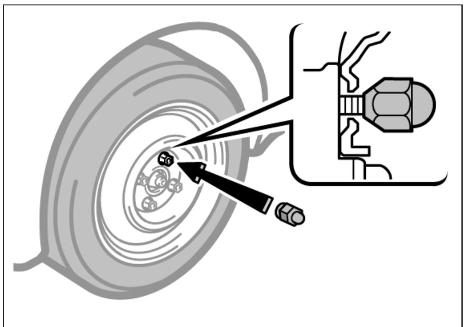
Rulla fram reservhjulet och ställ det i rätt läge i förhållande till hjulbultarna. Lyft upp hjulet så att åtminstone den översta bulten går igenom hålet. Tryck sedan in hjulet över de andra bultarna.



PS41512

Tag bort eventuell rost från kontaktytorna med stålborste eller liknande innan du sätter på det nya däcket. Om man monterar ett hjul utan ren kontakt metall-mot-metall kan muttrarna så småningom lossna vilket, i värsta fall, kan leda till att hjulet lossnar under körning.

—Sätt tillbaka hjulmuttrarna



PS41534

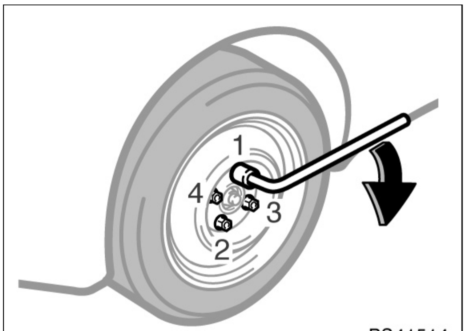
8. Sätt tillbaka alla hjulmuttrarna för hand.

Skruva på alla hjulmuttrarna (med den avsmalnande sidan inåt) och drag fast för hand så hårt du kan. Tryck hjulet mot navet och försök dra ytterligare något för hand.

⚠ VARNING

Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Det kan leda till att muttrarna dras åt för hårt och skadar skruvarna. Muttrarna kan då lossna och hjulen falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka. Rengör skruvar eller muttrar som är belagda med olja eller fett.

—Sänk ned bilen



PS41514

9. Sänk ned bilen helt och hållet och dra åt hjulmuttrarna.

Veva domkrafthandtaget moturs för att sänka ned bilen.

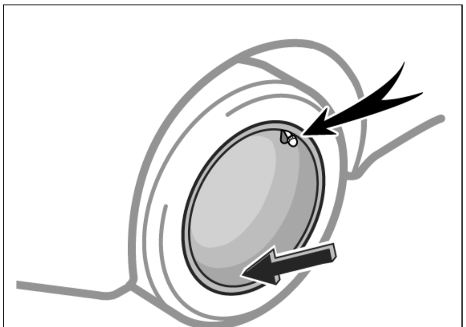
Drag åt hjulmuttrarna medurs med hjulmutternyckeln. Använd inga andra verktyg, hammare, förlängningsrör etc, och tryck inte heller med foten. Se till att hjulmutternyckelns hylsa är rätt placerad över hjulmuttern.

Drag åt varje mutter litet i taget i nummerordning som bilden visar. Fortsätt tills alla muttrarna är hårt åtdragna.

VARNING

- **Var försiktig när du sänker ned bilen så att du inte fastnar med ett ben eller en fot under bilen och att inte heller någon annan skadas.**
- **Snarast möjligt efter ett hjulbyte ska hjulmuttrarna dras med en momentnyckel - 103 Nm (10,5 kpm). Annars kan muttrarna lossna och hjulen kan falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka.**

—Montering av hjulsida (stålfälgar)



PS41008

10. Sätt tillbaka hjulsidan.

1. Montera hjulsidan i rätt läge.

Passa in hacket i hjulsidan över luftnippeln som på bilden.

2. Tryck hårt med handen på ena sidan av hjulsidan och knacka runt den andra sidan med den andra handen tills hjulsidan sitter på plats.

VARNING

- **Var försiktig när du hanterar hjulsidan så att du inte skadar dig.**
- **Sätt inte tillbaka en skadad hjulsida av plast. Den kan flyga av under körning och orsaka olyckor.**

—Efter ett hjulbyte

11. Kontrollera lufttrycket i däcket.

Justera lufttrycket enligt specifikationerna på sidan 334 i del 8. Om trycket är för lågt, kör sakta till närmaste bensinstation och fyll på luft till rätt tryck.

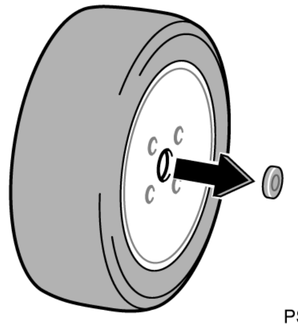
Glöm inte att sätta tillbaka ventilhatten. Den hindrar att smuts eller fukt kommer in i ventilen och orsakar luftläckage. Skaffa en ny ventilhatt så snart som möjligt om den gamla saknas.

12. Stuva undan verktyg, domkraft och det platta däcket.

Så snart som möjligt efter ett hjulbyte skall du (eller din Toyota-återförsäljare) efterdra hjulmuttrarna med momentnyckel till rätt åtdragningsmoment som anges på sidan 335 i del 8. Låt snarast möjligt laga det punkterade däcket.

⚠ VARNING

Innan du kör iväg, kontrollera att alla verktyg, domkraften, det punkterade hjulet och varningstriangeln ligger säkert fast i bilen för att minska risken för personskador vid en eventuell kollision eller hård inbromsning.

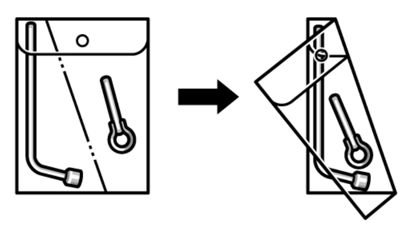


PS41515

Aluminiumfälgar:

Innan du stuvar undan det punkterade däcket skall du ta bort hjulsidan. Tryck från motsatt håll för att få bort den.

Var försiktig så att du inte tappar bort hjulsidan.


PS41531

Placera verktygen som bilden visar. Vik ihop verktygsväskan och lägg tillbaka den.

Om bilen fastnar

Om bilen har fastnat i snö, lera, sand etc, kan du försöka att gunga loss den.

⚠ VARNING

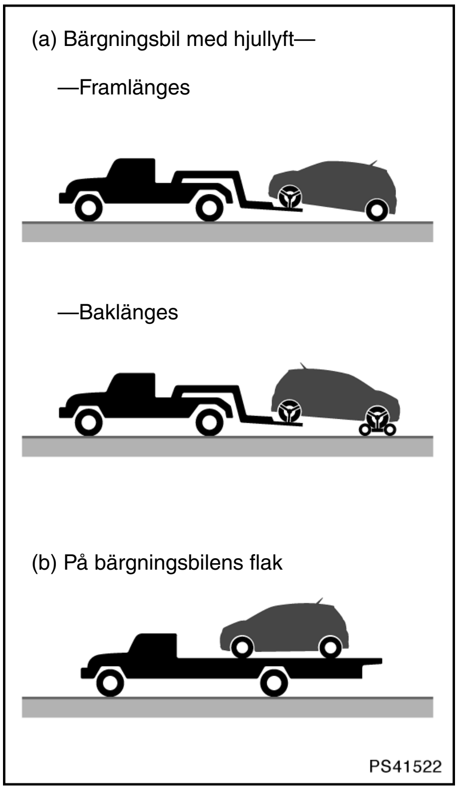
Försök inte att gunga bilen fri genom att skjuta den bakåt och framåt om människor eller föremål befinner sig i närheten av bilen. Bilen kan plötsligt fara iväg framåt eller bakåt med skador eller en olycka som följd.

OBSERVERA

Om du försöker "gunga loss" bilen skall du iakttaga följande säkerhetsåtgärder för att inte skada växellåda och andra komponenter.

- ***Tryck inte ned gaspedalen när du växlar eller innan varje växling framåt eller bakåt är slutförd.***
- ***Rusa inte motorn och undvik att hjulen spinner.***
- ***Om bilen fortfarande sitter fast efter många försök att gunga loss den, bör du försöka på något annat sätt t.ex. genom bogsering.***

Om bilen måste bärgas—



Om bilen måste bärgas rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en kommersiell bärgningsfirma göra detta. Din bil måste transporteras enligt (a) eller (b) på bilden.

Bara om det är omöjligt att få hjälp från en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller en kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en bärningsfirma kan bilen i nödfall bogseras försiktigt enligt anvisningarna under ”–Bogsering i nödfall” på sidan 275 i denna del.

Rätt utrustning och kännedom om lagar och förordningar för bilbärgning och transport är viktigt för att din bil inte skall skadas. Bärgningsfirmorna vet i de flesta fall vilka lagar och regler som gäller i samband med bärgning.

Din bil kan skadas om den bogseras på fel sätt. Även om de flesta bärgare känner till hur bilen skall bärgas finns alltid risken att någon gör ett misstag. Följ nedanstående försiktighetsåtgärder för att undvika skador på bilen. Visa gärna den här sidan för bärgaren som skall utföra arbetet.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID BÄRGNING:

Använd alltid erforderlig säkerhetsutrustning och följ lagar och förordningar. Axlar och hjul som vilar på marken måste vara oskadade och i körbart skick. Använd rullvagn om de är skadade.

(a) Bärgningsbil med hjullyft

Framlänges—Lossa parkeringsbromsen.

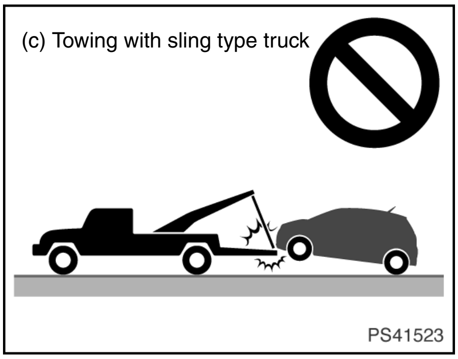
OBSERVERA
Vid lyftning, kontrollera att inte någon del av den upplyfta bilen skrapar i marken och skadas under bogseringen. Annars finns det risk för att den bärgade bilens stötfångare och/eller underrede skadas.

Baklänges—

Vi rekommenderar att en rullvagn placeras under framhjulen. Om du inte använder en rullvagn ska startkontakten vara i läge ”ACC” och växellådan i friläge.

OBSERVERA
Bogsera inte baklänges med framhjulen på marken och med startnyckeln borttagen eller i ”LOCK”-läge. Rattlåset är inte tillräckligt starkt för att hålla framhjulen raka.

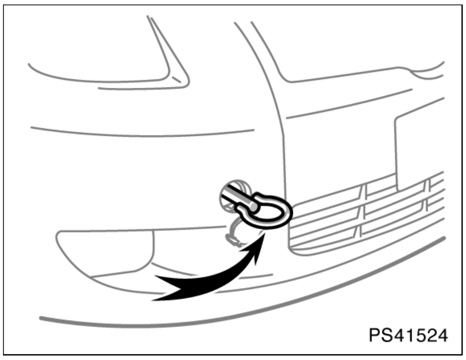
(b) På bärgningsbilens flak



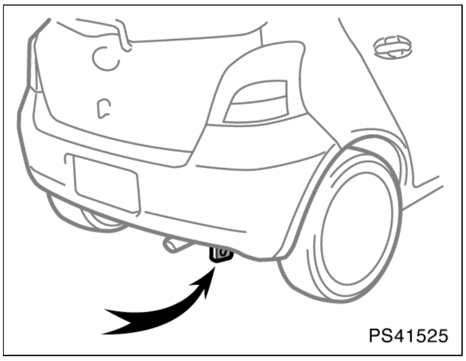
(c) Hängande i kedja eller vajer

OBSERVERA
Bärga aldrig bilen upplyft med kedja eller vajer, varken framlänges eller baklänges. Det innebär stor risk för skador på karossen.

—Bogsering i nödfall



Fram



Bak

Om bilen måste bärgas rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en kommersiell bärgningsfirma göra detta.

Om det är omöjligt att få professionell hjälp kan bilen i nödfall bogseras med en bogserlina som fästs i bogseröglan* under bilens front, eller bogseröglan under bilens bakvagn.. Var mycket försiktig vid bilbärgning.

Anvisningar om installation av bogserögla finns i avsnittet ”—Montering av bogserögla fram” på sidan 277 i denna del.

OBSERVERA

Använd endast angiven bogserögla annars kan du skada bilen.

En förare måste sitta i den bogserade bilen för att styra och bromsa.

Bogsering på detta sätt bör endast ske på bra vägbana, korta sträckor och med låg hastighet. Bogsering på detta sätt får endast göras om hjul, axlar, kraftöverföring, styrning och bromsar är i funktionsdugligt skick.

⚠ VARNING

- **Var mycket försiktig vid bogsering. Starta mjukt och kör lugnt och undvik manövrar som ger hårda ryck i krokar och bogserögla. Om bogseröglan eller bogserlinan brister under bogsering finns det risk för svåra skador eller olyckor.**
- **Var mycket noga med att dra fast den främre bogseröglan hårt. Om den sitter löst kan den lossna under bogseringen med risk för svåra eller livshotande skador för passagerarna i den främre bilen eller skador på den främre bilen.**

OBSERVERA

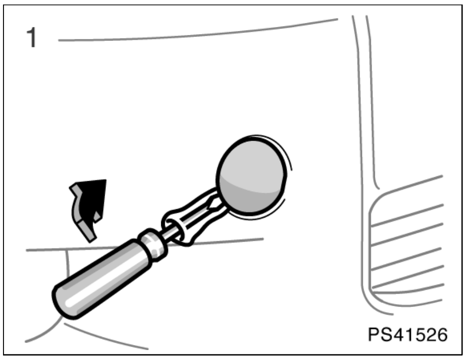
- ◆ ***Använd endast lina eller kedja som är särskilt avsedd för bogsering av bilar. Fäst bogserlinan eller kedjan i bogseröglan så att det inte är någon risk att den lossnar.***
- ◆ ***Använd inte den bakre vänstra bogseröglan. De är inte avsedda för bogsering.***

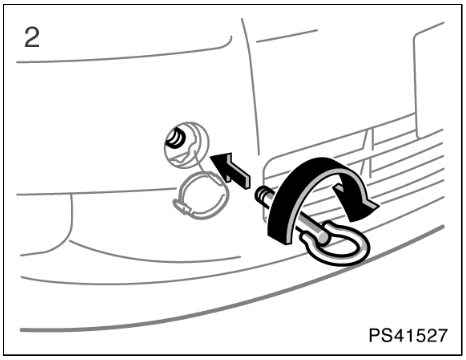
Lossa parkeringsbromsen före bogseringen och lägg växeln i friläge. Startkontakten måste vara i läge ”ACC” (motor avstängd) eller ”ON” (motor igång).

⚠ VARNING

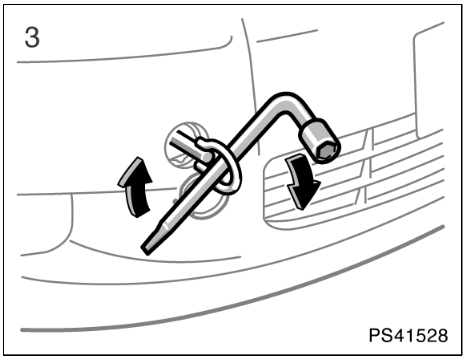
Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemen för styrning och bromsning. Du behöver då använda mycket större kraft än vanligt för att styra och bromsa.

—Montera bogseringsögla fram





1. Ta bort skyddet över bogseringsöglan på främre stötfångaren med en platt skruvmejsel, som är inlindad i en skyddsduk
2. Använd bogseringsöglan som finns i verktygsväskan. Fäst bogseröglan i hålet på främre stötfångaren genom att vrida den medurs. (Verktygsväskans placering, se ”—Verktyg och reservhjul” på sidan 264.)



3. Dra åt bogseröglan ordentligt med en hjulmutternyckel.

VARNING

Drag åt den främre bogseröglan hårt när du monterar den. Om den sitter löst kan den lossna under bogseringen med risk för svåra eller livshotande skador.

Om du tappat bort bilnycklarna

Du kan beställa en ny nyckel från en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning om du ger dem nyckelns nummer.

Modell med tändningslås av cylindertyp—Även om du bara förlorar en nyckel skall du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning som kan tillverka en ny nyckel. Om du förlorar alla dina huvudnycklar går det inte att göra nya nycklar utan hela startspärrsystemet måste bytas ut.

Modell med elektroniskt lås- och startsystem—Även om du bara förlorar en nyckel skall du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning som kan tillverka nya nycklar. Förlorade nycklar ökar stöldrisken. Tag med dig alla återstående nycklar till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Se de råd som finns under ”Nycklar” på sidan 12 i del 1-2.

Fjärrlåsnyckel—

Du kan använda ditt befintliga system för fjärrkontroll med den nya nyckeln. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Om du har låst in nycklarna i bilen och inte kan få tag i en dubblettnyckel kan många auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstäder, eller andra verkstäder med motsvarande kvalifikationer och utrustning ändå öppna dörren åt dig med hjälp av specialverktyg. Om du måste slå sönder ett fönster för att komma in i bilen rekommenderar vi den minsta sidorutan eftersom den är billigast att byta ut. Var mycket försiktig så att du inte skär dig på glaset.

Del 5
ROSTSKYDD OCH BILVÅRD

Skydda din Toyota mot rost

Toyota Motor Corporation har genom mångårigt, intensivt forskningsarbete och med rostförebyggande konstruktioner gjort sin del av arbetet för att förhindra rostangrepp på din bil. Vid tillverkningen har den senaste och mest avancerade tekniken utnyttjats för att få fram en förnämlig produkt med lång livslängd. Nu beror det på dig! Genom att sköta din Toyota på rätt sätt bevarar du de rostskyddande egenskaperna under lång tid.

De vanligaste orsakerna till rost är:

- Vägsalt, smuts och fukt som samlas på svåråtkomliga ställen under bilen.
- Skador i bilens lack eller underredsskydd som orsakas av olyckshändelser eller stenskott.

Det är särskilt viktigt att vårda bilen väl om du bor i ett område där det är speciellt skadliga förhållanden för bilen eller om du ofta kör i sådana områden:

- Vägsalt och dammbindande kemikalier påskyndar rostangreppen, liksom saltet i luften nära havet eller områden med stora industriutsläpp.
- Hög luftfuktighet påskyndar rostangreppen, särskilt vid temperaturer strax över noll.
- Vatten och fukt som under lång tid ligger kvar på osynliga ställen kan orsaka rostangrepp även om bilen i övrigt förefaller torr.
- Även vid högre temperaturer sker rostangrepp i dåligt ventilerade utrymmen i bilen där det torkar långsamt.

Ovanstående punkter visar betydelsen av att hålla bilen, framför allt undersidan av bilen, så ren som möjligt, och att omgående åtgärda minsta skada i lackering eller underredsskydd.

Motverka rostangrepp på följande sätt:

Tvätta bilen ofta. Det är naturligtvis nödvändigt att tvätta bilen regelbundet för att hålla den ren, men tänk även på följande för att förhindra rostangrepp:

- Om du vintertid kör på saltade vägar eller om du bor i närheten av havet bör du spola av underredet minst en gång i månaden för att minska risken för rostangrepp.
- Använd en kraftig vattenstråle eller en högtryckstvätt med ånga för att ta bort smuts från undersida och hjulhus. Var särskilt noggrann med de ställen som är svåra att se och där lera och smuts samlas. Det gör mer skada än nytta att bara blöta upp lera och skräp utan att ta bort det ordentligt. Kontrollera också dräneringshålen i dörrarnas undersidor, i tröskellådor och i chassibalkarna. Om dräneringshålen är igensatta kan eventuellt vatten inte rinna ut och då är det stor risk för rostangrepp.
- Tvätta bilens undersida omsorgsfullt när vintern är över.

Se ”Tvättning och vaxning av din Toyota” på sidan 281 för fler tips.

Kontrollera bilens lack och dekorlister. Bättra repor och stenskott i lacken direkt för att hindra att rosten får fäste. Om skadan gått ner till metallen bör du låta en kvalificerad billackerare utföra arbetet.

Kontrollera även bilens interiör. Vatten och smuts kan samlas under golvmattorna och orsaka rost. Titta under mattorna ibland för att försäkra dig om att golvet är torrt. Var särskilt noggrann om du transporterar kemikalier, rengöringsmedel, gödningsmedel, salt m.m. Sådana kemikalier bör förpackas väl vid transport. Rengör och torka mycket noga om du skulle råka spilla något.

Montera stänkskydd. Om du kör på saltade vägar eller grusväg ger stänkskydden bilen extra skydd. Stora stänkskydd som går långt ner mot marken är bäst. Fästena och det område där stänkskydden monteras måste också rostskyddas. Din auktoriserade Toyota-återförsäljare, -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning monterar gärna lämpliga stänkskydd.

Parkera bilen i ett väl ventilerat garage eller utomhus under tak. Parkera inte bilen i ett fuktigt eller dåligt ventilerat garage. Om du tvättar bilen i garaget eller om du kör in med regnvatten eller snö på bilen kan garaget bli så fuktigt att det är risk för rost. Även i ett varmgarage kan en våt bil börja rosta om ventilationen är dålig.

Tvätta och vaxa din Toyota

Tvätta bilen

Tvätta bilen regelbundet för att hålla den ren.

I följande fall är risken för försämring av lacken och uppkomst av rost extra stor. Tvätta därför bilen mycket ofta.

- Efter körning i kustområden
- Efter körning på saltade vägar vintertid
- När det kommit tjära, sav från träd, fågelspillning eller döda insekter på bilen
- Efter körning i trakter där luften är rökig, sotig, dammig, järnhaltig eller kemikaliehaltig
- När bilen blivit mycket smutsig av damm eller lera

Tvätta bilen för hand

Parkera bilen i skugga och vänta tills karossen inte känns varm.

⚠ VARNING

- **Var försiktig så att du inte skadar händerna när du tvättar undersidan av bilen.**
- **De heta avgaserna gör att avgasröret blir hett. Vidrör inte avgasröret förrän det har svalnat när du tvättar bilen. Du kan få brännskador om du vidrör ett hett avgasrör.**

OBSERVERA

När vindrutetorkarna behöver lyftas upp från vindrutan när bilen ska tvättas ska torkararmarna på förarsidan lyftas upp först. Börja med torkararmen på passagerarsidan när du skall återställa dem. Annars kan skador uppstå.

1. Spola först bort löst sittande smuts. Ta bort all lera och allt vägsalt från bilens undersida och ur hjulhusen.
2. Tvätta med milt biltvättmedel som blandas enligt tillverkarens anvisningar. Använd en mjuk svamp eller trasa. Håll den mycket våt och skölj den ofta. Gnid inte hårt utan låt tvättmedlet lösa upp smutsen.

Hjulsidor av plast: Hjulsidor av plast kan lätt skadas av organiska ämnen. Om hjulsidorna får stänk av organiska ämnen ska du genast tvätta bort sådana med vatten, och kontrollera om hjulsidan har tagit skada

Aluminiumfälgar: Tvätta med svag tvållösning eller milt tvättmedel.

OBSERVERA

- ***Använd inte frätande kemiska rengöringsmedel på fälgarna. (Exempel: fluorvätesyra)***
- ***Använd inte ångtvättar eller kemikalierna i dessa för rengöring av din bil.***
- ***Använd inte hårda rengöringssvampar, stålborstar eller grova slipmedel för rengöring av fälgarna.***
- ***Använd inte alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra icke-neutrala rengöringsmedel eftersom sådana kan förändra fälgarnas form och rostbeständighet.***

Stötfångare av plast: Tvätta försiktigt. Gnid inte med slipande rengöringsmedel. Stötfångarens yta är mjuk och blir lätt repig.

Utvändigt belysning: Tvätta försiktigt. Använd inga organiska ämnen och skrubba dem inte med en hård borste. Det kan skada den utvändiga ytan på lamporna.

Asfalt och tjära: Ta bort med terpentin eller med specialtvättmedel som inte skadar lacken.

3. Skölj bilen noga. Om tvålvatten eller tvättmedel blir kvar och torkar på lackytan kan den bli fläckig. Om det är varmt ute kan du behöva skölja av varje del av bilen så snart du tvättat den.
4. Torka bilen med en ren och mjuk bomullstrasa eller sämskskinn för att undvika vattenfläckar. Du behöver inte torka hårt—lacken kan lätt repas.

OBSERVERA

- ***Använd inte bensin eller starka lösningsmedel. De kan vara giftiga eller orsaka skador.***
- ***Skrubba inte någon del av bilen med en hård borste, det kan orsaka skador.***

Automatisk biltvätt

Bilen kan tvättas i en automatisk biltvätt, men tänk på att lacken kan repas av vissa borsttyper, dåligt filtrerat tvättvatten samt av vissa tvättprocesser. Repor i lacken gör att den förlorar sin hållbarhet och lyster, särskilt när det gäller mörka färger. Fråga, vid minsta tvekan, den som är ansvarig för biltvätten om din bil utan risk kan köras genom biltvätten.

OBSERVERA

Tag alltid bort antennen innan du kör in i en automatisk biltvätt. Den kan annars förstöras.

Vaxa och polera din Toyota

Genom att vaxa och polera din bil bevaras den ursprungliga, höga glansen.

Vaxa bilen en gång per månad, eller så snart vatten inte stöts bort från lackytan.

1. Tvätta och torka alltid bilen innan du vaxar den, även om du använder ett kombinerat vax och rengöringsmedel.

2. Använd polish och vax av hög kvalitet. Om lackytan har blivit mycket matt bör du börja med rengöringspolish och därefter polera med ett separat bilvax. Följ tillverkarens anvisningar noga. Kom ihåg att polera och vaxa kromdetaljerna också, inte bara lacken.

Munstycken till vindrutespolare: Om du vaxar bilen ska du se till att munstyckena för spolarvätskan inte blir blockerade. Om ett munstycke blir igensatt skall du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA

Om ett munstycke blockeras skall du inte peta i det med nålar eller andra föremål. Munstycket kan skadas.

Utvändigt belysning: Vaxa inte lamporna. Vax kan orsaka skador på glasytan. Torka eller tvätta bort vax som oavsiktligt kommit på glasytan.

3. När vattnet inte bildar pärlor på lacken utan flyter ut i pölar är det dags att vaxa bilen igen.

Bättringsfärg

Bättringsfärg kan användas för att fylla i små repor eller stenskott.

Fyll i med bättringsfärg så snart som möjligt efter att du upptäcker skadan för att minska risken för rostangrepp. Använd en liten vattenfärgpensel och rör om färgen väl. Ytan som ska lackas måste vara ren och torr. Om du bara målar i själva skadan blir det nästan omöjligt att upptäcka den. Lägg på så lite färg som möjligt och måla inte på ytan runt repan eller stenskottet.

Invändig rengöring

⚠ VARNING

- **Modell med sidokrockkuddar och modeller med sidokrockkuddar och sidokrockgardiner:**
  Var försiktig så att du inte spiller vatten eller tvättmedel på golvet. Det finns risk att sidokrockkuddarna eller sidokrockkuddar och sidokrockgardiner inte fungerar korrekt när de behövs, vilket kan orsaka livsfarliga skador.
- **Tvätta inte golvet med vatten och låt inte vatten komma på golvmattorna vid rengöring av ut- och insidan av bilen. Vatten som tränger in i ljudanläggningens delar eller andra elektriska detaljer ovanför eller under golvmattan kan orsaka skador på elsystemet och medverka till rostangrepp.**

Vinylklädsel

Bilens vinylklädsel kan lätt rengöras med mild tvål- eller diskmedelslösning.

Börja med att dammsuga klädseln för att ta bort lös smuts. Använd sedan en mjuk svamp eller trasa för att fukta vinylklädseln med tvål- eller diskmedelslösningen. Låt tvättmedlet verka några minuter för att lösa upp smutsen och torka sedan rent med en ren fuktig trasa. Upprepa proceduren om inte all smuts går bort direkt. Du kan också använda vinylrengöringsmedel av skumtyp som fungerar mycket bra. Följ tillverkarens instruktioner.

OBSERVERA

Använd aldrig starka lösningsmedel, thinner, bensin eller fönsterputs på inredningen i bilen.

Mattor

Rengör mattorna med skumbildande schampo av god kvalitet.

Börja med att dammsuga mattan noga för att ta bort så mycket smuts som möjligt. Det finns flera typer av mattschampo. Vissa säljs i sprayflaskor och andra består av pulver eller vätska som blandas med vatten så att ett skum bildas. Tvätta mattan genom att stryka på skummet med en svamp eller borste. Arbeta med cirkelrörelser.

Häll inte vatten på mattan—resultatet blir bäst om du håller mattan så torr som möjligt. Läs instruktionerna på schampot och följ dem noga.

Säkerhetsbälten

Bilbältena kan rengöras med mild tvållösning eller ljummet vatten.

Använd svamp eller trasa. Kontrollera samtidigt om säkerhetsbältena är slitna eller skadade.

OBSERVERA

- ***Bältena får inte färgas eller blekas—det kan försvaga dem.***
- ***Använd inte säkerhetsbältena förrän de har torkat.***

Fönster

Tvätta alla fönster med vanligt fönsterputs.

OBSERVERA

Var försiktig så att du inte repar eller skadar de tunna värmetrådarna eller kontakterna när du rengör bakrutans insida.

Luftkonditioneringspanel, ljudanläggning, instrumentpanel, konsol och strömbrytare

Rengör med mjuk fuktad trasa.

Fukta en ren mjuk trasa i kallt eller ljummet vatten, vrid ur den och torka försiktigt bort eventuell smuts.

OBSERVERA

- ***Använd inte starka lösningsmedel (fotogen, sprit, bensin etc) eller andra starka alkaliska eller sura lösningar. Kemikalier av detta slag kan missfärga eller fläcka ytskiktet och även få det att lossna.***
- ***Kontrollera att rengöringsmedel och polish som du avser att använda inte innehåller några skadliga ämnen enligt ovan.***
- ***Se till så att du inte spiller flytande doftmedel i kupén om du använder sådant. Det kan innehålla beståndsdelar av ovanstående slag. Torka omedelbart bort eventuellt spill på det sätt som beskrivs ovan.***

Skinnklädsel

Skinnklädsel kan rengöras med ett milt ylletvättmedel.

Tag bort fläckar och smuts med en mjuk trasa fuktad med mycket svag lösning (5%) av något tvättmedel avsett för ylle. Torka sedan med en ren, torr trasa noga bort varje spår av tvättmedel och vatten.

Efter rengöring eller om skinnklädseln blivit våt av annan orsak måste den omedelbart torkas med ren, mjuk och torr trasa. Låt skinnet sedan lufttorka med god ventilation och i skugga.

OBSERVERA

- ***Fläckar som inte går bort med neutralt tvättmedel tas bort med rengöringsmedel som inte innehåller organiskt lösningsmedel.***
- ***Använd aldrig organiska lösningsmedel, som bensin, sprit eller bensen, inte heller basiska eller sura lösningar för att rengöra skinnklädseln. Sådana ämnen kan orsaka missfärgning.***
- ***Använd inte nylonborste eller svamp av syntetfiber eller liknande, som kan repa den mjuka, fina skinnytan.***
- ***Det kan lätt bildas mögel på smutsig skinnklädsel. Var särskilt noga med att undvika oljefläckar. Försök att alltid hålla skinnklädseln ren.***
- ***Om skinnklädseln under lång tid utsätts för direkt solljus kan ytan hårdna och krympa. Parkera i skuggan när så är möjligt, speciellt sommartid.***
- ***Soliga sommardagar kan det bli mycket varmt i kupén. Undvik att lägga något av vinyl eller plast på sätena eller saker som innehåller vax som kan klibba fast på skinnet när det är varmt.***
- ***Felaktig rengöring av skinnklädsel kan orsaka missfärgning eller ge fläckar.***

Om du inte är säker på hur du ska göra ren din Toyota bör du fråga en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning - de hjälper gärna till.

Del 6
OM UNDERHÅLL

Fakta om underhåll

Regelbundet underhåll är mycket viktigt.

Vi rekommenderar att du skyddar din Toyota genom att lämna in den för service enligt det separata servicehäftet. Regelbunden service ger många fördelar:

- God bränsleekonomi
- Bilen får längre livslängd
- Normal körning
- Säkerhet
- Tillförlitlighet
- Fullt garantiskydd
- Bilen är alltid i besiktningsskick

Din Toyota är konstruerad och tillverkad med tanke på god driftekonomi och låga underhållskostnader. Många servicemoment som tidigare krävdes har helt eliminerats eller kan nu utföras med längre tidsintervall än tidigare. Det som återstår av serviceprogrammet är därför mycket viktigt. Följ alltid serviceschemat.

Komplett information om service och underhåll finns i ”Service & Garanti” i bilhandlingarna.

Vem skall utföra service?

För att hålla din bil i bästa möjliga skick rekommenderar Toyota att alla reparationer och allt underhåll utförs av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. För reparationer och underhåll som täcks av bilens garanti bör du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad som använder Toyota originaldelar vid alla slags reparationer. Det kan också vara fördelaktigt att använda auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstäder för reparationer som inte täcks av bilens garanti. På grund av att de är erfarna specialister på Toyota-bilar kan medlemmar av Toyotas nätverk hjälpa dig vid alla sorts problem som kan dyka upp.

Din Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning utför noggrant alla moment enligt serviceschemat—tillförlitligt och ekonomiskt.

Arbeten du kan göra själv

Vissa serviceåtgärder är så enkla att du kan utföra dem själv om du bara är litet händig och har de vanligaste verktygen. På sidan 291 i del 7 hittar du enkla instruktioner för sådana detaljer.

Andra serviceåtgärder kräver däremot både specialverktyg och specialkunskaper. Överlåt därför viktiga serviceåtgärder till kvalificerade fackmän. Även om du har lång erfarenhet av att själv arbeta med bilar rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utbildning utföra servicearbeten och reparationer. Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad noterar utfört underhåll i bilens garantihäfte vilket är värdefullt om du någonsin skulle behöva garantireparation. Skulle du välja att anlita en annan välkvalificerad och välutrustad verkstad än en auktoriserad Toyota-verkstad för reparationer eller underhåll av din bil rekommenderar vi att du begär att verkstaden arkiverar noteringar om bilens underhåll.

Serviceintervallen avgörs med hjälp av vägmätarställningen eller tiden, vilket som kommer först enligt serviceschemat.

Gummislangar (för kyl- och värmesystem samt broms- och bränslesystem) bör kontrolleras av en utbildad mekaniker i enlighet med Toyotas serviceschema.

Dessa är särskilt viktiga underhållsdetaljer. Byt dåliga eller skadade slangar omedelbart. Tänk på att gummislangar åldras, vilket kan leda till att de sväller, försvagas eller spricker.

Behöver bilen repareras?

Var uppmärksam på förändringar i prestanda och ljud samt synliga tecken på att bilen behöver service. Nedan beskrivs några tydliga tecken på att bilen behöver service:

- Motorn misständer, går ojämnt eller knackar
- Märkbart minskad kraft i motorn
- Konstiga ljud från motorn
- Läckage under bilen (vattendropp från luftkonditioneringen efter användning är dock normalt)
- Avgasljudet har ändrats (Det kan tyda på farligt läckage av koldioxid. Kör då med fönstren öppna och låt omedelbart kontrollera avgassystemet.)
- Lufttrycket i däcken verkar lågt. Däcken tjuter i kurvor eller är ojämnt slitna
- Bilen drar åt ena hållet vid körning på rak och jämn väg
- Konstiga ljud från fjädrar, stötdämpare eller hjulupphängning
- Minskad bromsverkan. Broms- och/eller kopplingspedalen känns svampig. Pedalen går nästan ner till golvet. Bilen drar åt ena sidan vid bromsning.
- Motortemperaturen ligger konstant över normalt värde.

Om du observerar något av dessa tecken skall du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Bilen behöver antagligen justeras eller repareras.

⚠ VARNING

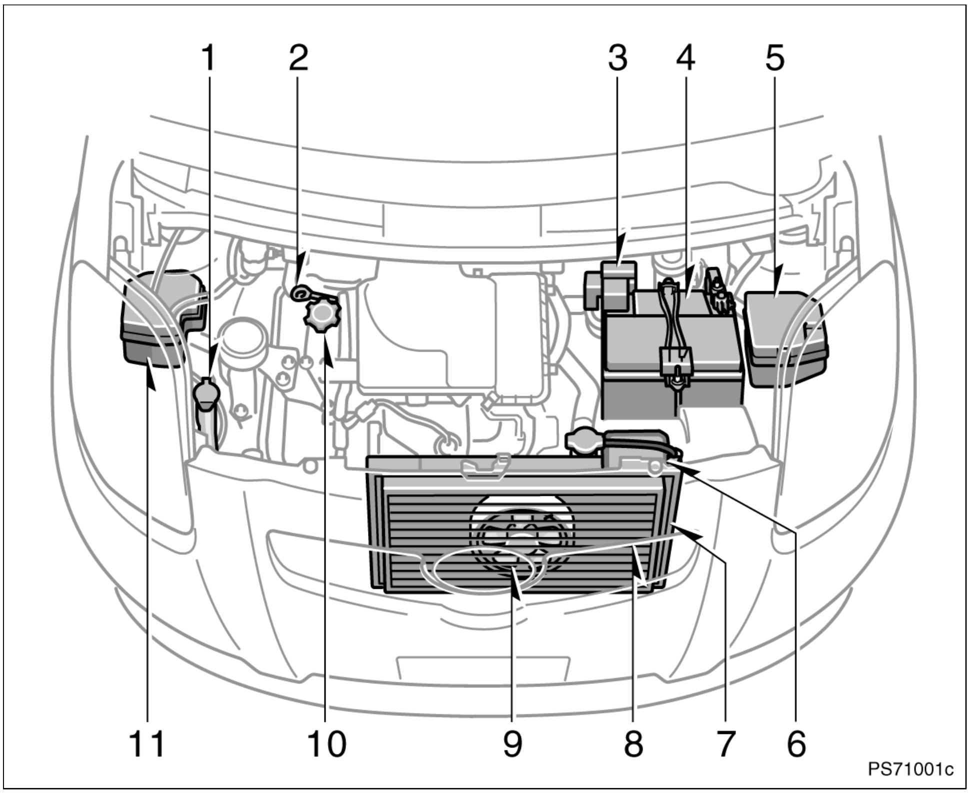
Fortsätt inte köra bilen utan att få den kontrollerad. Följden kan i vissa fall bli allvarliga skador på bilen och i värsta fall personskador.

Del 7-1
ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Inledning

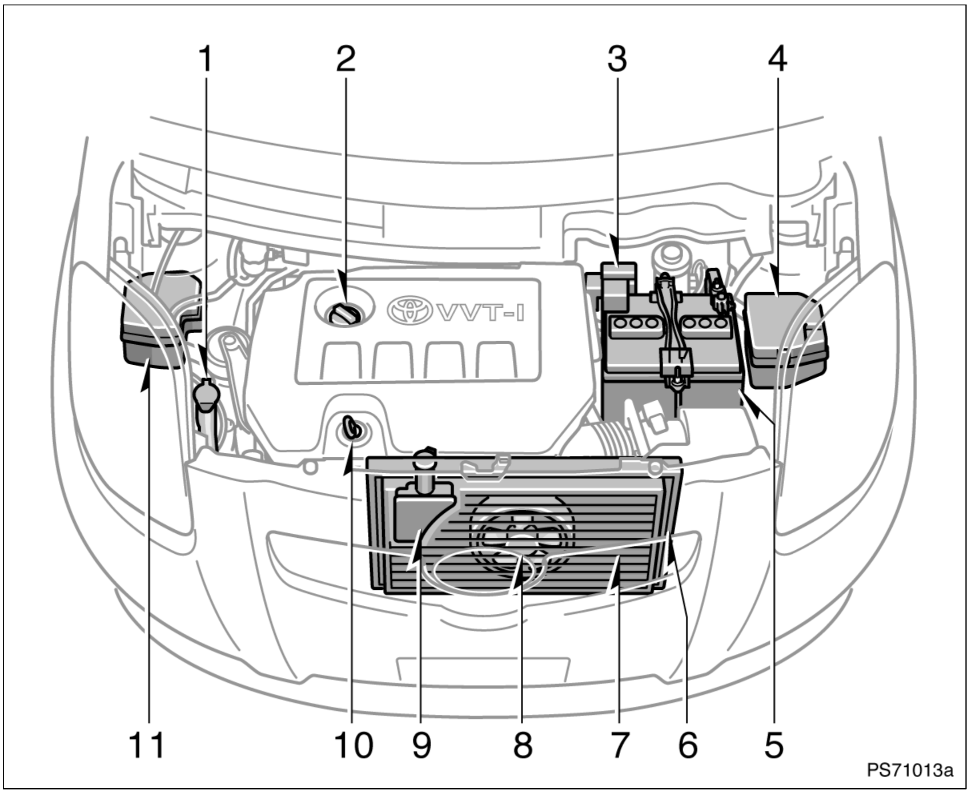
Översikt av motorrummet

▶1,0-liters bensinmotor



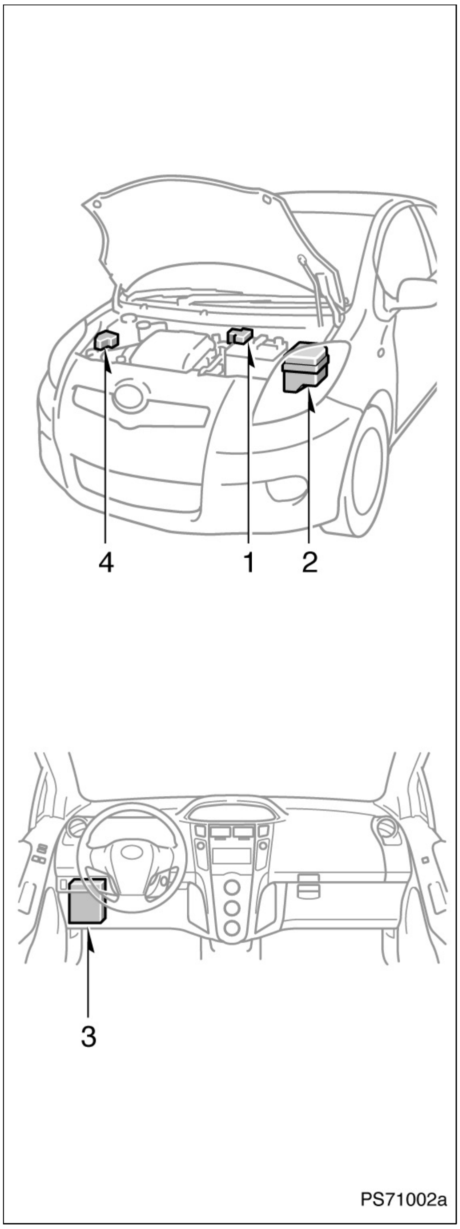
1. Behållare för spolarvätska till vindruta och bakruta
2. Mätsticka för motorolja
3. Smältsäkring
4. Batteri
5. Säkringsblock
6. Behållare för kylarvätska
7. Kylare
8. Kondensor
9. Eldriven kylfläkt
10. Lock för påfyllning av motorolja
11. Smältsäkring (endast modeller med anti-sladdsystem eller varselljus)

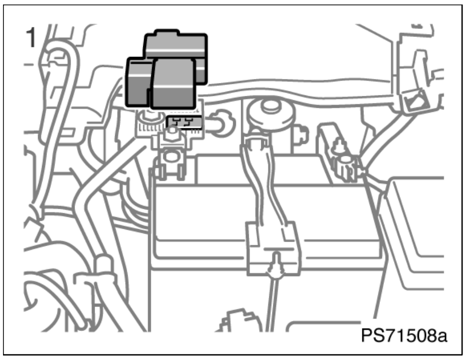
▶1,8-liters bensinmotor

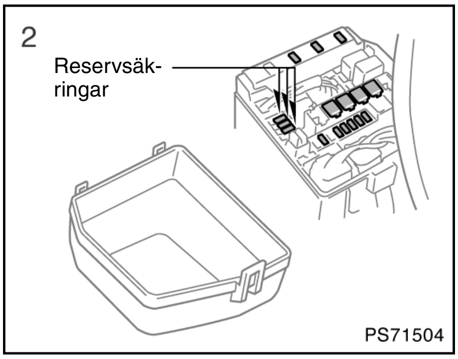


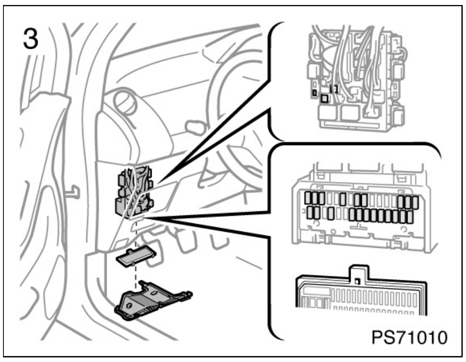
1. Behållare för spolarvätska till vindruta och bakruta
2. Lock för påfyllning av motorolja
3. Smältsäkring
4. Säkringsblock
5. Batteri
6. Kylare
7. Kondensor
8. Eldriven kylfläkt
9. Behållare för kylarvätska
10. Mätsticka för motorolja
11. Smältsäkring (endast modeller med anti-sladdsystem eller varselljus)

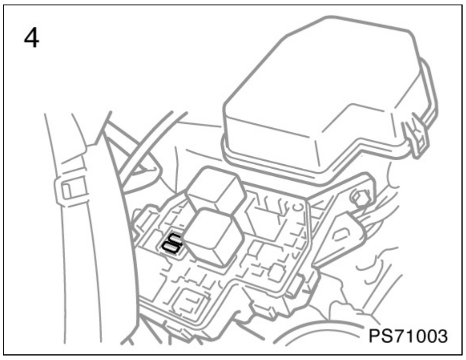
Placering av säkringar











Endast modeller med antisladdsystem eller varselljus

Försiktighetsåtgärder när du själv arbetar med bilen

Följ anvisningarna i det här avsnittet om du utför något servicearbete på egen hand.

Tänk på att felaktigt eller ofullständigt underhållsarbete kan leda till problem med bilen.

Här beskrivs arbeten som du relativt lätt kan utföra själv. Som vi förklarat i del 6 måste många servicemoment utföras av en utbildad mekaniker med tillgång till specialverktyg.

Var mycket försiktig så att du inte skadar dig när du arbetar med bilen. Här följer några försiktighetsåtgärder som du alltid måste iakttta:

⚠ VARNING

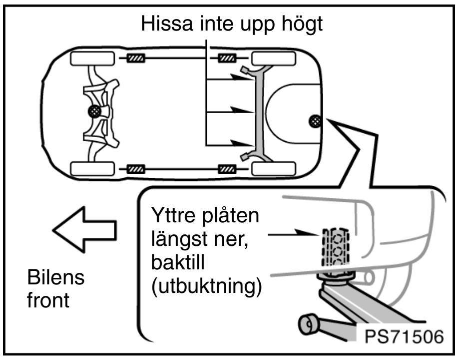
- **Håll händer, kläder och verktyg borta från fläkten och drivremmarna när motorn går. (Det är lämpligt att ta av ringar, klockor, slips etc.)**
- **Omedelbart efter körning är motorrummet mycket varmt: motorn, kylaren, avgasgrenröret, vätskebehållaren för servovätskan, tändstiftskåporna etc, är mycket heta. Var försiktig så att du inte bränner dig. Även oljan, andra vätskor och tändstiften kan vara heta.**
- **Ta inte av kylarlocket eller lossa avtappningspluggarna om motorn är mycket varm. Detta medför risk för brännskador.**
- **Lämna ingenting kvar i motorrummet som kan ta eld, t.ex. papper eller trasor.**
- **Rök inte, tänd ingen tändsticka eller cigarettändare och undvik gnistbildning i närheten av bränslesystem och batteri. Ångorna är explosiva.**
- **Var mycket försiktig när du arbetar med batteriet. Det innehåller svavelsyra, som är mycket giftig och starkt frätande.**

- **Kryp aldrig under bilen när den enbart är upplyft med domkraften. Använd alltid pallbockar eller andra stabila stöd.**
- **Kontrollera att tändningen är avstängd om du utför arbete nära elektriska kylfläktar eller kylare. Om kylarvätskan är varm eller luftkonditioneringen på kan elektriska kylfläktar starta automatiskt när tändningen är påslagen.**
- **Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar vid eller under bilen om det finns risk att något kan falla ned, någon vätska spruta ut, etc.**
- **Gammal, använd motorolja innehåller skadliga föroreningar som kan orsaka hudsjukdomar som inflammation och hudcancer. Utsätt dig därför inte för långvarig kontakt med använd olja. Tvätta av använd motorolja omsorgsfullt från huden med tvål och vatten.**
- **Förvara inte gammal motorolja så att barn kan få tag på den.**
- **Gör dig av med gammal motorolja och gamla oljefilter på sätt som föreskrivs av myndigheterna, vanligen kommunens miljökontor eller motsvarande. Häll aldrig ut motorolja i handfat, vask, avloppsbrunn eller direkt på marken. Ring din Toyota-återförsäljare eller en bensinstation och tag reda på var du kan lämna oljan för återanvändning eller destruktion.**
- **Var försiktig när du fyller på broms- och kopplingsvätska. Bromsvätska är skadligt för händer och ögon! Spola omedelbart med rent vatten om du får vätska på händerna eller i ögonen. Om obehaget kvarstår i händer eller ögon ska du kontakta läkare.**

OBSERVERA

- ***Tänk på att batteri- och tändkablar har hög strömstyrka eller hög spänning. Var försiktig så att du inte av misstag orsakar kortslutning.***
- ***Använd endast ”Toyota Super Long Life Coolant” eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. ”Toyota Super Long Life Coolant” är en blandning av 50 % kylvätska och 50 % dejoniserat vatten.***
- ***Om du skulle spilla kylarvätska ska du omedelbart spola bort med vatten för att undvika skador på komponenter och lack.***
- ***Låt inte smuts eller något annat falla ner i motorns tändstiftshål.***
- ***Bänd inte in den yttre elektroden på tändstiften mot mittelektroden.***
- ***Använd endast rekommenderade tändstift. Andra typer av tändstift orsakar motorskador, sämre prestanda eller radiostörningar.***
- ***Återanvänd inte tändstift med iridiumelektroder genom att rengöra dem eller justera elektrodavståndet.***
- ***Tvätta bort eventuellt bromsvätskespill med vatten för att förhindra skador på delar och lack.***
- ***Kör inte med luftrenaren borttagen. Det medför risk för kraftigt motorslitage. Det finns också risk för feltändning med brand i motorrummet som följd.***
- ***Var försiktig så att du inte repar vindrutan med torkararmarna.***
- ***Innan du stänger motorhuven ska du kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller dylikt i motorrummet.***

Placering av garagedomkraft



Om du ska lyfta upp bilen med en garagedomkraft måste du hitta de korrekta lyftpunkterna enligt bilderna.

Lyftpunkter ....

Fram—Främre hjulupphängningsram
Bak—Nedre yttre panelen bak

Stödpunkt och
placering av garagedomkraft.........

VARNING

Tänk på följande för att minska olycksrisken när du använder domkraften:

- **Följ noga anvisningarna för användning av domkraften.**
- **Se till att ingen kroppsdel är under en bil som bara hålls upplyft med garagedomkraft. Personskador kan annars uppstå.**
- **Starta inte motorn och låt den inte vara igång när bilen är upplyft med garagedomkraften.**
- **Parkera om möjligt på plan, fast mark. Drag åt parkeringsbromsen ordentligt och lägg i backväxeln. Blockera det diagonalt motsatta hjulet mot det punkterade, vid behov.**
- **Var noga med att placera domkraften exakt rätt i lyftpunkten. Om bilen lyfts och garagedomkraften är felplacerad kan bilen skadas eller falla av garagedomkraften med allvarliga personskador som följd.**
- **Kryp aldrig under en bil som bara vilar på en garagedomkraft. Använd pallbockar.**
- **Låt ingen sitta kvar i bilen när du lyfter den med domkraft.**
- **Lägg inget mellan domkraften och bilen eller under domkraften när du lyfter bilen.**

OBSERVERA

Placera bara garagedomkraften vid de angivna lyftpunkterna annars kan bilen skadas.

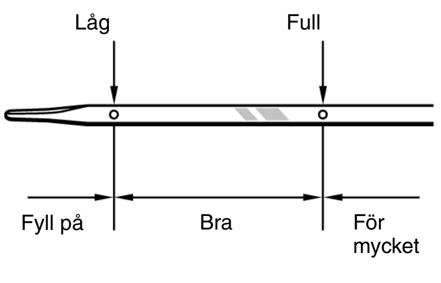
OBSERVERA

Bilens domkraft är endast avsedd att användas i nödfall vid punktering. Domkraften är inte avsedd för byte av sommar- och vinterdäck.

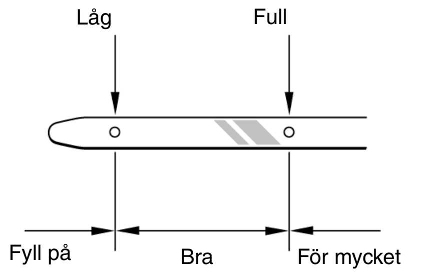
Del 7-2
ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Motor och chassi

Kontroll av motoroljenivån



1,0-liters bensinmotor



1,8-liters bensinmotor

Stäng av motorn när den har normal arbetstemperatur. Kontrollera oljenivån i motorn med mätstickan.

1. För att avläsningen ska bli korrekt måste bilen stå på plan mark. Stäng av motorn och vänta några minuter så att all olja hinner rinna ner i oljetråget.
2. Dra ut mätstickan, håll en trasa under änden och torka av stickan.
3. Sätt tillbaka mätstickan. Tryck in den så långt det går, annars blir avläsningen inte korrekt.
4. Dra ut mätstickan och läs av oljenivån medan du håller en trasa under änden.

⚠ VARNING

Var försiktig så att du inte bränner dig på det heta avgasröret.

OBSERVERA

Var försiktig så att du inte droppar olja på bilen.

Fyll på olja av samma typ som redan finns i motorn om oljenivån ligger under eller bara något över minimimarkeringen.

Skruva av locket och häll i lite olja åt gången. Kontrollera med mätstickan. Vi rekommenderar att du använder tratt när du fyller på motorolja.

Ungefärlig mängd olja som behövs för att fylla upp mellan minimi- och maximimarkeringarna på mätstickan visas nedan.

1,5 liter

Se ”Servicedata” på sidan 330 i del 8 för ytterligare information om volymer.

När oljenivån ligger i rätt område ska du sätta tillbaka locket och dra åt det för hand.

OBSERVERA

- ***Var försiktig så att du inte spiller motorolja på bilen.***
- ***Fyll inte på för mycket olja eftersom detta medför risk för motorskador.***
- ***Kontrollera oljenivån med mätstickan igen när du har fyllt på olja.***

VAL AV MOTOROLJA

”Motorn i din Toyota är fylld med ”Toyota Genuine Motor Oil”. Toyota rekommenderar att du använder originalmotorolja. Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

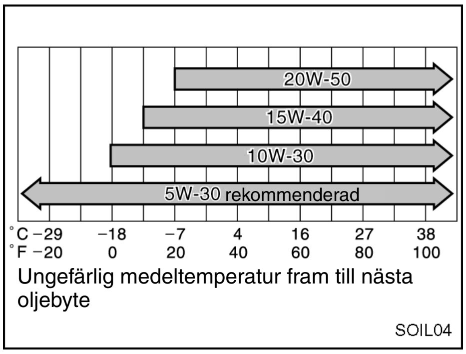
Oljekvalitet:

20W-50 och 15W-40—
API kvalitetsklass SL eller SM multigrade motorolja

10W-30, 5W-30, 5W-20 och 0W-20—
API kvalitetsklass SL “Energy-Conserving”. SM “Energy-Conserving” eller ILSAC multigrade motorolja

1,0-liters bensinmotor

Rekommenderad viskositet (SAE):

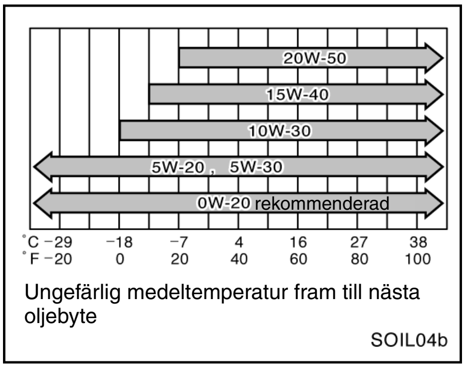


SAE 5W-30 är den lämpligaste motoroljan för din bil. Den ger god bränsleekonomi och goda startegenskaper vid kallt väder.

Om du använder SAE 10W-30 eller högre viskositet i extremt kallt väder kan motorn bli svårstartad. Vi rekommenderar motorolja med viskositet SAE 5W-30.

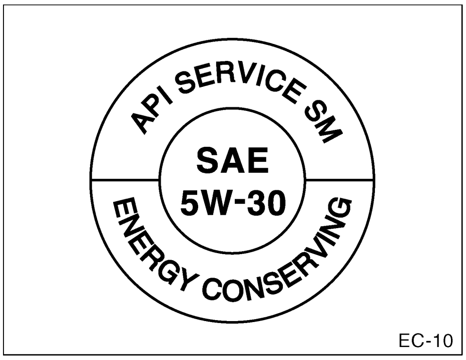
1,8-liters bensinmotor

Rekommenderad viskositet (SAE):



SAE 0W-20 är den lämpligaste motoroljan för din bil. Den ger god bränsleekonomi och goda startegenskaper i kallt väder.

Om SAE 0W-20-olja inte finns att få SAE 5W-30 användas. Den bör emellertid ersättas med SAE 0W-20 vid nästa oljebyte.



API kvalitetsmärke

ILSAC godkännandemärke

Kvalitetsmärken för motorolja

Något eller båda av de API-märkena finns på vissa oljeburkar/flaskor för att hjälpa dig att välja rätt olja.

API-märket kan sitta var som helst på utsidan av burken/flaskan.

Den översta delen av märket visar oljekvaliteten med en API-beteckning (American Petroleum Institute), t.ex. SM. I mitten anges viskositeten enligt SAE (Society of Automobile Engineers), t.ex. ”SAE 530”. Texten ”Energy-Conserving” i märkets nedre del anger att oljan har vissa bränslesparande egenskaper.

ILSAC-märket (International Lubricant Standardization and Approval Committee) är ett godkännandemärke som utfärdas av Internationella kommittén för standardisering och godkännande av smörjmedel. Märket finns på flaskans eller dunkens framsida.

”Toyota Genuine Motor Oil” är testad och godkänd för alla Toyotas motorer. Toyota rekommenderar att du använder denna olja för att vara säker på att din motor får bästa möjliga smörjning.
En auktoriserad Lexus-återförsäljare eller -verkstad står gärna till tjänst med ytterligare information om ”Toyota Genuine Motor Oil”. Andra motoroljor av motsvarande kvalitet kan också användas.

Kontroll av kylvätskenivån

Expansionstanken för kylarvätskan är genomskinlig. Rätt vätskenivå skall ligga mellan “FULL”- och “LOW”-linjerna när motorn är kall. Fyll på kylarvätska om nivån är låg. (Information om kylarvätskor finns nedan under ”Val av kylarvätska”.)

Kylarvätskans nivå i expansionstanken varierar med motortemperaturen. Om nivån ligger under ”LOW”-linjen ska du fylla på kylarvätska. Fyll på upp till ”FULL”-linjen.

Om kylarvätskenivån sjunker kort efter påfyllning, kan det finnas en läcka i systemet. Kontrollera kylaren, slangarna, kylarlocket, avtappningspluggen och vattenpumpen.

Om du inte ser några tecken på läckage skall du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare, eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, provtrycka kylarlocket och kontrollera om det finns läckor i systemet.

⚠ VARNING

Undvik brännskador, tag aldrig av kylarlocket när motorn är varm

Val av kylarvätska

Om du använder fel typ av kylarvätska så kan motorns kylsystem skadas.

Använd endast ”Toyota Super Long Life Coolant” eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

”Toyota Super Long Life Coolant” är en blandning av 50 % kylvätska och 50 % dejoniserat vatten. Kylvätskan skyddar bilen från frysning ner till cirka -35°C.

OBSERVERA
Använd inte enbart vatten.

Toyota rekommenderar ”Toyota Super Long Life Coolant” som är testad för att garantera att den inte orsakar korrosion eller fel i motorns kylsystem, om den används på rätt sätt. ”Toyota Super Long Life Coolant” är formulerad med hybridorganisk syrateknik för lång livslängd och är särskilt anpassad för att undvika fel i motorns kylsystem på Toyota-bilar.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för mer information.

Kontroll av kylare och kondensor

Om någon av ovanstående delar är mycket smutsig, eller om du inte är säker på dess skick, ska du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

⚠ VARNING

Undvik brännskador, vidrör inte kylaren eller kondensorn när motorn är het.

OBSERVERA

Utför inte något arbete själv på kylaren och kondensorn för att förhindra att skador uppstår.

Kontroll av lufttrycket i däcken

Håll alltid rätt lufttryck i däcken.

På sidan 334 i del 8 finns uppgifter om dimensioner och rekommenderat lufttryck i kalla däck.

Kontrollera helst lufttrycket i däcken varannan vecka eller åtminstone en gång i månaden. Glöm inte reservdäcket.

Fel lufttryck i däcken kan ge sämre bränsleekonomi, försämra komforten, förkorta däckens livslängd och försämra bilens trafiksäkerhet.

Om du ofta måste fylla på luft bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.

Gör så här när du kontrollerar lufttrycket:

- Kontrollera alltid lufttrycket när däcken är kalla. Du får en korrekt avläsning efter att bilen har stått parkerad i minst tre timmar och körts högst 1,5 km sedan dess.
- Använd alltid en tillförlitlig lufttrycksmätare. Det är svårt att se på däcket om det har rätt tryck. Tänk på att avvikelser på bara några tiotal bar kan försämra både köregenskaper och åkkomfort.
- Släpp aldrig ut luft för att minska trycket i däcken efter körning. Det är normalt att trycket i däcken är högre efter körning.
- Kom ihåg att sätta tillbaka ventilhattarna. Utan ventilhattar kan det komma in smuts och fukt som orsakar läckage i ventilen. Skaffa snarast nya ventilhattar om någon saknas.

VARNING

Håll alltid korrekt lufttryck i däcken. Annars kan följande situationer uppstå som kan orsaka en olycka med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

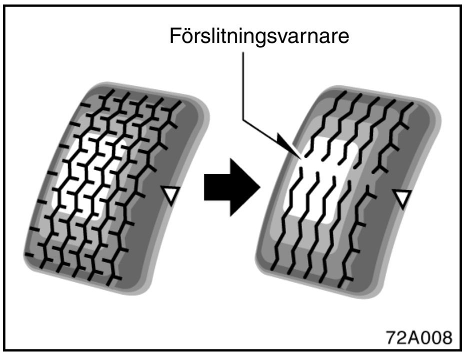
För lågt lufttryck i däcken—

- **Ökad förslitning**
- **Ojämn förslitning**
- **Dålig väghållning**
- **Risk för däckexplosion genom överhettning**
- **Försämrad tätning mot fälgen**
- **Deformation av fälgen och/eller däcket kan krängas av fälgen**
- **Större risk för att däcken skadas i gropar eller på vassa stenar på vägbanan**

För högt lufttryck i däcken—

- **Dålig väghållning**
- **Ökad förslitning**
- **Ojämn förslitning**
- **Större risk för att däcken skadas i gropar eller på vassa stenar på vägbanan**

Kontroll och byte av däck



KONTROLLERA DÄCKEN

Kontrollera däckens slitbanor och titta på förslitningsvarnarna. Byt däck om förslitningsvarnarna syns. ”TWI” eller ”∆” på sidan av däcket anger var förslitningsvarnarna sitter.

Däcken på din nya Toyota har inbyggda förslitningsvarnare som hjälper dig att bedöma när däcken måste bytas. När mönsterdjupet är nedslitet till 1,6 mm eller mindre framträder förslitningsvarnarna. Om däcket är nedslitet till förslitningsvarnaren i två eller flera närliggande spår måste däcket bytas. Ju mindre mönsterdjup, desto större är risken för sladd.

Modeller med 205/45R17 däck: Din Toyota är utrustad med specialdäck som ger ytterst dynamiska prestanda under normal körning. Åkkomforten kan dock bli något sämre och vägbullret kan öka vid körning. Eventuellt observerar du också att däcken slits snabbare och väggreppet kan minska på snöiga eller isiga vägar jämfört med standarddäck. Montera vinterdäck om du ska köra på snöiga och/eller isiga vägar. Kör lugnt med lämplig hastighet.

OBSERVERA

Lågprofildäck, som 205/45R17, kan lättare skadas än vanliga hjul på stötig vägbana. Var därför uppmärksam på följande:

- ◆ ***Håll alltid korrekt lufttryck i däcken. Om luftrycket är för lågt löper däcket större risk att skadas. Ytterligare information om lufttryck finns på sidan 334 i del 8.***
- ◆ ***Undvik att köra på stora stenar med vassa kanter eller andra föremål som kan ligga på vägen. Riskera inte skador på däcken som kan resultera i en däckexplosion.***

Vinterdäck med mindre mönsterdjup än 4 mm gör ingen nytta i snö.

Om det finns skärskador, sprickor eller andra skador i däcken så djupa att cordväven syns eller om det finns utbuktningar/svällningar som tyder på inre skador måste däcket omedelbart bytas.

Byt däck som ofta blir punkterade eller som inte går att reparera på grund av skadans storlek eller placering. Om du är tveksam ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning som kan ge dig råd.

Fortsätt inte att köra om lufttrycket sjunker i ett däck under färd. Däcket kan förstöras för gott redan efter en kort sträcka.

Alla däck som är äldre än sex år måste kontrolleras av en fackman även om de verkar oskadade.

Däck åldras och bryts ned även om de sällan eller aldrig används.

Detta gäller också reservdäcket, vinterdäck och däck som sparas för framtida bruk.

BYTE AV DÄCK

När du köper nya däck, välj då endast däck med samma dimension och uppbyggnad som originaldäcken, och med samma eller högre bärighet.

Om du väljer däck av annan typ eller annan dimension kan detta allvarligt inverka på körsäkerhet, åkkomfort, hastighetsmätarens och vägmätarens funktion, den fria markhöjden och utrymmet mellan hjulhus och däck eller utrymmet för snökedjorna.

⚠ VARNING

Var försiktig och tänk på följande. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

- **Blanda aldrig radialdäck och diagonaldäck. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan plötsligt förlora kontrollen över bilen. I Tyskland är det dessutom förbjudet att använda däck som har olika konstruktion.**
- **Använd endast däck och fälgar med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen.**

Montera aldrig begagnade däck på din Toyota.

Det är alltid en stor risk att köpa begagnade däck vars tidigare öden är okända.

Toyota rekommenderar att alla fyra däcken eller åtminstone båda fram respektive bakdäcken byts på samma gång.

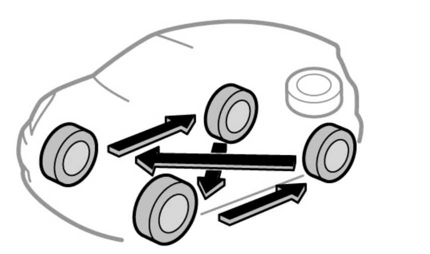
Se “Om du får punktering” på sidan 262 i del 4.

När du byter däck ska du alltid låta balansera det kompletta hjulet.

Om ett hjul har obalans kan det påverka bilens köregenskaper och däckets livslängd. Även vid normal användning kan balanserade hjul så småningom bli obalanserade. Du bör därför låta balansera hjulen regelbundet.

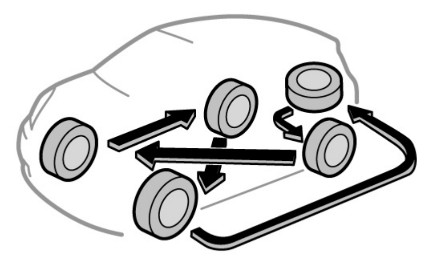
Vid byte av slanglösa däck bör även luft-ventilen bytas.

Däckrotation



PS72002

Modeller med nödhjul



PS72001

Modeller utan nödhjul

För att få en jämn förslitning av däcken bör du flytta om dem ungefär var 1000:e mil. Lämplig tidpunkt att flytta om hjulen beror på ditt kör-sätt och vilka vägar du kör på.

Se “Om du får punktering” på sidan 262 i del 4.

Passa på att se efter om däcken är ojämnt slitna eller skadade när du skiftar hjulen. Onormal förslit-ning beror vanligen på felaktigt lufttryck, felaktig hjulinställning, obalanserade hjul eller hårda inbromsningar.

⚠ VARNING

Ett s.k. nödhjul får inte användas vid omflyttning av hjulen. Det är endast avsett för tillfälligt bruk.

Montering av vinterdäck och snökedjor

NÄR SKA VINTERDÄCK ELLER SNÖKEDJOR ANVÄNDAS?

Vinterdäck och snökedjor rekommenderas vid körning på snö och is.

På våta eller torra vägbanor ger vanliga däck bättre grepp än vinterdäck.

VAL AV VINTERDÄCK

Välj vinterdäck med samma dimension, konstruktion och lastkapacitet som däcken som ursprungligen satt på din bil.

Använd aldrig däck av annan typ än de som rekommenderas. Montera aldrig dubbade vinterdäck utan först kontrollera gällande lokala bestämmelser för körning med dubbdäck.

⚠ VARNING

Använd endast vinterdäck med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

MONTERING AV VINTERDÄCK

Montera vinterdäck på alla hjulen.

Montera inte vinterdäck endast på fram- eller bakhjulen eftersom skillnaden i väggrepp mellan fram- och bakhjulen kan göra att du tappar kontrollen över bilen.

Förvara däckuppsättningen som inte används på sval och torr plats.

Markera rotationsriktningen på däcken. Det är viktigt att montera däcken med samma rotationsriktning som tidigare.

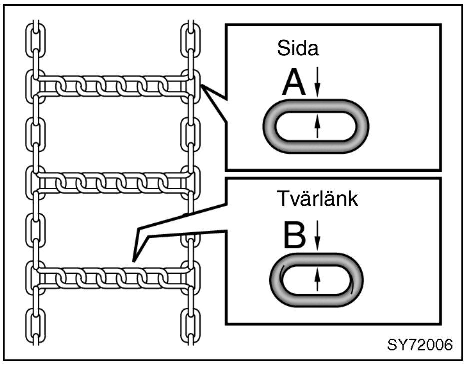
VARNING

- **Kör inte med felaktigt lufttryck i vinterdäcken.**
- **Tänk på att inte överskrida den högsta tillåtna hastigheten för körning med vinterdäck.**

VAL AV SNÖKEDJOR

Använd snökedjor med rätt dimension.

Snökedjor kan inte monteras på 205/45R17-däck. Byt till 185/60R15-däck om du vill använda snökedjor. (Se ”Fälgbyte” på sidan 311 i den här delen.)



För 165/70R14, 175/65R14 och 185/60R15 ska följande typer av snökedjor användas.

A Diameter på sidolänkarna: 4 mm
B Diameter på tvärlänkarna: 5 mm

Bestämmelserna för användning av snökedjor varierar. Innan du köper snökedjor bör du kontrollera vilka bestämmelser som gäller för körning med snökedjor.

OBSERVERA

Om du använder fel kombination av däck och kedja kan kedjorna skada karossen.

MONTERING AV SNÖKEDJOR

Montera snökedjorna på framhjulen. De skall sitta så hårt som möjligt. Montera inte snökedjor på bakhjulen. Efterspänn kedjorna efter 0,5—1,0 kilometers körning.

Följ tillverkarens anvisningar noga när du monterar snökedjorna.

Om du använder hjulsidor bör du ta bort dem innan du sätter på kedjorna för att undvika att de repas av kedjorna.

⚠ VARNING

- **Kör inte fortare än 50 km/tim, dock högst så fort som tillverkaren av snökedjorna rekommenderar.**
- **Kör varsamt och undvik gupp, hål och skarpa svängar som kan göra att bilen studsar och kränger.**
- **Undvik tvära svängar och bromsning med låsta hjul eftersom snökedjorna försämrar bilens väghållning.**
- **När du kör med snökedjor ska du köra extra försiktigt. Sakta ner innan du kör in i en kurva så att du inte förlorar kontrollen över bilen. En olycka kan annars ske.**

OBSERVERA

Försök inte montera en snökedja på nödhjulet. Detta kan skada både bilen och nödhjulet.

Fälgbyte

NÄR BÖR DU BYTA FÄLGAR?

Fälgar som är deformerade, har sprickor eller kraftiga rostskador måste bytas mot nya.

Om du struntar i att byta en skadad fälg kan däcket halka av fälgen eller orsaka att bilen förlorar manöverförmågan.

VÄLJ RÄTT FÄLG

När du väljer fälgar måste du försäkra dig om att de nya fälgarna har samma bärighet, diameter, bredd och sidoförskjutning (offset) som originalfälgarna.

Din Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kan leverera rätt fälgar till din bil.

Fälgar med annan dimension eller av annan typ kan försämra köregenskaperna, hjulets och hjullagrets livslängd, kylningen av bromsarna, hastighetsmätarens och vägmätarens funktion, bromsförmågan, strålkastarinställningen, stötfångarens höjd, bilens markfrigång samt det fria utrymmet i hjulhusen för däck eller snökedjor.

Det är olämpligt att köpa begagnade fälgar, eftersom dessa kan ha utsatts för omild behandling eller lång körsträcka och kan därför plötsligt spricka. Deformerade fälgar som riktats kan ha osynliga skador och bör därför inte användas. Montera aldrig en innerslang i ett läckande slanglöst däck på en fälg avsedd för slanglöst däck.

⚠ VARNING

Använd endast fälgar med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Annars kan bilens köregenskaper försämras och du kan förlora kontrollen över bilen. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

Råd om aluminumfälgar

- Efter de första 150 milens körning skall du kontrollera att hjulmuttrarna fortfarande är ordentligt åtdragna.
- Om du har flyttat om hjulen, lagat ett däck eller bytt fälg, ska du efter cirka 150 mils körning kontrollera att hjulmuttrarna sitter dragna med rätt moment.
- Var försiktig så att du inte skadar aluminiumfälgarna om du monterar snökedjor.
- Toyota rekommenderar att du använder originalhjulmuttrar från Toyota och en hylsnyckel som är avsedd för aluminiumfälgar. Andra muttrar och hylsnycklar av motsvarande kvalitet kan också användas.
- För balansering av hjulen rekommenderar Toyota att du använder originalbalansvikter från Toyota. Andra balansvikter kan även användas.
- Du ska regelbundet kontrollera aluminiumfälgarna, precis som stålfälgar, för att se om de har skador. Om en fälg är skadad måste den bytas omedelbart.

Del 7-3
ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Elektriska detaljer

Kontroll av batteriet—
—Försiktighetsåtgärder

VARNING

HANDSKAS FÖRSIKTIGT MED BATTERIET

Batteriet utvecklar vätgas som tillsammans med luft ger knallgas - en mycket explosiv gas.

- **Var försiktig så att det inte bildas gnistor från verktygen i närheten av batteriet.**
- **Rök inte och tänd inte tändstickor i närheten av batteriet.**

Elektrolyten i batteriet innehåller svavelsyra, som är giftig och frätande.

- **Undvik kontakt med ögon, hud och kläder.**
- **Se till att ingen får i sig batterivätska.**
- **Använd skyddsglasögon när du arbetar i närheten av batteriet.**
- **Håll barn borta från batteriet.**

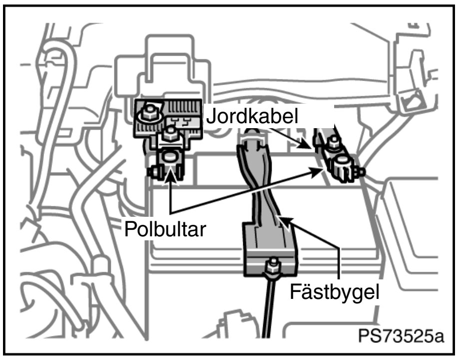
ÅTGÄRDER VID EN OLYCKA MED BATTERISYRA

- **Skölj omedelbart med rent vatten om du får batterisyra i ögonen. Åk omedelbart till läkare eller sjukhus. Fortsätt under färden att skölja det skadade stället med vatten. Använd svamp eller handduk.**
- **Skölj noga om du får batterisyra på huden. Sök omedelbart läkarhjälp om du får ont eller huden känns bränd.**
- **Om du får batterisyra på kläderna kan syran tränga igenom tyget och in till huden. Ta därför omedelbart av dig plagget i fråga och följ ovanstående instruktioner om så behövs.**
- **Om du råkar svälja batterisyra ska du omedelbart dricka stora mängder vatten eller mjölk. Drick också någon alkalisk lösning som neutraliserar syran, t.ex. ett vispat rått ägg eller vegetabilisk olja. Åk sedan omedelbart till läkare eller sjukhus.**

Innebörden av respektive symbol som finns ovanpå batteriet är följande:

	Rök ej, använd ingen öppen eld och orsaka inte gnistor
	Skydda ögonen
	Håll barn på avstånd
	Batterisyra
	Observera anvisningar för användning
	Explosiv gas

—Utvändig kontroll av batteriet



Tag bort kåpan innan du kontrollerar batteriet. (Se ”(c) Hjälpstart” på sidan 255 i del 4.)

Kontrollera att batteripolerna inte är korroderade och att polklämmorna inte sitter löst eller glappar, att batterihöljet inte har några sprickor samt att fästbygeln håller fast batteriet.

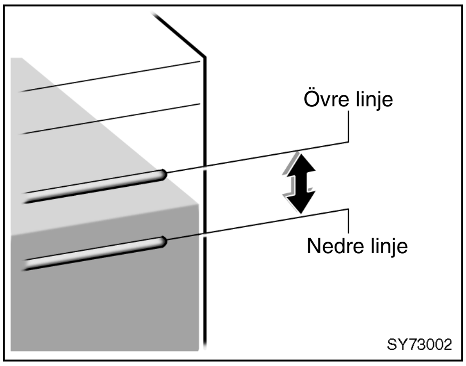
a. Rengör vid behov batteriet med en mild sodalösning och varmt vatten. Smörj in polklämmorna med fett för att motverka korrosion.

b. Dra åt polklämmorna om de sitter löst. Dra inte åt för hårt.

c. Dra åt fästbygeln så pass att batteriet sitter fast ordentligt. Dra inte så hårt att batterihöljet riskerar att skadas.

OBSERVERA
◆ ***Motorn och all elektrisk utrustning ska vara avstängd innan du börjar arbeta med batteriet.***
◆ ***När du kontrollerar batteriet skall jordkabeln först lossas från den negativa polen (”–” märkning). Sätt inte tillbaka jordkabeln förrän arbetet är klart.***
◆ ***Var försiktig så att du inte orsakar kortslutning med något verktyg.***
◆ ***Var försiktig när du tvättar batteriet så att inte tvättvatten rinner ned genom batteripluggarna.***

—Kontroll av batterivätskan i batteriet

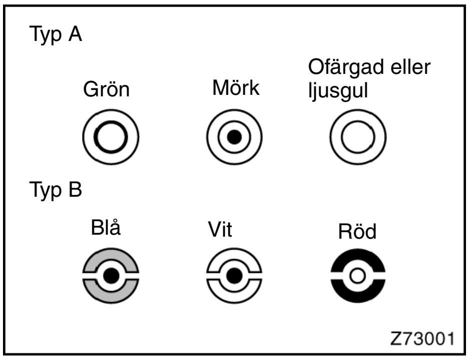


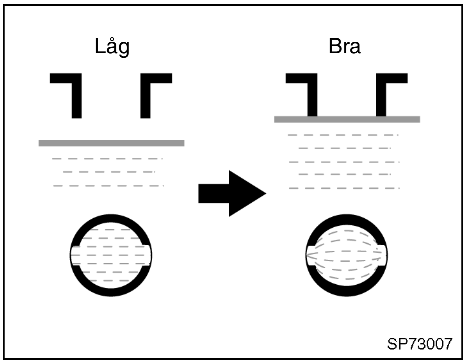
KONTROLL MED HJÄLP AV NIVÅLINJERNA

Vätskan (elektrolyten) ska alltid ligga mellan den övre och den undre linjen.

Kontrollera alltid alla sex cellerna, inte bara en eller två.

Fyll på destillerat vatten om elektrolytnivån ligger under den undre linjen. (Se ”Påfyllning av destillerat vatten” på sidan 316.)





KONTROLL MED HYGROMETER

Kontrollera laddningstillståndet med hjälp av färgen på hydrometern i varje cellpropp.

Hydrometerns färg		Laddningstillstånd
Typ A	Typ B	
Grön	Blå	Bra
Mörk	Vit	Om batteriet behöver laddas, låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera batteriet.
Ofärgad eller ljusgul	Röd	Påfyllning av destillerat vatten*

*: Se ”Påfyllning av destillerat vatten” på sidan 316.

PÅFYLLNING AV DESTILLERAT VATTEN

1. Ta bort cellhattarna.
2. Fyll på destillerat vatten i de celler som innehåller för lite vätska.

Om det är svårt att se från sidan av batteriet kan du titta rakt ner i cellen. Se bilden ovan.

3. Skruva på cellhattarna ordentligt.

OBSERVERA

Fyll inte på för mycket vatten i cellerna. Om elektrolytnivån är för hög kan batterivätska spruta ut ur batteriet under laddning och orsaka korrosion eller andra skador.

Var försiktig när du laddar batteriet

Startbatteriet avger vätgas när det laddas.

Gör därför följande innan du börjar ladda batteriet:

1. Ta bort cellhattarna.
2. Lossa jordkabeln om startbatteriet ska sitta kvar i bilen under laddningen.
3. Innan du ansluter kablarna från batteriladdaren ska du kontrollera att laddaren är avstängd. Batteriladdaren ska också vara avstängd när du tar bort kablarna från batteriet.

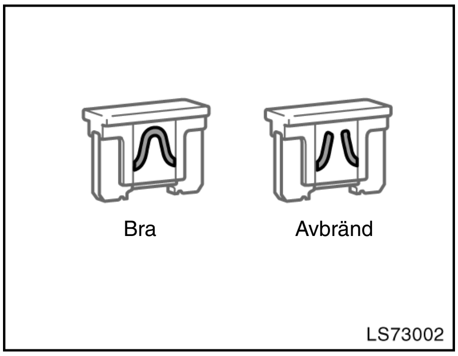
⚠ VARNING

- **Batteriet ska helst stå fritt vid laddning. Ladda inte batteriet i ett stängt garage eller annat utrymme utan god ventilation.**
- **Ta bort cellhattarna innan du börjar ladda batteriet.**

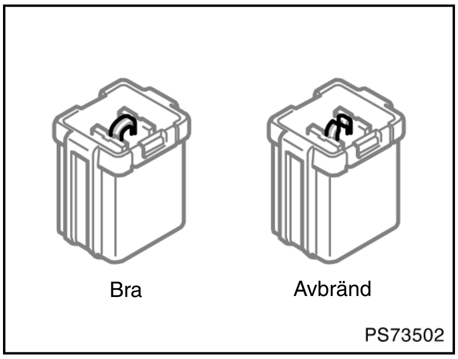
OBSERVERA

Ladda aldrig batteriet med motorn igång. Förvissa dig också om att all elektrisk utrustning är avstängd.

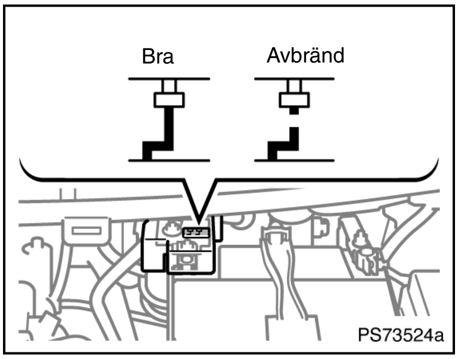
Säkringskontroll och säkringsbyte



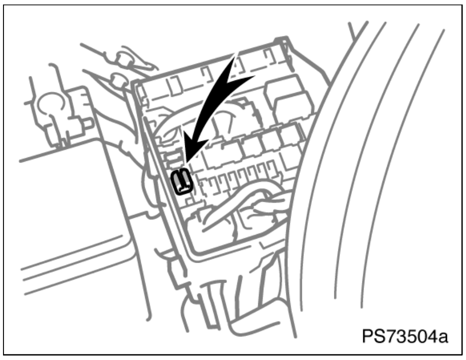
Typ A



Typ B



Typ C



PS73504a

Kontrollera säkringarna om strålkastarna eller någon annan elektrisk utrustning inte fungerar. Om någon eller några säkringar är avbrända måste de bytas.

Var säkringarna sitter framgår av avsnittet ”Placering av säkringar” på sidan 294 i del 7-1.

Stäng av tändningen och strömbrytaren till den utrustning som inte fungerar. Drag den misstänkta säkringen rakt utåt och undersök den.

Tag reda på vilken säkring som eventuellt är orsaken till problemet. Namnen på de olika elektriska kretsarna står angivet på locket till säkringsboxen. På sidan 336 i del 8 anges vilka funktioner de olika kretsarna skyddar.

Säkringar av typ A kan dras ut med säkringsutdragaren. Utdragarens placering visas på bilden.

Om du inte är säker på om säkringen har brunnit av eller inte kan du pröva med en säkring som du vet är hel.

Tryck fast en ny säkring i säkringshållaren om den gamla är avbränd.

Den nya säkringen måste ha samma amperetal som anges på säkringsboxens lock.

Om du inte har några reservsäkringar kan du i värsta fall dra ut säkringen från ”A/C”-kretsen eftersom luftkonditioneringen inte är nödvändig vid normal körning. Säkringen får dock endast användas om den har samma amperetal som den brända säkringen.

Om du inte har en säkring med rätt amperetal kan du tillfälligt använda en säkring med något lägre amperetal. Om amperetalet är lägre kan det hända att säkringen går sönder igen, vilket dock inte nödvändigtvis betyder att något är fel i kretsen. Installera en säkring med rätt amperetal så snart som möjligt.

Det är lämpligt att alltid ha en uppsättning reservsäkringar i bilen.

Om den nya säkringen brinner av omedelbart är det något fel i elsystemet. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer åtgärda felet snarast möjligt.

⚠ VARNING

Sätt aldrig i en säkring med högre amperetal än det angivna och sätt aldrig i ett annat föremål än en säkring. Detta medför risk för omfattande skador i systemet och brandrisken blir mycket stor.

Påfyllning av spolarvätska

Om någon spolare inte fungerar kan det bero på att spolarvätskan är slut. Fyll på snarast.

Du kan använda rent vatten som spolarvätska. Men när det är kallt, under fryspunkten, måste du alltid använda spolarvätska med frysskyddsmedel. Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, de flesta bensinstationer eller annan verksamhet med kvalificerad personal säljer lämplig spolarvätska. Följ tillverkarens anvisningar för eventuell blandning av spolarvätskan med vatten.

OBSERVERA

Använd aldrig frostskyddsmedel avsett för motorns kylsystem eller annan vätska som kan skada lacken.

Glödlampsbyte—

Bilderna på följande sidor visar var de olika glödlamporna är placerade. Stäng av tändningen och all belysning innan du byter glödlampa. Använd endast lampor med det watt-tal som står i tabellen nedan.

Bak- och bromsljusen (endast modeller med 1,8-liters bensinmotor) består av ett antal lysdioder. Om några av lysdioderna går sönder bör du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och låta dem byta lampor.

Om två eller fler lysdioder i bak/bromsljusen är trasiga uppfyller inte bilen bestämmelserna enligt lag. (ECE)

⚠ VARNING

- **Byt inte glödlampor medan de är heta för att undvika brännskador.**
- **Halogenlampor är fyllda med gas under högt tryck och måste därför hanteras försiktigt. De kan explodera eller splittras om de repas eller tappas i golvet. Lampor av denna typ får endast hållas i plast- eller metalldelen. Vidrör inte lampglaset med bara händerna.**

OBSERVERA

Använd endast lampor av den typ som anges i tabellen.

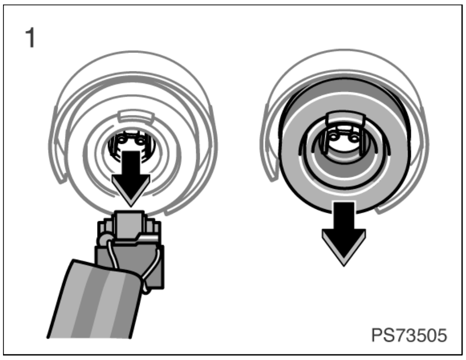
Insidan av strålkastarglasen kan tillfälligt bli immiga i regnigt väder eller i en biltvätt. Detta är inget problem eftersom imman orsakas av skillnaden i temperatur mellan utsidan och insidan på glaset, på samma sätt som vindrutan kan imma igen när det regnar. Om en större mängd vatten samlas i en strålkastare bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera.

Glödlampor	W	Typ
Strålkastare	60/55	A
Dimljus, fram	55	B
Parkeringslampor	5	E
Körriktningsvisare, fram	21	D
Körriktningsvisare, sida	5	F*
Bakre körriktningsvisare (1,8-liters bensinmotor)	21	E
Bakre körriktningsvisare (1,0-liters bensinmotor)	21	D
Bromsljus (1,0-liters bensinmotor)	21	E
Bakljus (1,0-liters bensinmotor)	5	E
Backljus (1,8-liters bensinmotor)	21	E
Backljus (1,0-liters bensinmotor)	21	C
Bakre dimljus (1,8-liters bensinmotor)	21	E
Bakre dimljus (1,0-liters bensinmotor)	21	C
Nummerskyltslampor	5	E
Läslampor	8	E
Kupébelysning	8	G
Bagagerumsbelysning	5	G

*: Sidoblinkers ska bytas som komplett sats.

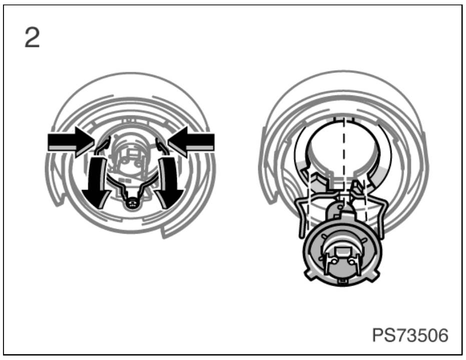
A: H4 halogenlampor
B: H11 halogenlampor
C: Bajonettsockel
D: Bajonettsockel (gul)
E: Kilsockellampa
F: Kilsockellampa (gul)
G: Spolformad lampa

—Strålkastare



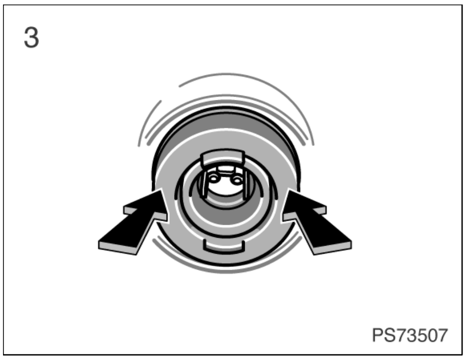
1. Öppna motorhuven. Lossa kontakten. Ta bort gummidamasken.

Vicka på kontakten om den är svår att få loss.



2. Lossa spärrfjädern och tag bort lampan. Sätt i en ny glödlampa och sätt tillbaka lampfjädern.

Montera glödlampan genom att passa in flikarna på lampan med urtagen i lampfästet.



3. Montera gummiskyddet som bilden visar och kräng fast det över kanten. Sätt tillbaka kontakten.

Gummidamasken måste täta ordentligt mot kontakten och lamphuset.

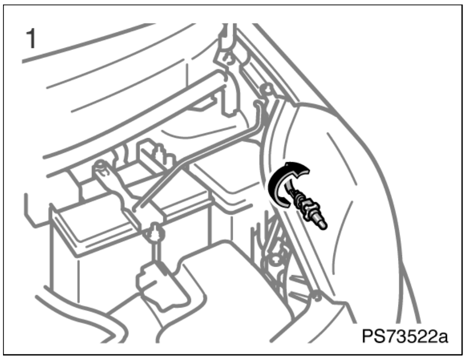
Strålkastarna behöver normalt inte ställas in efter byte av glödlampa. Om du behöver låta ställa in strålkastarna skall du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

—Dimljus, fram

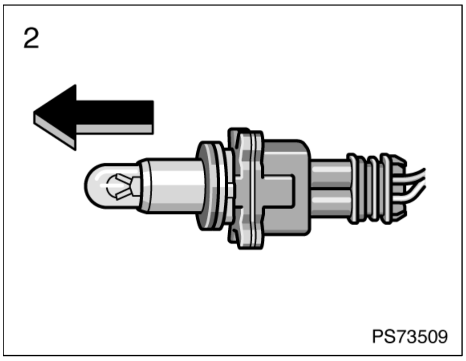
Om vänster eller höger dimljus fram går sönder bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA
Du skall inte försöka att byta glödlamporna till dimstrålkastarna på egen hand. Risk för att bilen skadas.

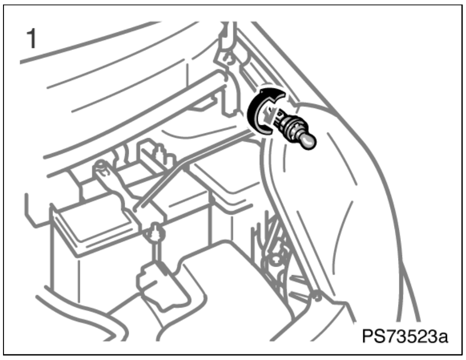
—Parkeringsljus

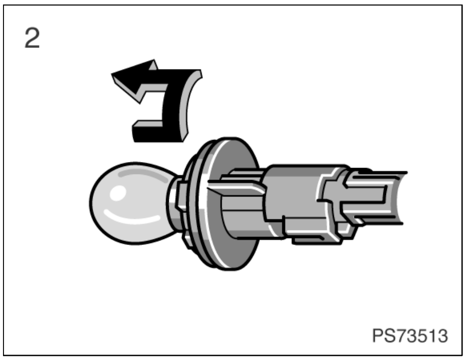


Vänster sida: Vrid moturs.
Höger sida: Vrid medurs.

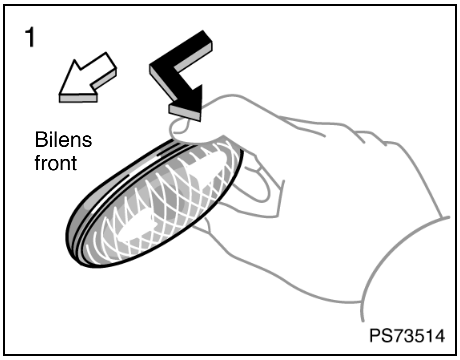


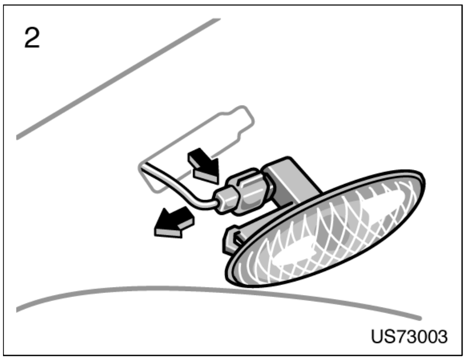
—Främre körriktningsvisare



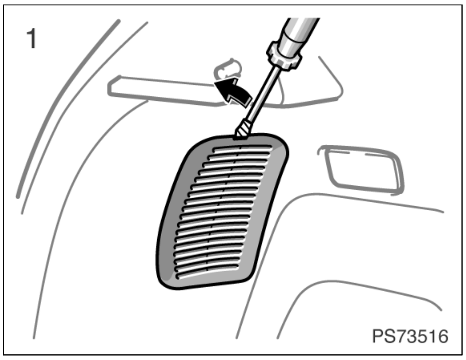


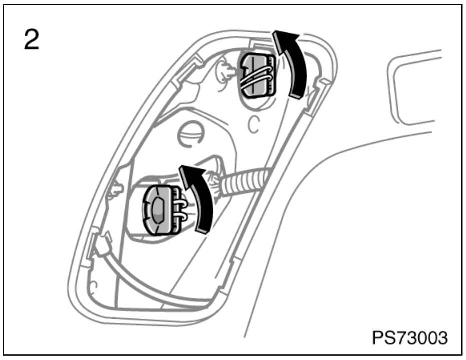
—Körriktningsvisare, sida

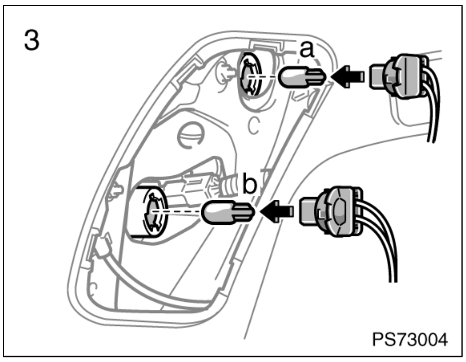




—Bakre körriktningsvisare och backljus(1,8-liters bensinmotor)

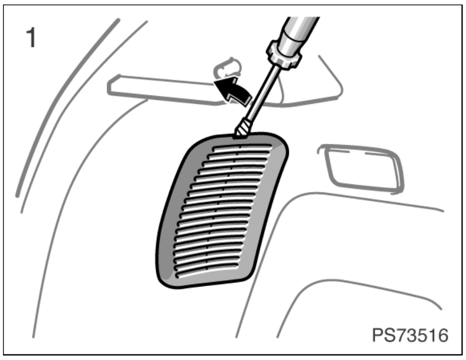


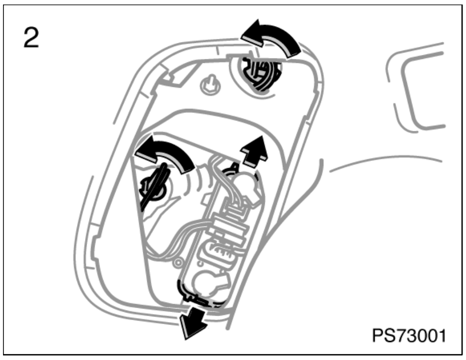


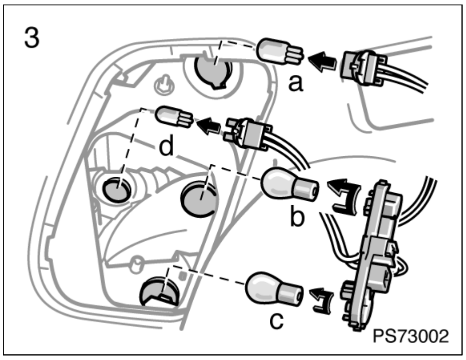


a: Bakre körriktningsvisare
b: Backljus

—Broms-, bakljus, bakre körriktningsvisare, backljus och bakre dimljus (1,0-liters bensinmotor)







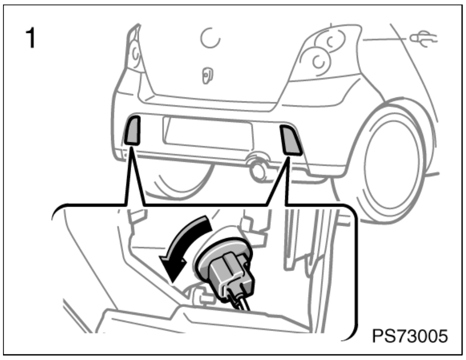
a: Bromsljus

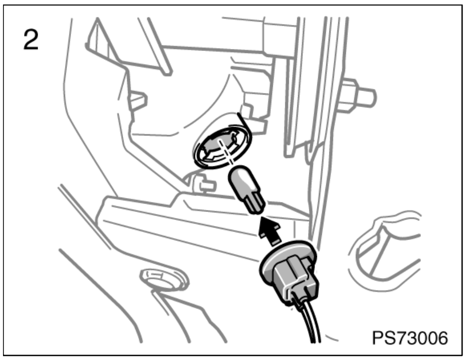
b: Bakre körriktningsvisare

c: Bakre dimljus (endast förarsidan) och/eller backljus

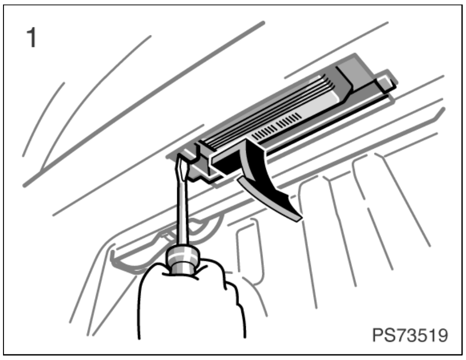
d: Baklyktor

—Dimljus, bak (1,8-liters bensinmotor)

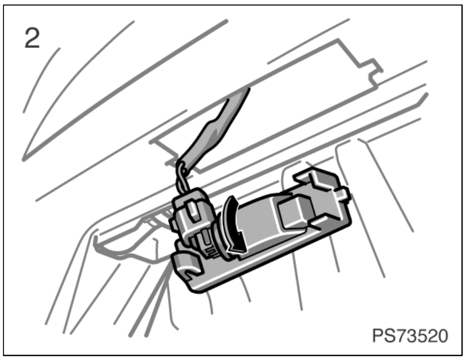


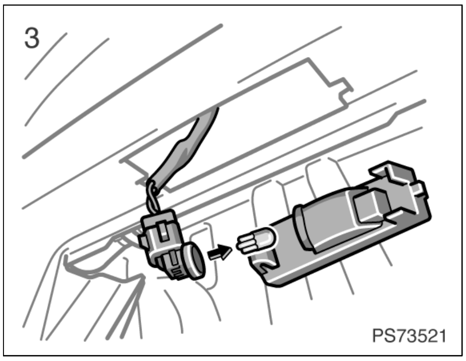


—Nummerskyltsbelysning



Använd en platt skruvmejsel.





Del 8
TEKNISKA DATA

Mått

mm:

<table>
<tr><td rowspan="2"></td><td colspan="2">1,0-liters bensinmotor</td><td>1,8-liters bensinmotor</td></tr>
<tr><td>165/70R14 däck
175/65R14 däck</td><td>185/60R15 däck</td><td>205/45R17 däck</td></tr>
<tr><td>Totallängd</td><td colspan="2">3750</td><td>3800</td></tr>
<tr><td>Totalbredd</td><td colspan="2">1695</td><td>1695</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Totalhöjd</td><td colspan="2">1530</td><td rowspan="2">1530</td></tr>
<tr><td colspan="2">1550*</td></tr>
<tr><td>Axelavstånd</td><td colspan="2">2460</td><td>2460</td></tr>
<tr><td>Spårvidd fram</td><td>1480</td><td>1470</td><td>1460</td></tr>
<tr><td>Spårvidd bak</td><td>1470</td><td>1460</td><td>1450</td></tr>
</table>

*: Utrustad för dåliga vägförhållanden

Vikt

kg:

<table>
<tr><th colspan="2"></th><th>1,0-liters bensinmotor</th><th>1,8-liters bensinmotor</th></tr>
<tr><td colspan="2">Totalvikt (GVM)</td><td>1440</td><td>1545</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Max tillåtet axeltryck (MPAC)</td><td>Fram</td><td>825 (1819)</td><td>835</td></tr>
<tr><td>Bak</td><td>825</td><td>795</td></tr>
<tr><td colspan="2">Kultryck</td><td colspan="2">50</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Släpvagnsvikt*1,*2</td><td>Bromsad</td><td>750</td><td>1050</td></tr>
<tr><td>Obromsad</td><td colspan="2">550</td></tr>
</table>

*1: Högst 12% stigning

*2: Utom Sydafrika

Motor

Modell:
1,0-liters och 1,8-liters bensinmotorer

Typ:
1,0-liters motor
3-cylindrig radmotor, 4-takt, bensin
1,8-liters motor
4-cylindrig radmotor, 4-takt, bensin

Cylinderdiameter och slaglängd, mm:
1,0-liters bensinmotor
71,0 × 84,0 ×
1,8-liters bensinmotor
80,5 × 88,3 ×

Motorvolym, cm^3:
1,0-liters bensinmotor
998
1,8-liters bensinmotor
1798

Bränsle

Bränsle:
Premium blyfri, oktantal 95 eller högre.

Bränsletankens rymd, liter:
42

Servicedata

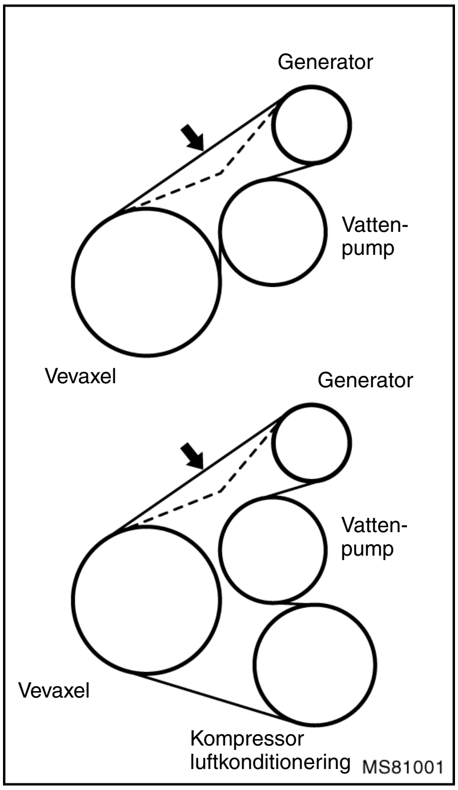
MOTOR

Ventilspel (kall motor), mm:
1,o-liters bensinmotor
Insug 0,145—0,235
Avgas 0,275—0,365
1,8-liters bensinmotor
Automatisk inställning

Tändstift:
1,0-liters bensinmotor
DENSO K20HR-U11
1,8-liters bensinmotor
DENSO SC20HR11

Elektrodavstånd, mm:
1,1

Nedböjning av drivremmen i mm vid tryck med en tumme med ca 98 N (10 kp)(gäller ej vid montering av nya remmar):
1,0-liters bensinmotor
9,0—11,0
1,8-liters bensinmotor
8,0—10,0



MOTOROLJA

Oljevolym (dränering och påfyllning), liter:

1,0-liters bensinmotor	
Med filter	3,1
Utan filter	2,9
1,8-liters bensinmotor	
Med filter	4,2
Utan filter	3,9

”Motorn i din Toyota är fylld med ”Toyota Genuine Motor Oil”. Toyota rekommenderar att du använder Toyotas godkända ”Toyota Genuine Motor Oil”. Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

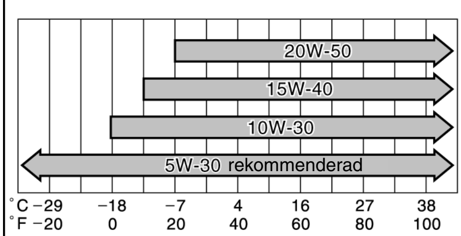
Oljekvalitet:

20W-50 och 15W-40—
API kvalitetsklass SL eller SM multigrade motorolja

10W-30, 5W-30, 5W-20 och 0W-20—
API kvalitetsklass SL ”Energy-Conserving”, SM ”Energy-Conserving” eller ILSAC multigrade motorolja

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för mer information.

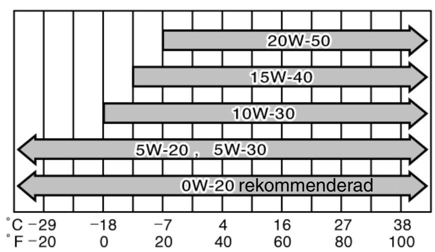
1,0-liters bensinmotor



Ungefärlig medeltemperatur fram till nästa oljebyte

SOIL04

1,8-liters bensinmotor



Ungefärlig medeltemperatur fram till nästa oljebyte

SOIL04b

KYLSYSTEM

Kylsystemets rymd, liter:

1,0-liters bensinmotor	4,5
1,08liters bensinmotor	5,0

Kylarvätska:

Kylsystemet i din Toyota är fyllt med ”Toyota Super Long Life Coolant” från fabriken. Använd endast ”Toyota Super Long Life Coolant” eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

Använd inte enbart vatten.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, för att få mer information.

BATTERI

Elektrolytens densitet vid 20°C:

1 250—1 290	Helladdat
1 160—1 200	Halvladdat
1 060—1 100	Urladdat

Laddströmstyrka:

Snabbladning	15 A max.
Normalladdning	5 A max.

KOPPLING

Pedalens spel, mm:

5—15

Vätska typ:

SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 3

MANUELL VÄXELLÅDA

Oljevolym, liter:

1,0-liters bensinmotor	1,7
1,8-liters bensinmotor	1,9

Oljetyp:

TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV API GL-4

Rekommenderad oljeviskositet:

SAE 75W

Oljan till den manuella växellådan skall bara bytas vid behov.

Allmänt sett behöver den manuella växellådans olja bara bytas om bilen har körts under hårda förhållanden, som finns angivna i Toyota Servicebok eller Toyota Garantibok. Vid byte av olja i den manuella växellådan skall endast ”TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV API GL-4 SAE 75W” användas för att garantera optimal funktion.

Observera: Om annan olja används i den manuella växellådan än ”TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV API GL-4 SAE 75W” kan det leda till missljud och förhöjd bränsleförbrukning.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, för att få mer information.

BROMSAR

Minsta tillåtna pedalspel när pedalen trampas ner med kraften 300 N (31 kgf) och motorn igång, mm:

Modeller utan antisladdsystem

mm

Broms bak	
Trumbromsar	73
Skivbromsar	80

Modeller med antisladdsystem

mm

Broms bak	
Skivbromsar	85

Pedalens spel, mm:

1—6

Parkeringsbromsens justering när pedalen är nedtryckt med 200 N (20 kgf):

Med trumbromsar bak	6—9 klick
Med skivbromsar bak	4—7 klick

Vätsketyp:

SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 3

STYRSYSTEM

Spel i ratten:

Högst 30 mm

Däck

Dimension och lufttryck (kallt däck):

Utom nödhjul

För hastigheter över 160 km/h

kPa

Däckdimension	Fälgdimension	Fram	Bak
165/70R14 81S	14×5J	230	230
175/65R14 82T	14×5J	230	230
185/60R15 84H*1	15×5 1/2J	250	230
185/60R15 84H*2	15×5 1/2J	230	230
185/60R15 84H*3	15×5 1/2J	270	250

*1: 1,0-liters bensinmotor utan utrustning för dåliga vägförhållanden (Rough Road Package)
*2: 1,0-liters bensinmotor med utrustning för dåliga vägförhållanden (Rough Road Package)
*3 1,8-liters bensinmotor

För hastigheter högst 160 km/h

kPa

Däckdimension	Fälgdimension	Fram	Bak
165/70R14 81S	14×5J	220	220
175/65R14 82T	14×5J	220	220
185/60R15 84H*1	15×5 1/2J	240	220
185/60R15 84H*2	15×5 1/2J	220	220
185/60R15 84H*3	15×5 1/2J	240	220

*1: 1,0-liters bensinmotor utan utrustning för dåliga vägförhållanden (Rough Road Package)
*2: 1,0-liters bensinmotor med utrustning för dåliga vägförhållanden (Rough Road Package)
*3 1,8-liters bensinmotor

För hastigheter över 190 km/tim

kPa

Däckdimension	Fälgdimension	Fram	Bak
205/45R17 84W	17×6 1/2J	220	210

För hastigheter högst 190 km/tim

kPa

Däckdimension	Fälgdimension	Fram	Bak
205/45R17 84W	17×6 1/2J	200	190

Nödhjul

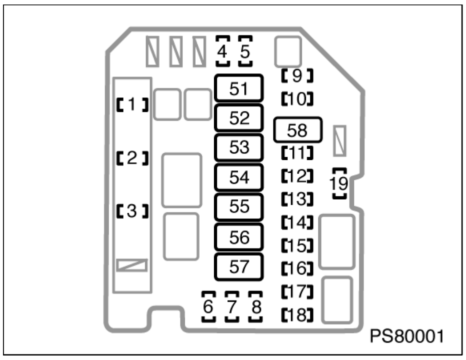
kPa

Däckdimension	Fälgdimension	Lufttryck i däcken
T125/70D15 95M	15×4T	420
T125/70D16 96M	16×4T	420

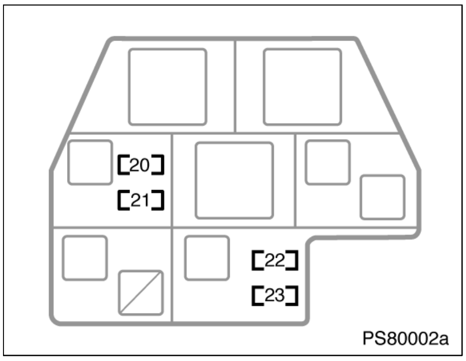
Åtdragningsmoment för hjulmuttrar, Nm (kpm):
103

OBSERVERA: För kompletterande information om däck (t.ex. byte av däck eller fälgar), se ”Kontroll av lufttrycket” till och med ”Aluminiumfälgar” på sidorna 305 t.o.m. 312 i del 7-2.

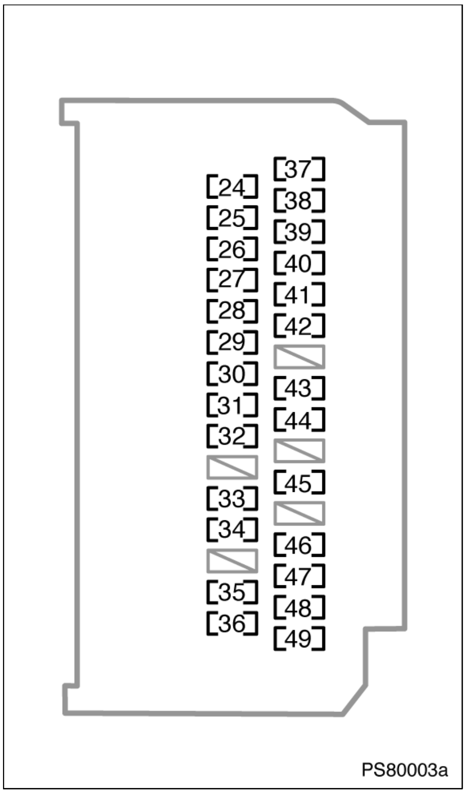
Säkringar



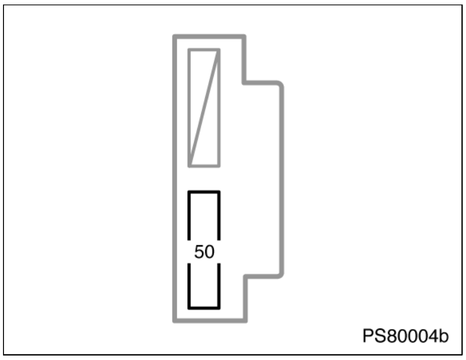
Motorrummet



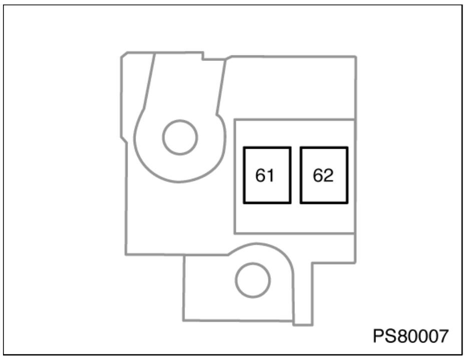
Motorrummet



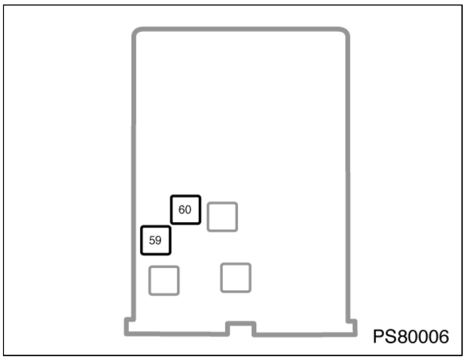
Instrumentpanel



Instrumentpanel



Motorrummet



Instrumentpanel

Säkringar (typ A)

1 **HORN 10 A:** Signalhorn
2 **EFI 20 A:** Multiport bränsleinsprutning/ sekventiell bränsleinsprutning
3 **AM2 15 A:** Startsystem, flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem
4 **FR DEF 20 A:** Används ej
5 **ABS2/VSC2 30 A:** ABS - låsningsfria bromsar, antisladdsystem
6 **SPARE 30 A:** Reservsäkring
7 **SPARE 15 A:** Reservsäkring
8 **SPARE 10 A:** Reservsäkring
9 **H-LP LH/H-LP LO LH 10 A:** Vänster strålkastare, höjdinställning av strålkastare
10 **H-LP RH/H-LP" LO RH 10 A:** Höger strålkastare
11 **HAZ 10 A:** Körriktningsvisare, varningsblinkers
12 **ETCS 10 A:** Används ej
13 **ALT-S 7,5 A:** Laddningssystem

14. **ECU-B 7.5 A:** Startspärr, varselljus, elfönsterhissar, dörrlåsningssystem, elektroniskt lås- och startsystem, kupébelysning, instrument och mätare, luftkonditionering
15. **DOME 15 A:** Kupébelysning, läslampor, elektronsikt lås- och startsystem, fjärrkontrollnyckel, ljudanläggning
16. **S-LOCK 20 A:** Elektroniskt lås- och startsystem
17. **ST 30 A:** Startsystem
18. **H-LP MAIN 30 A (modeller med varselljus):** Säkringarna "H-LP HI LH", "H-LP HI RH", "H-LP RH/H-LP LO RH" och "H-LP LH/H-LP LO LH"
19. **EFI2 10 A:** Används ej
20. **ATF PMP 10 A:** Används ej
21. **HTR W/P 10 A:** Används ej
22. **H-LP HI RH 10 A (modeller med varselljus):** Höger strålkastare
23. **H-LP HI LH 10 A (modeller med varselljus):** Vänster strålkastare
24. **P S-HTR 15 A:** Eluppvärmda stolar
25. **D S-HTR 15 A:** Eluppvärmda stolar
26. **WIP 20 A eller 25 A:** Vindrutetorkare och spolare
27. **RR WIP 15 A:** Bakrutetorkare och -spolare
28. **WSH 15 A:** Vindrutetorkare, bakrutetorkare och spolare
29. **ECU-IG 10 A:** Varselljus, ABS-bromsar, elmotordriven servostyrning, elfönsterhissar, dörrlåsningssystem, antisladdsystem, elektroniskt lås- och startsystem, eldrivna kylfläktar
30. **GAUGE 10 A:** Laddningssystem, körriktningsvisare, varningsblinkers, backljus, elavfrostad bakruta, luftkonditionering
31. **OBD2 7.5 A:** Självdiagnossystem
32. **STOP 10 A:** Bromsljus, högt monterat bromsljus, flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem, ABS-bromsar
33. **D/L 25 A:** Dörrlåsningssystem, elektroniskt nyckelsystem, kupébelysning
34. **FR FOG 15 A:** Dimljus, fram
35. **TAIL 10 A (modeller utan varselljus):** Baklyktor
36. **AM1 25 A:** Flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem, elektroniskt lås- & startsystem, säkringarna "ACC" och "CIG"
37. **TAIL 10 A (modeller med varselljus):** Parkeringsljus, bakljus, nummerskyltsbelysning, ginstrument och mätare

    PANEL 2 7.5 A (modeller utan varselljus): Parkeringsljus, bakljus, nummerskyltbelysning, höjdinställning för strålkastare
38. **PANEL1 7.5 A (modeller utan varselljus):** Belysning, instrumentpanelbelysning, instrument och mätare
39. **A/C 7,5 A:** Eluppvärmd bakruta, luftkonditionering
40. **D DOOR 20 A (modeller med centrallås):** Elfönsterhissar
41. **RL DOOR 20 A:** Används ej
42. **RR DOOR 20 A:** Används ej
43. **CIG 15 A:** Eluttag, cigarettändare
44. **ACC 7,5 A:** Dörrlåsningssystem, ytterbackspeglar, ljudanläggning, kupébelysning, elektroniskt nyckelsystem
45. **ID/UP/MIR HTR 10 A:** Flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem, eluppvärmning av yttre backspeglar
46. **AM1 No.2 7.5 A:** Används ej
47. **RR FOG 7,5 A:** Dimljus, bak

48. **IGN 7,5 A:** Flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem, startspärr, krockkuddesystem, elektroniskt nyckelsystem
49. **MET 7,5 A:** Laddningssystem, instrument och mätare
50. **ACC2 7,5 A:** Används ej

Säkringar (typ B)

51. **H-LP CLN/PWR HTR 30 A:** Används ej
52. **HTR SUB1 30 A:** Luftkonditionering
53. **RDI 30 A:** Elektrisk kylfläkt
54. **HTR 40 A:** Luftkonditionering
55. **ABS1/VSC1 50 A:** ABS - låsningsfria bromsar, stabiliseringssystem
56. **EPS 50 A:** Elektriskt servostyrningssystem
57. **HTR SUB2 40 A:** Luftkonditionering
58. **AMT 50 A:** Används ej
59. **PWR 30 A:** Elfönsterhissar
60. **DEF 30 A:** Eluppvärmd bakruta

Säkringar (typ C)

61. **ALT 120 A:** Säkringar till laddningssystem, “HTR SUB2”, “EPS”, “ABS1/VSC1”, “HTR”, “ABS2/VSC2”, “HTR SUB1”, “RDI”, “DEF”, “FR FOG”, “OBD2”, “D/L”, “RRFOG”, “TAIL”, “STOP” och “AM1”
62. **MAIN 60 A:** Säkringar till “EFI”, “HORN”, “AM2”, “ALT-S”, “DOME”, “ST”, “ECU-B”, “HAZ”, “H-LP LH/H-LP LO LH” och “H-LP RH/H-LP LO RH”, “S-LOCK”, “H-LP MAIN”

Del 9
ALFABETISKT REGISTER

A

B

C

D

E

L

M

N